

# Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh

Eagrán Speisialta \*  
24 Meán Fómhair 2021



An t-eagrán Gaeilge

## Reachtaíocht

Clár

### I Gníomhartha reachtacha

#### RIALACHÁIN

- ★ Rialachán (AE) 2021/1701 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Meán Fómhair 2021 lena leasaítear Rialachán (AE) 2020/2222 chun síneadh a chur le tréimhse bhailíochta dheimhnithe sábháilteachta agus cheadúnais na ngnóthas iarnróid a oibríonn trí Nasc Seasta Mhuir n-ocht <sup>(1)</sup> ... 1

### II Gníomhartha neamhreachtacha

#### RIALACHÁIN

- ★ Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/1702 ón gCoimisiún an 12 Iúil 2021 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2021/523 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle trí ghnéithe breise agus rialacha mionsonraithe le haghaidh Scórchlár InvestEU a leagan amach ..... 4
- ★ Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/1703 ón gCoimisiún an 13 Iúil 2021 lena leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a mhéid a bhaineann leis na ceanglais sláinte ainmhithe maidir le táirgí de bhunadh ainmhíoch atá i dtáirgí ilchodacha teacht isteach san Aontas <sup>(1)</sup> ..... 29
- ★ Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/1704 ón gCoimisiún an 14 Iúil 2021 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2019/2152 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle trí shonrú breise a dhéanamh ar mhionsonraí na faisnéise staitistiúla atá le cur ar fáil ag údaráis chánach agus chustaim agus lena leasaítear larscríbhinní V agus VI <sup>(1)</sup> ..... 33
- ★ Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/1705 ón gCoimisiún an 14 Iúil 2021 lena leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le rialacha maidir le teacht isteach coinsíneachtaí ainmhithe áirithe, táirgí geirmeacha agus táirgí de bhunadh ainmhíoch san Aontas, agus maidir lena ngluaiseacht agus lena láimhseáil tar éis a dteacht isteach <sup>(1)</sup> ..... 40

<sup>(1)</sup> Téacs atá ábhartha maidir le LEE.

\* Faoin tagairt L 339 a foilsíodh ábhar an eagrán seo i dteangacha oifigiúla eile an Aontais Eorpaigh.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/1706 ón gCoimisiún an 14 Iúil 2021 lena leasaítear agus lena gceartaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, a mhéid a bhaineann le ceanglais sláinte ainmhithe maidir le gluaiseachtaí ainmhithe talún agus uibheacha goir laistigh den Aontas <sup>(1)</sup> ..... | 56 |
| ★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/1707 ón gCoimisiún an 22 Meán Fómhair 2021 lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1484/95 maidir le praghsanna ionadaíocha a shocrú in earnáil na feola éanlaithe clóis agus in earnáil na n-uibheacha agus i gcás gealacáin uibhe .....                                                                                                               | 62 |
| ★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/1708 ón gCoimisiún an 23 Meán Fómhair 2021 lena ndéantar cainníochtaí áirithe a coinníodh siar sa bhliain 2020 a chur le cuótaí iascaireachta 2021 de bhun Airteagal 4(2) de Rialachán (CE) Uimh. 847/96 ón gComhairle .....                                                                                                                         | 65 |
| ★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/1709 ón gCoimisiún an 23 Meán Fómhair 2021 lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/627 a mhéid a bhaineann le socruithe praiticiúla aonfhoirmeacha maidir le rialuithe oifigiúla a dhéanamh ar tháirgí de bhunadh ainmhíoch <sup>(1)</sup> .....                                                                                        | 84 |

## CINNÍ

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ★ Cinneadh (AE) 2021/1710 ón gComhairle an 21 Meán Fómhair 2021 lena leagtar síos an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh sa Choiste Speisialaithe um Chomhordú Slándála Sóisialta arna bhunú leis an gComhaontú Trádála agus Comhair idir an tAontas Eorpach agus an Comhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach, de pháirt, agus Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann, den pháirt eile, maidir le glacadh cinnidh chun na hlarscríbhinní a ghabhann leis an bPrótacal maidir le Comhordú Slándála Sóisialta a leasú ..... | 89  |
| ★ Cinneadh (AE) 2021/1711 ón gCoimisiún an 23 Meán Fómhair 2021 comhaltaí a cheapadh ar an bpainéal a chuidíonn leis an gCoimisiún iarrthóirí a roghnú chun dualgais comhaltaí cúirteanna agus binsí infheistíochta idirnáisiúnta a dhéanamh .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 123 |

<sup>(1)</sup> Téacs atá ábhartha maidir le LEE.

## I

*(Gníomhartha reachtacha)*

## RIALACHÁIN

**RIALACHÁN (AE) 2021/1701 Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE****an 21 Meán Fómhair 2021****lena leasaítear Rialachán (AE) 2020/2222 chun síneadh a chur le tréimhse bhailíochta dheimhnithe sábháilteachta agus cheadúnais na ngnóthas iarnróid a oibríonn trí Nasc Seasta Mhuir nIocht****(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 91(1) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Tar éis dóibh dul i gcomhairle le Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa,

Tar éis dóibh dul i gcomhairle le Coiste na Réigiún,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach <sup>(1)</sup>,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Chun an nascacht idir an tAontas agus Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann (“an Ríocht Aontaithe”) a áirithiú tar éis dheireadh na hidirthréimhse dá dtagraítear in Airteagal 126 den Chomhaontú maidir leis an Ríocht Aontaithe a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach <sup>(2)</sup>, agus chun leanúnachas oibríochtaí na ngnóthas iarnróid atá bunaithe agus ceadúnaithe sa Ríocht Aontaithe agus a oibríonn trí Nasc Seasta Mhuir nIocht a áirithiú, le Rialachán (AE) 2020/2222 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(3)</sup>, cuireadh síneadh go dtí an 30 Meán Fómhair 2021 le tréimhse bhailíochta na gceadúnas arna n-eisiúint ag an Ríocht Aontaithe faoi Threoir 2012/34/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(4)</sup> do ghnóthais iarnróid atá bunaithe ina críoch, chomh maith le tréimhse bhailíochta na ndeimhnithe sábháilteachta arna n-eisiúint ag an gCoimisiún Idir-Rialtasach do na gnóthais sin faoi Threoir 2004/49/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(5)</sup>, ar Coimisiún é a bunaíodh de bhun Airteagal 10 den Chonradh idir Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann agus Poblacht na Fraince maidir le tógáil agus oibriú nasc seasta Mhuir nIocht a dhéanann lamháltóirí príobháideacha, a síníodh in Canterbury an 12 Feabhra 1986 (“Conradh Canterbury”).

<sup>(1)</sup> Seasamh ó Pharlaimint na hEorpa an 15 Meán Fómhair 2021 (nár foilsíodh fós san Iris Oifigiúil) agus cinneadh ón gComhairle an 21 Meán Fómhair 2021.

<sup>(2)</sup> Comhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach (IO L 29, 31.1.2020, lch. 7).

<sup>(3)</sup> Rialachán (AE) 2020/2222 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Nollaig 2020 maidir le gnéithe áirithe den tsábháilteacht agus den nascacht iarnróid a mhéid a bhaineann leis an mbonneagar trasteorann a nascann an tAontas agus an Ríocht Aontaithe trí Nasc Seasta Mhuir nIocht (IO L 437, 28.12.2020, lch. 43).

<sup>(4)</sup> Treoir 2012/34/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Samhain 2012 lena mbunaítear limistéar Eorpach aonair iarnróid (IO L 343, 14.12.2012, lch. 32).

<sup>(5)</sup> Treoir 2004/49/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2004 maidir le sábháilteacht ar iarnróid an Chomhphobail agus lena leasaítear Treoir 95/18/CE ón gComhairle maidir le ceadúnú gnóthas iarnróid agus Treoir 2001/14/CE maidir le toilleadh bonneagair iarnróid a leithdháileadh agus maidir le muirir a ghearradh i leith úsáid bonneagair iarnróid agus deimhniúchán sábháilteachta (an Treoir Sábháilteachta Iarnróid) (IO L 164, 30.4.2004, lch. 44).

- (2) Le Cinneadh (AE) 2020/1531 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(6)</sup>, tugtar de chumhacht don Fhrainc agus don Ríocht Aontaithe comhaontú idirnáisiúnta a thabhairt i gcrích lena ndéantar forlíonadh ar Chonradh Canterbury a mhéid a bhaineann le cur i bhfeidhm rialacha sábháilteachta iarnróid laistigh de Nasc Seasta Mhuir nloch. Mar sin féin, níor tugadh an chomhaontú sin i gcrích go fóill nó ní dócha go dtabharfar i gcrích é go luath.
- (3) Sna himthosca sin, tá comhaontú trasteorann á chaibidlíú ag an bhFrainc leis an Ríocht Aontaithe de bhun Airteagal 14 de Threoir 2012/34/AE maidir le deimhnithe sábháilteachta. Chaibidligh an Fhrainc comhaontú den sórt sin cheana maidir le ceadúnais gnóthas iarnróid, mar a cuireadh in iúl don Choimisiún an 1 Meitheamh 2021 agus arna údarú ag an gCoimisiún an 20 Lúnasa 2021. Maidir leis na nósanna imeachta inmheánacha a cheanglaítear faoi dhlíthe na Fraince agus na Ríochta Aontaithe i ndáil le cur i bhfeidhm sealadach nó teacht i bhfeidhm na gcomhaontuithe sin, táthar ag súil go mbeidh 6 mhí ann sula dtabharfar i gcrích iad tar éis dháta éaga na mbeart dá bhforáiltear i Rialachán (AE) 2020/2222, an 30 Meán Fómhair 2021.
- (4) Mura gcuirtear síneadh le tréimhse bhailíochta na gceadúnas agus na ndeimhnithe sábháilteachta chun gur féidir an comhaontú trasteorann maidir le deimhnithe sábháilteachta a chaibidlíú, faoi réir an mheasúnaithe atá le déanamh agus an chinnidh cur chun feidhme atá le glacadh ag an gCoimisiún de bhun Airteagal 14 de Threoir 2012/34/AE, agus chun gur féidir an comhaontú trasteorann maidir le deimhnithe sábháilteachta agus an comhaontú trasteorann maidir le ceadúnais a chur i bhfeidhm go sealadach nó a thabhairt i gcrích, tiocfaidh deireadh le hoibríochtaí na ngnóthas iarnróid lena mbaineann trí Nasc Seasta Mhuir nloch an 30 Meán Fómhair 2021. Leis sin, chuirfí isteach go mór ar iompar paisinéirí agus lasta idir an tAontas agus an Ríocht Aontaithe.
- (5) Dá bhrí sin, is é leas an Aontais é síneadh a chur le tréimhse bhailíochta na ndeimhnithe agus na gceadúnas sin go dtí an 31 Márta 2022 trí Rialachán (AE) 2020/2222 a leasú.
- (6) I bhfianaise na práinne atá i gceist le dul in éag na mbeart dá bhforáiltear i Rialachán (AE) 2020/2222, is iomchuí foráil a dhéanamh maidir le heisceacht ar an tréimhse 8 seachtaine dá dtagraítear in Airteagal 4 de Phrótacal Uimh. 1 maidir le ról na bparlaimintí náisiúnta san Aontas Eorpach, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach, leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh agus leis an gConradh ag bunú an Chomhphobail Eorpaigh do Fhuinneamh Adamhach.
- (7) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóir an Rialacháin seo, eadhon síneadh a chur le tréimhse bhailíochta dheimhnithe sábháilteachta agus cheadúnais na ngnóthas iarnróid a oibríonn trí Nasc Seasta Mhuir nloch tar éis dheireadh na hidirthréimhse, a ghnóthú go leordhóthanach agus, de bharr a fhairsinge agus a éifeachtaí, gur fearr is féidir é a ghnóthú ar leibhéal an Aontais, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh, i gcomhréir le príonsabal na coimheachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach. I gcomhréir le príonsabal na comhréireachta a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun an cuspóir sin a ghnóthú.
- (8) Chun go bhféadfar na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo a chur i bhfeidhm go pras, ba cheart an Rialachán seo a theacht i bhfeidhm mar ábhar práinne an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

#### *Airteagal 1*

Leasaítear Rialachán (AE) 2020/2222 mar a leanas:

(1) leasaítear Airteagal 3 mar a leanas:

(a) i mír 2, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad abairte:

“2. Na deimhnithe sábháilteachta dá dtagraítear in Airteagal 1(2), pointe (b), beidh siad fós bailí go ceann 15 mhí ó dháta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo.”;

<sup>(6)</sup> Cinneadh (AE) 2020/1531 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Deireadh Fómhair 2020 lena gcumhachtaítear an Fhrainc chun comhaontú idirnáisiúnta lena ndéantar forlíonadh ar an gConradh idir an Fhrainc agus Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bhaineann le Tógáil agus Oibriú Nasc Seasta Mhuir nloch a dhéanann Lamháltóirí Príobháideacha a chaibidlíú, a shíniú agus a thabhairt i gcrích (IO L 352, 22.10.2020, lch. 4).

(b) i mír 3, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad abairte:

“3. Na ceadúnais dá dtagraítear in Airteagal 1(2), pointe (c), beidh siad fós bailí go ceann 15 mhí ó dháta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo.”;

(2) in Airteagal 8, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 3:

“3. Scoirfidh an Rialachán seo d’fheidhm a bheith aige an 31 Márta 2022”.

#### *Airteagal 2*

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 21 Meán Fómhair 2021.

*Thar ceann Pharlaimint na hEorpa*

*An tUachtarán*

D. M. SASSOLI

*Thar ceann na Comhairle*

*An tUachtarán*

G. DOVŽAN

## II

(Gníomhartha neamhreachtacha)

## RIALACHÁIN

## RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) 2021/1702 ÓN gCOIMISIÚN

an 12 Iúil 2021

**lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2021/523 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle trí ghnéithe breise agus rialacha mionsonraithe le haghaidh Scórchlár InvestEU a leagan amach**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2021/523 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Márta 2021 lena mbunaítear Clár InvestEU agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2015/1017 <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 22(4) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Maidir leis na tograí le haghaidh oibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta arna dtíolacadh ag comhpháirtithe cur chun feidhme i gcomhair cumhdach le ráthaíocht AE faoi Chiste InvestEU, beidh measúnú le déanamh ar na tograí sin ag an gCoiste Infheistíochta de bhun Airteagal 22(1) de Rialachán (AE) 2021/523.
- (2) Déanfaidh an Coiste Infheistíochta measúnú agus fíorú ar na hoibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta faoi threoir scórchlár táscairí, rud a bheidh le líonadh isteach ag na comhpháirtithe cur chun feidhme de bhun Airteagal 22(2), agus leis sin, áiritheofar go ndéanfar meastóireacht neamhspleách, thrédhearcach agus chomhchuibhithe ar na tograí.
- (3) De bhun Airteagal 22(3) de Rialachán (AE) 2021/523, tá na seacht gcolún seo a leanas sa scórchlár táscairí: rannchuidiú na hoibríochta le cuspóirí beartais an Aontais Eorpaigh, an tuairisc ar bhreisíocht, an cliseadh margaidh nó an cás infheistíochta fo-optamaí a dtabharfar aghaidh uirthi leis an oibríocht, an rannchuidiú airgeadais agus teicniúil a thabharfaidh an comhpháirtí cur chun feidhme, an tionchar a bheidh ag an oibríocht, próifíl airgeadais na hoibríochta agus na táscairí comhlántacha.
- (4) Chun a áirithiú go bhféadfaidh an Coiste Infheistíochta measúnú neamhspleách, thrédhearcach agus comhchuibhithe a dhéanamh ar na hiarrataí ar úsáid ráthaíocht AE, ba cheart na gnéithe, táscairí agus fotháscairí difriúla a bheidh le soláthar le haghaidh gach colúin a bhunú, chomh maith leis na critéir scórála agus na hualuithe ábhartha a bheidh le húsáid ag na comhpháirtithe cur chun feidhme agus measúnú á dhéanamh acu ar na hoibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta atáthar a mholadh.
- (5) Ionas go bhféadfar na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo a chur i bhfeidhm go pras, ba cheart don Rialachán seo teacht i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*,

<sup>(1)</sup> IO L 107, 26.3.2021, lch. 30.

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Maidir leis na rialacha mionsonraithe a úsáidfidh na comhpháirtithe cur chun feidhme chun an scórchlár táscairí dá dtagraítear in Airteagal 22 de Rialachán (AE) 2021/523 a líonadh isteach chun é a chur ar chumas an Choiste Infheistíochta measúnú neamhspleách, trédhearcach agus comhchuibhithe ar na hiarrataí ar úsáid ráthaíocht AE a dhéanamh, leagtar amach na rialacha sin san larscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.

*Airteagal 2*

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 12 Iúil 2021.

*Thar ceann an Choimisiúin*

*An tUachtarán*

Ursula VON DER LEYEN

---

## IARSCRÍBHINN

## 1. Prionsabail ghinearálta

Maidir leis an gCoiste Infheistíochta a bhunaítear i gcomhréir le hAirteagal 24 de Rialachán (AE) 2021/523 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(1)</sup> (“Rialachán InvestEU”), úsáidfidh sé scórchlár táscairí (“Scórchlár InvestEU”) chun measúnú a dhéanamh ar na hoibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta a mholann na comhpháirtithe cur chun feidhme i gcomhair cumhdach faoi ráthaíocht AE. Mar chuid den scrúdú dá dtagraítear in Airteagal 24(1) agus i gcomhréir le hAirteagal 24(4) de Rialachán InvestEU, úsáidfidh an Coiste Infheistíochta Scórchlár InvestEU chun measúnú neamhspleách, trédhearcach agus comhchuibhithe a dhéanamh ar iarrataí ar úsáid ráthaíocht AE le haghaidh oibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta arna moladh ag comhpháirtithe cur chun feidhme.

An comhpháirtí cur chun feidhme atá ag tíolacadh togra le haghaidh oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta <sup>(2)</sup>, lena n-áirítear Oibríochtaí Creata <sup>(3)</sup>, chuig an gCoiste Infheistíochta, líonfaidh sé isteach Scórchlár InvestEU. Maidir leis an méid mionsonraí a bheidh le cur i láthair le haghaidh gach ceann de na colúin, beidh sé difriúil ag brath ar cibé acu atá i gceist: oibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta aonair nó Oibríochtaí Creata. I gcás ina mbeidh Oibríochtaí Creata i gceist, féadfar meastacháin fhoriomlána a sholáthar, amhail cineál na n-idirghabhálacha airgeadais, líon measta agus cineál na bhfaighteoirí deiridh, na meánmhéideanna maoiniúcháin a bheidh le soláthar do na faighteoirí deiridh, agus an tionchar a mheastar a bheidh ag an oibríocht chreata.

## 1.1. Ábhar Scórchlár InvestEU

De bhun Airteagal 22 (3) de Rialachán InvestEU, cumhdófar le Scórchlár InvestEU na gnéithe seo a leanas:

- (a) cur i láthair na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta, is é sin, a hainm, an faighteoir deiridh le haghaidh oibríochtaí díreacha nó an t-idirghabhálaí airgeadais/na hidirghabhálaithe airgeadais (ainm an idirghabhálaí airgeadais, más eol; agus murab eol, a chineál ar a laghad) le haghaidh oibríochtaí idirghafa, tír/tíortha a cur chun feidhme agus tuairisc ghearr ar an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta;
- (b) colún 1 - rannchuidiú na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta le cuspóirí beartais an Aontais Eorpaigh;
- (c) colún 2 - tuairisc ar bhreisíocht na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta;
- (d) colún 3 - cliseadh margaidh nó cás infheistíochta fo-optamaí ar a dtabharfar aghaidh leis an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta;
- (e) colún 4 - an rannchuidiú airgeadais agus teicniúil a thabharfaidh an comhpháirtí cur chun feidhme;
- (f) colún 5 - tionchar na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta;
- (g) colún 6 - próifíl airgeadais na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta;
- (h) colún 7 - táscairí comhlántacha.

## 1.2. Measúnú ar na colúin

Gach oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta arna tíolacadh chuig an gCoiste Infheistíochta, déanfaidh an comhpháirtí cur chun feidhme í a scóráil ar cholúin 3, 4, 5, agus déanfaidh sé measúnú uirthi trí tháscairí cáilíochtúla nó cainníochtúla nach scóráiltear ar cholúin 1, 2, 6 agus 7.

Úsáidfear an scála seo a leanas agus scóráil cholúin 3, 4 agus 5 á déanamh. Úsáidfear an scála céanna le haghaidh táscairí agus fotháscairí scóráilte.

| Pointí | Scór      |
|--------|-----------|
| 1      | Réasúnta  |
| 2      | Go maith  |
| 3      | An-mhaith |
| 4      | Den scoth |

<sup>(1)</sup> Rialachán (AE) 2021/523 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Márta 2021 lena mbunaítear Clár InvestEU agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2015/1017 (IO L 107, 26.3.2021, lch. 30).

<sup>(2)</sup> Mar a shainmhínítear in Airteagal 2(10) de Rialachán InvestEU.

<sup>(3)</sup> Ciallaíonn sé saoráid, clár nó struchtúr a bhfuil fothionscadail fholuisteacha aige/aici laistigh de bhrí Airteagal 24(6) de Rialachán InvestEU. D'fhonn amhras a sheachaint, áirítear le haon tagairt sa doiciméad seo d'oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta Oibríochtaí Creata.



De bharr chineál a raoin feidhme, déanfar measúnú ar gach colún scóráilte ina cheann agus ina cheann agus ní dhéanfar na scóir a chomhiomlánú in aon scór amháin. I gcás ina ndéanfar measúnú ar na colúin trí tháscairí agus fotháscairí sonracha, cuirfear ualú na dtáscairí agus na bhfotháscairí sin san áireamh agus scór an cholúin ábhartha á ríomh (tríd an líon ábhartha pointí a mhéadú faoin ualú ábhartha) (\*)

Soláthróidh na comhpháirtithe cur chun feidhme réasúnaíocht lena dtabharfar údar cuí le gach scór a bhronntar, bunaithe ar an modh a dtugtar tuairisc air i bhFoscábhinn ábhartha agus ar nithe ábhartha eile a áirítear le Rialachán InvestEU, leis na Treoirí Infheistíochta (\*), leis na treoirghoimicéid de chuid an Choimisiúin amhail an treoirghoimicéid maidir le measúnú inbhuanaitheachta (\*\*) agus modheolaíocht rianaithe na haeráide agus an chomhshaoil (\*\*\*).

Tabharfaidh an Coiste Infheistíochta an tábhacht chéanna do gach colún agus é ag déanamh measúnú ar oibríochtaí maoiniúcháin nó infheistíochta, gan beann ar cibé acu a thaispeánann an colún ar leith scór uimhriúil nó nach taispeánann nó atá sé comhdhéanta de tháscairí cáilíochtúla agus cainníochtúla nach scóráiltear nó nach bhfuil.

De réir Airteagal 24(4) de Rialachán InvestEU, ní bheidh an measúnú a dhéanfaidh an comhpháirtí cur chun feidhme ceangailteach ar an gCoiste Infheistíochta.

### 1.3. Foilsiú Scórchlár InvestEU

I gcomhréir le hAirteagal 24(5) de Rialachán InvestEU, foilseofar an Scórchlár InvestEU ábhartha ar shuíomh gréasáin InvestEU tar éis shíniú na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta comhfhreagraí idir an comhpháirtí cur chun feidhme agus an t-idirghabhálaí airgeadais nó an faighteoir deiridh, de réir mar is infheidhme. I gcás Oibríochtaí Creata, foilseofar Scórchlár InvestEU tar éis shíniú an chéad fhothionscadail.

Agus é ag tiolacadh na hiarrata ar chumhdach faoi ráthaíocht AE chuig an gCoiste Infheistíochta, déanfaidh an comhpháirtí cur chun feidhme Scórchlár InvestEU a thíolacadh chuige freisin agus beidh faisnéis iomlán faoi na colúin uile ag gabháil leis. Ní mór réasúnú don mheasúnú i gcomhréir le colúin 1 go 6 a bheith san áireamh le Scórchlár InvestEU, lena n-áirítear na táscairí ábhartha agus na táscairí i gcolún 7. Dá bhrí sin, d'fhéadfadh sé go mbeadh faisnéis atá íogair ó thaobh tráchtála de nó faisnéis rúnda sa Scórchlár InvestEU a chuirtear faoi bhráid an Choiste Infheistíochta, faisnéis nach bhféadfaí a fhoilsiú.

10 lá gnó ar a dhéanaí tar éis dháta shíniú na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta, nó an chéad fhothionscadail i gcás Oibríochtaí Creata, déanfaidh an comhpháirtí cur chun feidhme leagan poiblí de Scórchlár InvestEU a thíolacadh chuig Rúnaíocht an Choiste Infheistíochta ina mbeidh insint lena gcumhdófar colúin 1 go 5 agus na táscairí i gcolún 7 agus foilseofar sin. Ní áireofar leis an leagan poiblí sin de Scórchlár InvestEU aon fhaisnéis atá íogair ó thaobh tráchtála de ná aon fhaisnéis rúnda. Mar gheall go bhfuil faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de i bpróifíl airgeadais na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta, ní chaithfear aon fhaisnéis ar cholún 6 a sholáthar sa leagan poiblí de Scórchlár InvestEU.

## 2. Scórchlár InvestEU

### 2.1. Colún 1 – Rannchuidiú na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta le cuspóirí beartais an Aontais Eorpaigh

Faoi cholún 1, léireoidh an comhpháirtí cur chun feidhme a mhéid a rannchuidíonn an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta le réimsí incháilithe InvestEU, i gcomhréir le hlarscríbhinn II de Rialachán InvestEU, leis na Treoirí Infheistíochta agus le coinníollacha an táirge airgeadais ábhartha. Maidir le hurrann an Bhallstáit laistigh de bhrí Airteagail 9 agus 10 de Rialachán InvestEU, áireofar leis an measúnú na cuspóirí beartais a leagtar amach sa chomhaontú comhpháirtíochta ábhartha.

Ní mór d'oibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta teacht faoi réimse incháilithe amháin ar a laghad faoi ionú beartais ábhartha an táirge airgeadais ábhartha.

(\*) Ba cheart feidhm a bheith ag na gnáthrialacha slánaithe agus scóir na bhfotháscairí á gcomhiomlánú. Ba cheart slánú a dhéanamh bunaithe ar dhá dheachúil go dtí an tslánuimhir is gaire: Measártha (1):  $1,00 \leq x \leq 1,50$ ; Go maith (2):  $1,51 \leq x \leq 2,50$ ; An-mhaith (3):  $2,51 \leq x \leq 3,50$ ; Den scoth (4):  $3,51 \leq x \leq 4,00$ .

(\*\*) Rialachán Tarmilghe (AE) ón gCoimisiún 2021/1087 an 14 Aibreán 2021 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2021/523 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle trí na treoirí infheistíochta le haghaidh Chiste InvestEU a leagan amach (IO L 234, 2.7.2021, lch. 18).

(\*) Fógra ón gCoimisiún faoi threoraíocht theicniúil maidir le measúnú inbhuanaitheachta ar Chiste InvestEU (C(2021) 2632 final) (IO C 280, 13.7.2021, lch. 1)

(\*) Fógra ón gCoimisiún faoi threoraíocht rianaithe aeráide agus comhshaoil Chlár InvestEU (C(2021) 3316 final)

## 2.2. Colún 2 – Tuairisc ar bhreisiócht na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta

Faoi cholún 2, léireoidh an comhpháirtí cur chun feidhme na príomhargóintí maidir leis an bhfáth ar sa bhreis ar fhoinsí príobháideacha agus/nó ar thacaíocht atá ann cheana féin ó fhoinsí poiblí eile, nó ar an dá cheann, atá an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta. Déanfaidh an comhpháirtí cur chun feidhme a léiriú, go háirithe, go gcomhlíonann an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta ceann amháin de na gnéithe a liostaítear i bpointí (a) go (f) den dara halt d'Iarscríbhinn V.A.2 de Rialachán InvestEU (féach Foscscríbhinn 1) ar a laghad.

## 2.3. Colún 3 – Cliseadh margaidh nó cás infheistíochta fo-optamaí ar a dtabharfar aghaidh leis an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta

Faoi cholún 3, léireoidh an comhpháirtí cur chun feidhme an cliseadh margaidh nó na clistí margaidh agus an cás infheistíochta fo-optamaí nó na cásanna infheistíochta fo-optamaí ar a dtugtar aghaidh leis an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta. Tabharfar aghaidh le gach oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta ar cheann amháin de na gnéithe a leagtar amach i bpointí (a) go (f) d'Iarscríbhinn V.A.1 de Rialachán InvestEU ar a laghad. Sainaitheoidh an comhpháirtí cur chun feidhme an ghné nó na gnéithe a chomhlíonann an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta agus áireoidh sé an réasúnú comhfhreagrach (féach Foscscríbhinn 2).

Ar bhonn na ngnéithe sainaitheanta sin, déanfaidh an comhpháirtí cur chun feidhme measúnú ar a mhéid a théann an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta i ngleic le cásanna infheistíochta fo-optamaí agus bearnaí infheistíochta de thoradh clistí margaidh. Déanfaidh comhpháirtithe cur chun feidhme an colún sin a scóráil i gcomhréir leis na critéir scórála a leagtar amach i bhFoscscríbhinn 2. Maidir le hoibríochtaí nach dtéann i ngleic ach le cliseadh margaidh amháin nó le cás infheistíochta fo-optamaí amháin, bheadh scór acu sin a bheadh ag teacht le "Measartha" ach, maidir le hoibríochtaí a théann i ngleic le clistí margaidh nó cásanna infheistíochta fo-optamaí breise, bheadh pointí breise acu sin. Thairis sin, na hoibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta nach dtéann i ngleic ach le cliseadh margaidh amháin, beidh pointí breise ag dul dóibh sin ag brath ar mhéid an chliste margaidh atá i gceist agus/nó ar mhéid a n-airde ar thosaíochtaí beartais sonracha mar a thugtar tuairisc orthu i bhFoscscríbhinn 2, Táblaí 1 agus 2.

## 2.4. Colún 4 – An rannchuidiú airgeadais agus teicniúil a thabharfaidh an comhpháirtí cur chun feidhme

Le colún 4, díreann ar an bhfiúntas breise a thagann de rannpháirtíocht an chomhpháirtí cur chun feidhme, eadhon sochair airgeadais agus tairbhí teicniúla don oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta. Is ar scóir ar leithligh na dtáscairí foluiteacha a bheidh scór iomlán cholún 4 bunaithe, mar a thugtar tuairisc orthu i bhFoscscríbhinn 3. Leagtar amach cur chuige difriúil le haghaidh oibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta a bhfuil maoiniú díreach agus maoiniú idirghafa ag baint leo.

Déantar measúnú ar cholún 4 ag úsáid na dtáscairí mar a leagtar amach thíos.

1. na sochair airgeadais a ghintear trí idirghabháil an chomhpháirtí cur chun feidhme (ualach an mhaoinithe dhírigh: 12,5 %; ualach an mhaoinithe idirghafa: 35 %). Tagraítear leis sin do shochair airgeadais a bhaineann le hidirghabháil an chomhpháirtí cur chun feidhme i ndáil lena chontrapáirtí amhail rátaí úis níos ísle;
2. aibíocht níos faide le haghaidh an mhaoinithe a sholáthraítear d'fhaighteoirí deiridh (i gcás ualach an mhaoinithe dhírigh agus sa chás sin amháin: 25 %). Tagraítear leis sin don tréimhse ama a gcuirtear an maoiniú ar fáil don fhaighteoir deiridh lena linn;
3. tairbhí eile a ghintear d'fhaighteoirí deiridh (i gcás ualach an mhaoinithe dhírigh agus sa chás sin amháin: 12,5 %). Tagraítear leis sin do thairbhí eile amhail tréimhsí cairde, níos mó solúbthachta maidir le híosarraingtí, an fhéidearthacht athbhreithniú a dhéanamh ar rátaí úis, ag rannchuidiú le héagsúlacht foinsí maoinithe d'fhaighteoirí deiridh;
4. carnadh isteach infheisteoirí eile agus tionchar comharthaíochta (ualach an mhaoinithe dhírigh: 25 %; ualach an mhaoinithe idirghafa: 40 %); tagraíonn sin do ról spreagtha an chomhpháirtí cur chun feidhme maidir le hinfeisteoirí príobháideacha nó poiblí eile a shlogadh agus le tionchar comharthaíochta sa mhargadh;
5. comhairle airgeadais agus/nó saineolas struchtúraithe (le haghaidh ualach an mhaoinithe dhírigh agus ualach an mhaoinithe idirghafa araon: 12,5 %): cumhdaítear leis sin gach gné den chomhairle airgeadais/saineolas struchtúraithe a sholáthraíonn an comhpháirtí cur chun feidhme (lena n-áirítear ina chail mar chomhpháirtí comhairleach faoi Mhol Comhairleach InvestEU). Áirítear leis sin rannpháirtíocht réamhtheachtach seirbhísí comhairleacha, saineolas inti an chomhpháirtí cur chun feidhme a rannchuidíonn le struchtúr airgeadais oibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta a fheabhsú le linn a hullmhaithe nó a cur chun feidhme, lena n-áirítear trí struchtúir mhaoiniúcháin nuálacha, más infheidhme;

6. comhairle agus rannchuidiú teicniúil (le haghaidh ualach an mhaoinithe dhírigh agus ualach an mhaoinithe idirghafa araon: 12,5 %): gach gné den chomhairle theicniúil a sholáthraíonn an comhpháirtí cur chun feidhme (lena n-áirítear ina cháil mar chomhpháirtí comhairleach faoi Mhol Comhairleach InvestEU). Áirítear leis sin rannpháirtíocht réamhtheachtach seirbhísí comhairleacha, rannpháirtíocht cúnaimh theicniúil sheachtraigh arna mhaoiniú agus/nó arna mhaoirsiú ag an gcomhpháirtí cur chun feidhme, agus saineolas inti an chomhpháirtí cur chun feidhme a rannchuidíonn le hoibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta a fheabhsú, lena n-áirítear a in-infheistithe atá sí agus teacht chun cinn na n-infheistíochtaí/na dtionscadal/an mhaoinithe.

## 2.5. Colún 5 – Tionchar na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta

Is ar scóir ar leithligh na dtáscairí foluiteacha a bheidh scór iomlán an cholúin seo bunaithe, mar a thugtar tuairisc orthu i bhFoscábhinn 4 thíos. Leagtar amach cur chuige difriúil le haghaidh oibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta a bhfuil maoiniú díreach agus maoiniú idirghafa ag baint leo.

### 2.5.1 Maoiniú díreach

Cuirfear i bhfeidhm na gnéithe agus na táscairí agus fotháscairí leantacha a leagtar amach thíos.

1. **An tionchar eacnamaíoch agus fáis:** léireofar leis an táscaire seo rannchuidiú oibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta leis an ngníomhaíocht eacnamaíoch agus a fás inbhuanaithe i dtéarmaí costais agus tairbhí socheacnamaíocha. Is ar ráta toraidh eacnamaíoch ("ERR") na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta a bheidh an scór a shanntar don táscaire seo bunaithe agus ríomhfaidh an comhpháirtí cur chun feidhme é <sup>(8)</sup>.

Déantar ERR a chainníochtú ag úsáid an chleachtais is fearr i ndáil le breithmheas eacnamaíoch. Breithnítear leis costais agus tairbhí socheacnamaíocha na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta, lena n-áirítear na héifeachtaí iarmhartacha a bhaineann léi (e.g. dea-éifeachtaí a bhaineann le taighde, forbairt agus nuálaíocht, tairbhí fadtéarmacha ó thaobh na haeráide de, dea-thionchar ar an margadh saothair, agus/nó dea-éifeachtaí agus drochéifeachtaí ar an gcomhshaoil). Tá tionscadail eile ann, áfach, a mbeidh ERR deacair a mheas lena n-aghaidh, nó modhanna breithmheasa eacnamaíoch nach gá go mbeadh toradh uimhriúil ERR ag baint leo (e.g. anailís ilchrítear). Díríonn roinnt earnálacha ar chomhlíonadh chaighdeán an Aontais agus féadfaidh sé gurb é príomhfhócas an mheasúnaithe a áirithiú go nglactar réiteach íoschostais chun na cuspóirí sin a bhaint amach (e.g. cóireáil uisce agus dramhaíola).

I gcás nach féidir ERR a chainníochtú, féadfar scóráil an táscaire seo a bhunú ar mheasúnú cainníochtúil cuí-reasúnaithe ar chostais agus tairbhí socheacnamaíocha an tionscadail <sup>(9)</sup>, agus ar an tionchar a mheastar a bheidh aige ar an ngníomhaíocht eacnamaíoch agus ar fhás inbhuanaithe. Ba cheart an measúnú cáilíochtúil sin a dhéanamh in éineacht le hanailís ar oiriúnacht na gcostas infheistíochta agus oibríochtúil araon chun na cuspóirí ionchais a bhaint amach, b'fhéidir trí anailís ar íoschostas agus tagarmharcáil le hinfeistíochtaí inchomparáide.

Is ionann an táscaire seo agus (40 %) de scór iomlán an cholúin seo.

2. **An tionchar ar an bhfostaíocht:** léireofar leis an táscaire seo rannchuidiú ionchais na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta i dtéarmaí na bpost a chruthófar léi nó a dtabharfar tacaíocht dóibh le linn shaoil na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta, ag cur san áireamh an méid maoinithe a sholáthraíonn an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta. Nochtfaidh an comhpháirtí cur chun feidhme a thuairimí maidir le comhdhéanamh inscne an fhaighteora deiridh (go háirithe i ndáil le ról chinnteoireachta).

Is ionann an táscaire seo agus (15 %) de scór iomlán an cholúin seo.

<sup>(8)</sup> I gcomhréir le modheolaíocht an chomhpháirtí cur chun feidhme féin. Mura mbeidh aon mhodheolaíocht curtha i bhfeidhm ag an gcomhpháirtí cur chun feidhme, úsáidfear tagairtí ábhartha a áirítear sa treoir dhoiciméid maidir le measúnú inbhuanaitheachta chun an anailís a threorú. An mhodheolaíocht a úsáidfear chun ERR a ríomh, beidh sí comhsheasmhach le dea-chleachtas a nglactar leis go hidirnáisiúnta. Tabharfaidh an comhpháirtí cur chun feidhme údar soiléir leis na toimhdí foluiteacha a úsáidtear chun ERR a ríomh, lena n-áirítear na tairbhí a chuirtear san áireamh agus na luachanna aonaid a úsáidtear chun luach airgid a chur orthu.

<sup>(9)</sup> I measc na ndoiciméad tagartha a dtugtar tuairisc orthu sa treoir dhoiciméid maidir le measúnú inbhuanaitheachta, soláthraítear le treoir an Choimisiúin maidir le hanailís costais is tairbhí agus leis an Vademecum atá le teacht maidir le Breithmheasanna Eacnamaíocha eolas faoi chostais agus tairbhí tipiciúla le haghaidh líon earnálacha. Féadfaidh an comhpháirtí cur chun feidhme modheolaíochtaí eile a aithnítear go hidirnáisiúnta a úsáid chomh maith.

3. **Gnéithe a bhaineann le measúnú inbhuanaitheachta:** léireofar leis an táscaire seo torthaí na seiceálacha agus na measúnuithe maidir le hinbhuanaitheacht <sup>(10)</sup>, mar is infheidhme, lena n-áirítear:

- Níl aon tionchar suntasach díobhálach ag an tionscadal, lena n-áirítear aon bheart cúitimh nó maolaithe a chuirtear i bhfeidhm, ar aon cheann de na trí ghné d'inbhuanaitheacht (an aeráid, an comhshaol agus an tsochaí) bunaithe ar scagadh InvestEU;
- Tá tionchar dearfach ag an tionscadal ar an aeráid, ar an gcomhshaol agus/nó ar an tsochaí;

Is ionann an táscaire maidir le measúnú inbhuanaitheachta agus (45 %) de scór iomlán an cholúin seo agus is ar scóir na bhfotháscairí seo a leanas a ualaítear mar a shonraítear ann a bheidh sé bunaithe, lena n-áirítear pointí breise a shonraítear ann a fhéadfaidh a dheonú mar bhónas i gcás ina n-aontóidh an tionscnóir tionscadail, i gcomhar leis an gcomhpháirtí cur chun feidhme, gabháil den chlár oibre dearfach mar a thuairiscítear sa treoirdhoiciméid maidir le measúnú inbhuanaitheachta:

- (i) **gnéithe aeráide (15 %):** léireofar leis an bhfotháscaire seo an tionchar dearfach nó an tionchar diúltach ar an aeráid agus na rioscaí atá ag baint leis an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta.

Maidir leis an gcomhpháirtí cur chun feidhme:

- déanfaidh sé a fhíorú an bhfuil tionchair dhiúltacha bhuana nó shealadacha ag baint leis an tionscadal i dtéarmaí maolú ar an athrú aeráide (astaíochtaí gás ceaptha teasa) agus oiriúnú don athrú aeráide (tionchair ar an aeráid, guaiseacha agus rioscaí a bhaineann leis an aeráid) agus cibé acu a dhéanfar na tionchair sin a mhaolú nó a chúiteamh nó nach ndéanfar agus sa chás ina ndéanfar, cén chaoi a ndéanfar sin;
- déanfaidh sé a fhíorú cén chaoi a ndéantar an t-ábhar imní sin i dtaca leis an aeráid a bhainistiú (i.e. na bearta a dhéantar chun astaíochtaí gás ceaptha teasa a laghdú nó chun an riosca iarmharach a bhaineann leis an athrú aeráide agus guaiseacha don aeráid a laghdú go leibhéal inghlactha);
- cibé acu a bhíonn nó nach mbíonn tionchair dhearfacha ar an aeráid de thoradh na dtionscadal <sup>(11)</sup> agus méid an tionchair sin.

- (ii) **an clár oibre dearfach deonach (bónas)(7,5 %): is táscaire bónais an fotháscaire seo agus léireofar leis go ndéantar measúnuithe aeráide deonacha le haghaidh tionscadail atá faoi bhun na tairisí a bhunaítear leis an treoirdhoiciméad maidir le measúnú inbhuanaitheachta agus go ndéantar bearta chun dul i ngleic le rioscaí aitheanta don aeráid.**

- (iii) **gnéithe comhshaoil (15 %):** léireofar leis an bhfotháscaire seo an tionchar dearfach nó an tionchar diúltach ar an gcomhshaol agus na rioscaí atá ag baint leis an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta.

Maidir leis an gcomhpháirtí cur chun feidhme:

- déanfaidh sé a fhíorú cibé acu atá nó nach bhfuil drochthionchair chomhshaoil bhuana nó shealadacha ag baint leis an tionscadal agus an ndéanfar na tionchair sin a mhaolú nó a chúiteamh agus sa chás ina ndéanfar, cén chaoi a ndéanfar sin;
- fiosróidh sé cén chaoi a ndéantar an tionchar comhshaoil sin agus na rioscaí sin don chomhshaol a bhainistiú (rioscaí iarmharacha tar éis chur chun feidhme na mbearta oiriúnaithe agus/nó maolaithe);
- cibé acu atá nó nach bhfuil tionchar dearfach ar an gcomhshaol de thoradh na dtionscadal <sup>(12)</sup> agus méid an tionchair sin.

- (iv) **an clár oibre dearfach deonach (bónas)(7,5 %):** is táscaire bónais an fotháscaire seo agus léireofar leis gealltanais deonach maidir le bearta a d'fhéadfadh cuidiú le tionchar dearfach an tionscadail a neartú agus/nó drochthionchair a mhaolú tuilleadh, ar bhonn an mheasúnaithe a dhéantar.

- (v) **gnéithe sóisialta (15 %):** Léireofar leis an bhfotháscaire seo an tionchar dearfach nó an tionchar diúltach ar an tsochaí agus na rioscaí atá ag baint leis an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta.

Maidir leis an gcomhpháirtí cur chun feidhme:

- fiosróidh sé an bhfuil drochthionchar buan nó sealadach ag baint leis an tionscadal maidir leis an tsochaí agus cibé acu a dhéanfar an tionchar sin a mhaolú nó a chúiteamh agus sa chás ina ndéanfar, cén chaoi a ndéanfar sin;

<sup>(10)</sup> I gcomhréir le forálacha an treoirdhoiciméid maidir le measúnú inbhuanaitheachta.

<sup>(11)</sup> Ní dhéantar ar bhonn deonach iad mar a dtugtar tuairisc air sa phointe a leanas maidir leis an "glár oibre dearfach deonach".

<sup>(12)</sup> Féach fonóta 10.

- fíoróidh sé cén chaoi a ndéantar an tionchar agus na rioscaí sin maidir leis an tsochaí a bhainistiú (rioscaí iarmharacha tar éis chur chun feidhme na mbeart oiriúnaithe agus/nó maolaithe);
- fíoróidh sé cibé acu atá nó nach bhfuil tionchar dearfach ar an tsochaí a thagann de na tionscadail <sup>(13)</sup> agus méid an tionchair sin.

(vi) **an clár oibre dearfach deonach (bónas)(7,5 %)**: is táscaire bónais an fotháscaire seo agus léireofar leis gealltanais deonach maidir le bearta a d'fhéadfadh cuidiú le tionchar dearfach an tionscadail a neartú agus/nó drochthionchair a mhaolú tuilleadh, ar bhonn an mheasúnaithe a dhéantar.

Tá faisnéis níos mionsonraithe faoi na critéir scórála i gcomhair na ngnéithe maidir le measúnú inbhuanaitheachta a leagtar amach i bpointe 3 le fáil i bhFoscúibhinn 4, **Tábla 2**.

Bunaithe ar fhorálacha an treoidhoiciméid maidir le measúnú inbhuanaitheachta, i gcás tionscadal ar ina leith nach sainaithnítear aon tionchar a mbeadh gá le tuilleadh measúnaithe a dhéanamh air le haghaidh fotháscaire sonracha, meastar gur “Go maith” é an scóráil le haghaidh tháscaire na “gnéithe maidir le measúnú inbhuanaitheachta” a fhad agus a áiríthítear comhlíonadh ceanglas dlíthiúil ábhartha agus a thíolactar an réasúnú maidir le gan measúnú a dhéanamh chuig an gCoiste Infheistíochta. Féadfar pointí breise a dheonú i gcás ina sainaithneofar go soiléir tionchair dhearfacha nó i gcás ina ndéanfar bearta deonacha chun an fheidhmíocht inbhuanaitheachta a mhéadú.

Le haghaidh na bhfotháscairí faoi na “**gnéithe a bhaineann le measúnú inbhuanaitheachta**”, féadfar córas coibhéiseach maidir leis an gcomhpháirtí cur chun feidhme a chomhaontú sa chomhaontú ráthaíochta.

## 2.5.2 Maoiniú idirghafa

Leis an gcolún seo, déanfar measúnú ar an tionchar atá ag an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta chomhfhreagrach ar rochtain ar mhaoiniú agus cuirfear feabhas ar dhálaí maoiniúcháin d'fhaighteoirí deiridh. Beidh an measúnú bunaithe ar na táscairí agus na fotháscairí seo a leanas:

1. **Rochtain ar mhaoiniú a mhéadú agus dálaí maoiniúcháin d'fhaighteoirí deiridh a fheabhsú**: léireofar na gnéithe seo a leanas leis an táscaire seo:
  - (i) an scála maoiniúcháin a chuireann an t-idirghabhálaí airgeadais ar fáil d'fhaighteoirí deiridh, scála a bhaineann le maoiniú a fhaigheann tacaíocht ó InvestEU (i.e. gearáil) (ualach: 30 %);
  - (ii) tairbhí d'fhaighteoirí deiridh (ualach 30 %): gabhtar leis an táscaire seo sraith tairbhí a ghintear don fhaighteoir deiridh;
  - (iii) an tionchar ionchais ar an éiceachóras airgeadais (ualach: 20 %), iomaíocht/éagsúlacht níos fearr ó thaobh foinsí cistiúcháin/tairgí nua/idirghabhálaithe nua de.

Is ionann an táscaire seo agus (80 %) de scór iomlán cholún 5.

2. **An tionchar ar an bhfostaíocht**: beidh an táscaire seo bunaithe ar an bhfostaíocht a mheastar a dtabharfar tacaíocht di ar leibhéal an fhaighteora deiridh, in aghaidh gach milliún EUR den mhaoiniú a sholáthraíonn an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta.

Is ionann an táscaire seo agus (20 %) de scór iomlán cholún 5.

## 2.6. Colún 6 – Próifíl airgeadais na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta

Déanfar measúnú ar phróifíl airgeadais na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta bunaithe ar an méadracht ábhartha i ndáil le measúnú riosca amhail Caillteanas Ionchasach (CI), an réimse CI faoin táirge airgeadais lena mbaineann an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta, ráta aistrithe, Ráta Toraidh Inmheánach Ionchasach (RTI) agus rátáil an chontrapháirtí nó faisnéis cainníochtúil eile faoi ghnéithe a bhaineann le rioscaí i gcomhréir leis na critéir airgeadais mar a shainmhínítear le haghaidh gach táirge airgeadais sa chomhaontú ráthaíochta (Féach Foscúibhinn 5). I gcás nach mbeidh méadracht i ndáil le measúnú riosca den sórt sin ar fáil maidir leis na critéir airgeadais mar a shainmhínítear le haghaidh gach táirge airgeadais sa chomhaontú ráthaíochta, soláthrófar measúnú cáilíochtúil maidir leis an gcaoi a dtagann an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta leis an bpunann uile a shamhlaítear agus a dtugtar tacaíocht di faoi tháirge airgeadais InvestEU.

## 2.7. Colún 7 – Táscairí comhlántacha

Áirítear leis an gcolún seo liosta táscairí éigeantacha (féach Foscúibhinn 6), táscairí nach scóráiltear.

<sup>(13)</sup> Féach fonóta 10.

Ar an liosta táscairí éigeantacha, beidh táscairí a bhaineann go saineúil le hoibríochtaí, rud a chuireann roinnt faisnéis mhionsonraithe bhreise ar fáil don Choiste Infheistíochta faoi ghnéithe sonracha den oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta, amhail an infheistíocht a shlógtar, an éifeacht iolraitheora agus táscairí ábhartha eile a bhaineann go saineúil le hoibríochtaí a chinntear leis an táirge airgeadais ábhartha.

D'fhéadfadh sé go mbeadh táscairí urrainne Ballstáit ar an liosta chomh maith, dá mba rud é gur comhaontaíodh a leithéid idir an Ballstát agus an Coimisiún faoin gcomhaontú comhpháirtíochta agus gur cuireadh isteach sa chomhaontú ráthaíochta ábhartha leis an gcomhpháirtí cur chun feidhme é.

I gcás maoiniú idirghafa, ní mór don chomhpháirtí cur chun feidhme faisnéis faoi na **gnéithe ESG** <sup>(14)</sup> a **sholáthar**, mar is infheidhme <sup>(15)</sup>. Léireofar leis an táscaire seo cuíchoiriú gnéithe ESG ag idirghabhálaithe airgeadais ina ngníomhaíocht. Fíoróidh an comhpháirtí cur chun feidhme cibé acu atá nó nach bhfuil córas bainistíochta comhshaoil agus sóisialta (nó a chomhionann) i bhfeidhm ag an idirghabhálaí airgeadais, ar córas é a bheadh comhréireach do phróifíl riosca inbhuanaitheachta <sup>(16)</sup> a phunainne/a phunann. Tabharfaidh an comhpháirtí cur chun feidhme tuairisc ghairid ar leibhéal na seiceálacha a rinneadh ar leibhéal an idirghabhálaí airgeadais agus cibé acu a mheastar nó nach meastar gur leordhóthanach atá an córas bainistíochta comhshaoil agus sóisialta le haghaidh leibhéal na rioscaí a bhaineann leis an inbhuanaitheacht dá phunann (i gcomhréir le ceanglais chaibidil 3 den treoir dhoiciméad maidir le measúnú inbhuanaitheachta). Sonrófar leis chomh maith má sainathnóidh bearnaí agus má bhí ar an idirghabhálaí na bearnaí sin a réiteach, mar is infheidhme.

<sup>(14)</sup> I gcomhréir le forálacha an treoir dhoiciméid maidir le measúnú inbhuanaitheachta

<sup>(15)</sup> I gcás oibríocht creata, má tá sé ar fáil am an tiolachta.

<sup>(16)</sup> Mar a shainmhínítear sa treoir dhoiciméad maidir le measúnú inbhuanaitheachta.

## FOSCRÍBHINN 1

**Colún 2 – Tuairisc ar bhreisíocht na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta**

Chun a léiriú go bhfuil na hoibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta a bhaineann tairbhe as ráthaíocht AE sa bhreis ar an tacaíocht mhargaidh atá ann cheana agus ar an tacaíocht phoiblí eile atá ann, cuirfidh na comhpháirtithe cur chun feidhme faisnéis ar fáil lena léirítear ceann amháin de na gnéithe seo a leanas ar a laghad:

- (a) tacaíocht trí sheasaimh thánaisteacha i ndáil le hiasachtóirí poiblí nó príobháideacha eile nó laistigh den struchtúr cistiúcháin;
- (b) tacaíocht a sholáthraítear trí chothromas agus cuasachothromas nó trí fhiachas le haibíochtaí fada, praghsáil, ceanglais chomhthaobhachta nó coinníollacha eile nach bhfuil ar fáil go leordhóthanach ar an margadh nó ó fhoinsí poiblí eile;
- (c) tacaíocht d'oibríochtaí a bhfuil próifíl riosca níos airde acu ná an riosca a nglactar go ginearálta leis ag gníomhaíochtaí caighdeánacha an chomhpháirtí cur chun feidhme nó tacaíocht do chomhpháirtithe cur chun feidhme agus iad ag gabháil thar a n-acmhainneacht féin chun tacú le hoibríochtaí den sórt sin;
- (d) rannpháirtíocht i sásraí roinnte riosca lena ndírítear ar réimsí beartais a dhéanann an comhpháirtí cur chun feidhme a nochtadh do leibhéil riosca níos airde i gcomparáid leis na leibhéil a nglactar leo go ginearálta ag an gcomhpháirtí cur chun feidhme nó atá gníomhaithe príobháideacha airgeadais in ann nó toilteanach a ghlacadh;
- (e) tacaíocht a dhéanann maoiniú príobháideach nó poiblí breise a spreagadh nó a phlódú isteach agus atá ina comhlánú ar fhoinsí príobháideacha agus tráchtála eile, go háirithe ó aicmí infheistíochtaí nó infheistíochtaí institiúideacha a mbíonn col riosca acu go traidisiúnta, mar thoradh ar thionchar comharthaíochta na tacaíochta a sholáthraítear faoi Chiste InvestEU;
- (f) tacaíocht a sholáthraítear trí tháirgí airgeadais nach bhfuil ar fáil nó nach gcuirtear ar fáil ar leibhéal leordhóthanach sna tíortha nó réigiúin spriocdhírthe de bharr margaí easnaimh, tearcfhorbartha nó neamhiomlána.

I gcás oibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta idirghafa, go háirithe i gcomhair tacaíocht FBM, déanfar an bhreisíocht a fhíorú ar leibhéal an idirghabhálaí seachas ar leibhéal an fhaighteora deiridh. Measfar breisíocht a bheith ann i gcás ina dtacóidh Ciste InvestEU le hidirghabhálaí airgeadais punann nua a chur ar bun dá bhfuil leibhéal riosca níos airde nó méadú á dhéanamh ar líon na ngníomhaíochtaí a bhfuil ardleibhéal riosca ag baint leo cheana féin i gcomparáid leis na leibhéil riosca a bhfuil gníomhaithe airgeadais príobháideacha agus poiblí in ann nó toilteanach glacadh leo sna tíortha nó réigiúin a ndírítear orthu.

**Colún 3 – Cliseadh margaidh nó cás infheistíochta fo-optamaí ar a dtabharfar aghaidh leis an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta**

Tuairisc réasúnaithe ar an gcliseadh margaidh nó ar an gcás infheistíochta fo-optamaí a dtugtar aghaidh air leis an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta ar bhonn na gceanglas a leagtar amach i bpointí (a) go (f) den dara mír in Iarscríbhinn V.A.1 de Rialachán InvestEU.

Chun dul i ngleic le clistí margaidh nó le cásanna infheistíochta fo-optamaí dá dtagraítear i bpointe (a) d'Airteagal 209(2) den Rialachán Airgeadais <sup>(1)</sup>, beidh ceann amháin de na gnéithe seo a leanas ag na hinfeistíochtaí ar a ndírítear leis na hoibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta:

- (a) gné de leas an phobail a bheith ag baint leo, leas nach féidir leis an oibreoir ná leis an gcuideachta sochair airgeadais leordhóthanacha a ghabháil lena aghaidh (amhail oideachas agus scileanna, cúram sláinte agus inrochtaineacht, slándáil agus cosaint, agus bonneagar atá ar fáil gan aon chostas nó ar chostas fánach);
- (b) seachtrachtaí a mhainníonn an t-oibreoir nó an cuideachta a inmheánú i gcoitinne, amhail infheistíocht taighde agus forbartha, éifeachtúlacht fuinnimh, cosaint na haeraíde nó an chomhshaoil;
- (c) neamhshiméadracht faisnéise, go háirithe i gcás FBManna agus cuideachtaí meánchaipitlithe beaga, lena n-áirítear leibhéil riosca níos airde i ndáil le cuideachtaí luathchéime, le cuideachtaí a bhfuil sócmhainní doláimhsithe acu go príomha nó nach bhfuil comhthaobhacht leordhóthanach acu, nó le cuideachtaí a dhíríonn ar ghníomhaíochtaí ardriosca;
- (d) tionscadail bhonneagair trasteorann agus seirbhísí nó cistí gaolmhara a infheistítear ar bhonn trasteorann chun dul i ngleic le hilroinnt an mhargaidh inmheánaigh agus chun comhordú laistigh den mhargadh inmheánach a fheabhsú;
- (e) nochtadh do leibhéil riosca níos airde in earnálacha, tíortha nó réigiúin áirithe atá thar na leibhéil a bhfuil gníomhaithe príobháideacha airgeadais in ann nó toilteanach glacadh leo, lena n-áirítear i gcás nach ndéanfaí an infheistíocht nó nach ndéanfaí í a mhéid céanna de bharr a húrnuachta nó na rioscaí a bhaineann le nuálaíocht nó teicneolaíocht neamhchruthaithe;
- (f) clistí margaidh nó cásanna infheistíochta fo-optamaí nua nó casta i gcomhréir le pointe (a)(iii) d'Airteagal 9(1) de Rialachán InvestEU.

Tábla 1

**Colún 3 – Na hoibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta uile ach amháin maoiniú idirghafa le haghaidh FBManna agus fiontair mheánchaipitlithe beaga**

| Táscaire                                                                                                                     | Measartha (= 1)                                                                                                                                                                            | Go maith (= 2)                                                                                                                                                                                                                                                      | An-mhaith (= 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Den scoth (4)                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cliseadh margaidh nó cás infheistíochta fo-optamaí ar a dtabharfar aghaidh leis an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta | Gnáthoibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta lena dtabharfar aghaidh ar chliseadh margaidh nó cás infheistíochta fo-optamaí is gné dhílis den phríomh-mhargadh/phríomhearnáil.<br><br>NÓ | Oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta lena dtabharfar aghaidh ar na nithe seo a leanas: (i) cliseadh margaidh nó cás infheistíochta fo-optamaí is gné dhílis den phríomh-mhargadh/phríomhearnáil chomh maith le (ii) cliseadh margaidh ábhartha eile.<br><br>NÓ | Oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta lena dtabharfar aghaidh ar na nithe seo a leanas: (i) cliseadh margaidh nó cás infheistíochta fo-optamaí is gné dhílis den phríomh-mhargadh/phríomhearnáil chomh maith le (ii) dhá chliseadh margaidh ábhartha eile nó dhá chás infheistíochta fo-optamaí eile ar a laghad.<br><br>NÓ | Oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta atá eiseamláireach nó claochlaitheach ó thaobh aghaidh a thabhairt ar roinnt clistí margaidh nó cásanna infheistíochta fo-optamaí trí bhithin nuálaíocht/teicneolaíocht shuaiteach nó éifeachtaí iarmhartacha. |

<sup>(1)</sup> Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Iúil 2018 maidir leis na rialacha airgeadais is infheidhme maidir le buiséad ginearálta an Aontais, lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1296/2013, (AE) Uimh. 1301/2013, (AE) Uimh. 1303/2013, (AE) Uimh. 1304/2013, (AE) Uimh. 1309/2013, (AE) Uimh. 1316/2013, (AE) Uimh. 223/2014, (AE) Uimh. 283/2014, agus Cinneadh Uimh. 541/2014/AE agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 966/2012, (IO L 193, 30.7.2018, lch. 1).



|  |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                        |  |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  | Oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta lena dtabharfar aghaidh ar phríomhchhliseadh margaidh nach bhfuil chomh leitheadach (suntasach) sin sa mhargadh faoi seach. | Oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta lena dtabharfar aghaidh ar phríomhchhliseadh margaidh atá leitheadach (suntasach) go leor sa mhargadh faoi seach. | Oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta lena dtabharfar aghaidh ar phríomhchhliseadh margaidh atá an-leitheadach (suntasach) sa mhargadh faoi seach. |  |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

Tábla 2

### Colún 3 - Maoiniú idirghafa le haghaidh FBManna agus fiontair mheánchaipitlithe bheaga

Gheobhaidh maoiniú idirghafa a dhíríonn ar FBManna agus ar fhiontair mheánchaipitlithe bheaga pointe amháin. Má tá an maoiniú suite i dtíortha a bhfuiltear ag súil le formhór na leithdháiltí (> 50 % den oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta) i réimsí an Chomhtháthaithe nó an Aistrithe Chóir <sup>(2)</sup>, nó, le haghaidh oibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta lena ndírítear go sonrach ar thosaíochtaí beartais maidir le taighde agus nuálaíocht i mBallstáit mheán-nuálaíochta an Aontais agus i mBallstáit an Aontais atá ag teacht chun bheith nuálach <sup>(3)</sup>, déanfar an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta a uasghrádú le pointe amháin. Deonófar pointí breise má dhírítear ar chodanna leochaileacha/srianta den éiceachóras FBManna leis an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta (micrifhiontair, fiontair shóisialta, fiontair atá teoraithe ag tionchar, gnólachtaí nuathionscanta nó gnólachtaí óga, gnólachtaí ar le mná iad/gnólachtaí a ritheann mná), gnólachtaí a ritheann grúpaí leochaileacha/grúpaí atá faoi mhíbhuntáiste, feirmeoirí óga etc.) nó gnólachtaí lena ndírítear ar thosaíochtaí beartais breise (inbhuanaitheacht, taighde agus nuálaíocht, scileanna, oideachas agus oiliúint, digitíú, infheistíocht i gceantair thuaithe, earnálacha cultúrtha agus cruthaitheacha). Comhfhreagraíonn an scór deiridh do shuim na bpointí a fhaightear faoi A, B, C, agus D mar a thuairiscítear thíos.

A. Rochtain ar mhaoiniú (Measarthá = 1)

B. Má tá an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta i réimse an Chomhtháthaithe nó an Aistrithe Chóir (níos mó ná 50 % den oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta) nó má dhírítear léi go sonrach ar thosaíochtaí beartais maidir le taighde agus nuálaíocht i mBallstáit mheán-nuálaíochta an Aontais agus i mBallstáit an Aontais atá ag teacht chun cinn i réimse na nuálaíochta, cuirfear pointe amháin leis

C. Má dhírítear leis an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta ar chodanna leochaileacha/srianta (ó 10 % go 50 % den oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta), cuirfear pointe amháin leis

NÓ

Má dhírítear leis an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta ar chodanna leochaileacha/srianta (níos mó ná 50 % den oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta), cuirfear dhá phointe leis

D. Má dhírítear leis an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta ar thosaíochtaí beartais breise (ó 10 % go 50 % den oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta), cuirfear pointe amháin leis

NÓ

Má dhírítear leis an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta ar thosaíochtaí beartais breise (níos mó ná 50 % den oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta), cuirfear dhá phointe leis

<sup>(2)</sup> I gcás Oibríochtaí Creata, ba cheart an critéar a fhíorú ar leibhéal comhiomlánaithe

<sup>(3)</sup> Le haghaidh tuilleadh faisnéise faoi Bhallstáit mheán-nuálaíochta an Aontais Eorpaigh agus Ballstáit an Aontais Eorpaigh atá ag teacht chun cinn i réimse na nuálaíochta, féach an Scórchlár Nuálaíochta Eorpach ag [https://ec.europa.eu/growth/industry/policy/innovation/scoreboards\\_en](https://ec.europa.eu/growth/industry/policy/innovation/scoreboards_en)

## Colún 4 – An rannchuidiú airgeadais agus teicniúil a thabharfaidh an comhpháirtí cur chun feidhme

Tábla 1

## Maoiniú díreach

| Táscairí                                                                                               | Measartha (= 1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Go maith (= 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | An-mhaith (= 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Den scoth (4)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Na sochair airgeadais a ghintear trí idirghabháil an chomhpháirtí cur chun feidhme (ualach: 12,5 %; | FVA (!) <= 5 bp<br>Aon oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta eile nach liostaítear sna ranna seo a leanas.                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5 bp < FVA <= 30bp<br>Tráinsí sinsearacha.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 30 bp < FVA <= 100 bp<br>Iasachtaí fo-ordaithe, tráinsí <i>mezzanine</i> , bannaí hibrideacha, iasachtaí teagmhasacha agus táirgí ráthaíochta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | FVA > 100 bp<br>Oibríochtaí cothromais agus cuasachothromais.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2. Aibíocht níos faide (ualach: 25 %)                                                                  | Cruinníonn an faighteoir deiridh cistí go tráthrialta ag aibíochtaí comhchosúla nó is lú ná 30 % síneadh na haibíochta.                                                                                                                                                                                                                                                           | D'fhéadfadh an faighteoir deiridh cistí a chruinniú go héasca ag aibíochtaí comhchosúla nó is idir 30 % agus 49 % síneadh na haibíochta.                                                                                                                                                                                                                                                                       | D'fhéadfadh an faighteoir deiridh cistí a chruinniú ag aibíochtaí comhchosúla, cé gur mhór an t-anró a bheadh ag baint leis, nó is idir 50 % agus 99 % síneadh na haibíochta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Ní féidir leis an bhfaighteoir deiridh cistí a chruinniú ag aibíochtaí comhchosúla nó is é 100 % nó níos mó síneadh na haibíochta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3. Tairbhe nó tairbhí eile a ghintear d'fhaighteoirí deiridh (ualach: 12,5 %)                          | Na gnéithe scórála is infheidhme:<br>(a) solúbthacht íostarraingtí,<br>(b) aisíocaíochtaí snoite,<br>(c) fad na tréimhse infhaighteachta le haghaidh íoc amach,<br>(d) fad na tréimhse cairde,<br>(e) féidearthacht rátaí úis a thiontú/a athbhreithniú,                                                                                                                          | (f) fad na tréimhse ráta úis sheasta,<br>(g) maoiniú san airgeadra áitiúil laistigh den Aontas Eorpach,<br>(h) rannchuidiú le héagsúlú agus cobhsaíocht mhaoiniú an fhaighteora deiridh,<br>(i) seasamh tánaisteach,<br>(j) eile, le sonrú (amhail ceanglais chomhthaobhachta mar a d'fhéadfaidís teacht chun cinn i gcomhthéacs na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta).                               | Níl aon cheann de na gnéithe thuas infheidhme.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Is infheidhme ceann nó dhó de na gnéithe thuas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4. Carnadh isteach agus tionchar comharthaíochta (ualach: 25 %)                                        | Maidir le rannpháirtíocht an chomhpháirtí cur chun feidhme san oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta: (i) níltear ag súil go mbeidh éifeacht spreagtha aige ar chomhairgeadaithe/ráthóirí/infheisteoirí eile a mhealladh. (e.g. cómhaoiníonn an comhpháirtí cur chun feidhme le cistí an iasachtaí amháin); agus/nó (ii) aon tionchar comharthaíochta sa mhargadh faoi seach. | Maidir le rannpháirtíocht an chomhpháirtí cur chun feidhme san oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta, táthar ag súil go mbeidh tionchar éigin aige ar chomhairgeadaithe/ráthóirí/infheisteoirí eile a shlógadh agus go gcruthófar léi go bhfuiltear ag súil go mbeidh an oibríocht/na hinfeistíochtaí fóna agus gur fiú tacú leo agus leis sin, éascófar an maoiniú agus an cur chun feidhme ina iomláine. | Maidir le rannpháirtíocht an chomhpháirtí cur chun feidhme san oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta, táthar ag súil go mbeidh tionchar suntasach aige ar chinneadh airgeadaithe/ráthóirí/infheisteoirí eile a bheith tiomanta don oibríocht nó comhinfeistíocht a dhéanamh san oibríocht agus beidh éifeacht láidir spreagtha leis sin. Áirítear leis sin cásanna ina raibh ról lárnach ag an gcomhpháirtí cur chun feidhme ina chistiú a chomhcheangal le deontais tríú páirtí nó le foirmeacha eile de thacaíocht sheachtrach le haghaidh tionscadail/cláir shonracha. | Maidir le rannpháirtíocht an chomhpháirtí cur chun feidhme san oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta, táthar ag súil go mbeidh an-tábhacht léi ó thaobh teacht ann don oibríocht agus/nó an leibhéal maoiniúcháin a bhfuiltear ag díriú air a bhaint amach (gan an comhpháirtí cur chun feidhme, ní dócha go rachaidh an tionscadal ar aghaidh nó ní rachaidh sé ar aghaidh ar an luas ná ar an méid céanna). Áirítear leis sin e.g. i) an comhpháirtí cur chun feidhme ag glacadh le ról an bhuninfheisteora, ii) comhcheangal na n-iasachtaí ag an gcomhpháirtí cur chun feidhme le foinsí poiblí tríú páirtí agus/nó foinsí príobháideacha. |

|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. Comhairle airgeadais agus/nó struchtúraithe (ualach: 12,5 %)     | Ní éilítear saineolas struchtúraithe airgeadais an chomhpháirtí cur chun feidhme agus táthar ag súil gur beag an rannpháirtíocht a ghlacfaidh an comhpháirtí cur chun feidhme. Ní thairbhíonn tionscnamh na hinfheistíochta de shaineolas an chomhpháirtí cur chun feidhme. | Táthar ag súil go mbeidh tionchar dearfach ag saineolas struchtúraithe airgeadais an chomhpháirtí cur chun feidhme ar struchtúr maoiniúcháin na hinfheistíochta agus táthar ag súil go mbeidh luach ag baint leis don chontrapháirtí, agus/nó táthar ag súil go dtairbhíonn tionscnamh na hinfheistíochta de shaineolas an chomhpháirtí cur chun feidhme.  | Táthar ag súil go mbeidh tionchar suntasach ag saineolas struchtúraithe airgeadais an chomhpháirtí cur chun feidhme ar struchtúr maoiniúcháin na hinfheistíochta agus táthar ag súil go mbeidh luach nach beag ag baint leis don chontrapháirtí (e.g. trí dhlús a chur le deireadh na bliana airgeadais nó trí struchtúir chaighdeánaithe a chur i bhfeidhm etc.), agus/nó táthar ag súil go dtairbhíonn tionscnamh na hinfheistíochta de shaineolas an chomhpháirtí cur chun feidhme.                                                                                                                | Táthar ag súil go mbeidh rannchuidiú nuálach ag an gcomhpháirtí cur chun feidhme lena shaineolas struchtúraithe airgeadais agus táthar ag súil go mbeidh luach ard ag baint leis don chontrapháirtí (e.g. trí dhlús a chur go suntasach le deireadh na bliana airgeadais nó trí struchtúir chaighdeánaithe a chur i bhfeidhm maidir le cásanna casta, cúnamh teicniúil nó tacaíocht chomhairleach maidir le struchtúrú airgeadais na hoibríochta, do shaineolaithe na hearnála airgeadais etc.).                                                                 |
| 6. Comhairle theicniúil agus rannchuidiú teicniúil (ualach: 12,5 %) | Níor theastaigh saineolas teicniúil ná seirbhísí comhairleacha an chomhpháirtí cur chun feidhme ón bhfaighteoir deiridh.                                                                                                                                                    | Áirithítear le comhairle theicniúil an chomhpháirtí cur chun feidhme cáilíocht na hinfheistíochta trí choinníollacha eisíoca a bhaineann go sáiniúil le gach tionscadal, idirghabhálacha <i>ad-hoc</i> (e.g. misin faireacháin chun comhlíontacht le coinníollacha eisíoca a áirithiú).<br>NÓ<br>Tuarascálacha bliantúla ar dhul chun cinn an tionscadail. | Tacaíonn an comhpháirtí cur chun feidhme le hullmhúchán teicniúil nó le struchtúrú teicniúil na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta chun gur fearr a dhéanfar í a ailíniú leis na cuspóirí beartais.<br>NÓ<br>Ionchuir spriocdhírith (theicniúla, eacnamaíocha, sholáthair, aeráide, chomhshaoil, shóisialta), agus treoraíocht luachmhar ar ghnéithe tionscadal nó ar roghanna dearaidh, idirghabhálacha tráthrialta (e.g. misin faireacháin chun comhlíonadh caighdeán a áirithiú).<br>NÓ<br>Faireachán spriocdhírith (ó thaobh an tsoláthair, na haeráide, an chomhshaoil nó na sochaí de). | Tacaíonn an comhpháirtí cur chun feidhme le hullmhúchán teicniúil nó le struchtúrú teicniúil na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta chun go ndéanfar í a ailíniú leis na cuspóirí beartais ina hiomláine.<br>NÓ<br>Tá an-tionchar ag tacaíocht theicniúil an chomhpháirtí cur chun feidhme ar cháilíocht theicniúil nó eacnamaíoch na hinfheistíochta, go sonrach tríd an gcúnamh teicniúil sonrach nó tacaíocht chomhairleach a sholáthraítear.<br>NÓ<br>Faireachán fisiciúil suntasach, amhail le haghaidh tionscadail chasta nó tionscadail ardriosca. |

(<sup>1</sup>) FVA = an luach airgeadais a chuirtear leis. Sonraítear leis an difríocht idir an rogha mhargaidh eile is gaire (costas cistiúcháin malartach) don fhaighteoir deiridh agus praghas na hiasachta a sholáthraíonn an comhpháirtí cur chun feidhme. Féadfar costas cistiúcháin malartach an fhaighteora deiridh a chinneadh trí thagairt dhíreach do bhanna leachtach nó d'iasacht a síníodh le gairid ón eisitheoir céanna ar feadh tréimhse chomhchosúil leis an tréimhse a bhain leis an iasacht a sholáthair an comhpháirtí cur chun feidhme. I gcómhainiú, is í an chomparáid is ábhartha ná an tsaoráid tráchtála chomhthreomhar, ar choinníoll gurb eol an praghas agus go bhfuil na struchtúir inchomparáide go leor. Mar mhalairt air sin, murab ann d'ionstraim den sórt sin, is féidir banna/iasacht a eisiúint eintreas inchomparáide a úsáid ina hionad. Díorthófar praghsáil sa mhargadh ó leibhéil trádála phríomhúla agus thánaisteacha na mbannaí nó na n-iasachtaí a roghnaítear lena n-áirítear na táillí bliantúla. Mar gheall go bhfuil an-éagsúlacht ann ó thaobh na praghsála de maidir leis an gcuid is mó de bhannaí margaidh tánaisteacha, ba cheart féachaint chuige go léirítear leis an gcostas cistiúcháin malartach a roghnaítear meán níos fadtéarmaí nó dálaí margaidh reatha má táthar ag súil go dtiocfaidh siad chun cinn.

Tábla 2

## Maoiniú idirghafa

| Táscairí                                                                                             | Measartha (= 1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Go maith (= 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | An-mhaith (= 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Den scoth (4)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Na sochair airgeadais a ghintear trí idirghabháil an chomhpháirtí cur chun feidhme (ualach: 35 %) | Aon oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta eile nach liostaítear sna ranna seo a leanas.                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Tráinsí sinsearacha.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Iasachtaí fo-ordaithe, tráinsí <i>mezzanine</i> , bannaí hibrídeacha, iasachtaí teagmhasacha agus táirgí ráthaíochta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Oibríochtaí cothromais agus cuasachothromais.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2. Carnadh isteach agus tionchar comharthaíochta (ualach: 40 %)                                      | Maidir le rannpháirtíocht an chomhpháirtí cur chun feidhme san oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta: (i) níltear ag súil go mbeidh éifeacht spreagtha aige ar chomhairgeadaithe/ráthóirí/infheisteoirí eile a mhealladh. (e.g. cómhaoiniú an chomhpháirtí cur chun feidhme le cistí an iasachtaí amháin); agus/nó (ii) aon tionchar comharthaíochta sa mhargadh faoi seach. | Maidir le rannpháirtíocht an chomhpháirtí cur chun feidhme san oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta, táthar ag súil go mbeidh tionchar éigin aige ar chomhairgeadaithe/ráthóirí/infheisteoirí eile a shlógadh agus go gcruthófar léi go bhfuiltear ag súil gur fóna a bheidh na hinfeistíochtaí agus gur fiú tacú leo agus leis sin, éascófar an maoiniú agus an cur chun feidhme ina iomláine. | Maidir le rannpháirtíocht an chomhpháirtí cur chun feidhme san oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta, táthar ag súil go mbeidh tionchar suntasach aige ar chinneadh airgeadaithe/ráthóirí/infheisteoirí eile a bheith tiomanta don oibríocht nó comhinfeistíocht a dhéanamh san oibríocht agus beidh éifeacht láidir spreagtha leis sin. Áirítear leis sin cásanna ina raibh ról lárnach ag an gcomhpháirtí cur chun feidhme ina chistiú a chomhcheangal le deontais tríú páirtí nó le foirmeacha eile de thacaíocht sheachtrach le haghaidh tionscadail/cláir shonracha. | Maidir le rannpháirtíocht an chomhpháirtí cur chun feidhme san oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta, táthar ag súil go mbeidh an-tábhacht léi ó thaobh teacht ann don oibríocht agus/nó an leibhéal maoiniúcháin a bhfuiltear ag díriú air a bhaint amach. Áirítear leis sin e.g. i) an chomhpháirtí cur chun feidhme ag glacadh le ról an bhuninfheisteora, ii) comhcheangal na n-iasachtaí ag an gcomhpháirtí cur chun feidhme le foinsí poiblí tríú páirtí agus/nó foinsí príobháideacha. |
| 3. Comhairle airgeadais agus saineolas struchtúraithe (ualach: 12,5 %)                               | Ní éilítear saineolas struchtúraithe airgeadais an chomhpháirtí cur chun feidhme agus táthar ag súil gur beag an rannpháirtíocht a ghlacfaidh an chomhpháirtí cur chun feidhme. Ní thairbhíonn tionscnamh na hinfeistíochta de shaineolas an chomhpháirtí cur chun feidhme.                                                                                                      | Táthar ag súil go mbeidh tionchar dearfach ag saineolas struchtúraithe airgeadais an chomhpháirtí cur chun feidhme ar struchtúr maoiniúcháin na hinfeistíochta agus táthar ag súil go mbeidh luach ag baint leis don chontrapháirtí, agus/nó táthar ag súil go dtairbheoidh tionscnamh na hinfeistíochta de shaineolas an chomhpháirtí cur chun feidhme.                                             | Táthar ag súil go mbeidh tionchar suntasach ag saineolas struchtúraithe airgeadais an chomhpháirtí cur chun feidhme ar struchtúr maoiniúcháin na hinfeistíochta agus táthar ag súil go mbeidh luach nach beag ag baint leis don chontrapháirtí (e.g. trí dhlús a chur le deireadh na bliana airgeadais nó trí struchtúir chaighdeánaithe a chur i bhfeidhm etc.), agus/nó táthar ag súil go dtairbheoidh tionscnamh na hinfeistíochta de shaineolas an chomhpháirtí cur chun feidhme.                                                                                         | Táthar ag súil go mbeidh rannchuidiú nuálach ag an gcomhpháirtí cur chun feidhme lena shaineolas struchtúraithe airgeadais agus táthar ag súil go mbeidh luach ard ag baint leis don chontrapháirtí (e.g. trí dhlús a chur go suntasach le deireadh na bliana airgeadais nó trí struchtúir chaighdeánaithe a chur i bhfeidhm maidir le cásanna casta, cúnamh teicniúil nó tacaíocht chomhairleach maidir le struchtúir airgeadais na hoibríochta, do shaineolaithe na hearnála airgeadais etc.).  |

|                                                                            |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>4. Comhairle theicniúil agus rannchuidiú teicniúil (ualach: 12,5 %)</p> | <p>Níltear ag súil go soláthróidh an comhpháirtí cur chun feidhme aon chomhairle theicniúil ná aon fhothú acmhainneachta don idirghabhálaí.</p> | <p>Táthar ag súil go leagfaidh an comhpháirtí cur chun feidhme coinníollacha áirithe síos a bhaineann leis na hidirbhearta foluiteacha a chur chun feidhme agus soláthraíonn sé comhairle don idirghabhálaí chun iad a roghnú nó beidh sé ag súil go dteastóidh comhairle ón idirghabhálaí maidir le cur chun feidhme na gcritéar a bhaineann leis an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta.</p> | <p>Tá súil ag an gcomhpháirtí cur chun feidhme a bheith rannpháirteach sa chúnamh teicniúil nó san oiliúint a sholáthrófar don idirghabhálaí d'fhonn feabhas a chur ar a fheidhmíocht nó ar a acmhainn chun ceanglais a chomhlíonadh (e.g. maidir le tuairisciú, incháilitheacht, gnéithe inbhuanaitheachta agus caighdeáin soláthair). Táthar ag súil go ngabhfaidh an cúnamh thar dhícheall cuí caighdeánach an chomhpháirtí cur chun feidhme ag céim an bhreithmheasa.</p> | <p>Táthar ag súil go soláthrófar cúnamh teicniúil forleathan nó comhairle theicniúil fhorleathan chun tacaíocht a thabhairt don idirghabhálaí chun deighleoga gnó ag a mbeidh tionchar ar leith a fhorbairt mar a léirítear i réimsí beartais de InvestEU. Táthar ag súil go ngabhfaidh an cúnamh thar dhícheall cuí caighdeánach an chomhpháirtí cur chun feidhme ag céim an bhreithmheasa.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Colún 5 – Tionchar na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta

Tábla 1

## Maoiniú díreach

| Tionchar na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta                                                    |                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                         |                                                                               |                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                           |                                                                                                                 | Measartha (= 1)                                                                                                                                                                                                       | Go maith (= 2)                                                          | An-mhaith (= 3)                                                               | Den scoth (4)                                                                        |
| 1. An tionchar eacnamaíoch agus fáis (ERR)<br>(ualach: 40 %)<br>NÓ<br>Measúnú cáilíochtúil <sup>(1)</sup> |                                                                                                                 | > 0 % - 5 %                                                                                                                                                                                                           | 5 %-7 %                                                                 | 7 %-10 %                                                                      | > 10 %                                                                               |
|                                                                                                           |                                                                                                                 | Déanfar an scóráil bunaithe ar mheasúnú cáilíochtúil cuí-réasúnaithe ar chostais agus tairbhí socheacnamaíocha an tionscadail, agus ar an rannchuidiú a mheastar a bheidh aige ar ghníomhaíocht agus fás eacnamaíoch. |                                                                         |                                                                               |                                                                                      |
| 2. An tionchar ar an bhfostaíocht<br>(ualach: 15 %)                                                       |                                                                                                                 | Céim na tógála/an chéim chur chun feidhme (FTE/EUR milliún) < 3                                                                                                                                                       | Céim na tógála/an chéim chur chun feidhme (FTE/EUR milliún) 3-6         | Céim na tógála/cur chun feidhme (FTE/EUR milliún) 6-8                         | Céim na tógála/cur chun feidhme (FTE/EUR milliún) > 8                                |
|                                                                                                           |                                                                                                                 | An chéim oibríochta (FTE/EUR milliún) < 0.4                                                                                                                                                                           | An chéim oibríochta (FTE/EUR milliún) 0.4-0.7                           | An chéim oibríochta (FTE/EUR milliún) 0.7-1.1                                 | An chéim oibríochta (FTE/EUR milliún) > 1.1                                          |
| 3. Gnéithe a bhaineann leis an measúnú inbhuanaitheachta<br>(ualach – 45 %) + bónas                       | a. An Aeráid<br>(ualach: 15 %)                                                                                  | Níl na tionchair dhiúltacha maolaithe go hiomlán, gan tionchar dearfach suntasach.                                                                                                                                    | Tá na tionchair dhiúltacha maolaithe i bpáirt, tionchar dearfach éigin. | Tá na tionchair dhiúltacha maolaithe go hiomlán, tionchar dearfach suntasach. | Tá na tionchair dhiúltacha maolaithe go hiomlán, tionchar dearfach an-substaintiúil. |
|                                                                                                           | b. An comhshaol<br>(ualach: 15 %)                                                                               | Níl na tionchair dhiúltacha maolaithe go hiomlán, gan tionchar dearfach suntasach.                                                                                                                                    | Tá na tionchair dhiúltacha maolaithe i bpáirt, tionchar dearfach éigin. | Tá na tionchair dhiúltacha maolaithe go hiomlán, tionchar dearfach suntasach. | Tá na tionchair dhiúltacha maolaithe go hiomlán, tionchar dearfach an-substaintiúil. |
|                                                                                                           | c. An ghné shóisialta<br>(ualach: 15 %)                                                                         | Níl na tionchair dhiúltacha maolaithe go hiomlán, gan tionchar dearfach suntasach.                                                                                                                                    | Tá na tionchair dhiúltacha maolaithe i bpáirt, tionchar dearfach éigin. | Tá na tionchair dhiúltacha maolaithe go hiomlán, tionchar dearfach suntasach. | Tá na tionchair dhiúltacha maolaithe go hiomlán, tionchar dearfach an-substaintiúil. |
|                                                                                                           | <b>Bónas</b><br>Seicliosta an chláir oibre dhearfáigh<br>(ualach: 22,5 % san iomlán le haghaidh na dt trí ghné) | n/bh                                                                                                                                                                                                                  | n/bh                                                                    | n/bh                                                                          | Más ea, féach tábla 3 le haghaidh tuilleadh sonraí                                   |

<sup>(1)</sup> Ba cheart do na comhpháirtithe cur chun feidhme míniú a thabhairt maidir le cén fáth nach féidir ERR a ríomh.

Tábla 2

## Gnéithe den mheasúnú inbhuanaitheachta – faisnéis mhionsonraithe (maoiniú díreach)

|                                                                                                             |                                                                                                                                                                | Réasúnta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Go maith                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | An-mhaith                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Den scoth                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| An aeráid<br>15 %                                                                                           | Tionchair dhiúltacha agus rioscaí a bhaineann leis an tionscadal <sup>(1)</sup><br>(ualach: 50 %)                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tá roinnt ábhar inné nach beag a bhaineann le maolú agus/nó oiriúnú don athrú aeráide nach féidir a mhaolú nó a chúiteamh go hiomlán.</li> <li>Tá rioscaí <b>arda</b> a bhaineann leis an athrú aeráide os comhair an tionscadail, agus cuir-eadh roinnt bearta maolaithe chun feidhme a thugann aghaidh ar chuid de na rioscaí sin.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laghdaíodh tionchair dhiúltacha shuntasacha nó cuireadh teorainn leo trí bhearta a bheartaítear chun éifeachtaí díobhálacha nach beag arna sainaithint a sheachaint, a chosc, a laghdú nó, más féidir é, a sheach-chur.</li> <li>Tá <b>meán</b>-rioscaí a bhaineann leis an athrú aeráide os comhair an tionscadail, agus cuir-eadh bearta maolaithe chun feidhme a thugann aghaidh ar chuid de na rioscaí sin.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tá roinnt tionchair dhiúltacha fós ann tar éis na bearta maolaithe a chur chun feidhme, ach níl siad suntasach agus ní mheastar go bhfuil gá le haon bheart eile.</li> <li>Tá meán-rioscaí nó rioscaí arda a bhaineann leis an athrú aeráide os comhair an tionscadail go fóill, agus tá siad maolaithe agus dea-bhainistithe.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Níl aon tionchar diúltach ann nó níl ann ach tionchair dhiúltacha fhánacha tar éis na mbearta maolaithe (nó ní cheanglaítear maolú ina leith), tá rioscaí ísle a bhaineann leis an athrú aeráide os comhair an tionscadail.</li> </ul> <p>NÓ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rioscaí arda nó meán-rioscaí atá maolaithe go hiomlán.</li> </ul> |
|                                                                                                             | Tionchair dhearfacha mar thoradh ar an tionscadal, ní dhearna an tionscnóir tionscadail/faighteoir deiridh aon bheart deonach <sup>(2)</sup><br>(ualach: 50 %) | Níor sainaithníodh aon tionchar dearfach suntasach.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | D'fhéadfaí roinnt tionchair dhearfacha maidir le maolú nó oiriúnú don athrú aeráide a shainaithint.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Tionchair dhearfacha shuntasacha (luaitear go sainráite an cuspóir maidir le rannchuidiú le maolú nó oiriúnú don athrú aeráide, ach ní hé sin an chúis bhunúsach ar tugadh faoin tionscadal).                                                                                                                                                                                    | Tionchair dhearfacha shubstaintiúla (tá an tionscadal tiomnaithe go hiomlán do mhaolú nó oiriúnú don athrú aeráide, is é sin an chúis bhunúsach ar tugadh faoin tionscadal).                                                                                                                                                                                                                     |
| Bearta deonacha arna ndéanamh chun feidhmíocht aeráide an tionscadail a fheabhsú<br>(ualach: 7,5 % (bónas)) |                                                                                                                                                                | Ar bhonn deonach, déanfaidh an tionscnóir tionscadail, faoi threoraíocht an chomhpháirtí cur chun feidhme, ceann amháin nó níos mó de na gníomhartha seo a leanas, de réir mar is ábhartha don tionscadal:<br>— gabhfaidh sé don mheasúnú aeráide (oiriúnú agus/nó maolú) le haghaidh tionscadail maoiniúcháin dhírigh faoin tairseach                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| An comhshaol<br>15 %                                                                                        | Tionchair dhiúltacha agus rioscaí a bhaineann leis an tionscadal<br>(50 %)                                                                                     | tá roinnt tionchair dhiúltacha nó rioscaí nach beag nár maolaíodh go hiomlán                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | laghdaíodh tionchair dhiúltacha nó rioscaí nach beag nó cuireadh teorainn leo trí bhearta a bheartaítear chun aon éifeacht dhíobhálach nach beag arna sainaithint a sheachaint, a chosc, a laghdú nó, más féidir é, a sheach-chur))                                                                                                                                                                                                                               | tá roinnt tionchair dhiúltacha nó rioscaí fós ann tar éis an mhaolaithe, ach níl siad suntasach agus níl gá le bearta eile                                                                                                                                                                                                                                                       | níl aon tionchar diúltach nó riosca ann nó níl ann ach tionchair dhiúltacha nó rioscaí fánacha tar éis an mhaolaithe (nó ní cheanglaítear maolú ina leith)                                                                                                                                                                                                                                       |

|                                                                                                                      |                                                                                                                                              | Réasúnta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Go maith                                                                                                                                                                                                                        | An-mhaith                                                                                                                                                                 | Den scoth                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                      | Tionchair dhearfacha mar thoradh ar an tionscadal, ní dhearna an tionscnóir tionscadail/faighteoir deiridh aon bheart deonach (ualach: 50 %) | gan tionchair dhearfacha shuntasacha                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | d'fhéadfaí roinnt tionchair dhearfacha ar ghnéithe den chomhshaol a shainaithint                                                                                                                                                | tionchair dhearfacha shuntasacha (luaitear go sainráite an cuspóir maidir le rannchuidiú leis an gcomhshaol, ach ní hé sin an chúis bhunúsach ar tugadh faoin tionscadal) | tionchair dhearfacha shubstaintiúla (tá an tionscadal tiomnaithe go hiomlán don chuspóir maidir leis an gcomhshaol, is é sin an chúis bhunúsach ar tugadh faoin tionscadal) |
| Bearta deonacha arna ndéanamh chun feidhmíocht chomhshaoil an tionscadail a fheabhsú (ualach: 7,5 % (bónas)) (bónas) |                                                                                                                                              | Ar bhonn deonach, déanfaidh an tionscnóir tionscadail, faoi threoraíocht an chomhpháirtí cur chun feidhme, ceann amháin nó níos mó de na gníomhartha seo a leanas, de réir mar is ábhartha don tionscadal:<br>— déanann an tionscnóir tionscadail/faighteoir deiridh bearta chun feidhmíocht chomhshaoil an tionscadail a fheabhsú, lena n-áirítear trí bhearta a chur chun feidhme chun na tionchair dhiúltacha a mhaolú/a chúiteamh tuilleadh |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                             |
| Sóisialta<br>15 %                                                                                                    | Tionchair dhiúltacha agus rioscaí a bhaineann leis an tionscadal (ualach: 50 %)                                                              | Tá roinnt tionchair dhiúltacha shuntasacha nach féidir a mhaolú nó a chúiteamh go hiomlán.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Laghdaíodh roinnt tionchair dhiúltacha shuntasacha nó cuireadh teorainn leo trí bhearta a bheartaítear chun éifeachtaí díobhálacha nach beag arna sainaitheint a sheachaint, a chosc, a laghdú nó, más féidir é, a sheach-chur. | Tá roinnt tionchair dhiúltacha fós ann tar éis an mhaolaithe, ach níl siad shuntasach agus níl gá le bearta cúitimh                                                       | Níl aon tionchar diúltach sealadach ann nó níl ann ach tionchair dhiúltacha shealadacha fhánacha tar éis an mhaolaithe (nó ní cheanglaítear maolú ina leith)                |
|                                                                                                                      | Tionchair dhearfacha mar thoradh ar an tionscadal, ní dhearna an tionscnóir tionscadail/faighteoir deiridh aon bheart deonach (ualach: 50 %) | Gan tionchair dhearfacha shuntasacha                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | D'fhéadfaí roinnt tionchair dhearfacha maidir leis na gnéithe sóisialta a shainaithint.                                                                                                                                         | Tionchair dhearfacha nach beag (luaitear go sainráite an cuspóir maidir le rannchuidiú le gnéithe sóisialta, ach ní hé sin an chúis bhunúsach ar tugadh faoin tionscadal) | Tionchair dhearfacha shubstaintiúla (tá an tionscadal tiomnaithe go hiomlán do chuspóirí sóisialta, is é sin an chúis bhunúsach ar tugadh faoin tionscadal)                 |
| Bearta deonacha arna ndéanamh chun feidhmíocht shóisialta an tionscadail a fheabhsú (ualach: 7,5 % (bónas))          |                                                                                                                                              | Ar bhonn deonach, déanfaidh an tionscnóir tionscadail, faoi threoraíocht an chomhpháirtí cur chun feidhme, ceann amháin nó níos mó de na gníomhartha seo a leanas, de réir mar is ábhartha don tionscadal:<br>— déanann an tionscnóir tionscadail/faighteoir deiridh bearta deonacha chun feidhmíocht shóisialta an tionscadail a mhéadú                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                             |

(<sup>1</sup>) An tionscadal sa bhrí chuimsitheach lena n-áirítear mar shampla bearta cúitimh agus maolaithe ábhartha a cuireadh i bhfeidhm chun aghaidh a thabhairt ar ábhar imní faoi athrú aeráide maidir le maolú (i.e. astaíochtaí gás ceaptha teasa) agus oiriúnú (i.e. aghaidh a thabhairt ar na guaiseacha, na tionchair agus na rioscaí a bhaineann leis an athrú aeráide).

(<sup>2</sup>) Mar a thuairiscítear sa treoirdhoiciméad maidir le measúnú inbhuanaitheachta faoi mholtaí an chláir oibre dhearfaigh.



Tábla 3

## Maoiniú Idirghafa

| Tionchar na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                  | Measartha (= 1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Go maith (= 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | An-mhaith (= 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Den scoth (4)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 1. Rochtain ar mhaoiniú a mhéadú agus dálaí maoiniúcháin d'fhaighteoirí deiridh a fheabhsú (ualach: 80 %)                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| a. An scála maoiniúcháin a bhfuiltear ag súil go ndéanfaidh an t-idirghabhálaí airgeadais é a chur ar fáil d'fhaighteoirí deiridh, scála a bhaineann le maoiniú a fhaigheann tacaíocht ó InvestEU (ualach: 30 %) | Scála teoranta ionchasach an mhaoiniúcháin, (< 2 uair).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Scála measartha ionchasach an mhaoiniúcháin (idir 2 agus 3 huair).                                                                                                                                                                                                                                                                        | Scála ard ionchasach an mhaoiniúcháin, (idir 3 agus 5 huair).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Scála an-ard ionchasach an mhaoiniúcháin, (thar 5 huair).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| b. Tairbhí do na faighteoirí deiridh <sup>(1)</sup> (ualach: 30 %)                                                                                                                                               | Tugann an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta deis don idirghabhálaí/na do hidirghabhálaithe téarmaí níos fabhraí a thairiscint d'fhaighteoirí deiridh trí:<br>(a) solúbthacht íostarraingtí,<br>(b) aisíocaíochtaí snoite<br>(c) fad na tréimhse infhaighteactha le haghaidh íocaíochtaí amach,<br>(d) fad na tréimhse cairde,<br>(e) aibíocht níos faide,<br>(f) maoiniú san airgeadra áitiúil laistigh den Aontas Eorpach, |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (g) rannchuidiú le héagsúlú agus cobhsaíocht mhaoiniú an fhaighteora deiridh<br>(h) infhaighteacht an fhiachais mhalartaigh neamhbhaincúireachta agus/nó an mhaoinithe cothromais a mhéadú,<br>(i) seasamh tánaisteach,<br>(j) ceanglais chomhthaoibhacha,<br>(k) an t-idirghabhálaí chun an buntáiste airgeadais a aistriú chuig an bhfaighteoir deiridh,<br>(l) eile, le sonrú (mar a d'fhéadfaidís teacht chun cinn i gcomhthéacs na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta). |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                  | Níl aon cheann de na gnéithe thuas infheidhme.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Is infheidhme ceann nó dhó de na gnéithe thuas.                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Is infheidhme dhá cheann nó trí cinn de na gnéithe thuas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Is infheidhme níos mó ná trí cinn de na gnéithe thuas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| c. An tionchar ionchais ar an éiceachóras airgeadais (ualach: 20 %)                                                                                                                                              | Gníomhaíochtaí maoiniúcháin/infheistíochta a bhfuiltear ag súil go dtabharfar tacaíocht leo d'idirghabhálaithe dea-bhunaithe, agus bealaí maoiniúcháin reatha a choinneáil ar bun ar leibhéal áitiúil den chuid is mó le cros-toirchiú nó idirghníomhaíochtaí teoranta leis an éiceachóras i gcoitinne.                                                                                                                             | Gníomhaíochtaí maoiniúcháin/infheistíochta atáthar ag súil a thabharfaidh tacaíocht a bheag nó a mhór d'idirghabhálaithe dea-bhunaithe, bealaí maoiniúcháin a mhéadú nó a leathnú thar a n-éiceachóras áitiúil chun aghaidh a thabhairt ar chuspóirí beartais InvestEU mar a shainmhínítear in Airteagail 3 agus 8 de Rialachán InvestEU. | Táthar ag súil go seachadfar cuid shuntasach de na gníomhaíochtaí maoiniúcháin/infheistíochta trí thacaíocht a thabhairt d'idirghabhálaithe nua, lena n-áirítear catagóir nua idirghabhálaithe, nó trí shásraí maoiniúcháin nó bealaí infheistíochta malartacha a fhorbairt chun aghaidh a thabhairt ar chuspóirí beartais InvestEU mar a shainmhínítear in Airteagail 3 agus 8 de Rialachán InvestEU.                                                                               | Tá sé mar aidhm ag gníomhaíochtaí maoiniúcháin/infheistíochta tacaíocht a thabhairt d'idirghabhálaithe nua in earnáil i gcomhréir leis na tosaíochtaí beartais mar a shainmhínítear sna comhaontuithe ráthaíochta, nó ingearach, agus/nó trí chomhpháirtíochtaí a chothú, ardáin a fhorbairt nó comhoibrithe córasacha ar shlí eile laistigh den éiceachóras i gcoitinne chun aghaidh a thabhairt ar chuspóirí beartais InvestEU mar a shainmhínítear in Airteagail 3 agus 8 de Rialachán InvestEU. |

## 2. Fostaíocht (ualach: 20 %)

|                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| An líon post a bhfuiltear ag súil go dtabharfar tacaíocht dóibh ar leibhéal na bhfaighteoirí deiridh<br>(ualach: 20 %) | An líon post (lena n-áirítear poist shéasúracha agus poist pháirtaimseartha) agus/nó an líon daoine féinfhostaithe a bhfuiltear ag súil go dtabharfar tacaíocht dóibh in aghaidh gach milliún EUR den chistiú ón gcomhpháirtí cur chun feidhme, táthar ag súil go mbeidh sé:<br>— le haghaidh ráthaíochtaí: níos lú ná 50,<br>— le haghaidh cothromais: níos lú ná 5. | An líon post (lena n-áirítear poist shéasúracha agus poist pháirtaimseartha) agus/nó an líon daoine féinfhostaithe a bhfuiltear ag súil go dtabharfar tacaíocht dóibh in aghaidh gach milliún EUR den chistiú ón gcomhpháirtí cur chun feidhme, táthar ag súil go mbeidh sé:<br>— le haghaidh ráthaíochtaí: idir 50-100,<br>— le haghaidh cothromais: idir 5 agus 10. | An líon post (lena n-áirítear poist shéasúracha agus poist pháirtaimseartha) agus/nó an líon daoine féinfhostaithe a bhfuiltear ag súil go dtabharfar tacaíocht dóibh in aghaidh gach milliún EUR den chistiú ón gcomhpháirtí cur chun feidhme, táthar ag súil go mbeidh sé:<br>— le haghaidh ráthaíochtaí: idir 100 agus 175,<br>— le haghaidh cothromais: idir 10 agus 15. | An líon post (lena n-áirítear poist shéasúracha agus poist pháirtaimseartha) agus/nó an líon daoine féinfhostaithe a bhfuiltear ag súil go dtabharfar tacaíocht dóibh in aghaidh gach milliún EUR den chistiú ón gcomhpháirtí cur chun feidhme, táthar ag súil go mbeidh sé:<br>— le haghaidh ráthaíochtaí: os cionn 300,<br>— le haghaidh cothromais: os cionn 15. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

(<sup>1</sup>) I gcás Oibríochtaí Creata, ba cheart don chomhpháirtí cur chun feidhme a thabhairt le fios cén cineál tairbhíthe a bhfuiltear ag súil go ndéanfar iad a bhaint amach go córasach leis na fothionscadail fholuiteacha.

## Colún 6 – Próifíl airgeadais na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta

Leagtar amach samplaí sa tábla seo a leanas de tháscairí próifíle airgeadais is féidir a úsáid le haghaidh oibríochtaí de chineál fiachais agus de chineál cothromais. Ag brath ar shaintréithe na dtáirgí/bpunann airgeadais, féadfaidh comhpháirtí cur chun feidhme táscairí difriúla a sholáthar. I gcás Oibríochtaí Crea, beidh ar an gcomhpháirtí cur chun feidhme aon cheann díobh seo a leanas a sholáthar: an raon rátálacha d'fho-thionscadail fholuiteacha is inghlactha, an mheán-rátáil, raon na rátaí aistrithe, nó gnéithe ábhartha eile má tá fáil orthu, amhail caillteanas ionchasach agus fad na punainne foluití/na bpunann foluiteach.

| Oibríochtaí de chineál fiachais <sup>(1)</sup> |                                                                               | Sampla 1                                                                                                                                                                                                       | Sampla 2                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                | Táscaire den phróifíl airgeadais (i gcomhréir leis an gcomhaontú ráthaíochta) | Caillteanas ionchasach                                                                                                                                                                                         | Rátaí aistrithe                                                                                                                                                    |
|                                                | Raon (i gcás inarb ábhartha, mar a shainmhínítear sa chomhaontú ráthaíochta)  | $X \% \leq EL \leq Y \%$                                                                                                                                                                                       | n/bh                                                                                                                                                               |
|                                                | Méadracht Fholuiteach                                                         | Caillteanas ionchasach na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta<br>Caillteanas ionchasach an táirge/na punainne airgeadais                                                                                | An ráta aistrithe is infheidhme maidir leis an bpunann/táirge airgeadais ábhartha bunaithe ar chailteanas ionchasach na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta |
| Oibríochtaí de chineál cothromais              | Táscaire den phróifíl airgeadais (i gcomhréir leis an gcomhaontú ráthaíochta) | Ráta Toraidh Inmheánach (IRR), rátáil contrapháirtí le haghaidh cistí nó méadracht(aí) ábhartha eile a bheidh le comhaontú sa chomhaontú ráthaíochta<br>Rátáil an chontrapháirtí, i gcás ina bhfuil sé ar fáil |                                                                                                                                                                    |
|                                                | Raon (i gcás inarb ábhartha, mar a shainmhínítear sa chomhaontú ráthaíochta)  | $X \leq IRR$ nó méadracht(aí) ábhartha eile $\leq Y$                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                    |
|                                                | Méadracht Fholuiteach                                                         | Ráta Toraidh Inmheánach (IRR), le haghaidh cistí nó méadracht(aí) ábhartha eile a bheidh le comhaontú sa chomhaontú ráthaíochta<br>Rátáil an chontrapháirtí                                                    |                                                                                                                                                                    |

<sup>(1)</sup> Lena n-áirítear ráthaíochtaí caidhpeáilte agus neamh-chaidhpeáilte.

## Colún 7 - Táscairí comhlántacha

Na luachanna atáthar ag súil a bhaint amach ag deireadh shaolré an tionscadail <sup>(1)</sup>.

Le haghaidh na n-oibríochtaí maoiniúcháin agus infheistíochta uile:

- (a) an éifeacht ghíarála agus an éifeacht iolraitheora
  - (b) méid na hinfeistíochta a shlógtar
  - (c) (líon) measta na sprioc-fhaighteoirí deiridh
  - (d) infheistíocht lena dtugtar tacaíocht do chuspóirí aeráide <sup>(2)</sup>
  - (e) infheistíocht lena dtugtar tacaíocht do chuspóirí comhshaoil <sup>(2)</sup>
  - (f) infheistíocht lena dtugtar tacaíocht do dhigitiú <sup>(2)</sup>
  - (g) infheistíocht lena dtugtar tacaíocht d'aistriú tionsclaíoch <sup>(2)</sup>
  - (h) infheistíocht lena dtugtar tacaíocht d'aistriú cóir <sup>(2)</sup>
  - (i) infheistíocht le haghaidh soláthar bonneagair chriticiúil <sup>(2)</sup>
  - (j) infheistíocht i gcibearshlándaíl, spás agus cosaint <sup>(2)</sup>
  - (k) i gcás comhcheangail le foinsí eile de chuid an Aontais, tasc maidir leis an gcomhpháirt neamh-inaisíoctha nó an chomhpháirt ionstraime airgeadais ó chláir eile de chuid an Aontais <sup>(2)</sup>
  - (l) táscairí eile a bhaineann go sonrach le hoibríochtaí a cheanglaítear le táirge airgeadais na hoibríochta maoiniúcháin nó infheistíochta, más infheidhme
- I gcás inarb infheidhme, ag brath ar ionú agus ar réimse beartais na hoibríochta agus ar an gcineál oibríochta (oibríocht dhíreach nó indíreach):

### Ionú bonneagair inbhuanaithe

Fuinneamh:

- (a) acmhainneacht bhreise a shuiteáiltear maidir le fuinneamh in-athnuaite agus fuinneamh sábháilte inbhuanaithe eile a bhfuil astaíochtaí ísle agus nialasacha ag baint leis a ghiniúint (i meigeavatanna (MW))
- (b) líon na dteaghlach, líon na n-áitreabh poiblí agus tráchtála a bhfuil aicmiú ídithe fuinnimh feabhsaithe acu
- (c) coigilteas fuinnimh measta a ghintear leis an tionscadal/na tionscadail (i gcileavatuair (kWh))
- (d) astaíochtaí gás ceaptha teasa in aghaidh na bliana a laghdaítear nó a sheachnaítear i gcoibhéis tona CO<sub>2</sub>
- (e) méid na hinfeistíochta a dhéantar i mbonneagar fuinnimh inbhuanaithe a fhorbairt, a dhéanamh níos cliste agus a nuachóiriú

Gnóthaí digiteacha:

teaghlaigh bhreise, fiontair bhreise nó foirgnimh phoiblí bhreise a bhfuil rochtain leathanbhanda 100 Mbps ar a laghad acu a fhéadtar a uasghrádú go luas gigighiotáin, nó líon na mol Wi-Fi a chruthaítear

Iompar:

- (a) is oibríocht trasteorann í an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta agus/nó rannchuidíonn sí le tionscadail lena ndírítear ar naisc in easnamh (lena n-áirítear tionscadail a bhaineann le nóid uirbeacha, naisc iarnróid trasteorann réigiúnacha, ardáin ilmhódacha, calafoirt mhuirí, calafoirt intíre, naisc go haerfoirt agus críochfoirt iarnróid atá ar chroíghréasán TEN-T agus ar an ngréasán cuimsitheach)
- (b) rannchuidíonn an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta leis an iompar a dhigitiú, go háirithe trí Chóras Eorpach um Bainistiú Trácha Iarnróid (ERTMS) a chur chun úsáide, an Córas um Fhaisnéis Abhann (RIS), an Córas Cliste Iompair (CCI), córas faireacháin agus faisnéise um thrácht ártach (VTMIS)/ríomhsheirbhísí muirí agus taighde um bainistíocht aerthrácha maidir leis an Aerspás Eorpach Aonair (SESAR)
- (c) líon na bpointí soláthair breoslaí malartacha a thógtar nó a ndéantar uasghrádú orthu
- (d) rannchuidíonn an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta le sábháilteacht an iompair

An comhshaol:

an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta a rannchuidíonn le pleananna agus cláir a chur chun feidhme a cheanglaítear faoi *acquis* comhshaoil an Aontais maidir le cáilíocht an aeir, uisce, dramhaíl agus an dúlra

#### **Ionú maidir le taighde, nuálaíocht agus digitiú**

- (a) líon na bhfiontar a dhéanann tionscadail taighde agus nuálaíochta
- (b) rannchuidiú leis an gcuspoir 3 % d'olltáirgeacht intíre (OTI) an Aontais a infheistiú sa taighde, san fhorbairt agus sa nuálaíocht

#### **Ionú FBM**

- (a) líon na bhfiontar a dtugtar tacaíocht dóibh
- (b) an méid leithdháilte atá tiomnaithe do FBManna/fhiontair mheánchaipitlithe (%), más féidir é a mheas go réasúnach tráth na haighneachta

#### **Ionú maidir le hinfheistíocht shóisialta agus scileanna**

- (a) bonneagar sóisialta: Acmhainneacht agus rochtain ar bhonneagar sóisialta a dtugtar tacaíocht dó de réir earnála: tithíocht, an t-oideachas, an tsláinte agus eile
- (b) micreamhaoiniú agus maoiniú fiontair shóisialta: Líon na bhfaighteoirí micreamhaoinithe agus na bhfiontar sóisialta a dtugtar tacaíocht dóibh
- (c) scileanna: Líon na ndaoine aonair atá ag sealbhú scileanna nua nó ar bailíochtaíodh nó ar deimhníodh a gcuid scileanna: cáilíocht fhoirmiúil, oideachais agus oiliúna

Maidir le hoibríochtaí díreacha, más infheidhme:

- (a) Tús agus críoch na n-oibreacha
- (b) Costais infheistíochta an tionscadail
- (c) Cóimheas inscne:
  - (i) foireann bainistíochta an Fhaighteora Deiridh;
  - (ii) an fórsa oibre;
  - (iii) úinéireacht (fiontraíocht).

Le haghaidh oibríochtaí idirghafa:

Gnéithe comhshaoil, sóisialta agus rialachais

**Táscairí maidir le hurrann an Bhallstáit:** Táscairí eile mar a chomhaontaítear idir an Ballstát agus an Coimisiún faoin gcomhaontú ranníocaíochta agus a thrasuítear sa chomhaontú ráthaíochta ábhartha leis an gcomhpháirtí cur chun feidhme.

<sup>(1)</sup> Chun na táscairí sin a ríomh, úsáidfean an mhodheolaíocht theicniúil a forbraíodh le haghaidh eochairtháscairí feidhmíochta agus táscairí faireacháin InvestEU.

<sup>(2)</sup> Tasc má rannchuidíonn an oibríocht mhaoiniúcháin nó infheistíochta leis an réimse sonrach (Rannchuidíonn, Ní Rannchuidíonn nó Ní Fios) agus más infheidhme, an méid atáthar ag súil a rannchuidiú le réimse den sórt sin.

**RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) 2021/1703 ÓN gCOIMISIÚN****an 13 Iúil 2021****lena leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a mhéid a bhaineann leis na ceanglais sláinte ainmhithe maidir le táirgí de bhunadh ainmhíoch atá i dtáirgí ilchodacha teacht isteach san Aontas****(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Márta 2016 maidir le galair in-tarchurtha ainmhithe agus lena leasaítear agus lena n-aisghairtear gníomhartha áirithe i réimse na sláinte ainmhithe (“An Dlí maidir le Sláinte Ainmhithe”) <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 234(2), Airteagal 237(4) agus Airteagal 239(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 ón gCoimisiún <sup>(2)</sup> forlíontar na rialacha maidir le sláinte ainmhithe a leagtar síos i Rialachán (AE) 2016/429 a mhéid a bhaineann le coinsíneachtaí d'ainmhithe áirithe, de tháirgí geirmeacha agus de tháirgí de bhunadh ainmhíoch teacht isteach san Aontas agus maidir lena ngluaiseacht agus lena láimhseáil tar éis teacht isteach dóibh. Go háirithe, leagtar síos in Airteagail 162 agus 163 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 ceanglais shonracha maidir le táirgí de bhunadh ainmhíoch atá i dtáirgí ilchodacha a theacht isteach san Aontas. Ní fhoráiltear le hAirteagal 162 ná 163 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 maidir le ceanglais shonracha i dtaca le táirgí bunaithe ar ghruth buí atá i dtáirgí ilchodacha. Ba cheart, dá bhrí sin, soiléiriú a thabhairt leis an Rialachán seo ar na ceanglais is infheidhme maidir le teacht isteach na dtáirgí sin san Aontas nuair atá siad i dtáirgí ilchodacha i gcomhréir leis na rialacha is infheidhme maidir le táirgí bunaithe ar ghruth buí a theacht isteach san Aontas dá bhforáiltear in Airteagal 153 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692.
- (2) Tagann geilitín agus collaigin faoin sainmhíniú ar “tháirgí feola” dá bhforáiltear in Airteagal 2, pointe (44), de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 agus, dá bhrí sin, is coinsíneachtaí de gheilitín agus collaigine a chomhlíonann na ceanglais maidir le teacht isteach táirgí feola san Aontas, agus na coinsíneachtaí sin amháin, a cheadaítear a theacht isteach san Aontas. Níl ach riosca fíoriseal do shláinte ainmhithe ag baint le geilitín agus collaigin atá i dtáirgí ilchodacha fadré, áfach, mar gheall ar na cóireálacha a ndéantar orthu le linn a bpróiseála. Ar an gcúis sin, ba cheart táirgí ilchodacha nach bhfuil ach na cineálacha sin táirgí feola iontu a chur le liosta na dtáirgí ilchodacha a chumhdaítear leis an maolú dá bhforáiltear in Airteagal 163 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 agus, dá bhrí sin, níor cheart é a bheith ina cheangal deimhniú sláinte ainmhithe a bheith ag gabháil leo, seachas sin ba cheart é a bheith ina cheangal dearbhú a bheith ag gabháil leo, agus é sin amháin.
- (3) I gcomhréir le hAirteagal 163 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692, ní mór dearbhú arna ullmhú agus arna shíniú ag oibreoir a bheith ag gabháil le táirgí ilchodacha fadré nach bhfuil táirgí feola iontu. Mar sin féin, na táirgí próiseáilte de bhunadh ainmhíoch, ní mór iad a bheith faoi réir cóireáil maolaithe riosca dhian lena n-áirithítear a sábháilteacht ó thaobh sláinte ainmhithe de. Mar sin féin, is cosúil go bhfuil sé díreireach cóireálacha maolaithe riosca diana den sórt sin a éileamh ar tháirgí déiríochta de thionscnamh tíortha atá údaraithe maidir le teacht isteach bainne amh nó táirgí déiríochta san Aontas. Maidir leis na tríú tíortha sin, ba cheart na ceanglais a bheith comhréireach leis an riosca a bhaineann leis an tír thionscnaimh agus ba cheart na ráthaíochtaí a thugann na húdaráis inniúla a chur san áireamh. Dá bhrí sin, maidir le táirgí ilchodacha fadré ina bhfuil táirgí déiríochta de thionscnamh tríú tíortha atá liostaithe maidir le teacht isteach bainne amh agus táirgí déiríochta san Aontas, ar bainne amh agus táirgí déiríochta iad nach bhfuil faoi réir cóireáil maolaithe riosca, ba cheart Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú chun teacht isteach na dtáirgí ilchodach fadré sin a cheadú. Ina theannta sin, maidir le táirgí

<sup>(1)</sup> IO L 84, 31.3.2016, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 ón gCoimisiún an 30 Eanáir 2020 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le rialacha maidir le coinsíneachtaí d'ainmhithe áirithe, de tháirgí geirmeacha agus de tháirgí de bhunadh ainmhíoch a theacht isteach san Aontas, agus maidir lena ngluaiseacht agus lena láimhseáil tar éis teacht isteach dóibh (IO L 174, 3.6.2020, lch. 379).

ilchodacha fadré ina bhfuil táirgí déiríochta de thionscnamh tríú tíortha atá liostaithe maidir le teacht isteach táirgí déiríochta san Aontas, ar táirgí déiríochta iad atá faoi réir cóireáil maolaithe riosca, ba cheart Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú freisin chun teacht isteach na dtáirgí ilchodacha fadré sin san Aontas a cheadú, má rinneadh cóireáil maolaithe riosca orthu i gcomhréir le hAirteagal 157 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692.

- (4) Maidir le táirgí déiríochta a ndearnadh cóireálacha maolaithe riosca diana orthu agus táirgí uibhe atá i dtáirgí ilchodacha fadré, níl ach riosca teoranta ag baint leo ó thaobh na sláinte ainmhithe agus na sláinte poiblí araon. Dá bhrí sin, ba cheart a cheadú do na hearraí sin teacht isteach san Aontas má thagann siad ó thríú tír, críoch nó crios di nach bhfuil liostaithe maidir le teacht isteach na speiceas áirithe agus na catagóire áirithe táirgí de bhunadh ainmhíoch, ach má tá sí liostaithe maidir le teacht isteach táirgí feola, táirgí déiríochta nó táirgí uibhe san Aontas.
- (5) Chun ualach riaracháin míchuí a sheachaint maidir le coinsíneachtaí de tháirgí ilchodacha lena mbaineann riosca íseal do shláinte ainmhithe a theacht isteach san Aontas, ba cheart a cheadú don oibreoir atá freagrach as teacht isteach na gcoinsíneachtaí san Aontas an dearbhú dá dtagraítear in Airteagal 163 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a shíniú.
- (6) Leis na rialacha i Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692, déantar forlíonadh ar na rialacha a leagtar síos i Rialachán (AE) 2016/429. Toisc go bhfuil gaol idir na rialacha sin, leagtar síos iad le chéile in aon ghníomh amháin. Ar mhaithe le soiléireacht agus chun iad a chur i bhfeidhm go héifeachtach, is iomchuí na rialacha lena leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leagan síos freisin i ngníomh tarmligthe ar leith lena bhforáiltear tacar cuimsitheach ceanglas maidir le táirgí de bhunadh ainmhíoch a theacht isteach san Aontas.
- (7) Dá bhrí sin, ba cheart Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú dá réir sin.
- (8) Ós amhlaidh a bheidh feidhm ag Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 ón 21 Aibreán 2021, ar mhaithe le deimhneacht dhlíthiúil, ba cheart an Rialachán seo teacht i bhfeidhm mar ábhar práinne.

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

#### *Airteagal 1*

Leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 mar a leanas:

1. Leasaítear Airteagal 162 mar a leanas:

- (a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an teidil:

*“Airteagal 162*

**Táirgí ilchodacha ina bhfuil táirgí feola, táirgí déiríochta, táirgí bunaithe ar ghruth buí agus/nó táirgí uibhe”**

- (b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

“1. Ní cheadófar do choinsíneachtaí de na táirgí ilchodacha seo a leanas teacht isteach san Aontas ach amháin má thagann táirgí ilchodacha na gcoinsíneachtaí ó thríú tír nó críoch nó crios di atá liostaithe maidir le teacht isteach san Aontas i leith na dtáirgí sonracha de bhunadh ainmhíoch atá sna táirgí ilchodacha sin:

- (a) táirgí ilchodacha ina bhfuil táirgí feola;
- (b) táirgí ilchodacha nach táirgí ilchodacha fadré iad ina bhfuil táirgí déiríochta, agus/nó táirgí uibhe
- (c) táirgí ilchodacha ina bhfuil táirgí bunaithe ar ghruth buí.”;



## 2. Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 163:

### “Airteagal 163

#### **Ceanglais shonracha maidir le táirgí ilchodacha fadré**

1. De mhaolú ar Airteagal 3, pointe (c)(i), maidir le coinsíneachtaí de tháirgí ilchodacha nach bhfuil táirgí feola iontu, seachas geilitín agus collaigin, nó táirgí bunaithe ar ghruth buí, agus a ndearadh cóireáil orthu le go n-éireoidís ina dtáirgí fadré ag teocht chomhthimpeallach, ceadófar a dteacht isteach san Aontas agus dearbhú a bheith ag gabháil leo, mar a fhoráiltear dó i mír 2, má tá an méid seo a leanas iontu:

(a) táirgí déiríochta a chomhlíonann ceann amháin de na coinníollacha seo a leanas:

(i) ní dhearnadh cóireáil maolaithe riosca orthu dá bhforáiltear in Iarscríbhinn XXVII, ar choinníoll go bhfuarthas na táirgí déiríochta:

— san Aontas; nó

— i dtríú tír nó críoch nó crios di atá liostaithe maidir le táirgí déiríochta a theacht isteach san Aontas gan cóireáil maolaithe riosca ar leith a dhéanamh orthu, i gcomhréir le hAirteagal 156, agus go bhfuil an tríú tír nó críoch nó crios di ina dtáirgtear an táirge ilchodach, más éagsúil, liostaithe freisin maidir le teacht isteach na dtáirgí sin san Aontas gan an oibleagáid cóireáil shonrach maolaithe riosca a chur i bhfeidhm;

(ii) rinneadh cóireáil maolaithe riosca orthu dá bhforáiltear i gcolún A nó B d'Iarscríbhinn XXVII agus atá ábhartha le haghaidh speiceas tionscnaimh an bhainne, ar choinníoll go bhfuarthas iad i dtríú tír nó críoch nó crios di atá liostaithe maidir le táirgí déiríochta a ndearnadh cóireáil maolaithe riosca shonrach orthu a theacht isteach san Aontas, i gcomhréir le hAirteagal 157, agus go bhfuil an tríú tír nó críoch nó crios di, más éagsúil, ina dtáirgtear an táirge ilchodach liostaithe freisin maidir le teacht isteach na dtáirgí sin san Aontas má rinneadh cóireáil maolaithe riosca shonrach orthu;

(iii) rinneadh cóireáil maolaithe riosca orthu atá ar a laghad coibhéiseach leis na cinn dá dtagraítear i gcolún B d'Iarscríbhinn XXVII, gan beann ar speiceas tionscnaimh an bhainne, más rud é nach gcomhlíonann na táirgí déiríochta na ceanglais uile dá bhforáiltear i bpointí (i) nó (ii) nó má fuarthas iad i dtríú tír, críoch nó crios di nach bhfuil údaraithe maidir le teacht isteach táirgí déiríochta san Aontas ach atá údaraithe maidir le teacht isteach táirgí eile de bhunadh ainmhíoch san Aontas i gcomhréir leis an Rialachán seo;

(b) táirgí uibhe a ndearnadh cóireáil maolaithe riosca orthu atá coibhéiseach leis an gcóireáil dá bhforáiltear in Iarscríbhinn XXVIII.

## 2. Maidir leis an dearbhú dá dtagraítear i mír 1:

(a) ní ghabhfaidh an dearbhú sin le coinsíneachtaí táirgí ilchodacha ach amháin i gcásanna ina bhfuil ceann scríbe deiridh na dtáirgí ilchodacha san Aontas;

(b) is é an t-oibreoir atá freagrach as teacht isteach na dtáirgí ilchodacha san Aontas, is é an t-oibreoir sin a eiseoidh an dearbhú sin, dearbhú lena bhfianaítear go gcomhlíonann na táirgí ilchodacha sa choinsíneacht na ceanglais dá bhforáiltear i mír 1.

3. De mhaolú ar Airteagal 3, pointe (a)(i), maidir le táirgí déiríochta dá dtagraítear i mír 1, pointe (a)(iii), den Airteagal seo, agus táirgí uibhe atá i dtáirgí ilchodacha a ndearnadh cóireáil orthu chun go n-éireoidís ina dtáirgí fadré ag teocht chomhthimpeallach, ceadófar a dteacht isteach san Aontas má thagann siad ó thríú tír, críoch nó crios di nach bhfuil liostaithe go sonrach maidir le teacht isteach na dtáirgí sin de bhunadh ainmhíoch san Aontas ach atá liostaithe maidir le teacht isteach ceachtar díobh seo a leanas san Aontas:

(a) táirgí feola, táirgí déiríochta nó táirgí uibhe;

nó

(b) táirgí iascaigh i gcomhréir le Rialachán (AE) 2017/625.”

### *Airteagal 2*

Tagairtí d'Airteagal 163(a) a bhíodh de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692, is mar thagairtí d'Airteagal 163(1) den Rialachán Tarmligthe sin a dhéanfar iad a fhorléiriú.

*Airteagal 3*

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 13 Iúil 2021.

*Thar ceann an Choimisiúin*

*An tUachtarán*

Ursula VON DER LEYEN

---

**RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) 2021/1704 ÓN gCOIMISIÚN****an 14 Iúil 2021**

**lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2019/2152 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle trí shonrú breise a dhéanamh ar mhionsonraí na faisnéise staitistiúla atá le cur ar fáil ag údaráis chánach agus chustaim agus lena leasaítear Iarscríbhinní V agus VI**

(Téacs atá ábhartha maidir leis an LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2019/2152 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Samhain 2019 maidir le staidreamh gnó Eorpach, lena n-aisghairtear 10 ngníomh dlí i réimse an staidrimh gnó <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 5(2) agus (3) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) In Iarscríbhinní V agus VI a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/2152, chun críoch staidrimh, sonraítear an fhaisnéis a bhaineann le honnmhairí agus allmhairí earraí a chuirfidh na húdaráis chánach agus na húdaráis chustaim ar fáil i ngach Ballstát do na húdaráis inniúla staidrimh náisiúnta (NSAanna).
- (2) Ba cheart sonrú breise a dhéanamh ar mhionsonraí na faisnéise staidrimh a bhaineann le honnmhairí agus allmhairí earraí, atá le cur ar fáil ag na húdaráis chustaim i ngach Ballstát do na NSAanna inniúla, agus a áirítear in Iarscríbhinní V agus VI a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/2152.
- (3) Is gá Iarscríbhinn V a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/2152 a leasú chun a áirithiú go bhfuil faisnéis maidir le ciandíol earraí laistigh den Chomhphobal san fhaisnéis a chuireann údaráis chánach ar fáil do NSAanna chun críoch staidrimh.
- (4) Is gá Iarscríbhinn VI a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/2152 a leasú chun a áirithiú go mbeidh feidhm freisin ag an oibleagáid atá ar údaráis chustaim sonraí dearbhuithe custaim a chur ar fáil do NSAanna sa Bhallstát ina bhfuil na hearraí le fáil faoin imréiteach láraithe, de bhun Airteagal 179 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(2)</sup>, i gcás ina bhfuil níos mó ná Ballstát amháin i gceist.
- (5) Is gá freisin Iarscríbhinn VI a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/2152 a leasú chun a áirithiú gur féidir le NSAanna faisnéis a fháil óna n-údaráis chustaim féin maidir le simplithe custaim a chuirtear i bhfeidhm agus maidir leis na hoibreoirí trádála atá rannpháirteach.
- (6) Dá bhrí sin, ba cheart Iarscríbhinní V agus VI a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/2152 a leasú dá réir,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

**Ábhar**

Déantar sonrú breise sa Rialachán Tarmligthe seo ar mhionsonraí na faisnéise staidrimh a bhaineann le honnmhairí agus allmhairí earraí atá le cur ar fáil ag na húdaráis chánach agus chustaim do na NSAanna inniúla i ngach Ballstát.

<sup>(1)</sup> IO L 327, 17.12.2019, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Deireadh Fómhair 2013 lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais (IO L 269, 10.10.2013, lch. 1).

*Airteagal 2***Faisnéis ó thuairisceáin CBL**

Na tuairisceáin CBL maidir le daoine inchánach nó daoine dlíthiúla neamh-inchánach dá dtagraítear i bpointe (a) d'Iarscríbhinn V a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/2152, beidh an méid seo a leanas iontu ar a laghad:

- (a) ainm iomlán an duine inchánach nó an duine dhlítheanaigh neamh-inchánach;
- (b) an seoladh iomlán, cód poist san áireamh;
- (c) an uimhir aitheantais a leithdháileadh ar an duine i gcomhréir le hAirteagal 214 de Threoir 2006/112/CE ón gComhairle <sup>(3)</sup>;
- (d) le haghaidh gach duine inchánach nó duine dlítheanach neamh-inchánach:
  - (i) an méid soláthairtí agus fálacha earraí inchánach laistigh den Aontas a bhailítear ó thuairisceáin CBL i gcomhréir le hAirteagal 251(a) agus (c) de Threoir 2006/112/CE;
  - (ii) an tréimhse chánach.

*Airteagal 3***Faisnéis ó ráitis achomair**

1. An fhaisnéis faoi sholáthairtí laistigh den Aontas a bhailítear ó na ráitis achomair CBL, dá dtagraítear i bpointe (b) d'Iarscríbhinn V a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/2152, beidh an méid seo a leanas ar a laghad san fhaisnéis sin:

- (a) an tréimhse chánach;
- (b) uimhir aitheantais CBL gach soláthróra náisiúnta;
- (c) uimhir aitheantais CBL fhaighteoir an Bhallstáit chomhpháirtíochta;
- (d) an méid inchánach idir gach soláthróir náisiúnta agus gach faighteoir Ballstáit chomhpháirtíochta;
- (e) sainaitheint soláthairtí a bheidh ann ina dhiaidh sin.

2. Beidh an méid seo a leanas ar a laghad san fhaisnéis faoi fhálacha laistigh den Aontas a chuireann gach Ballstát eile i dteachtaireacht, dá dtagraítear i bpointe (c) d'Iarscríbhinn V a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/2152:

- (a) an tréimhse chánach;
- (b) uimhir aitheantais CBL gach faighteora náisiúnta;
- (c) an méid iomlán inchánach de réir an fhaighteora náisiúnta arna chomhiomlánú ag an mBallstát comhpháirtíochta.

*Airteagal 4***Faisnéis a bhaineann le dearbhuithe custaim**

Áireofar san fhaisnéis dá dtagraítear i bpointe (c) d'Iarscríbhinn VI a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/2152 aon fhaisnéis a iarrfaidh an NSA chun staidreamh Eorpach i ndáil le trádáil idirnáisiúnta in earraí a tháirgeadh, agus áireofar inti ar a laghad an fhaisnéis a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán seo.

*Airteagal 5***Leasú ar Rialachán (AE) 2019/2152**

Cuirtear an téacs atá in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán seo in ionad Iarscríbhinní V agus VI a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/2152.

<sup>(3)</sup> Treoir 2006/112/CE ón gComhairle an 28 Samhain 2006 maidir leis an gcóras comhchoiteann cánach breisluacha (IO L 347, 11.12.2006, lch. 1).

*Airteagal 6***Teacht i bhfeidhm**

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm aige ón 1 Eanáir 2022.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 14 Iúil 2021.

*Thar ceann an Choimisiúin*

*An tUachtarán*

Ursula VON DER LEYEN

---

## IARSCRÍBHINN I

**1. Faisnéis ghinearálta**

1.1 An cineál dearbhaithe atá ann

1.2 An cineál dearbhaithe bhreise atá ann

1.3 Nós imeachta

1.4 Nós (nósanna) imeachta breise

1.5 Dáta glactha an dearbhaithe chustaim

**2. Údaruithe**

2.1 I gcás Imréiteach Láraithe ina bhfuil níos mó ná Ballstát amháin i gceist: uimhir an údaráithe le haghaidh Imréiteach Láraithe

**3. Páirtithe**

3.1 Uimhir aitheantais an onnmhaireora

3.2 Uimhir aitheantais an allmhaireora

3.3 Uimhir aitheantais an cheannaitheora

3.4 Uimhir aitheantais an choinsíní <sup>(1)</sup>**4. Faisnéis luachála/Cánacha**

4.1 Airgeadra an tsonraisc

4.2 Fabhar (cóir fhabhrach arna cur i bhfeidhm ag lucht custaim)

**5. Tíortha**

5.1 Cód na tíre cinn scríbe

5.2 Tír an tseolta/cód an onnmhairithe

5.3 Cód na tíre tionscnaimh

5.4 Cód thír an tionscnaimh fhabhraigh

5.5 I gcás Imréiteach Láraithe: cód oifig chustaim an tíolactha nó cód an Bhallstáit ina dtíolactar na hearraí do lucht custaim

**6. Sainaithint earraí**

6.1 Glanmhais (kg)

6.2 Aonaid fhorlíontacha

6.3 Cód an tráchtearra – Cód na hainmníochta comhcheangailte

6.4 Cód an tráchtearra – Cód TARIC

6.5 Cód tráchtearra HS6, i gcás nach bhfuil TARIC ná Ainmníocht Chomhcheangailte ar fáil

**7. Faisnéis faoi chúrsaí iompair**

7.1 Coimeádán

7.2 Modh iompair ag an teorainn

7.3 Modh iompair intíre

---

## 8. Sonraí staidrimh

---

### 8.1 An cineál idirbhirt atá ann

---

### 8.2 Luach staitisticiúil

---

(<sup>1</sup>) Ní thagann seo i gceist ach amháin i gcás na gceanglas custaim atá faoi Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/341 ón gCoimisiún an 17 Nollaig 2015 lena bhforlíontar Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le rialacha idirthréimhseacha maidir le forálacha áirithe de Chód Custaim an Aontais i gcás nach bhfuil na córais leictreonacha lena mbaineann ag feidhmiú go fóill agus lena leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446 (IO L 69, 15.3.2016, lch. 1).

---

*IARSCRÍBHINN II**“IARSCRÍBHINN V*

Faisnéis atá le cur ar fáil ag na húdaráis chánach atá freagrach i ngach Ballstát faoin Údarás Staidrimh Náisiúnta dá dtagraítear in Airteagal 5(2):

- (a) faisnéis ó thuairisceáin CBL maidir le daoine inchánach nó daoine dlíthiúla neamh-inchánach a d'fhógair soláthairtí i leith na tréimhse atá i gceist, soláthairtí earraí laistigh den Aontas i gcomhréir le pointe (a) d'Airteagal 251 de Threoir 2006/112/CE nó faisnéis maidir le hearraí a fháil laistigh den Aontas i gcomhréir le pointe (c) d'Airteagal 251 den Treoir sin;
- (b) faisnéis ó ráitis achomair maidir le soláthairtí laistigh den Aontas a bhailítear ó na ráitis achomair CBL i gcomhréir le hAirteagail 264 agus 265 de Threoir 2006/112/CE;
- (c) faisnéis maidir le hearraí a fhaightear laistigh den Aontas a chuireann gach Ballstát eile i dteachtaireacht i gcomhréir le hAirteagal 21(2) de Rialachán (AE) Uimh. 904/2010 ón gComhairle <sup>(1)</sup>;
- (d) faisnéis ó thuairisceáin CBL maidir le daoine inchánach nach bhfuil bunaithe sa Bhallstát tomhaltais a úsáideann an scéim speisialta, dá bhforáiltear i Roinn 3 de Chaibidil 6 de Theideal XII de Threoir 2006/112/CE, a d'fhógair soláthairtí i leith na tréimhse atá i gceist, soláthairtí earraí faoin scéim sin i gcomhréir le hAirteagal 369g den Treoir sin;
- (e) faisnéis faoi sholáthairtí earraí a bhaineann leis an scéim speisialta, dá bhforáiltear i Roinn 3 de Chaibidil 6 de Theideal XII de Threoir 2006/112/CE ón gComhairle, a chuireann gach Ballstát eile i dteachtaireacht i gcomhréir le hAirteagal 21(1) de Rialachán (AE) Uimh. 904/2010.

---

<sup>(1)</sup> Rialachán (AE) Uimh. 904/2010 ón gComhairle an 7 Deireadh Fómhair 2010 maidir le comhar riaracháin agus maidir leis an gcomhrac in aghaidh na calaoise i réimse na cánach breisluacha (IO L 268, 12.10.2010, lch. 1).



## IARSCRÍBHINN VI

Faisnéis atá le cur ar fáil ag na húdaráis chustaim atá freagrach faoin Údarás Staidrimh Náisiúnta, i ngach aon Bhallstát, dá dtagraítear in Airteagal 5(3):

- (a) faisnéis lena sainaithnítear an duine a dhéanann earraí a onnmhairiú agus a allmhairiú laistigh den Aontas, earraí a chumhdaítear le nós imeachta custaim próiseála isteach;
- (b) sonraí clárúcháin agus sainaitheanta na n-oibreoirí eacnamaíocha dá bhforáiltear faoi fhorálacha custaim an Aontais atá ar fáil sa chóras leictreonach a bhaineann le huimhir EORI dá dtagraítear in Airteagal 7 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447 ón gCoimisiún <sup>(1)</sup>;
- (c) na taifid ar allmhairithe agus onnmhairithe ó dhearbhuithé custaim a glacadh nó a bhí faoi réir cinntí ó údaráis náisiúnta custaim agus:
  - (i) a taisceadh leo; nó
  - (ii) an dearbhú forlíontach atá ag gabháil leo is dearbhú é atá ar fáil trí rochtain dhíreach leictreonach ar chóras an tsealbhóra údaráithe, i gcomhréir le hAirteagal 225 de Rialachán Cur chun Feidhme (AE) 2015/2447; nó
  - (iii) a fuair siad a bhuí le cur i bhfeidhm Airteagal 179 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013.
- (d) faisnéis maidir le nósanna imeachta feidhmithe, simplithe nó údaruithe a dheonaítear d'oibreoirí trádála, agus faisnéis lena sainaithnítear na hoibreoirí trádála sin."

---

<sup>(1)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447 ón gCoimisiún an 24 Samhain 2015 lena leagtar síos rialacha mionsonraithe maidir le forálacha áirithe Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais (IO L 343, 29.12.2015, lch. 558).

**RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) 2021/1705 ÓN gCOIMISIÚN****an 14 Iúil 2021**

**lena leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le rialacha maidir le teacht isteach coinsíneachtaí ainmhithe áirithe, táirgí geirmeacha agus táirgí de bhunadh ainmhíoch san Aontas, agus maidir lena ngluaiseacht agus lena láimhseáil tar éis a dteacht isteach**

**(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Márta 2016 maidir le galair in-tarchurtha ainmhithe agus lena leasaítear agus lena n-aisghairtear gníomhartha áirithe i réimse na sláinte ainmhithe ("Dlí maidir le Sláinte Ainmhithe") <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagail 234(2), 237(4), 239(2) agus 279(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Is le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 <sup>(2)</sup> a fhorlíontar na rialacha maidir le sláinte ainmhithe a leagtar síos i Rialachán (AE) 2016/429, a mhéid a bhaineann le coinsíneachtaí ainmhithe áirithe, táirgí geirmeacha agus táirgí de bhunadh ainmhíoch a theacht isteach san Aontas, lena ngluaiseacht agus lena láimhseáil tar éis a dteacht isteach san Aontas.
- (2) Tar éis a fhoilsiú Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*, an 3 Meitheamh 2020, tugadh mionbhotúin agus easnaimh áirithe faoi deara i bhforálacha an Rialacháin Tarmligthe sin. Ba cheart na botúin agus na heasnaimh sin a cheartú, agus dá bhrí sin ba cheart Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú dá réir sin.
- (3) Ina theannta sin, ba cheart rialacha áirithe a leagtar síos i Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú chun a áirithiú go mbeidh siad comhsheasmhach le rialacha a leagtar síos i ngníomhartha tarmligthe eile arna nglacadh de bhun Rialachán (AE) 2016/429, agus Rialachán (AE) 2017/625 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(3)</sup>.
- (4) Is gá freisin Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú chun imthosca áirithe a chumhdach a fágadh ar lár as raon feidhme an ghnímh sin i dtús báire, agus is gá féidearthachtaí áirithe a chumhdach dá bhforáiltear i ngníomhartha de chuid an Aontais a glacadh roimh Rialachán (AE) 2016/429, agus ba cheart iad sin a choinneáil faoi chuimsiú Rialachán (AE) 2016/429. Tá sé sin tábhachtach chun aistriú rianúil a áirithiú ó na ceanglais a leagtar síos sna gníomhartha sin de chuid an Aontais a bhí ann roimhe sin maidir le hainmhithe, táirgí geirmeacha agus táirgí de bhunadh ainmhíoch a theacht isteach san Aontas, nó chun soiléiriú a thabhairt faoi na speicis agus na catagóirí ainmhithe agus táirgí de bhunadh ainmhíoch ar cheart feidhm a bheith ag ceanglais áirithe maidir leo nó nár cheart feidhm a bheith ag ceanglais áirithe maidir leo.

<sup>(1)</sup> IO L 84, 31.3.2016, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 ón gCoimisiún an 30 Eanáir 2020 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le rialacha maidir le coinsíneachtaí ainmhithe áirithe, táirgí geirmeacha agus táirgí de bhunadh ainmhíoch a thabhairt isteach san Aontas, agus maidir lena ngluaiseacht agus lena láimhseáil tar éis iad a thabhairt isteach (IO L 174, 3.6.2020, lch. 379).

<sup>(3)</sup> Rialachán (AE) 2017/625 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2017 maidir le rialuithe oifigiúla agus gníomhaíochtaí oifigiúla eile arna ndéanamh lena áirithiú go gcuirfear i bhfeidhm dlí an bhia agus na beatha, rialacha maidir le sláinte agus leas ainmhithe, sláinte plandaí agus táirgí cosanta plandaí, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 999/2001, (CE) Uimh. 396/2005, (CE) Uimh. 1069/2009, (CE) Uimh. 1107/2009, (AE) Uimh. 1151/2012, (AE) Uimh. 652/2014, (AE) 2016/429 agus (AE) 2016/2031 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Rialachán (CE) Uimh. 1/2005 agus (CE) Uimh. 1099/2009 ón gComhairle agus Treoracha 98/58/CE, 1999/74/CE, 2007/43/CE, 2008/119/CE agus 2008/120/CE ón gComhairle, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 854/2004 agus (CE) Uimh. 882/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Treoracha 89/608/CEE, 89/662/CEE, 90/425/CEE, 91/496/CEE, 96/23/CE, 96/93/CE agus 97/78/CE ón gComhairle agus Cinneadh 92/438/CEE ón gComhairle (Rialachán maidir le Rialuithe Oifigiúla) (IO L 95, 7.4.2017, lch. 1).

- (5) Le Rialachán (AE) 2020/692, ba cheart aistriú rianúil a áirithiú ó na ceanglais a leagtar síos i ngníomhartha de chuid an Aontais a bhí ann roimhe sin maidir le hainmhithe uisceacha agus táirgí de bhunadh ainmhíoch a theacht isteach san Aontas, mar is léir go bhfuil siad éifeachtach. Dá bhrí sin, ba cheart aidhm agus substaint na rialacha sin atá ann cheana a choinneáil sa Rialachán Tarmligthe sin, ach iad a chur in oiriúint don chreat reachtach nua arna bhunú le Rialachán (AE) 2016/429.
- (6) Ina theannta sin, níor cheart feidhm a bheith ag na ceanglais sláinte ainmhithe a leagtar síos i Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 maidir le táirgí de bhunadh ainmhíoch ó ainmhithe uisceacha seachas ainmhithe uisceacha beo, cé is moite de na táirgí sin atá beartaithe lena bpróiseáil tuilleadh san Aontas, ós rud é nach bhfuil aon chúis shuntasach a bhaineann le sláinte ainmhithe ann táirgí den sórt sin a áireamh faoi raon feidhme an Rialacháin Tarmligthe sin. Dá bhrí sin, ba cheart Airteagal 1(6) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692, ina leagtar amach raon feidhme an ghnímh sin, a leasú.
- (7) An sainmhíniú ar mhuc-ainmhí, mar a leagtar síos faoi láthair i bpointe (8) d'Airteagal 2 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692, níl sé oiriúnach ach amháin chun críche teacht isteach na n-ainmhithe sin san Aontas. Le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/686 ón gCoimisiún <sup>(4)</sup> leagtar síos rialacha i ndáil le gluaiseacht táirgí geirmeacha laistigh den Aontas, agus déantar forail ann maidir le sainmhíniú difriúil ar mhuc-ainmhíthe, sainmhíniú is iomchuí i gcás deontóirí táirgí geirmeacha. Dá bhrí sin, ba cheart an sainmhíniú ar mhuc-ainmhíthe i Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú chun teacht isteach san Aontas de mhuc-ainmhíthe agus táirgí geirmeacha ó mhuc-ainmhíthe araon a chumhdach.
- (8) Níl an sainmhíniú ar “bhád umair” a leagtar síos faoi láthair i bpointe (48) d'Airteagal 2 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 i gcomhréir leis an sainmhíniú ar “bhád umair” a leagtar amach in Airteagal 2, pointe (2), de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/990 ón gCoimisiún <sup>(5)</sup>. Ar mhaithe le comhsheasmhacht rialacha an Aontais, ba cheart an sainmhíniú i bpointe (48) d'Airteagal 2 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú chun é a thabhairt i gcomhréir leis an sainmhíniú a leagtar amach i Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/990.
- (9) Le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 leagtar síos ceanglais i ndáil le cigireacht a dhéanamh ar ainmhithe talún sula seolfar iad chuig an Aontas agus, i gcás éanlaithe clóis, cumhdaítear a n-ealta bhunaidh leis sin freisin. Mar sin féin, ba cheart a shoiléiriú nach bhfuil feidhm ag na ceanglais sin maidir le healta bhunaidh sicíní lae, i gcomhréir leis na ceanglais is infheidhme go dtí an 21 Aibreán 2021 a leagadh síos i Rialachán (CE) Uimh. 798/2008 ón gCoimisiún <sup>(6)</sup>. Dá bhrí sin, ba cheart Airteagal 13(1) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú dá réir sin.
- (10) Le Rialachán (AE) 2020/692 a bhfuil feidhm aige ón 21 Aibreán 2021, ba cheart aistriú rianúil a áirithiú ó na ceanglais a leagtar síos i ngníomhartha de chuid an Aontais a bhí ann roimhe sin maidir le hainmhithe talún, agus le táirgí geirmeacha agus táirgí de bhunadh ainmhíoch ó ainmhithe talún a theacht isteach san Aontas, mar is léir go bhfuil siad éifeachtach. Dá bhrí sin, ba cheart aidhm agus substaint na rialacha sin a choinneáil sa Rialachán Tarmligthe sin, ach iad a chur in oiriúint don chreat reachtach nua arna bhunú le Rialachán (AE) 2016/429. Rinneadh foráil in Airteagal 11(1) de Rialachán (AE) Uimh. 206/2010 ón gCoimisiún <sup>(7)</sup> maidir le coinsíneachtaí crúbach, seachas crúbacha a bhfuil sé beartaithe iad a choinneáil i mbunaíochtaí teoranta, tar éis iad a theacht isteach san Aontas, go bhfuil siad le fanacht ar an ngabháltas cinn scríbe ar feadh tréimhse 30 lá ar a laghad, mura rud é go seolfar go díreach chuig seamlas iad. Rinneadh Rialachán (AE) Uimh. 206/2010 a aisghairm le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692. Mar sin féin, ní dhéantar foráil i Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 maidir leis an bhféidearthacht na crúbacha a aistriú go seamlas le linn na tréimhse 30 lá tar éis a dteacht isteach san Aontas. Dá bhrí sin, ba cheart Airteagal 26 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú chun foráil a dhéanamh maidir leis an bhféidearthacht sin, ós rud é nach n-eascraíonn aon ábhar inní suntasach faoi shláinte ainmhithe as gluaiseachtaí le linn na tréimhse sin.

<sup>(4)</sup> Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/686 ón gCoimisiún an 17 Nollaig 2019 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le bunaíochtaí táirgí geirmeacha a fhorghnó agus maidir le ceanglais inrianaitheachta agus sláinte ainmhithe i dtaca le gluaiseachtaí táirgí geirmeacha ó ainmhithe talún áirithe atá ar coimeád laistigh den Aontas (IO L 174, 3.6.2020, lch. 1).

<sup>(5)</sup> Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/990 ón gCoimisiún an 23 Aibreán 2020 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann leis na ceanglais maidir le sláinte ainmhithe agus le deimhniúcháin i dtaca le gluaiseachtaí laistigh den Aontas d'ainmhithe uisceacha agus de tháirgí de bhunadh ainmhíoch ó ainmhithe uisceacha (IO L 221, 10.7.2020, lch. 42).

<sup>(6)</sup> Rialachán (CE) Uimh. 798/2008 ón gCoimisiún an 8 Lúnasa 2008 lena leagtar síos liosta de thríú tíortha, críocha, criosanna nó deighleoga óna bhféadfar éanlaith chlóis agus táirgí éineola a allmhairiú isteach sa Chomhphobal agus a bheith faoi bhealach tríd agus na ceanglais deimhniúcháin tréidliachta (IO L 226, 23.8.2008, lch. 1).

<sup>(7)</sup> Rialachán (AE) Uimh. 206/2010 ón gCoimisiún an 12 Márta 2010 lena leagtar síos liosta de thríú tíortha, críocha nó codanna díobh atá údaraithe chun ainmhithe áirithe agus feoil úr a thabhairt isteach san Aontas Eorpach agus na ceanglais deimhniúcháin tréidliachta (IO L 73, 20.3.2010, lch. 1).

- (11) Ina theannta sin, an maolú ón gceanglas i ndáil leis an tréimhse chónaithe 30 lá sa bhunaíocht cinn scríbe tar éis a dteacht isteach san Aontas dá bhforáiltear in Airteagal 26 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 nach bhfuil feidhm aige faoi láthair ach amháin maidir le heach-ainmhithe atá beartaithe le haghaidh comórtas, rásaí agus imeachtaí cultúrtha, ba cheart an maolú sin a leathnú chun gach each-ainmhí a chumhdach, agus ba cheart an tAirteagal sin a leasú dá réir.
- (12) I Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 déantar foráil maidir le maolú ó na ceanglais a leagtar síos sa ghníomh sin maidir le teacht isteach coinsíneachtaí éanlaithe clóis agus uibheacha goir ó éanlaithe clóis san Aontas i gcás coinsíneachtaí ina bhfuil líon is lú ná 20 cloigeann d'éanlaith chlóis seachas raitítigh, agus i gcás coinsíneachtaí ina bhfuil líon is lú ná 20 ubh ghoir ó éanlaithe clóis seachas ó raitítigh. Ceanglais áirithe i ndáil leis an modh iompair, leis na coimeádáin ina n-iompraítear isteach san Aontas iad, lena vacsaíniú in aghaidh fliú éanúil ardphataigineach agus lena ndíghalrú a bhfuil feidhm acu le héanlaith chlóis agus uibheacha goir, ba cheart feidhm a bheith ag na ceanglais sin freisin, áfach, maidir le teacht isteach san Aontas de choinsíneachtaí ina bhfuil líon is lú ná 20 cloigeann d'éanlaith chlóis, seachas raitítigh, agus de choinsíneachtaí ina bhfuil líon is lú ná 20 ubh ghoir ó éanlaithe clóis seachas ó raitítigh. Dá bhrí sin, ba cheart Airteagal 49 agus 101 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú dá réir sin.
- (13) Foráiltear le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 gur cheart gach éan i mbraighdeanas a sheolfar chuig an Aontas a bheith vacsaínithe in aghaidh ionfhabhtú víreas ghalar Newcastle. Mar sin féin, níl sé sin indéanta go praiticiúil agus níl sé ag teacht leis na ceanglais maidir le teacht isteach i mBallstáit leis an stádas saor ó ionfhabhtú víreas ghalar Newcastle gan vacsaíniú. Dá bhrí sin, ba cheart Airteagal 57 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú chun a shoiléiriú go bhfuil feidhm ag na ceanglais maidir leis na vacsaíní a úsáidtear in aghaidh ionfhabhtú víreas ghalar Newcastle i gcás nach ndearnadh na héin i mbraighdeanas a vacsaíniú in aghaidh an ghalar sin.
- (14) Tagann colúir rásaíochta faoin sainmhíniú ar “éin i mbraighdeanas” a leagtar síos i bpointe (10), Airteagal 4 de Rialachán (AE) 2016/429. Dá bhrí sin, na ceanglais shonracha maidir le sláinte ainmhithe i dtaca le héin i mbraighdeanas a leagtar síos i gCuid II, Teideal 3, Caibidil 2 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692, tá feidhm acu maidir leis na hainmhithe sin freisin. Mar sin féin, leis na ceanglais sin cuirtear teorainn leis an bhféidearthacht go dtiocfadh colúir rásaíochta ó thríú tír nó ó thríú críoch nó ó chrios díobh isteach san Aontas agus é mar aidhm go n-eitleoidh siad ar ais go dtí an tríú tír nó tríú críoch nó crios díobh. Ina theannta sin, maidir le colúir rásaíochta a thugtar isteach san Aontas iad agus é mar aidhm go n-eitleoidh siad ar ais go dtí an tríú tír nó críoch tionscnaimh nó crios díobh, ní bhaineann an riosca céanna do shláinte ainmhithe leo agus a bhaineann le héin eile i mbraighdeanas. Ba cheart, dá bhrí sin, Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú chun foráil a dhéanamh maidir le maolú ar na ceanglais shonracha maidir le sláinte ainmhithe d'éin i mbraighdeanas i dtaca le colúir rásaíochta a thabhairt isteach san Aontas ó thríú tír nó ó thríú críoch nó crios díobh, áit a gcoinnítear iad de ghnáth, agus é mar aidhm iad a scaoileadh láithreach agus go mbeifear ag súil leis go n-eitleoidh siad ar ais chuig an tríú tír sin nó an tríú críoch sin nó an crios sin díobh.
- (15) Is in Airteagal 74 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leagtar síos na ceanglais sainaitheantais maidir le madraí, cait agus firéid a theacht isteach san Aontas. A mhéid a bhaineann leis na ceanglais maidir lena meán sainaitheantais, tagraíonn sé do ghníomhartha cur chun feidhme a ghlac an Coimisiún de bhun Airteagal 120 de Rialachán (AE) 2016/429. Mar sin féin, níor glacadh na gníomhartha cur chun feidhme sin go fóill toisc go ndéantar foráil in Airteagal 277 de Rialachán (AE) 2016/429 go leanfaidh Rialachán (AE) Uimh. 576/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(8)</sup> d'fheidhm a bheith aige go dtí an 21 Aibreán 2026 maidir le gluaiseachtaí neamhthráchtála peataí de na speicis sin. Dá bhrí sin, ba cheart Airteagal 74 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú chun tagairt a dhéanamh do cheanglais Rialachán (AE) Uimh. 576/2013.
- (16) De bharr easnaimh, níl aon fhoráil i Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 maidir le cigireacht a dhéanamh ar choinsíneachtaí táirgí geirmeacha sula seolfar chuig an Aontas iad. Chun a áirithiú go gcomhlíonfaidh coinsíneachtaí táirgí geirmeacha na ceanglais atá i Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 sula gceadófar dóibh teacht isteach san Aontas, ba cheart an Rialachán Tarmligthe sin a leasú dá bhrí sin ionas go leagfar síos ann rialacha a bhaineann leis na scrúduithe agus na seiceálacha is gá ar na coinsíneachtaí sin.
- (17) Déantar foráil in Airteagal 86 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 gur cheart cead a thabhairt do choinsíneachtaí úicítí agus suthanna ó bhó-ainmhithe teacht isteach san Aontas má thagann ainmhí bronntach ó bhunaíocht atá saor ó liúcóis bhuaihbheach eansótach. In Airteagal 87(2) den Rialachán Tarmligthe sin déantar foráil maidir le maolú le haghaidh bunaíocht nach bhfuil saor ó liúcóis bhuaihbheach eansótach faoi réir coinníollacha go bhfuil na

<sup>(8)</sup> Rialachán (AE) Uimh. 576/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Meitheamh 2013 maidir le gluaiseacht neamhthráchtála peataí agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 998/2003 (IO L 178, 28.6.2013, lch. 1)

hainmhithe bronnata níos óige na 2 bhliain d'aois agus nach raibh aon chás cliniciúil de liúcois bhuaibheach eansótach le linn tréimhse 3 bliana roimhe sin ar a laghad. Ba cheart feidhm a bheith ag an maolú sin maidir le bó-ainmhithe bronnata gan beann ar a n-aois. Dá bhrí sin, ba cheart Airteagal 87(2) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú dá réir sin.

- (18) Déantar foráil i Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 nach mór d'uibheacha goir ó éanlaith chlóis a bheith de thionscnamh ealtaí a ndearnadh cigireacht chliniciúil orthu laistigh de thréimhse 24 uair an chloig roimh am luchtaithe na coinsíneachta uibheacha goir lena seoladh chuig an Aontas. Mar sin féin, chuir tríú tíortha agus geallsealbhóirí in iúl go méadaíonn gan údar an ceanglas sin an t-ualach riaracháin ar údarais inniúla agus ar oibreoirí agus gur riosca é do bhitshlándáil na mbunaíochtaí. Ós rud é gur de thionscnamh bunaíochtaí formheasta iad na huibheacha sin, ar bunaíochtaí iad a chuireann rialacha díana bithshlándála i bhfeidhm, is iomchuí creat ama níos leithne a cheadú chun cigireacht chliniciúil a dhéanamh ar ealta bhunaidh na n-uibheacha goir, cosúil leis an méid dá bhforáiltear i Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 ón gCoimisiún <sup>(9)</sup> maidir le gluaiseacht na dtáirgí sin idir na Ballstáit. Dá bhrí sin, ba cheart Airteagal 107 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú dá réir sin.
- (19) I gCaibidil 4 de Theideal 2 de Chuid III de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 leagtar síos ceanglais maidir le huibheacha sonraithe saor ó phataiginí a theacht isteach san Aontas, lena n-áirítear ceanglais i ndáil le bunaíocht tionscnaimh na n-uibheacha sin. Ba cheart Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú chun foráil a dhéanamh go ndéanfar na bunaíochtaí sin i dtríú tíortha a fhormheas i gcomhréir leis na rialacha a bhfuil feidhm acu maidir leis na bunaíochtaí sin san Aontas.
- (20) Ainmhithe uisceacha mar a shainmhínítear in Airteagal 4, pointe (3) de Rialachán (AE) 2016/429, cuimsíonn sé sin ainmhithe atá ar coimeád agus ainmhithe fiáine. Dá bhrí sin, féadfá a cheadú d'ainmhithe uisceacha a theacht isteach san Aontas ó bhunaíochtaí dobharshaothraithe agus ó ghnáthóga fiáine. Dá bhrí sin, féadfá iad a sheoladh ó “áit tionscnaimh” nó ó “bunaíocht tionscnaimh”. Le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692, ba cheart an fhéidearthacht sin a cheadú agus dá bhrí sin, ba cheart Airteagal 167, pointí (a) agus (d) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú dá réir.
- (21) In Airteagal 172 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 déantar foráil maidir le maoluithe le haghaidh catagóirí áirithe ainmhithe uisceacha agus na táirgí díobh ón gceanglas atá orthu a bheith de thionscnamh tríú tír nó tríú críoch, nó crios nó deighleog díobh atá saor ó ghalair. I ngach cás, áfach, ainmhithe dobharshaothraithe agus na táirgí díobh a thagann faoi raon feidhme Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692, ní mór dóibh a bheith de thionscnamh bunaíochta, ar bunaíocht í atá cláraithe nó formheasta i gcomhréir le Cuid IV, Teideal II, Caibidil 1 de Rialachán (AE) 2016/429. Dá bhrí sin, ba cheart Airteagal 172 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú leis an Rialachán seo chun a shoiléiriú nach bhfuil feidhm ag an maolú dá bhforáiltear ann maidir le hAirteagal 170, ach go sonrach maidir le hAirteagal 170(1) den Rialachán Tarmligthe sin.
- (22) De bharr easnaimh, ba cheart Airteagal 174(3) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú ionas go dtagróidh sé d'Airteagal 170(1)(a)(iii), seachas d'Airteagal 170(a)(iii).
- (23) Déantar foráil in Airteagal 226(3) de Rialachán (AE) 2016/429 go mbeidh bearta náisiúnta formheasta ag na Ballstáit i gcás galar seachas galar liostaithe dá dtagraítear in Airteagal 9(1), pointe (d) den Rialachán sin. Ba cheart Airteagal 175 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 agus Iarscríbhinn XXIX a ghabhann leis a leasú chun a shoiléiriú go bhféadfaidh na Ballstáit na bearta sin a dhéanamh ní hamháin i gcás galair nach bhfuil liostaithe ach i gcás galair a liostaítear in Airteagal 9(1), pointe (e) de Rialachán (AE) 2016/429.

<sup>(9)</sup> Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 ón gCoimisiún an 17 Nollaig 2019 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, a mhéid a bhaineann le ceanglais sláinte ainmhithe maidir le gluaiseachtaí ainmhithe talún agus uibheacha goir laistigh den Aontas (IO L 174, 3.6.2020, lch. 140).

- (24) Mar gheall ar an gcumas fada stocála le haghaidh seamhain, úicítí agus suthanna, ba cheart bearta idirthréimhseacha áirithe maidir le táirgí geirmeacha a bhailítear, a tháirgtear, a phróiseáiltear agus a stóráiltear i gcomhréir le Treoracha 88/407/CEE <sup>(10)</sup>, 89/556/CEE <sup>(11)</sup>, 90/429/CEE <sup>(12)</sup> agus 92/65/CEE ón gComhairle <sup>(13)</sup> a leagan síos i gCuid IV de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692. Ba cheart na bearta sin a beith bainteach le formheas na lárionad bailithe seamhain, na lárionad stórála seamhain, na bhfoirne bailithe suthanna agus na bhfoirne táirgthe suthanna faoi na Treoracha sin, agus le marcáil sop agus pacáistí eile ina ndéantar seamhan, úicítí nó suthanna a chur, a stóráil agus a iompar. Ba cheart na bearta sin a bheith bainteach freisin leis na ceanglais maidir le táirgí geirmeacha a bhailiú, a tháirgeadh, a phróiseáil agus a stóráil, leis na ceanglais maidir le sláinte ainmhithe na n-ainmhithe bronnatacha agus leis na tástálacha saotharlainne agus tástálacha eile a dhéantar ar ainmhithe bronnatacha agus ar tháirgí geirmeacha faoi na Treoracha sin. Is gá a áirithiú nach gcuirfear isteach ar thrádáil na dtáirgí geirmeacha sin, i bhfianaise na tábhachta a bhaineann leo d'earnáil an phóraithe ainmhithe. Dá bhrí sin, chun leanúnachas a áirithiú maidir le teacht isteach san Aontas de choinsíneachtaí táirgí geirmeacha a bailíodh nó a táirgeadh roimh 21 Aibreán 2021 agus a chomhlíonann na ceanglais a leagtar síos i dTreoracha 88/407/CEE, 89/556/CEE, 90/429/CEE agus 92/65/CEE, ba cheart forálacha idirthréimhseacha áirithe a leagan síos i Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692. Ba cheart an Rialachán Tarmligthe sin a leasú dá réir sin.
- (25) I dTábla 1 d'Iarscríbhinn III a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692, leagtar síos, i measc nithe eile, na ceanglais maidir le tréimhsí cónaithe le haghaidh each-ainmhithe roimh a dteacht isteach san Aontas. Go háirithe, leagtar síos tréimhsí cónaithe sonracha le haghaidh each-ainmhithe seachas each-ainmhithe cláraithe, le haghaidh each-ainmhithe cláraithe agus le haghaidh teacht isteach capall cláraithe athuair tar éis a n-onnmhairithe shealadaigh. Ba cheart na tréimhsí cónaithe sin a bheith níos mionsonraithe chun díriú ar na rioscaí a eascraíonn as teacht isteach each-ainmhithe nach bhfuil sé beartaithe iad a mharú, teacht isteach capall cláraithe agus teacht isteach each-ainmhithe a bhfuil sé beartaithe iad a mharú, chomh maith le teacht isteach athuair capall cláraithe tar éis a n-onnmhairithe shealadaigh. Ba cheart an Iarscríbhinn sin a leasú dá réir sin.
- (26) I dTábla 2 d'Iarscríbhinn III a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692, leagtar síos na ceanglais maidir le tréimhsí cónaithe le haghaidh éanlaith chlóis roimh a dteacht isteach san Aontas. Go háirithe, leagtar síos tréimhsí cónaithe sonracha d'éanlaith chlóis tháirgiúil le haghaidh táirgeadh feola nó uibheacha lena gcaitheamh agus d'éanlaith chlóis tháirgiúil chun soláthairtí éanlaithe géim a athstocáil, ach ní leagtar síos iad d'éanlaith chlóis tháirgiúil chun táirgí eile a tháirgeadh. Dá bhrí sin, ba cheart tréimhse chónaithe shonrach a leagan síos freisin le haghaidh chatagóir na héanlaithe tháirgiúla chun táirgí eile a tháirgeadh. Ba cheart an Iarscríbhinn sin a leasú dá réir sin.
- (27) I bpointe 2 d'Iarscríbhinn XV a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692, leagtar síos na ceanglais sláinte ainmhithe maidir le héanlaith chlóis agus uibheacha goir de thionscnamh tríú tír nó tríú críoch nó crios díobh i gcás nach gcomhlíonann na vacsaíní a úsáidtear in aghaidh ionfhabhtú víreas ghalar Newcastle na critéir shonracha a leagtar amach i bpointe 1 den Iarscríbhinn sin. Mar sin féin, ba cheart soiléiriú breise a thabhairt faoi cé acu de na ceanglais sin a bhfuil feidhm acu maidir le héanlaith chlóis, uibheacha goir agus a n-ealta bhunaidh. Ba cheart an Iarscríbhinn sin a leasú dá réir sin.
- (28) Leis na rialacha i Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692, déantar forlíonadh ar na rialacha a leagtar síos i Rialachán (AE) 2016/429. Toisc go bhfuil gaol idir na rialacha sin, leagtar síos iad le chéile in aon ghníomh amháin. Ar mhaithe le soiléireacht agus chun iad a chur i bhfeidhm go héifeachtach, is iomchuí na rialacha lena leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leagan síos freisin i ngníomh tarmligthe ar leith lena bhforáiltear tacar cuimsitheach ceanglas maidir le hainmhithe, táirgí geirmeacha agus táirgí de bhunadh ainmhíoch a theacht isteach san Aontas.
- (29) Dá bhrí sin, ba cheart Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 a leasú dá réir sin.
- (30) Beidh feidhm ag Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 ón 21 Aibreán 2021. Ar mhaithe le deimhneacht dhlíthiúil ba cheart don Rialachán seo teacht i bhfeidhm mar ábhar práinne,

<sup>(10)</sup> Treoir 88/407/CEE ón gComhairle an 14 Meitheamh 1988 lena leagtar síos ceanglais sláinte ainmhithe is infheidhme maidir le trádáil i seamhan ainmhithe clóis den speiceas buaibheach laistigh den Chomhphobal agus maidir lena n-allmhairiú (IO L 194, 22.7.1988, lch. 10).

<sup>(11)</sup> Treoir 89/556/CEE ón gComhairle an 25 Meán Fómhair 1989 maidir le coinníollacha le haghaidh sláinte ainmhithe lena rialaítear trádáil i suthanna ainmhithe clóis den speiceas buaibheach laistigh den Chomhphobal agus a n-allmhairiú ó thríú tíortha (IO L 302, 19.10.1989, lch. 1).

<sup>(12)</sup> Treoir 90/429/CEE ón gComhairle an 26 Meitheamh 1990 lena leagtar síos ceanglais sláinte ainmhithe is infheidhme maidir le trádáil laistigh den Chomhphobal de sheamhan ainmhithe clóis den speiceas mucach agus allmhairí díobh (IO L 224, 18.8.1990, lch. 62).

<sup>(13)</sup> Treoir 92/65/CEE ón gComhairle an 13 Iúil 1992 lena leagtar síos ceanglais maidir le sláinte ainmhithe, lena rialaítear trádáil agus allmhairithe isteach sa Chomhphobal d'ainmhithe, seamhan, ubháin agus suthanna nach bhfuil faoi réir na gceanglas maidir le sláinte ainmhithe a leagtar síos sna rialacha sonracha Comhphobail dá dtagraítear in Iarscríbhinn A (I) a ghabhann le Treoir 90/425/CEE (IO L 268, 14.9.1992, lch. 54).

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 mar a leanas:

(1) Leasaítear Airteagal 1 mar a leanas:

(a) i mír 6, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an fhrása réamhráitigh:

“6. Leagtar síos i gCuid V na ceanglais sláinte ainmhithe maidir le teacht isteach san Aontas, chomh maith lena ngluaiseacht agus lena láimhseáil tar éis dóibh teacht isteach, agus maoluithe ó na ceanglais sin maidir leis na speicis seo a leanas d'ainmhithe uisceacha ag gach céim dá saolré chomh maith leis na táirgí de bhunadh ainmhíoch a eascraíonn astu, gan táirgí de bhunadh ainmhíoch a áireamh seachas ainmhithe uisceacha beo atá beartaithe lena gcaitheamh go díreach ag an duine agus ainmhithe uisceacha fiáine agus na táirgí de bhunadh ainmhíoch ó na hainmhithe uisceacha fiáine sin a thugtar i dtír ó shoithí iascaireachta atá beartaithe lena gcaitheamh go díreach ag an duine.”;

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 8:

“8. Leagtar síos forálacha idirthréimhseacha agus forálacha críochnaitheacha i gCuid VII.”;

(2) Leasaítear Airteagal 2 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (8):

“(8) ciallaíonn ‘muc-ainmhí’ ainmhí de na speicis crúbach den fhine *Suidae* a liostaítear in Iarscríbhinn III a ghabhann le Rialachán (AE) 2016/429 chun críche ainmhí nó ainmhí den speiceas crúbach *Sus scrofa* a theacht isteach san Aontas nó chun críche táirgí geirmeacha a theacht isteach san Aontas.”;

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (48):

“(48) ciallaíonn ‘bád umair’ ‘bád umair’ de réir mar a shainmhínítear i bpointe 2 d’Airteagal 2 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/990 ón gCoimisiún (\*);

(\*) Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/990 ón gCoimisiún an Dé Máirt 28 Aibreán 2020 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann leis na ceanglais maidir le sláinte ainmhithe agus le deimhniúchán i dtaca le gluaiseachtaí laistigh den Aontas d'ainmhithe uisceacha agus de tháirgí de bhunadh ainmhíoch ó ainmhithe uisceacha (IO L 221, 10.7.2020, lch. 42).”;

(3) in Airteagal 3, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (a)(i):

“(i) i gcás ainmhithe talún, táirgí geirmeacha agus táirgí de bhunadh ainmhíoch, trídís nó críoch liostaithe nó crios díobh maidir leis an speiceas áirithe agus an chatagóir áirithe ainmhithe sin, le táirgí geirmeacha agus le táirgí de bhunadh ainmhíoch.”;

(4) in Airteagal 13(1), cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara fomhír:

“I gcás éanlaithe clóis, seachas sicíní lae, agus éin i mbraighdeanas, cuimseoidh an chigireacht sin ealta bhunaidh na n-ainmhithe a bhfuil sé beartaithe iad a sheoladh chuig an Aontas freisin.”;

(5) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 26:

“Airteagal 26

**Gluaiseacht agus láimhseáil na gcrúbach tar éis dóibh a theacht isteach san Aontas**

Tar éis dóibh a theacht isteach san Aontas, fanfaidh crúbaigh, seachas each-ainmhithe, ina mbunaíocht cinn scríbe go ceann tréimhse 30 lá ar a laghad ón dáta a thiocfaidh siad isteach sa bhunaíocht sin, mura n-aistrítear iad lena marú.”;

(6) Leasaítear Airteagal 49 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an fhrása réamhráitigh:

“De mhaolú ar Airteagal 14(3), Airteagal 40 agus Airteagail 43 go 48, ceadófar do choinsíneachtaí ina bhfuil líon is lú ná 20 cloigeann d'éanlaith chlóis, seachas raititigh, a theacht isteach san Aontas ar choinníoll go gcomhlíonfaidh coinsíneachtaí den sórt sin na ceanglais seo a leanas.”;

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (c):

“ (c) a mhéid a bhaineann lena vacsaíniú in aghaidh fliú éanúil ardphataigineach:

- (i) ní dhearnadh na héanlaith chlóis a vacsaíniú in aghaidh fliú éanúil ardphataigineach;
- (ii) ní dhearnadh ealta bhunaidh na héanlaithe clóis, seachas sicíní lae, a vacsaíniú in aghaidh fliú éanúil ardphataigineach;
- (iii) i gcás ina ndearnadh máthair-ealta na sicíní lae a vacsaíniú in aghaidh fliú éanúil ardphataigineach, tá ráthaíochtaí maidir le comhlíonadh na n-íoscheanglas i ndáil le cláir vacsaínithe agus le faireachas breise a leagtar amach in Iarscríbhinn XIII soláthartha ag an tríú tír nó an tríú críoch thionscnaimh;”;

(c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (e)(iii):

“(iii) *Salmonella Pullorum* agus *Salmonella Gallinarum* i gcás *Numida meleagris*, *Coturnix coturnix*, *Phasianus colchicus*, *Perdix perdix*, *Anas spp.*;”;

(d) cuirtear an pointe (f) seo a leanas leis:

“(f) tagann na sicíní lae as uibheacha goir a bhí díghalraithe roimh a ngor i gcomhréir leis na treoracha ó údarás inniúil an tríú tír nó an tríú críoch thionscnaimh.”;

(7) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 57:

“Airteagal 57

#### **Ceanglais shonracha sláinte ainmhithe maidir le héin i mbraighdeanas**

Ní cheadófar do choinsíneachtaí éan i mbraighdeanas a theacht isteach san Aontas ach amháin má chomhlíonann ainmhithe na coinsíneachta na ceanglais seo a leanas:

- (a) ní dhearnadh iad a vacsaíniú in aghaidh fliú éanúil ardphataigineach;
- (b) (b) i gcás ina ndearnadh iad a vacsaíniú in aghaidh ionfhabhtú víreas ghalar Newcastle, tá ráthaíochtaí tugtha ag údarás inniúil an tríú tír nó an tríú críoch thionscnaimh go gcomhlíonann na vacsaíní a úsáideadh na critéir ghinearálta agus shonracha maidir le vacsaíní in aghaidh ionfhabhtú víreas ghalar Newcastle a leagtar amach i bpointe 1 d'Iarscríbhinn XV;
- (c) cuireadh faoi réir tástáil braite víris iad i leith fliú éanúil ardphataigineach agus ionfhabhtú víreas ghalar Newcastle, tástáil a raibh torthaí diúltacha uirthi, laistigh de thréimhse 7 go 14 lá roimh dháta a luchtaithe le haghaidh a seolta chuig an Aontas.”;

(8) In Airteagal 60, athuimhrítear pointe (b)(vi) mar phointe (c) mar a leanas:

“(c) gan na héin i mbraighdeanas a scaoileadh ón gcoraintín ach amháin ar údarú i scríbhinn ó thréidlia oifigiúil.”;

(9) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 62:

“Airteagal 62

#### **Maolú ar na ceanglais maidir le sláinte ainmhithe i dtaca le héin i mbraighdeanas a theacht isteach san Aontas**

1. De mhaolú ar na ceanglais a leagtar síos in Airteagail 3 go 10, seachas i bpointe (a)(i) d'Airteagal 3, in Airteagail 11 go 19 agus in Airteagail 53 go 61, ceadófar do choinsíneachtaí éan i mbraighdeanas nach gcomhlíonann na ceanglais sin teacht isteach san Aontas más de thionscnamh tríú tíortha nó tríú críocha iad a liostaítear go sonrach maidir le teacht isteach éan i mbraighdeanas san Aontas bunaithe ar ráthaíochtaí coibhéiseacha.

2. De mhaolú ar na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 11 agus in Airteagail 54 go 58, maidir le coinsíneachtaí colúir rásaíochta a thagann isteach san Aontas ó thríú tír nó ó thríú críoch nó crios díobh, áit a gcoinnítear iad de ghnáth, agus é mar aidhm iad a scaoileadh láithreach agus go mbeifear ag súil leis go n-eitleoidh siad ar ais chuig an tríú tír sin nó an tríú críoch sin nó crios díobh agus nach gcomhlíontar na ceanglais sin, ceadófar dóibh teacht isteach san Aontas má chomhlíonann siad na ceanglais seo a leanas:

- (a) gur chinn an Ballstát cinn scríbe go bhféadfaidh na colúir rásaíochta teacht isteach ar a chríoch ón tríú tír, ón tríú críoch nó ón gcrios díobh i gcomhréir le hAirteagal 230(2) de Rialachán (AE) 2016/429;



- (b) go dtagann siad ó bhunaíocht chláraithe laistigh de gha 10 km, lena n-áirítear, i gcás inarb iomchuí, críoch aon tíre comharsanachta, nach raibh aon ráig den fhliú éanúil ardphataigineach ná ionfhabhtú víreas ghalar Newcastle ann ar feadh tréimhse 30 lá ar a laghad roimh an dáta luchtaithe lena seoladh chuig an Aontas;
- (c) nach ndearnadh iad a vacsaíniú in aghaidh fliú éanúil ardphataigineach;
- (d) go ndearnadh iad a vacsaíniú in aghaidh ionfhabhtú víreas ghalar Newcastle, agus go bhfuil ráthaíochtaí tugtha ag údarás inniúil an tríú tír nó an tríú críoch thionscnaimh go gcomhlíonann na vacsaíní a úsáideadh na critéir ghinearálta agus shonracha maidir le vacsaíní in aghaidh ionfhabhtú víreas ghalar Newcastle a leagtar amach i bpointe 1 d'Iarscríbhinn XV;
- (e) go dtagann siad ó bhunaíocht ina ndéantar vacsaíniú in aghaidh ionfhabhtú víreas ghalar Newcastle.

3. De mhaolú ar na ceanglais a leagtar síos in Airteagail 59, 60 agus 61, maidir le húdarás inniúil an Bhallstáit ina dtagann na colúir rásaíochta isteach san Aontas, féadfaidh sé a údarú go dtabharfar colúir rásaíochta isteach san Aontas gan iad a iompair go díreach chuig bunaíocht choraintín arna formheas i gcomhréir le hAirteagal 14 de Rialachán Tarmilgthe (AE) 2019/2035 más rud é:

- (a) gur colúir rásaíochta atá iontu a tháinig isteach san Aontas ó thríú tír nó tríú críoch nó crios díobh ina gcoinnítear iad de ghnáth i gcomhréir le mír 2;
- (b) gur scaoileadh láithreach iad, faoi rialú an údaráis inniúil, agus go mbeifear ag siúl leis go n-eitleoidh siad ar ais chuig an tríú tír nó an tríú críoch thionscnaimh nó crios díobh.”;

(10) in Airteagal 74, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

“1. Ní cheadófar do choinsíneachtaí madraí, cat ná firéad a theacht isteach san Aontas ach amháin má shainaithnítear gach ainmhí sa choinsíneacht ina n-aonar le trasfhreagróir in-isteach mar a liostaítear i bpointe (e) d'Iarscríbhinn III a ghabhann le Rialachán Tarmilgthe (AE) 2019/2035, rud a d'ionchlannaigh tréidlia agus a chomhlíonann na ceanglais theicniúla dá dtagraítear in Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 576/2013.”;

(11) in Airteagal 80, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (a):

“(a) a d'fhan i dtríú tír nó i dtríú críoch nó i gcrios díobh a liostaítear maidir le teacht isteach san Aontas an speicis nó na catagóire áirithe de tháirge geirmeach, roimh dháta an bhailithe:

- (i) i gcás bó-ainmhithe, ainmhithe den chineál caorach, agus ainmhithe den chineál gabhair, ar feadh tréimhse 6 mhí ar a laghad;
- (ii) i gcás muc-ainmhithe, agus each-ainmhithe, ar feadh tréimhse 3 mhí ar a laghad.”;

(12) in Airteagal 83, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (a)(iii):

“(iii) uimhir formheasa uathúil bhunaíocht an táirge gheimhig, le haghaidh bhailiú nó tháirgeadh, phróiseáil agus stóráil na dtáirgí geirmeacha sin.”;

(13) i ndiaidh Airteagal 85, cuirtear an tAirteagal 85a seo a leanas isteach:

“Airteagal 85a

#### **Cigireacht ar choinsíneachtaí táirgí geirmeacha sula seolfar chuig an Aontas iad**

Maidir le coinsíneachtaí seamhain, úicí agus suthanna ó bhó-ainmhithe, muc-ainmhithe, ainmhithe den chineál caorach, ainmhithe den chineál gabhair agus each-ainmhithe, ní cheadófar dóibh a theacht isteach san Aontas ach amháin más rud é gur cuireadh na coinsíneachtaí sin faoi réir scrúdú amhairc agus seiceáil dhoiciméadach, arna ndéanamh ag tréidlia oifigiúil sa tríú tír nó sa tríú críoch thionscnaimh nó i gcrios díobh, laistigh den tréimhse 72 uair an chloig roimh am an tseolta chuig an Aontas mar a leanas:

- (a) scrúdú amhairc ar an gcoimeádán iompair chun comhlíonadh na gceanglas a leagtar síos in Airteagal 84 a fhíorú;
- (b) seiceáil dhoiciméadach ar na sonraí arna gcur isteach ag an lárionad nó ag tréidlia foirne chun a áirithiú:

- (i) go mbeidh an fhaisnéis a bheidh le deimhniú tacaíthe leis na taifid a choinnítear i gcomhréir leis an méid seo a leanas:
  - Airteagal 8(1)(a) de Rialachán Tarmilgthe (AE) 2020/686; agus
  - pointe (d) d'Airteagal 8 den Rialachán seo;

(ii) go mbeidh an marc ar na soip nó ar na pacáistí eile, arna gcur i bhfeidhm de réir phointe (a) d'Airteagal 83, ag comhfhreagairt leis an uimhir a luafar ar an deimhniú sláinte ainmhithe agus ar an gcoimeádán ina n-iomprófar iad;

(iii) gur comhlíonadh na ceanglais maidir le sláinte ainmhithe dá dtagraítear i dTeideal 1 de Chuid III.;

(14) in Airteagal 87, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

“2. De mhaolú ar phointe (b)(iii) d'Airteagal 86, ceadófar do choinsíneachtaí úicítí agus suthanna b6-ainmhithe a theacht isteach san Aontas más rud é go dtagann ainmhí briontach ó bhunaíocht nach bhfuil saor ó liúcóis bhuaibheach eansótach ar choinníoll gur dheimhnigh an tréidlia oifigiúil atá freagrach as an mbunaíocht tionscnaimh nach raibh aon chás cliniciúil de liúcóis bhuaibheach eansótach sa bhunaíocht sin le linn tréimhse 3 bliana roimhe sin ar a laghad.”;

(15) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 91:

“Airteagal 91

### **Bunaíocht tionscnaimh na n-ainmhithe den chineál caorach agus na n-ainmhithe den chineál gabhair**

Ní cheadófar do choinsíneachtaí seamhain, úicítí agus suthanna ainmhithe den chineál caorach agus den chineál gabhair a theacht isteach san Aontas ach amháin más rud é gur bailíodh iad ó ainmhithe briontacha a thagann ó bhunaíocht a bhí saor ó ionfhabhtú *Brucella abortus*, *B. melitensis* agus *B. suis* agus nach raibh siad riamh in aon bhunaíocht arbh ísle a stádas.”;

(16) in Airteagal 100, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (b)(ii):

“(ii) aistríodh na huibheacha goir go díreach agus a luaithe is féidir chuig an soitheach nó chuig an aerárthach a bhí le húsáid don taisteal ar aghaidh chuig an Aontas, ar soitheach nó aerárthach iad a chomhlíonann na ceanglais a leagtar síos i bpointe (a) d'Airteagal 102, gan áitreabh an chalafoirt nó an aerfoirt a fhágáil.”;

(17) i bpointe (a) d'Airteagal 102, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an fhrása réamhráitigh:

“(a) ní mór gur iompraíodh na huibheacha goir ar mhodh iompair.”;

(18) cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 107, pointe (f):

“(f) tá ceann amháin den dá rud seo fíor ina leith:

(i) rinne tréidlia oifigiúil cigireacht chliniciúil orthu sa tríú tír nó sa tríú críoch thionscnaimh nó i gcrios díobh, laistigh de thréimhse 72 uair an chloig roimh am luchtaithe na coinsíneachta uibheacha goir lena seoladh chuig an Aontas chun comharthaí a bhrath a léiríonn go raibh galair ann, lena n-áirítear na galair liostaithe ábhartha dá dtagraítear in Iarscríbhinn I agus galair atá ag teacht chun cinn, agus nár léirigh siad aon comhartha sóirt galair ná aon fhoras le bheith in amhras fúthu;

nó

(ii) rinne

— tréidlia oifigiúil cigireachtaí cliniciúla oifigiúla orthu sa tríú tír nó sa tríú críoch thionscnaimh nó i gcrios díobh, agus an chigireacht is déanaí déanta laistigh de thréimhse 31 lá roimh am luchtaithe na coinsíneachta uibheacha goir lena seoladh chuig an Aontas chun comharthaí a bhrath a léiríonn go raibh galair ann, lena n-áirítear na galair liostaithe ábhartha dá dtagraítear in Iarscríbhinn I agus galair atá ag teacht chun cinn, agus nár léirigh siad aon chomhartha sóirt galair ná aon fhoras le bheith in amhras fúthu;

— tréidlia oifigiúil meastóireacht ar a stádas sláinte reatha orthu sa tríú tír nó sa tríú críoch thionscnaimh nó i gcrios díobh, laistigh de thréimhse 72 uair an chloig roimh am luchtaithe na coinsíneachta uibheacha goir lena seoladh chuig an Aontas, mar a ndearnadh meastóireacht orthu le faisnéis cothrom le dáta arna soláthar ag oibreoir agus le seiceálacha doiciméadacha ar na taifid sláinte agus táirgthe a choimeádtar sa bunaíocht, chun comharthaí a bhrath a léiríonn go raibh galair ann, lena n-áirítear galair atá ag teacht chun cinn agus na galair liostaithe ábhartha dá dtagraítear in Iarscríbhinn I.”;

(19) Leasaítear Airteagal 110 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an fhrása réamhráitigh:

“De mhaolú ar Airteagail 101, 106, 107 agus 108, coinsíneachtaí ina bhfuil líon is lú ná 20 ubh ghoir ó éanlaithe clóis seachas ó raititigh, ceadófar dóibh a theacht isteach san Aontas más rud é go gcomhlíonfaidh siad na ceanglais seo a leanas:”;

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (d):

“(d) tagann siad ó ealtaí a ndearna tréidlia oifigiúil cigireacht chliniciúil orthu sa tríú tír nó sa tríú críoch thionscnaimh nó i gcrios díobh, laistigh de thréimhse 24 uair an chloig roimh am luchtaithe na gcoinsíneachtaí uibheacha goir lena seoladh chuig an Aontas chun comharthaí a bhrath a léiríonn go raibh galair ann, lena n-áirítear na galair liostaithe ábhartha dá dtagraítear in Iarscríbhinn I agus galair atá ag teacht chun cinn, agus nár léirigh na healtaí aon chomhartha sóirt galair ná aon fhoras le bheith in amhras fúthu;”;

(c) i bpointe (e)(ii), cuirtear an méid seo a leanas in ionad an tríú fleiscín:

“— *Salmonella Pullorum* agus *Salmonella Gallinarum* i gcás *Numida meleagris*, *Coturnix coturnix*, *Phasianus colchicus*, *Perdix perdix*, *Anas spp.*;”;

(d) cuirtear an pointe (f) seo a leanas leis:

“(f) ní mór go ndearnadh na huibheacha goir a dhíghalrú i gcomhréir leis na treoracha ó údarás inniúil an tríú tír nó an tríú críoch thionscnaimh.”;

(20) in Airteagal 111, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (a)(iii):

“(iii) gur coimeádadh iad ar feadh tréimhse leanúnach sé seachtaine roimh dháta bailithe na n-uibheacha lena seoladh chuig an Aontas i mbunaíochtaí:

— a chomhlíonann na coinníollacha dá dtagraítear sa Pharmacopoeia Eorpach;

— atá formheasta ag údarás inniúil an tríú tír nó an tríú críoch thionscnaimh i gcomhréir le ceanglais atá coibhéiseach, ar a laghad, leo siúd a leagtar síos in Airteagal 8 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/2035, ar formheas é nár cuireadh ar fionraí agus nár tarraingíodh siar;”;

(21) i ndiaidh Airteagal 119, cuirtear an tAirteagal 119a seo a leanas isteach:

“Airteagal 119a

#### **Cigireacht ar choinsíneachtaí táirgí geirmeacha sula seolfar chuig an Aontas iad**

Coinsíneachtaí seamhain, úicítí agus suthanna dá dtagraítear in Airteagal 117, ní cheadófar dóibh a theacht isteach san Aontas ach amháin más rud é gur cuireadh na coinsíneachtaí sin faoi réir scrúdú amhairc agus seiceáil dhoiciméadach, arna ndéanamh ag tréidlia oifigiúil sa tríú tír nó sa tríú críoch thionscnaimh nó i gcrios di, laistigh den tréimhse 72 uair an chloig roimh am an tseolta chuig an Aontas mar a leanas:

(a) scrúdú amhairc ar an gcoimeádán iompair chun comhlíonadh na gceanglas a leagtar síos in Airteagal 119 a fhíorú;

(b) seiceáil dhoiciméadach ar na sonraí a chuireann tréidlia na bunaíochta isteach, tréidlia atá freagrach as na gníomhaíochtaí a dhéantar ag an mbunaíocht theoranta chun a áirithiú:

(i) go mbeidh an bhfaisnéis a bheidh le deimhniú tacaithe leis na taifid a choinnítear sa bhunaíocht theoranta:

(ii) go mbeidh an marc ar na soip nó ar na pacáistí eile, arna gcur i bhfeidhm de réir phointe (a) d'Airteagal 119, ag comhfhreagairt leis an uimhir a luafar ar an deimhniú sláinte ainmhithe agus ar an gcoimeádán ina n-iomprófar iad;

(iii) gur comhlíonadh na ceanglais sláinte ainmhithe dá dtagraítear i dTeideal 3 de Chuid III.”;

(22) in Airteagal 125(c), cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (i):

“(i) rinneadh iad a ghlanadh agus a dhíghalrú le díghalrán atá údaraithe ag údarás inniúil an tríú tír nó an tríú críoch thionscnaimh roimh luchtú na gconablaigh lena seoladh chuig an mbunaíocht láimhseála géim;”;

(23) in Airteagal 154, cuirtear an mhír 3 seo a leanas leis:

“3. Na hainmhithe as a dtagann bainne amh, gruth buí nó táirgí atá bunaithe ar ghruth buí a bhfuil a dteacht isteach san Aontas beartaithe, ní cheanglófar orthu an tréimhse chónaithe dá dtagraítear i mír 2 a chomhlíonadh, ar choinníoll gur tugadh isteach sa tríú tír nó sa tríú críoch nó i gcrios díobh ó:

(a) tríú tír nó tríú críoch eile nó crios díobh a liostaítear chun teacht isteach san Aontas bainne amh, gruth buí nó táirgí atá bunaithe ar ghruth buí, agus inar fhan na hainmhithe ansin ar feadh 3 mhí ar a laghad roimh a bhfleán; nó

(b) Ballstát.”;

(24) Leasaítear Airteagal 167 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointí (a) agus (b):

“(a) seoladh iad go díreach óna n-áit tionscnaimh chuig an Aontas;

(b) ní dhearnadh iad a dhíluchtú óna gcoimeádán agus iad á n-iompar d’aer, de mhuir, d’iarnród nó de bhóthar, agus níor athraíodh an t-uisce ina n-iompraítear iad, i dtríú tír nó i dtríú críoch, i gcrios nó i ndeighleog nach bhfuil liostaithe le haghaidh theacht isteach an speicis agus na catagóire áirithe ainmhithe uisceacha san Aontas.”;

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (d):

“(d) ón am luchtaithe ag an áit tionscnaimh go dtí am sroichte an Aontais, ní mór gan iad a bheith iompartha san uisce ná sa choimeádán ná sa bhád umair céanna in éineacht le hainmhithe uisceacha a raibh stádas sláinte níos ísle acu nó nach raibh a dteacht isteach san Aontas beartaithe.”;

(25) in Airteagal 169(3), cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (b):

“(b) ní mór na ráitis seo a leanas a bheith ar an lipéad inléite dá dtagraítear i bpointe (a), de réir mar is ábhartha::

(i) ‘iasc a bheartaítear lena chaitheamh ag an duine tar éis tuilleadh próiseála a dhéanamh san Aontas Eorpach’;

(ii) ‘moilisc a bheartaítear lena gcaitheamh ag an duine tar éis tuilleadh próiseála a dhéanamh san Aontas Eorpach’;

(iii) ‘crústaigh a bheartaítear lena gcaitheamh ag an duine tar éis tuilleadh próiseála a dhéanamh san Aontas Eorpach’.”;

(26) in Airteagal 172, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an fhrása réamhráitigh:

“De mhaolú ar Airteagal 170(1), ní bheidh feidhm ag na ceanglais a leagtar síos san Airteagal sin maidir leis na catagóirí ainmhithe uisceacha seo a leanas.”;

(27) in Airteagal 173, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (b):

“(b) éisc a bheartaítear lena chaitheamh ag an duine tar éis tuilleadh próiseála a dhéanamh san Aontas Eorpach, ar éisc iad a maraíodh agus a dí-inníodh sular seoladh iad chuig an Aontas.”;

(28) in Airteagal 174, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 3:

“3. Ní fhéadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit an t-údarú dá bhforáiltear i mír 2 den Airteagal seo a dheonú ach amháin i gcás nach gcuirfeadh stádas sláinte na n-ainmhithe uisceacha ag áit an scaoilte nó in áit an tumtha i mbaol nuair a scaoilfeadh nó nuair a thumfaidh in uiscí nádúrtha iad, agus i ngach cás, comhlíonfaidh an scaoileadh sin san fhiadhúlra an ceanglas a leagtar síos in Airteagal 170(1)(a)(iii).”;

(29) Leasaítear Airteagal 175 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an teidil:

“Airteagal 175

**Ceanglais bhreise maidir le sláinte ainmhithe chun teorainn a chur le tionchar na ngalar a bhfuil bearta náisiúnta formheasta ag na Ballstáit ina leith i gcomhréir le hAirteagal 226(3) de Rialachán (AE) 2016/429”**

- (b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

“1. Údarais inniúla na mBallstát a bhfuil bearta náisiúnta formheasta acu, i gcomhréir le hAirteagal 226(3) de Rialachán (AE) 2016/429, in aghaidh galair seachas na galair liostaithe dá dtagraítear in Airteagal 9(1)(d) den Rialachán sin, déanfaidh siad bearta chun tabhairt isteach na ngalar sin a chosc trí cheanglais sláinte ainmhithe bhreise a chur i bhfeidhm maidir le teacht isteach san Aontas de choinsíneachtaí ainmhithe uisceacha agus táirgí de bhunadh ainmhíoch ó ainmhithe uisceacha seachas ainmhithe uisceacha beo, ar de na speicis iad a liostaítear sa dara colún den tábla a leagtar amach in Iarscríbhinn XXIX a ghabhann leis an Rialachán seo.”

- (30) Leasaítear Cuid VII mar a leanas:

- (a) i gCuid VII, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an teidil:

“CUID VII

FORÁLACHA IDIRTHRÉIMHSEACHA AGUS CRÍOCHNAITHEACHA”;

- (b) cuirtear an tAirteagal 182a seo a leanas isteach i ndiaidh theideal Chuid VII agus roimh Airteagal 183:

“Airteagal 182a

### **Bearta idirthréimhseacha**

1. Lárionad bailithe seamhain, lárionad stórála seamhain, foirne bailithe suthanna agus foirne táirgthe suthanna a formheasadh roimh an 21 Aibreán 2021 i gcomhréir le Treoracha 88/407/CEE (\*), 89/556/CEE (\*\*), 90/429/CEE (\*\*\*) agus 92/65/CEE (\*\*\*\*) ón gComhairle dá dtagraítear sa 6ú, 7ú, 8ú agus 12ú fleasc d’Airteagal 270(2) de Rialachán (AE) 2016/429, measfar gur bunaíochtaí táirgí geirmeacha formheasta iad dá dtagraítear in Airteagal 82(1) den Rialachán seo.

Ar gach bealach eile, beidh siad faoi réir na rialacha dá bhforáiltear in Airteagal 82(2) den Rialachán seo, agus in Airteagal 233 de Rialachán (AE) 2016/429.

2. Ceadófar coinsíneachtaí seamhain, úicítí agus suthanna a bhailítear, a tháirgtear, a phróiseáiltear agus a stóráiltear roimh an 21 Aibreán 2021 a theacht isteach san Aontas, ar choinníoll go gcomhlíonann siad, a mhéid a bhaineann le táirgí geirmeacha a bhailiú, a tháirgeadh, a phróiseáil agus a stóráil, le ceanglais maidir le sláinte ainmhithe brionntacha agus le tástálacha saotharlainne agus tástálacha eile a dhéantar ar ainmhithe brionntacha agus ar tháirgí geirmeacha, ar choinníoll go gcomhlíonann siad na ceanglais a leagtar síos i dTreoracha 88/407/CEE, 89/556/CEE, 90/429/CEE agus 92/65/CEE faoi seach maidir le speiceas na n-ainmhithe brionntacha.

3. Soip agus pacáistí eile ina ndéantar seamhan, úicítí nó suthanna a chur, a stóráil agus a iompar, bídís deighilte i ndáileoga aonair nó nach bídís, a mharcáiltear roimh an 21 Aibreán 2021 i gcomhréir le Treoracha 88/407/CEE, 89/556/CEE, 90/429/CEE agus 92/65/CEE faoi seach maidir le speiceas na n-ainmhithe brionntacha, measfar iad a bheith marcáilte i gcomhréir le pointe (a) d’Airteagal 83 den Rialachán seo.

(\*) Treoir 88/407/CEE ón gComhairle an 14 Meitheamh 1988 lena leagtar síos ceanglais sláinte ainmhithe is infheidhme maidir le trádáil i seamhan ainmhithe clóis den speiceas buaibheach laistigh den Chomhphobal agus maidir lena n-allmhairiú (IO L 194, 22.7.1988, lch. 10).

(\*\*) Treoir 89/556/CEE ón gComhairle an 25 Meán Fómhair 1989 maidir le coinníollacha le haghaidh sláinte ainmhithe lena rialaítear trádáil i suthanna ainmhithe clóis den speiceas buaibheach laistigh den Chomhphobal agus a n-allmhairiú ó thríú tíortha (IO L 302, 19.10.1989, lch. 1).

(\*\*\*) Treoir 90/429/CEE ón gComhairle an 26 Meitheamh 1990 lena leagtar síos ceanglais sláinte ainmhithe is infheidhme maidir le seamhan ainmhithe clóis den speiceas mucach a thrádáil laistigh den Chomhphobal agus a allmhairiú (IO L 224, 18.8.1990, lch. 62).

(\*\*\*\*) Treoir 92/65/CEE ón gComhairle an 13 Iúil 1992 lena leagtar síos ceanglais maidir le sláinte ainmhithe, lena rialaítear trádáil agus allmhairithe isteach sa Chomhphobal d’ainmhithe, seamhan, ubháin agus suthanna nach bhfuil faoi réir na gceanglas maidir le sláinte ainmhithe a leagtar síos sna rialacha sonracha Comhphobail dá dtagraítear in Iarscríbhinn A (I) a ghabhann le Treoir 90/425/CEE (IO L 268, 14.9.1992, lch. 54).;

- (c) in Airteagal 184, cuirtear an teideal seo a leanas isteach:

“Teacht i bhfeidhm agus cur i bhfeidhm”;

- (31) Leasaítear Iarscríbhinní III, VIII, XV, XXVIII agus XXIX i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.

*Airteagal 2*

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 14 Iúil 2021.

*Thar ceann an Choimisiúin*

*An tUachtarán*

Ursula VON DER LEYEN

---

## IARSCRÍBHINN

Leasaítear Iarscríbhinní III, VIII, XV, XXVIII agus XXIX a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 mar a leanas:

1. Leasaítear Iarscríbhinn III mar a leanas:

- (a) i dTábla 1, sa tríú, sa cheathrú agus sa chúigiú ró, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na n-iontrálacha a bhaineann le heach-ainmhithe seachas each-ainmhithe cláraithe, le heach-ainmhithe cláraithe agus le capaill chláraithe atá ag teacht isteach athuair tar éis a n-onnmhairithe shealadaigh le haghaidh comórtas, rásaí nó ócáidí eachaíochta cultúrtha:

| Speiceas agus catagóir ainmhithe                                                                                                                  | Tréimhse chónaithe íosta sa tríú tír nó sa tríú críoch tionscnaimh nó i gcrios díobh, dá dtagraítear in Airteagal 11(b)(i)                                | Tréimhse chónaithe íosta sa bhunaíocht tionscnaimh, dá dtagraítear in Airteagal 11(b)(i)                                                                                                                                         | Tréimhse íosta gan aon teagmháil le hainmhithe a bhfuil stádas sláinte níos ísle acu dá dtagraítear in Airteagal 11(b)(iii) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| “Each-ainmhithe nach bhfuil sé beartaithe iad a mharú                                                                                             | 40 lá nó ón uair a rugadh iad, más rud é gur óige ná 40 lá d’aois atá na hainmhithe, nó óna dteacht isteach ón Aontas                                     | 30 lá (40 lá ó limistéir riosca maidir le tinneas Afracach eachaí) nó ón uair a rugadh iad, más rud é gur óige ná 30 lá d’aois (40 lá) atá na hainmhithe, nó óna dteacht isteach ón Aontas                                       | 15 lá                                                                                                                       |
| Capaill chláraithe                                                                                                                                | 40 lá nó ón uair a rugadh iad más rud é gur óige ná 40 lá d’aois atá na hainmhithe nó óna dteacht isteach ón Aontas nó ó thríú tíortha liostaithe áirithe | 30 lá (40 lá ó limistéir riosca maidir le tinneas Afracach eachaí) nó ón uair a rugadh iad, más rud é gur óige ná 30 lá d’aois (40 lá) atá na hainmhithe, nó óna dteacht isteach ón Aontas nó ó thríú tíortha liostaithe áirithe | 15 lá                                                                                                                       |
| Capaill chláraithe atá ag teacht isteach athuair tar éis a n-onnmhairithe shealadaigh le haghaidh comórtas, rásaí nó ócáidí eachaíochta cultúrtha | suas le 30 lá nó suas le 90 lá i gcás comórtas, rásaí nó ócáidí eachaíochta cultúrtha sonracha                                                            | Níl sí bunaithe                                                                                                                                                                                                                  | Ar feadh thréimhse iomlán an onnmhairithe shealadaigh                                                                       |
| Each-ainmhithe nach bhfuil sé beartaithe iad a mharú                                                                                              | 90 lá                                                                                                                                                     | 30 lá (40 lá ó limistéir riosca maidir le tinneas Afracach eachaí)                                                                                                                                                               | 30 lá (40 lá ó limistéir riosca maidir le tinneas Afracach eachaí)”;                                                        |

(b) Leasaítear Tábla 2 mar a leanas:

- (i) sa dara ró, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na hiontrála maidir le héanlaith chlóis tháirgiúil le haghaidh táirgeadh feola nó uibheacha lena gcaitheamh:

| Catagóir éan                                                                                            | Tá feidhm ag an tréimhse chónaithe maidir le | Tréimhse chónaithe íosta sa tríú tír nó sa tríú críoch tionscnaimh nó i gcrios díobh, dá dtagraítear in Airteagal 11(b)(i) | Tréimhse chónaithe íosta sa bhunaíocht tionscnaimh, dá dtagraítear in Airteagal 11(b)(i)  | Tréimhse íosta gan aon teagmháil le hainmhithe a bhfuil stádas sláinte níos ísle acu dá dtagraítear in Airteagal 11(b)(iii) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| “Éanlaith chlóis tháirgiúil le haghaidh táirgeadh feola agus uibheacha lena gcaitheamh agus táirgí eile | Ainmhithe na Coinsíneachta                   | 3 mhí, nó óna ngoradh, más rud é gur óige ná 3 mhí d’aois atá na hainmhithe                                                | 6 seachtaine, nó óna ngoradh, más rud é gur óige ná 6 seachtaine d’aois atá na hainmhithe | 6 seachtaine, nó óna ngoradh, más rud é gur óige ná 6 seachtaine d’aois atá na hainmhithe”;                                 |

- (ii) sa chúigiú ró, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na hiontrála maidir le sicíní lae:

| <i>Catagóir éan</i> | <i>Tá feidhm ag an tréimhse chónaithe maidir le</i> | <i>Tréimhse chónaithe íosta sa tríú tír nó sa tríú críoch tionscnaimh nó i gcrios díobh, dá dtagraítear in Airteagal 11(b)(i)</i> | <i>Tréimhse chónaithe íosta sa bhunaíocht tionscnaimh, dá dtagraítear in Airteagal 11(b)(i)</i> | <i>Tréimhse íosta gan aon teagmháil le hainmhithe a bhfuil stádas sláinte níos ísle acu dá dtagraítear in Airteagal 11(b)(iii)</i> |
|---------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| “Sicíní lae         | Ainmhithe na Coinsíneachta                          | Ó tharla a ngoradh                                                                                                                | Ó tharla a ngoradh                                                                              | Ó tharla a ngoradh                                                                                                                 |
|                     | Ealta Thionscnaimh                                  | 3 mhí roimh dháta bailithe na n-uibheacha ónar goradh na sicíní lae                                                               | 6 seachtaine roimh dháta bailithe na n-uibheacha ónar goradh na sicíní lae                      | –”;                                                                                                                                |

2. in Iarscríbhinn VIII, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 1, fonóta (\*\*):

“(\*\*) ní bhaineann seo le hábhar más de thionscnamh tríú tír, tríú críoch nó crios a aithnítear mar limistéar atá saor nó saor go séasúrach ón ngalar atá ar an liosta de thríú tíortha, tríú críocha nó criosanna díobh óna n-údaraitéar coinsíneachtaí crúbach teacht isteach san Aontas”;

3. In Iarscríbhinn XV, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 2:

**“2. CEANGLAIS SLÁINTE AINMHITHE MAIDIR LE HÉANLAITH CHLÓIS AGUS UIBHEACHA GOIR DE THIONSCNAMH TRÍÚ TÍR NÓ TRÍÚ CRÍOCH NÓ CRIOS DÍOBH I GCÁS NACH gCOMHLÍONANN NA VACSAÍNÍ A ÚSÁIDTEAR IN AGHAIDH IONFHABHTÚ VÍREAS GHALAR NEWCASTLE NA CRITÉIR SHONRACHA A LEAGTAR AMACH I BPOINTE 1**

Maidir le héanlaith chlóis agus uibheacha goir de thionscnamh tríú tír nó tríú críoch nó crios díobh i gcás nach gcomhlíonann na vacsaíní a úsáidtear in aghaidh ionfhabhtú víreas ghalar Newcastle na critéir shonracha a leagtar amach i bpointe 1.2, ní mór dóibh na ceanglais a leagtar amach thíos a chomhlíonadh:

- éanlaith chlóis, ealta thionscnaimh na sicíní lae agus ealta thionscnaimh na n-uibheacha goir, ní mór gan iad a bheith vacsaínithe le vacsaíní den sórt sin go ceann tréimhse 12 mhí ar a laghad roimh an dáta a luchtófar an choinsíneacht lena seoladh chuig an Aontas;
- ní mór tástáil scoite víreas a bheith déanta ar ealta thionscnaimh na héanlaithe agus na n-uibheacha goir maidir le hionfhabhtú víreas ghalar Newcastle tráth nach luaithe ná 2 sheachtain roimh dháta luchtaithe na coinsíneachta lena seoladh chuig an Aontas nó, i gcás uibheacha goir, tráth nach luaithe ná 2 sheachtain roimh an dáta a bailíodh na huibheacha. Ní mór an tástáil a bheith déanta i saotharlann oifigiúil ar shampla randamach maipíneachtaí clóacacha a tógadh ó 60 éan i ngach ealta ar a laghad, agus nár aimsíodh aon pharaimicsivíreas éanúil ag a bhfuil innéacs pataigineachta incheirbrí is mó ná 0,4;
- éanlaith chlóis, seachas sicíní lae, ealta thionscnaimh na sicíní lae agus ealtaí tionscnaimh na n-uibheacha goir, ní mór dóibh a bheith coimeádta ina n-aonar faoi fhaireachas oifigiúil ar an mbunaíocht tionscnaimh ar feadh na tréimhse dhá sheachtain dá dtagraítear i bpointe (b);
- éanlaith chlóis, seachas sicíní lae, ealta thionscnaimh na sicíní lae agus ealtaí tionscnaimh na n-uibheacha goir, ní mór gan iad a bheith i dteagmháil le héanlaith chlóis nach gcomhlíonann na ceanglais a leagtar amach i bpointí (a) agus (b):
  - i gcás éanlaith chlóis, ar feadh na tréimhse 60 lá roimh an dáta a luchtáíodh an choinsíneacht lena seoladh chuig an Aontas;
  - i gcás uibheacha goir, ar feadh na tréimhse 60 lá roimh an dáta a bailíodh na huibheacha;
- na huibheacha goir óna ndíorthaítear na sicíní lae, ní mór gan iad a bheith i dteagmháil sa ghorlann le héanlaith chlóis ná le huibheacha goir nach gcomhlíonann na ceanglais a leagtar amach i bpointí (a) go pointe (d), ná le linn a n-iompair go dtí an ghorlann.”;



4. in Iarscríbhinn XXVIII, i bpointe 1, sa tábla, sa tríú ró, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na hiontrála maidir le gealacán uibhe triomaithe:

| Táirge uibhe                | Cóireáil                                |                                                         |
|-----------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|                             | Lár-theocht (i gcéimeanna Celsius (°C)) | Fad na cóireála (i soicindí (s) nó in uaireanta (uair)) |
| "Gealacán uibhe triomaithe" | 67 °C                                   | 20 uair                                                 |
|                             | 54,4 °C                                 | 50,4 uair";                                             |

5. in Iarscríbhinn XXIX, leasaítear an tábla tríd an téacs thíos a chur go díreach os cionn na líne a thagraíonn don ghalar víreime an Earraigh um víreas carbáin (SVC) agus dá speicis shoghabhálacha:

|                           |                                                                                                                                   |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "Galar víris heirpéis Koi | Mar a leagtar amach i gcolún 3 den tábla san Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2018/1882 ón gCoimisiún". |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) 2021/1706 ÓN gCOIMISIÚN****an 14 Iúil 2021**

**lena leasaítear agus lena gceartaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, a mhéid a bhaineann le ceanglais sláinte ainmhithe maidir le gluaiseachtaí ainmhithe talún agus uibheacha goir laistigh den Aontas**

**(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Márta 2016 maidir le galair in-tarchurtha ainmhithe agus lena leasaítear agus lena n-aisghairtear gníomhartha áirithe i réimse na sláinte ainmhithe ("Dlí maidir le Sláinte Ainmhithe") <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagail 131(1), 135, 136(2), 140, 144(1), 147 agus 156(1) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Leagtar síos le Rialachán (AE) 2016/429 rialacha maidir le cosc agus rialú galar ainmhithe atá in-tarchurtha go hainmhithe nó go daoine. Leagtar síos i gCuid IV, Teideal I, Caibidlí 3, 4 agus 5 den Rialachán sin na ceanglais sláinte ainmhithe maidir le gluaiseachtaí ainmhithe talún atá ar coimeád agus ainmhithe talún fiáine agus táirgí geirmeacha díobh laistigh den Aontas.
- (2) Le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 ón gCoimisiún <sup>(2)</sup>, déantar forlíonadh ar na rialacha maidir le cosc agus rialú galar ainmhithe is in-tarchurtha go hainmhithe nó go daoine a leagtar síos in Airteagal 5(1) de Rialachán (AE) 2016/429 maidir le gluaiseachtaí ainmhithe talún atá ar cóimeád, ainmhithe talún fiáine agus uibheacha goir laistigh den Aontas.
- (3) I gCuid II, Caibidil 3, Roinn 1 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 leagtar síos na ceanglais maidir le gluaiseachtaí éanlaithe clóis táirgiúla, lena n-áirítear an tréimhse chónaithe sa bhunaíocht tionscnaimh. Go háirithe, leagtar síos tréimhsí cónaithe sonracha maidir le héanlaith chlóis tháirgiúil le haghaidh táirgeadh feola nó uibheacha lena gcaitheamh agus maidir le héanlaith chlóis tháirgiúil le haghaidh athstocála soláthairtí éan géime, ach ní leagtar síos iad i gcás éanlaith chlóis tháirgiúil le haghaidh táirgeadh táirgí eile. Dá bhrí sin, ba cheart tréimhse chónaithe shonrach a leagan síos freisin maidir leis an gcatagóir éanlaithe clóis táirgiúla sin.
- (4) Leagtar amach le hAirteagal 36 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 na ceanglais maidir le gluaiseachtaí sicíní lae chuig Ballstát eile agus foráiltear le hAirteagal 37 de do mhaolú ar na ceanglais maidir le gluaiseachtaí éanlaithe clóis i gcás gluaiseachtaí is lú ná 20 cloigeann d'éanlaith chlóis cé is moite de raitígh, lena n-áirítear sicíní lae, agus leagtar síos ceanglais shonracha i ndáil leis na gluaiseachtaí sin. Leagtar síos le hAirteagal 112 go 114 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 ón gCoimisiún <sup>(3)</sup> na ceanglais sláinte ainmhithe maidir le gluaiseacht agus láimhseáil éanlaithe ó uibheacha goir a tháinig isteach san Aontas ó thríú tír nó ó thríú críoch nó ó chrios díobh. Chun na ceanglais sin a chomhlíonadh foráiltear le hAirteagal 36 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688, i gcás sicíní lae a goradh ó uibheacha goir a tháinig isteach san Aontas ó thríú tír, ó thríú críoch nó ó chrios díobh agus a aistrítear chuig Ballstát eile, gur cheart d'údarás inniúil an Bhallstáit tionscnaimh údarás inniúil an Bhallstáit cinn scríbe atá beartaithe a chur ar an eolas faoi sin. Ní áirítear an ceanglas seo, áfach, in Airteagal 37 den Rialachán sin maidir le gluaiseachtaí is lú ná 20 cloigeann d'éanlaith chlóis cé is moite de raitígh nuair a bhaineann an ghluaiseacht le sicíní lae. Ar mhaithe le comhsheasmhacht, an ceanglas faisnéise i Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688, ba cheart feidhm a bheith aige freisin le gluaiseachtaí is lú ná 20 cloigeann d'éanlaith chlóis cé is moite de raitígh idir na Ballstáit.

<sup>(1)</sup> IO L 84, 31.3.2016, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 ón gCoimisiún an 17 Nollaig 2019 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, a mhéid a bhaineann le ceanglais sláinte ainmhithe maidir le gluaiseachtaí ainmhithe talún agus uibheacha goir laistigh den Aontas (IO L 174, 3.6.2020, lch. 140).

<sup>(3)</sup> Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/692 ón gCoimisiún an 30 Eanáir 2020 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le rialacha maidir le coinsíneachtaí ainmhithe áirithe, táirgí geirmeacha agus táirgí de bhuadha ainmhíoch a thabhairt isteach san Aontas, agus maidir lena ngluaiseacht agus lena láimhseáil tar éis iad a thabhairt isteach (IO L 174, 3.6.2020, lch. 379).

- (5) An sainmhíniú ar “oibríocht tionóil” a leagtar síos in Airteagal 4, pointe (49) de Rialachán (AE) 2016/429, tagraíonn sé do thréimhse atá níos giorra ná an tréimhse chónaithe a shuítear don speiceas ainmhithe lena mbaineann chun ainmhithe talún atá ar coimeád ó níos mó ná bunaíocht amháin a thionól. Mar sin féin, ní leagtar síos le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 tréimhse chónaithe shonrach maidir le crúbaigh atá ar coimeád a bhfuil sé beartaithe iad a mharú, cé is moite d’ainmhithe de chineál caorach agus gabhair a bhfuil sé beartaithe iad a mharú, nach sainaithnítear iad go leithleach i gcomhréir le hAirteagal 45 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/2035 ón gCoimisiún <sup>(4)</sup>, a bhfuil tréimhse chónaithe leagtha síos ina leith in Airteagal 18 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688. Dá bhrí sin is gá an tréimhse chónaithe a shonrú maidir leis an sainmhíniú ar oibríocht tionóil i ndáil leis na crúbaigh sin atá ar coimeád a bhfuil sé beartaithe iad a mharú agus nach bhfuil tréimhse chónaithe leagtha síos ina leith i Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688. Níor cheart feidhm a bheith ag an méid sin ach amháin tar éis dóibh an bhunaíocht tionscnaimh a fhágáil.
- (6) Sainmhínítear “ionad tionóil madraí, cat agus firéad” in Airteagal 2, pointe (7) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/2035 agus leagtar síos na ceanglais maidir le formheas a dheonú in Airteagal 10 den Rialachán sin. Mar sin féin, ní dhéantar foráil i Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 maidir le gluaiseachtaí madraí, cat agus firéad chuig Ballstát eile ó na hionaid tionóil sin. Chun ionad feidhmiúil a dhéanamh den ionad tionóil madraí, cat agus firéad, is gá ceanglais a leagan síos maidir le gluaiseacht madraí, cat agus firéad chuig Ballstáit eile i gcás ina gcuirtear ainmhithe ó níos mó ná bunaíocht amháin le chéile tar éis dóibh an bhunaíocht tionscnaimh a fhágáil.
- (7) Foráiltear le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 go gcomhlíonfaidh colúir rásaíochta a aistrítear chuig imeachtaí spóirt i mBallstát eile na ceanglais maidir le gluaiseacht éan i mbraighdeanas, lena n-áirítear an tréimhse chónaithe, agus go mbeidh deimhniú sláinte ainmhithe ag gabháil leo. Mar sin féin, cuireann na hoibleagáidí sin teorainn leis an deis a bheidh ag na hainmhithe sin traenáil le haghaidh imeachtaí spóirt agus páirt a ghlacadh iontu. Dá bhrí sin, ba cheart Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 a leasú chun colúir rásaíochta a aistrítear chuig imeachtaí spóirt i mBallstát eile a eisiamh ó na ceanglais maidir le tréimhse chónaithe agus le deimhniú sláinte ainmhithe a bheith ag gabháil leo.
- (8) Leagtar síos le hAirteagal 101 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 ceanglais maidir le gluaiseachtaí ainmhithe talún fiáine óna ngnáthóg chuig gnáthóg nó bunaíocht i mBallstát eile. Tá feidhm ag na rialacha san Airteagal sin maidir le gach speiceas ainmhithe talún. Mar sin féin, na ceanglais sláinte ainmhithe a shuítear in Airteagal 101(4), pointe (c), agus in Airteagal 101(5) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688, tá siad níos sonraí agus níl siad ábhartha ach amháin maidir le speiceas áirithe ainmhithe, agus dá bhrí sin, níor cheart feidhm a bheith acu ach amháin maidir leis na hainmhithe sin. Dá bhrí sin, is gá Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 a leasú agus a shoiléiriú nach bhfuil feidhm ag Airteagal 101(4), pointe (c) agus Airteagal 101(5) den Rialachán Tarmligthe sin ach amháin maidir le hainmhithe fiáine den speiceas a liostaítear i ndáil le gach galar sonracha i gcomhréir le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2018/1882 ón gCoimisiún <sup>(5)</sup>.
- (9) Leagtar síos in Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 na ceanglais íosta roimh ghluaiseacht a mhéid a bhaineann le hionfhabhtú le coimpléasc *Mycobacterium tuberculosis* (*M. bovis*, *M. caprae* agus *M. tuberculosis*) in ainmhithe de chineál gabhair, ainmhithe de chineál camaill agus ainmhithe de chineál fia. Mar sin féin, an córas tástála a shuítear i gcás ainmhithe de chineál gabhair agus ainmhithe de chineál camaill a choimeádtar ar bhunaíochtaí inar tuairiscíodh an galar, tá an córas sin níos srianta ná an córas le haghaidh ainmhithe de chineál fia. Níl gá leis an difríocht sin ná níl údar maith léi, agus ba cheart na córais tástála le haghaidh ainmhithe de chineál gabhair agus ainmhithe de chineál camaill in Iarscríbhinn II de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 a cheartú, dá bhrí sin, chun foráil a dhéanamh maidir leis an bhféidearthacht chéanna chun tástálacha a dhéanamh freisin ar ainmhithe de chineál gabhair agus camaill i dtaca leis an ngalar áirithe sin.
- (10) Thairis sin, foráiltear le Cuid 1, pointe 2, d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 maidir le maolú ón gceanglas i ndáil le tástáil bhlíantúil a dhéanamh ar gach ainmhí de chineál gabhair a choimeádtar ar an mbunaíocht chun críoch pórúcháin, faoi choinníollacha sonracha. Is gá Cuid 1, pointe 2(a), d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 a leasú chun a shoiléiriú cé acu forálacha Chuid 1, pointe 1 den Iarscríbhinn sin ba cheart a chomhlíonadh i gcás maolú den sórt sin.

<sup>(4)</sup> Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/2035 ón gCoimisiún an 28 Meitheamh 2019 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le rialacha maidir le bunaíochtaí ina gcoimeádtar ainmhithe talún agus gorlanna, agus a mhéid a bhaineann le hinrianaitheacht ainmhithe talún áirithe atá ar coimeád agus uibheacha goir (IO L 314, 5.12.2019, lch. 115).

<sup>(5)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2018/1882 ón gCoimisiún an 3 Nollaig 2018 i dtaca le rialacha áirithe coisctheacha agus rialaithe maidir le rialú a chur i bhfeidhm ar chatagóirí galar liostaithe agus lena mbunaítear liosta speiceas agus grúpaí speiceas a bhfuil riosca suntasach ag baint leo maidir le leathadh na ngalar liostaithe sin (IO L 308, 4.12.2018, lch. 21).

- (11) Tá tagairtí áirithe i Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 do Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/689 ón gCoimisiún <sup>(6)</sup> nach bhfuil cruinn agus ba cheart iad a cheartú dá bhrí sin.
- (12) Ar mhaithe le simplíocht agus trédhearcacht, agus chun cur i bhfeidhm na rialacha a éascú agus dúbláil a sheachaint, ba cheart na rialacha seo a leagan síos in aon ghníomh amháin seachas i roinnt gníomhartha ar leithligh lena mbaineann go leor crostagairtí. Tá an cur chuige sin i gcomhréir freisin leis an gcur chuige a glacadh i Rialachán (AE) 2016/429, Rialachán atá i bhfabhar rialacha an Aontais a chuíchóiriú chun a gcur i bhfeidhm a éascú agus chun an t-ualach riaracháin a laghdú, cur chuige a glacadh i Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 freisin,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

#### *Airteagal 1*

Leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 mar a leanas:

1. in Airteagal 34, leasaítear mír 1 mar a leanas:

(a) i bpointe (a)(ii), cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhleisce:

“— 42 lá roimh imeacht dóibh, i gcás éanlaith chlóis phórúcháin agus éanlaith chlóis tháirgiúil le haghaidh táirgeadh feola, uibheacha lena gcaitheamh nó le haghaidh táirgeadh táirgí eile”;

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (e):

“(e) leis an bhfaireachas dá bhforáiltear in Airteagal 3(1) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/689 níl aon chás deimhnithe maidir le hionfhabhtú le víris fliú éanúil lagphataigineach in ealta bhunaidh na n-ainmhithe le linn na 21 lá roimh imeacht dóibh.”;

2. Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 37:

“Airteagal 37

#### **Maolú maidir le gluaiseachtaí is lú ná 20 cloigeann d’éanlaith chlóis cé is moite de raitígh**

1. De mhaolú ar na ceanglais a leagtar amach in Airteagail 34, 35 agus 36, féadfaidh oibreoirí líon is lú ná 20 cloigeann d’éanlaith chlóis cé is moite de raitígh a aistriú chuig Ballstát eile má chomhlíontar na ceanglais seo a leanas:

- (a) tagann na hainmhithe ó ealtaí a raibh cónaí orthu go leanúnach i mbunaíocht chláráithe amháin ó goradh iad nó ar feadh 21 lá ar a laghad roimh imeacht dóibh;
- (b) tagann na hainmhithe ó ealtaí nach léiríonn aon chomharthaí cliniciúla nó amhras faoi ghalair liostaithe atá ábhartha don speiceas;
- (c) leis an bhfaireachas dá bhforáiltear in Airteagal 3(1) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/689 níl aon chás deimhnithe maidir le hionfhabhtú le víris fliú éanúil lagphataigineach in ealta bhunaidh na n-ainmhithe le linn na 21 lá dheireanacha roimh imeacht dóibh;
- (d) ní raibh aon teagmháil ag na hainmhithe le héanlaith chlóis nuathagtha ná le héanlaith a raibh stádas sláinte níos ísle acu le linn na 21 lá dheireanacha roimh imeacht dóibh;
- (e) i gcás lachan agus géanna, cé is moite de na cinn a bhfuil sé beartaithe iad a mharú, go ndearnadh tástáil le haghaidh fliú éanúil ardphataigineach orthu i gcomhréir le hlarscríbhinn IV, tástálacha a raibh torthaí diúltacha uirthi;
- (f) rinneadh tástálacha le haghaidh ionfhabhtú le *Salmonella Pullorum*, *S. Gallinarum* agus *S. Arizonae* agus le haghaidh mycoplasmosis éanúil (*Mycoplasma gallisepticum* agus *M. Meleagridis*) ar na hainmhithe i gcomhréir le hlarscríbhinn V, tástálacha a raibh torthaí diúltacha orthu;
- (g) na ceanglais ábhartha a bhaineann le vacsaíniú, dá bhforáiltear in Airteagail 41 agus 42 maidir leis an gcatagóir shonrach éanlaithe clóis.

<sup>(6)</sup> Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/689 ón gCoimisiún an 17 Nollaig 2019 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le rialacha maidir le faireachas, cláir dhíothaithe agus stádas saor ó ghalair i gcás galair áirithe atá liostaithe agus galair áirithe atá ag teacht chun cinn (IO L 174, 3.6.2020, lch. 211).

2. I gcás sicíní lae a goradh ó uibheacha goir a tháinig isteach san Aontas ó thríú tír, ó thríú críoch nó ó chríos díobh, cuirfidh údarás inniúil Bhallstát tionscnaimh na sicíní lae sin in iúl d'údarás inniúil an Bhallstáit cinn scríbe atá beartaithe gur tháinig na huibheacha goir isteach san Aontas ó thríú tír.”;

3. in Airteagal 43, cuirtear an mhír (4) seo a leanas leis:

“4. I gcás crúbaigh atá ar coimeád a bhfuil sé beartaithe iad a mharú, cé is moite d'ainmhithe de chineál caorach agus gabhair nach sainaithnítear iad go leithleach i gcomhréir le hAirteagal 45 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/2035, measfar gur oibríocht tionóil í tionóil ainmhithe ó níos mó na bunaíocht amháin ar feadh tréimhse is lú ná 20 lá, tar éis dóibh an bhunaíocht tionscnaimh a fhágáil.”;

4. in Airteagal 53, cuirtear an pointe seo a leanas leis:

“(c) ainmhithe a thionóltar tar éis dóibh a mbunaíocht tionscnaimh a fhágáil, tionóltar iad in ionaid tionóil madraí, cat agus fíread atá formheasta i gcomhréir le hAirteagal 10 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/2035.”;

5. Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 68:

“Airteagal 68

### **Ceanglais shonracha maidir le gluaiseachtaí colúr rásaíochta chuig imeachtaí spóirt i mBallstát eile**

Ní aistreoidh oibreoirí colúir rásaíochta chuig imeachtaí spóirt i mBallstát eile ach amháin má chomhlíonann na hainmhithe sin na coinníollacha a leagtar síos in Airteagal 59, cé is moite den tréimhse chónaithe a leagtar síos in Airteagal 59(1), pointe (a).”;

6. in Airteagal 71, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

“1. Ní aistreoidh oibreoirí ach éin i mbraighdeanas cé is moite de cholúir rásaíochta chuig imeachtaí spóirt, bumbóga cé is moite de bhumbóga ó bhunaíochtaí táirgthe ar leithlis ón gcomhshaol seachtrach atá formheasta, príomhaigh, madraí, cait, fíreid nó carnabhóirí eile chuig Ballstát eile má tá deimhniú sláinte ainmhithe ag gabháil leo a d'eisigh údarás inniúil an Bhallstáit tionscnaimh.”;

7. Leasaítear Airteagal 81 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

“1. Sa deimhniú sláinte ainmhithe le haghaidh éin i mbraighdeanas, cé is moite de na héin dá dtagraítear i mír 2, deimhniú a eisíonn údarás inniúil an Bhallstáit tionscnaimh i gcomhréir le hAirteagal 71(1), beidh an fhaisnéis ghinearálta ann dá bhforáiltear i gCuid 1, pointe 1 d'Iarscríbhinn VIII mar aon le fianú ar chomhlíonadh na gceanglas dá bhforáiltear in Airteagal 59 agus in Airteagail 61 agus 62 i gcás inarb infheidhme maidir le catagóir shonrach éan.”;

(b) scriostar mír 3;

8. Leasaítear Airteagal 101 mar a leanas:

(a) i mír 4, pointe (c), cuirtear an méid seo a leanas in ionad an fhrása réamhráitigh:

“(c) ainmhithe ar de speicis liostaithe i ndáil leis na galair ábhartha iad, tagann siad ó ghnáthóg nár tuairiscíodh na galair agus na hionfhabhtuithe seo a leanas iontu le linn na dtréimhsí ama a leagtar síos.”;

(b) in Airteagal 5, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an fhrása réamhráitigh:

“5. De mhaolú ar mhír 4(d) den Airteagal seo, gluaiseacht ainmhithe talún fiáine den fhine *Antilocapridae*, *Bovidae*, *Camelidae*, *Cervidae*, *Giraffidae*, *Moschidae* nó *Tragulidae*, ar de ghnáthóg iad nach gcomhlíonann ceann amháin ar a laghad de na ceanglais maidir le hionfhabhtú leis an víreas Gormtheanga (séiritíopa 1-24) a leagtar amach i gCuid II, Caibidil 2, Roinn 1, pointí 1 go 3 d'Iarscríbhinn V a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/689, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit tionscnaimh gluaiseacht den sórt sin a údarú chuig Ballstát eile nó chuig crios de.”.

*Airteagal 2*

Ceartaítear Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.

*Airteagal 3*

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an tríú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 14 Iúil 2021.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
*An tUachtarán*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## IARSCRÍBHINN

Ceartaítear Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 mar a leanas:

1. Ceartaítear Cuid 1 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 2(a):

“(a) na heilimintí dá dtagraítear i bpointí 1(a), (b) agus (c) ar cuid iad den chlár faireachais réamhghluaiseachta a shuítear i bpointe 1, rinneadh iad sa bhunaíocht dá dtagraítear i bpointe 1 ar feadh 24 mhí ar a laghad, agus níor tuairiscíodh ionfhabhtú le coimpléasc (*M. bovis*, *M. caprae* agus *M. tuberculosis*) in ainmhithe de chineál gabhair a choimeádtar sa bhunaíocht sin le linn na tréimhse sin;”;

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 3:

“3. Má tuairiscíodh ionfhabhtú le coimpléasc *Mycobacterium tuberculosis* complex (*M. bovis*, *M. caprae* agus *M. tuberculosis*) in ainmhithe de chineál gabhair a choimeádtar sa bhunaíocht dá dtagraítear i bpointe 1, ní féidir na hainmhithe sin a aistriú chuig Ballstát eile ach amháin nuair a dhéanfar tástáil ar na hainmhithe uile de chineál gabhair atá os cionn 6 seachtaine, a choimeádtar sa bhunaíocht sin, agus ní mór torthaí diúltacha a bheith ar na tástálacha sin. Ní mór na tástálacha seo a dhéanamh ar ainmhithe de chineál gabhair nó ar shamplaí a bailíodh ó ainmhithe de chineál gabhair tráth nach luaithe ná 42 lá tar éis an cás deimhnithe deireanach a bhaint agus tar éis an t-ainmhí deireanach a raibh tástáil dhearfach air a bhaint, agus gur tástálacha iad ar úsáideadh modh tástála diagnóiseach lena linn.”;

2. i gCuid 2, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 3:

“3. Má tuairiscíodh ionfhabhtú le coimpléasc *Mycobacterium tuberculosis* complex (*M. bovis*, *M. caprae* agus *M. tuberculosis*) in ainmhithe de chineál camail a choimeádtar sa bhunaíocht dá dtagraítear i bpointe 1, ní féidir na hainmhithe sin a aistriú chuig Ballstát eile ach amháin nuair a dhéanfar tástáil ar na hainmhithe uile de chineál camail atá os cionn 6 seachtaine, a choimeádtar sa bhunaíocht sin, agus ní mór torthaí diúltacha a bheith ar na tástálacha sin. Ní mór na tástálacha seo a dhéanamh ar ainmhithe de chineál camail nó ar shamplaí a bailíodh ó ainmhithe de chineál camail tráth nach luaithe ná 42 lá tar éis an cás deimhnithe deireanach a bhaint agus tar éis an t-ainmhí deireanach a raibh tástáil dhearfach air a bhaint agus gur tástálacha iad ar úsáideadh modh tástála diagnóiseach lena linn.”.

**RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2021/1707 ÓN gCOIMISIÚN****an 22 Meán Fómhair 2021****lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1484/95 maidir le praghsanna ionadaíocha a shocrú in earnáil na feola éanlaithe clóis agus in earnáil na n-uibheacha agus i gcás gealacáin uibhe**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 lena mbunaítear comheagraíocht na margaí i dtáirgí talmhaíochta agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CEE) Uimh. 922/72, (CEE) Uimh. 234/79, (CE) Uimh. 1037/2001, agus (CE) Uimh. 1234/2007 ón gComhairle <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 183(b) de,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 510/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Aibreán 2014 lena leagtar síos na socruithe trádála is infheidhme maidir le hearraí áirithe ar de thoradh ar phróiseáil táirgí talmhaíochta iad agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CE) Uimh. 1216/2009 agus (CE) Uimh. 614/2009 ón gComhairle <sup>(2)</sup>, agus go háirithe Airteagal 5(6), pointe (a), de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Is éard a leagtar síos le Rialachán (CE) Uimh. 1484/95 ón gCoimisiún <sup>(3)</sup> rialacha mionsonraithe chun córas na ndleachtanna allmhairithe breise a chur chun feidhme, agus le praghsanna ionadaíocha a shocrú in earnáil na feola éanlaithe clóis agus in earnáil na n-uibheacha agus i gcás gealacáin uibhe.
- (2) Is éard a léiríonn faireachán rialta ar na sonraí a úsáidtear chun praghsanna ionadaíocha d'fheoil éanlaithe agus do tháirgí uibheacha a shocrú, sin agus an faireachán rialta ar ghealacáin uibhe, gur cheart na praghsanna allmhairithe ionadaíocha ar tháirgí áirithe a leasú chun an éagsúlacht praghsanna de réir áit tionscnaimh cuid de na hearraí a chur san áireamh.
- (3) Ba cheart, dá bhrí sin, Rialachán (CE) Uimh. 1484/95 a leasú dá réir sin.
- (4) Toisc gur gá a áirithiú go mbeidh feidhm ag an mbeart seo a thúsce is féidir ach a mbeidh na sonraí nuashonraithe ar fáil, ba cheart an Rialachán seo a theacht i bhfeidhm lá a fhoilsithe,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Cuirtear an téacs atá san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo in ionad Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1484/95.

*Airteagal 2*

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

<sup>(1)</sup> IO L 347, 20.12.2013, lch. 671.

<sup>(2)</sup> IO L 150, 20.5.2014, lch. 1.

<sup>(3)</sup> Rialachán (CE) Uimh. 1484/95 ón gCoimisiún an 28 Meitheamh 1995 lena leagtar síos rialacha mionsonraithe chun an córas dleachtanna allmhairithe breise a chur chun feidhme agus chun praghsanna ionadaíocha a shocrú in earnálacha na feola éanlaithe clóis agus na n-uibheacha agus i gcás gealacáin uibhe, agus lena n-aisghairtear Rialachán Uimh. 163/67/CEE (IO L 145, 29.6.1995, lch. 47).



Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 22 Meán Fómhair 2021.

*Thar ceann an Choimisiúin,  
Ar son an Uachtaráin,  
Wolfgang BURTSCHER  
An tArd-Stiúrthóir  
Ard-Stiúrthóireacht na Talmhaíochta agus na Forbartha  
Tuaithe*

---

## IARSCRÍBHINN

## "IARSCRÍBHINN I

| Cód AC     | Tuairisc ar na hearraí                                                                                  | Praghas ionadaíoch<br>(EUR/100 kg) | An ráthaíocht dá<br>dtagraítear in<br>Airteagal 3<br>(EUR/100 kg) | Tionscnamh <sup>(1)</sup> |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 0207 14 10 | Gearrthacha gan chnámh ó<br>chineálacha éanlaithe den speiceas<br><i>Gallus domesticus</i> , iad reoite | 196,7                              | 32                                                                | BR                        |

(<sup>1</sup>) Ainmníocht na dtíortha arna socrú le Rialachán (AE) Uimh. 1106/2012 ón gCoimisiún an 27 Samhain 2012 agus lena gcuirtear chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 471/2009 ó Pharlaimint na hEorpa maidir le staidreamh Comhphobail a bhaineann le trádáil eachtrach le tíortha nach Ballstáit iad, maidir le hainmníocht tíortha agus críocha a nuashonrú (IO L 328, 28.11.2012, lch. 7)."

**RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2021/1708 ÓN gCOIMISIÚN****an 23 Meán Fómhair 2021****lena ndéantar cainníochtaí áirithe a coinníodh siar sa bhliain 2020 a chur le cuótaí iascaireachta 2021 de bhun Airteagal 4(2) de Rialachán (CE) Uimh. 847/96 ón gComhairle**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 847/96 ón gComhairle an 6 Bealtaine 1996 lena dtugtar isteach coinníollacha breise maidir le TACanna agus cuótaí a bhainistiú ó bhliain go bliain <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 4(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) De bhun Airteagal 4(2) de Rialachán (CE) Uimh. 847/96, féadfaidh na Ballstáit, roimh an 31 Deireadh Fómhair den bhliain ina gcuirtear i bhfeidhm cuóta iascaireachta a chionroinntear orthu, féadfaidh siad a iarraidh ar an gCoimisiún 10 % den chuóta a choinneáil siar agus é sin a aistriú go dtí an bhliain ina dhiaidh.
- (2) Le Rialacháin (AE) 2018/2025 <sup>(2)</sup>, (AE) 2019/1838 <sup>(3)</sup>, (AE) 2019/2236 <sup>(4)</sup> agus (AE) 2020/123 <sup>(5)</sup> ón gComhairle socraítear cuótaí iascaireachta maidir le stoic áirithe le haghaidh 2020 agus sonraítear cé na stoic a d'fhéadfadh a bheith faoi réir na mbeart dá bhforáiltear i Rialachán (CE) Uimh. 847/96.
- (3) Socraítear le Rialacháin (AE) 2020/1579 <sup>(6)</sup>, (AE) 2021/90 <sup>(7)</sup>, (AE) 2021/91 <sup>(8)</sup> agus (AE) 2021/92 <sup>(9)</sup> ón gComhairle cuótaí iascaireachta maidir le stoic áirithe le haghaidh 2021.
- (4) D'iarr Ballstáit áirithe, roimh an 31 Deireadh Fómhair 2020, de bhun Airteagal 4(2) de Rialachán (CE) Uimh. 847/96, go ndéanfaí an chuid sin dá gcuótaí le haghaidh 2020 maidir leis na stoic a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo a choinneáil siar agus a aistriú go dtí an bhliain ina dhiaidh sin. Faoi réir na dteorainneacha a shonraítear sa Rialachán sin, ba cheart na cainníochtaí a coinníodh siar a chur leis na cuótaí le haghaidh 2021.
- (5) Chun críocha na solúbthachta sin, cuireadh san áireamh incháilitheacht na n-aistrithe stoic a iarradh agus staid shaothrú na stoc sin agus fíoraíodh iad. Dá bhrí sin, féadfaidh na stoic sin a bheith faoi réir aistriú cuótaí a coinníodh siar ó 2020 go 2021 i gcomhréir le hAirteagal 4(2) de Rialachán (CE) Uimh. 847/96.

<sup>(1)</sup> IO L 115, 9.5.1996, lch. 3.<sup>(2)</sup> Rialachán (AE) 2018/2025 ón gComhairle an 17 Nollaig 2018 lena socraítear le haghaidh 2019 agus 2020 na deiseanna iascaireachta le haghaidh soithí iascaireachta an Aontais maidir le stoic áirithe éisc dhomhainfharraige (IO L 325, 20.12.2018, lch. 7).<sup>(3)</sup> Rialachán (AE) 2019/1838 ón gComhairle an 30 Deireadh Fómhair 2019, lena socraítear le haghaidh 2020 na deiseanna iascaireachta le haghaidh stoic áirithe éisc agus le haghaidh grúpaí de stoic éisc is infheidhme i Muir Bhailt, agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2019/124 maidir le deiseanna iascaireachta áirithe in uiscí eile (IO L 281, 31.10.2019, lch. 1).<sup>(4)</sup> Rialachán (AE) 2019/2236 ón gComhairle an 16 Nollaig 2019 lena socraítear deiseanna iascaireachta le haghaidh 2020 maidir le stoic éisc agus grúpaí stoc éisc áirithe is infheidhme sa Mheánmhuir agus sa Mhuir Dhubh (IO L 336, 30.12.2019, lch. 14).<sup>(5)</sup> Rialachán (AE) 2020/123 ón gComhairle an 27 Eanáir 2020 lena socraítear le haghaidh 2020 na deiseanna iascaireachta le haghaidh stoic éisc áirithe agus grúpaí stoc éisc, is infheidhme in uiscí an Aontais agus, i gcás soithí iascaireachta de chuid an Aontais, in uiscí áirithe nach uiscí de chuid an Aontais iad (IO L 25, 30.1.2020, lch. 1).<sup>(6)</sup> Rialachán (AE) 2020/1579 ón gComhairle an 29 Deireadh Fómhair 2020, lena socraítear le haghaidh 2021 na deiseanna iascaireachta le haghaidh stoic áirithe éisc agus le haghaidh grúpaí de stoic éisc is infheidhme i Muir Bhailt, agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2020/123 maidir le deiseanna iascaireachta áirithe in uiscí eile (IO L 362, 30.10.2020, lch. 3).<sup>(7)</sup> Rialachán (AE) 2021/90 ón gComhairle an 28 Eanáir 2021 lena socraítear deiseanna iascaireachta le haghaidh 2021 maidir le stoic éisc agus grúpaí stoc éisc áirithe is infheidhme sa Mheánmhuir agus sa Mhuir Dhubh (IO L 31, 29.1.2021, lch. 1).<sup>(8)</sup> Rialachán (AE) 2021/91 ón gComhairle an 28 Eanáir 2021 lena socraítear, le haghaidh na mblianta 2021 agus 2022, na deiseanna iascaireachta le haghaidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais maidir le stoic éisc dhomhainfharraige áirithe (IO L 31, 29.1.2021, lch. 20).<sup>(9)</sup> Rialachán (AE) 2021/92 ón gComhairle an 28 Eanáir 2021 lena socraítear le haghaidh 2021 na deiseanna iascaireachta le haghaidh stoic éisc áirithe agus grúpaí stoc éisc, is infheidhme in uiscí an Aontais agus, i gcás soithí iascaireachta de chuid an Aontais, in uiscí áirithe nach uiscí de chuid an Aontais iad (IO L 31 29.1.2021, lch. 31).

- (6) Chun nach mbeidh solúbthacht iomarcach ann lena mbainfí an bonn den phrionsabal um shaothrú céillí freagrach acmhainní bitheolaíocha na farraige, nach gcuirfear bac ar bhaint amach chuspóirí an Chomhbheartais Iascaigh agus lena dtiocfadh meath ar stádas bitheolaíoch na stoc, eisiafar an tsolúbthacht ó bhliain go bliain dá bhforáiltear in Airteagal 15(9) de Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(10)</sup> i gcás na stoc a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.
- (7) Tá na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo i gcomhréir leis an tuairim ón gCoiste um Iascach agus Dobharshaothrú,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Maidir leis na cuótaí iascaireachta a shocraítear le haghaidh 2021 le Rialacháin (AE) 2020/1579, (AE) 2021/90, (AE) 2021/91 agus (AE) 2021/92, méadaítear iad mar a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.

*Airteagal 2*

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an seachtú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 23 Meán Fómhair 2021.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
*An tUachtarán*  
Ursula VON DER LEYEN

---

<sup>(10)</sup> Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2013 maidir leis an gComhbheartas Iascaigh, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1954/2003 ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 2371/2002 ón gComhairle, Rialachán (CE) Uimh. 639/2004 ón gComhairle agus Cinneadh 2004/585/CE ón gComhairle (IO L 354, 28.12.2013, lch. 22).

## IARSCRÍBHINN

| Cód tíre | Cód stoic  | Speiceas                            | Ainm an limistéir                                                                                                                                 | Cuóta deiridh 2020 <sup>(1)</sup> (tonaí) | Gabhálacha 2020 (tonaí) | Gabhálacha 2020 faoi choinníoll speisialta <sup>(2)</sup> (tonaí) | % den chuóta deiridh | An méid a aistríodh (tonaí) |
|----------|------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------|
| BE       | ANF/*8ABDE | Láimhíneach                         | 8a, 8b, 8d agus 8e (coinníoll speisialta maidir le ANF/07.)                                                                                       | 360,128                                   | 82,820                  | 0                                                                 | 23                   | 36,013                      |
| BE       | ANF/07.    | Láimhíneach                         | 7                                                                                                                                                 | 2 761,522                                 | 1 111,675               | 82,820                                                            | 43,25                | 276,152                     |
| BE       | HAD/*2AC4. | Cadóg                               | 4; uiscí an Aontais in 2a (coinníoll speisialta maidir le HAD/5BC6A.)                                                                             | 0,445                                     | 0                       | 0                                                                 | 0                    | 0,045                       |
| BE       | HAD/07A.   | Cadóg                               | 7a                                                                                                                                                | 56,447                                    | 3,619                   | 0                                                                 | 6,41                 | 5,645                       |
| BE       | HAD/2AC4.  | Cadóg                               | 4; uiscí an Aontais in 2a                                                                                                                         | 236,000                                   | 40,005                  | 0                                                                 | 16,95                | 23,600                      |
| BE       | HAD/6B1214 | Cadóg                               | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 6b, 12 agus 14                                                                                       | 28,501                                    | 0                       | 0                                                                 | 0                    | 2,850                       |
| BE       | HAD/7X7A34 | Cadóg                               | 7b-k, 8, 9 agus 10; uiscí an Aontais in CECAF 34.1.1                                                                                              | 127,830                                   | 107,184                 | 0                                                                 | 83,85                | 12,783                      |
| BE       | HER/*04B.  | Scadán                              | 4b (coinníoll speisialta maidir le HER/4CXB7D)                                                                                                    | 4 803,427                                 | 10,906                  | 0                                                                 | 0,23                 | 480,343                     |
| BE       | HER/*25B-F | Scadán                              | 2, 5b lastuaidh de 62° T (uiscí Fharó) (coinníoll speisialta maidir le HER/1/2-)                                                                  | 2,200                                     | 0                       | 0                                                                 | 0                    | 0,220                       |
| BE       | HER/4CXB7D | Scadán                              | 4c, 7d cé is moite de stoc Blackwater                                                                                                             | 1 33,811                                  | 104,389                 | 10,906                                                            | 86,16                | 13,381                      |
| BE       | HKE/*03A.  | Colmóir                             | 3a (coinníoll speisialta maidir le HKE/2AC4-C)                                                                                                    | 6,310                                     | 0                       | 0                                                                 | 0                    | 0,631                       |
| BE       | HKE/*57-14 | Colmóir                             | 6 agus 7; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí an Aontais in 12 agus 14 (coinníoll speisialta maidir le HKE/8ABDE.)             | 4,544                                     | 0                       | 0                                                                 | 0                    | 0,454                       |
| BE       | HKE/*8ABDE | Colmóir                             | 8a, 8b, 8d agus 8e (coinníoll speisialta maidir le HKE/571214)                                                                                    | 85,327                                    | 0                       | 0                                                                 | 0                    | 8,533                       |
| BE       | HKE/2AC4-C | Colmóir                             | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                                                     | 63,674                                    | 25,622                  | 0                                                                 | 40,24                | 6,367                       |
| BE       | HKE/571214 | Colmóir                             | 6 agus 7; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14                                                      | 646,932                                   | 41,880                  | 0                                                                 | 6,47                 | 64,693                      |
| BE       | HKE/8ABDE. | Colmóir                             | 8a, 8b, 8d agus 8e                                                                                                                                | 21,412                                    | 14,503                  | 0                                                                 | 67,73                | 2,141                       |
| BE       | JAX/2A-14  | Bolmán agus foghabhálacha gaolmhara | Uiscí an Aontais in 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14 | 4,076                                     | 0,055                   | 0                                                                 | 1,35                 | 0,408                       |
| BE       | LEZ/2AC4-C | Méigrim scoilteán                   | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                                                     | 9,992                                     | 0,859                   | 0                                                                 | 8,60                 | 0,999                       |

|    |            |                       |                                                                                                                  |           |           |         |       |         |
|----|------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|---------|-------|---------|
| BE | MAC/*02AN- | Ronnach               | Uiscí na hIorua in 2a (coinníoll speisialta maidir le MAC/2A34.)                                                 | 83,700    | 0         | 0       | 0     | 8,370   |
| BE | MAC/*FRO1  | Ronnach               | Uiscí Fharó (coinníoll speisialta maidir le MAC/2A34.)                                                           | 85,800    | 0         | 0       | 0     | 8,580   |
| BE | MAC/2A34.  | Ronnach               | 3a agus 4; uiscí an Aontais in 2a, 3b, 3c agus Foranna 22 go 32                                                  | 89,447    | 73,868    | 0       | 82,58 | 8,945   |
| BE | MAC/2CX14- | Ronnach               | 6, 7, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 2a, 12 agus 14 | 56,163    | 48,879    | 0       | 87,03 | 5,616   |
| BE | NEP/07.    | Gliomach na hIorua    | 7                                                                                                                | 3,468     | 2,795     | 0       | 80,59 | 0,347   |
| BE | NEP/2AC4-C | Gliomach na hIorua    | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                    | 1 517,321 | 674,836   | 0       | 44,48 | 151,732 |
| BE | NEP/8ABDE. | Gliomach na hIorua    | 8a, 8b, 8d agus 8e                                                                                               | 1,155     | 0         | 0       | 0     | 0,116   |
| BE | PLE/07A.   | Leathóg               | 7a                                                                                                               | 184,890   | 84,258    | 0       | 45,57 | 18,489  |
| BE | PLE/2A3AX4 | Leathóg               | 4; uiscí an Aontais in 2a; an chuid sin de 3a nach n-áirítear in Skagerrak ná in Kattegat                        | 6 183,279 | 2 569,217 | 0       | 41,55 | 618,328 |
| BE | POK/2C3A4  | Glasán                | 3a agus 4; uiscí an Aontais in 2a                                                                                | 8,581     | 4,612     | 0       | 53,75 | 0,858   |
| BE | SOL/07E.   | Sól coiteann          | 7e                                                                                                               | 69,421    | 58,017    | 0       | 83,57 | 6,942   |
| BE | SOL/24-C.  | Sól coiteann          | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                    | 1 570,085 | 240,245   | 0       | 15,30 | 157,009 |
| BE | SOL/7FG.   | Sól coiteann          | 7f agus 7g                                                                                                       | 1 183,919 | 1 121,309 | 0       | 94,71 | 62,610  |
| BE | SOL/8AB.   | Sól coiteann          | 8a agus 8b                                                                                                       | 330,680   | 299,178   | 0       | 90,47 | 31,502  |
| BE | WHG/2AC4.  | Faoitín               | 4; uiscí an Aontais in 2a                                                                                        | 235,871   | 211,374   | 0       | 89,61 | 23,587  |
| BE | WHG/7X7A-C | Faoitín               | 7b, 7c, 7d, 7e, 7f, 7g, 7h, 7j agus 7k                                                                           | 212,388   | 127,086   | 0       | 59,84 | 21,239  |
| DE | ANF/*8ABDE | Láimhíneach           | 8a, 8b, 8d agus 8e (coinníoll speisialta maidir le ANF/07.)                                                      | 40,180    | 0         | 0       | 0     | 4,018   |
| DE | ANF/07.    | Láimhíneach           | 7                                                                                                                | 480,770   | 359,005   | 0       | 74,67 | 48,077  |
| DE | BLI/5B67-  | Langa gorm            | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b, 6 agus 7                                                        | 126,201   | 0         | 0       | 0     | 12,620  |
| DE | GHL/2A-C46 | Haileabó Graonlannach | Uiscí an Aontais in 2a agus 4; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b agus 6                            | 16,304    | 0         | 0       | 0     | 1,630   |
| DE | HAD/*2AC4. | Cadóg                 | 4; uiscí an Aontais in 2a (coinníoll speisialta maidir le HAD/5BC6A.)                                            | 0,547     | 0         | 0       | 0     | 0,055   |
| DE | HAD/03A.   | Cadóg                 | 3a                                                                                                               | 121,727   | 12,558    | 0       | 10,32 | 12,173  |
| DE | HAD/2AC4.  | Cadóg                 | 4; uiscí an Aontais in 2a                                                                                        | 779,741   | 140,387   | 231,534 | 47,70 | 77,974  |

|    |            |                                     |                                                                                                                                                   |           |           |         |       |         |
|----|------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|---------|-------|---------|
| DE | HAD/5BC6A. | Cadóg                               | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b agus in 6a                                                                                        | 3,466     | 0         | 0       | 0     | 0,347   |
| DE | HAD/6B1214 | Cadóg                               | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 6b, 12 agus 14                                                                                       | 31,239    | 0         | 0       | 0     | 3,124   |
| DE | HAD/7X7A34 | Cadóg                               | 7b-k, 8, 9 agus 10; uiscí an Aontais in CECAF 34.1.1                                                                                              | 0,500     | 0,273     | 0       | 54,60 | 0,050   |
| DE | HER/*04B.  | Scadán                              | 4b (coinníoll speisialta maidir le HER/4CXB7D)                                                                                                    | 356,955   | 175,000   | 0       | 49,03 | 35,696  |
| DE | HER/*04-C. | Scadán                              | Uiscí an Aontais in 4 (coinníoll speisialta maidir le HER/03A)                                                                                    | 94,144    | 0         | 0       | 0     | 9,414   |
| DE | HER/*25B-F | Scadán                              | 2, 5b lastuaidh de 62° T (uiscí Fharó) (coinníoll speisialta maidir le HER/1/2-)                                                                  | 450,412   | 26,838    | 0       | 5,96  | 45,041  |
| DE | HER/03A.   | Scadán                              | 3a                                                                                                                                                | 165,834   | 155,239   | 0       | 93,61 | 10,595  |
| DE | HER/03A-BC | Scadán                              | 3a                                                                                                                                                | 56,666    | 0         | 0       | 0     | 5,667   |
| DE | HER/1/2-   | Scadán                              | Uiscí an Aontais, uiscí Fharó, uiscí na hIorua agus uiscí idirnáisiúnta in 1 agus 2                                                               | 2 916,692 | 2 774,269 | 26,838  | 96,04 | 115,585 |
| DE | HER/3D-R30 | Scadán                              | Uiscí an Aontais i bhForanna 25 go 27, 28.2, 29 agus 32                                                                                           | 927,872   | 835,268   | 0       | 90,02 | 92,604  |
| DE | HER/4CXB7D | Scadán                              | 4c, 7d cé is moite de stoc Blackwater                                                                                                             | 8 649,383 | 8 421,322 | 175,000 | 99,39 | 53,061  |
| DE | HER/7G-K.  | Scadán                              | 7g, 7h, 7j agus 7k                                                                                                                                | 31,457    | 0         | 0       | 0     | 3,146   |
| DE | HKE/*03A.  | Colmóir                             | 3a (coinníoll speisialta maidir le HKE/2AC4-C)                                                                                                    | 29,680    | 3,291     | 0       | 11,09 | 2,968   |
| DE | HKE/*8ABDE | Colmóir                             | 8a, 8b, 8d agus 8e (coinníoll speisialta maidir le HKE/571214)                                                                                    | 0,020     | 0         | 0       | 0     | 0,002   |
| DE | HKE/2AC4-C | Colmóir                             | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                                                     | 219,785   | 137,511   | 3,291   | 64,06 | 21,979  |
| DE | HKE/571214 | Colmóir                             | 6 agus 7; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14                                                      | 16,314    | 14,691    | 0       | 90,05 | 1,623   |
| DE | JAX/*07D.  | Bolmán agus foghabhálacha gaolmhara | 7d (coinníoll speisialta maidir le JAX/2A-14)                                                                                                     | 266,747   | 0         | 0       | 0     | 26,675  |
| DE | JAX/2A-14  | Bolmán agus foghabhálacha gaolmhara | Uiscí an Aontais in 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14 | 8 633,716 | 944,627   | 94,980  | 12,04 | 863,372 |
| DE | LEZ/07.    | Méigram scoilteán                   | 7                                                                                                                                                 | 0,022     | 0         | 0       | 0     | 0,002   |
| DE | LEZ/2AC4-C | Méigram scoilteán                   | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                                                     | 5,778     | 2,249     | 0       | 38,92 | 0,578   |
| DE | MAC/*02AN- | Ronnach                             | Uiscí na hIorua in 2a (coinníoll speisialta maidir le MAC/2A34.)                                                                                  | 89,127    | 0         | 0       | 0     | 8,913   |

|    |            |                                                     |                                                                                                                                                                                           |            |            |         |       |         |
|----|------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|---------|-------|---------|
| DE | MAC/*2AN-  | Ronnach                                             | Uiscí na hIorua in 2a (coinníoll speisialta maidir le MAC/2CX14-)                                                                                                                         | 2 058,188  | 0          | 0       | 0     | 205,819 |
| DE | MAC/*4A-EN | Ronnach                                             | Uiscí an Aontais in 2a; uiscí na hIorua agus uiscí an Aontais in 4a (coinníoll speisialta maidir le MAC/2CX14-)                                                                           | 14 979,951 | 14 800,004 | 0       | 98,80 | 179,947 |
| DE | MAC/*8ABD. | Ronnach                                             | 8a, 8b agus 8d (coinníoll speisialta maidir le MAC/8C3411)                                                                                                                                | 989,015    | 895,731    | 0       | 90,57 | 93,284  |
| DE | MAC/*8C910 | Ronnach                                             | 8c, 9 agus 10 agus uiscí an Aontais i bhForoinn 34.1.1 an Choiste Iascaigh um an Atlantach Thoir Láir (CECAF) (coinníoll speisialta maidir le MAC/2CX14-)                                 | 6 268,850  | 0          | 0       | 0     | 626,885 |
| DE | MAC/*FRO1  | Ronnach                                             | Uiscí Fharó (coinníoll speisialta maidir le MAC/2A34.)                                                                                                                                    | 90,970     | 0          | 0       | 0     | 9,097   |
| DE | MAC/*FRO2  | Ronnach                                             | Uiscí Fharó (coinníoll speisialta maidir le MAC/2CX14-)                                                                                                                                   | 2 104,887  | 168,707    | 0       | 8,02  | 210,489 |
| DE | MAC/8C3411 | Ronnach                                             | 8c, 9 agus 10; uiscí an Aontais in CECAF 34.1.1                                                                                                                                           | 989,468    | 0          | 895,731 | 90,53 | 93,737  |
| DE | NEP/03A.   | Gliomach na hIorua                                  | 3a                                                                                                                                                                                        | 31,466     | 17,345     | 0       | 55,12 | 3,147   |
| DE | NEP/2AC4-C | Gliomach na hIorua                                  | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                                                                                             | 435,277    | 258,235    | 0       | 59,33 | 43,528  |
| DE | OTH/*07D.  | Foghabhálacha torciasc agus faoitín                 | 7d (coinníoll speisialta maidir le JAX/2A-14)                                                                                                                                             | 15,793     | 0          | 0       | 0     | 1,579   |
| DE | OTH/*2A-14 | Foghabhálacha torciasc, cadóg, faoitín agus ronnach | Uiscí an Aontais in 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí an Aontais in 12 agus 14 (coinníoll speisialta maidir le JAX/2A-14) | 324,109    | 94,980     | 0       | 29,30 | 32,411  |
| DE | PLE/03AN.  | Leathóg                                             | Skagerrak                                                                                                                                                                                 | 97,726     | 49,454     | 0       | 50,60 | 9,773   |
| DE | PLE/03AS.  | Leathóg                                             | Kattegat                                                                                                                                                                                  | 12,875     | 1,947      | 0       | 15,12 | 1,288   |
| DE | PLE/2A3AX4 | Leathóg                                             | 4; uiscí an Aontais in 2a; an chuid sin de 3a nach n-áirítear in Skagerrak ná in Kattegat                                                                                                 | 5 428,871  | 1 388,746  | 11,548  | 25,79 | 542,887 |
| DE | PLE/3BCD-C | Leathóg                                             | Uiscí an Aontais i bhforanna 22 go 32                                                                                                                                                     | 1 203,648  | 1 083,428  | 0       | 90,01 | 120,220 |
| DE | PLE/7DE.   | Leathóg                                             | 7d agus 7e                                                                                                                                                                                | 2,000      | 0,554      | 0       | 27,70 | 0,200   |
| DE | POK/2C3A4  | Glasán                                              | 3a agus 4; uiscí an Aontais in 2a                                                                                                                                                         | 8 055,142  | 6 878,514  | 0       | 85,39 | 805,514 |
| DE | POK/56-14  | Glasán                                              | 6; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b, 12 agus 14                                                                                                                            | 44,968     | 0          | 0       | 0     | 4,497   |
| DE | SOL/24-C.  | Sól coiteann                                        | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                                                                                             | 1 293,792  | 915,597    | 0       | 70,77 | 129,379 |
| DE | SOL/3ABC24 | Sól coiteann                                        | 3a; uiscí an Aontais i bhForanna 22 go 24                                                                                                                                                 | 26,311     | 23,752     | 0       | 90,27 | 2,559   |
| DE | SPR/3BCD-C | Salán                                               | Uiscí an Aontais i bhforanna 22 go 32                                                                                                                                                     | 9 281,828  | 8 927,746  | 0       | 96,19 | 354,082 |



|    |            |                                     |                                                                                                                                                   |            |            |            |       |           |
|----|------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|-------|-----------|
| DE | WHB/*05-F. | Faoitín gorm                        | Uiscí Fharó (coinníoll speisialta maidir le WHB/1X14)                                                                                             | 3 897,007  | 2 120,256  | 0          | 54,41 | 389,701   |
| DE | WHB/1X14   | Faoitín gorm                        | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 agus 14                                                      | 45 723,053 | 39 111,854 | 2 120,256  | 90,18 | 4 490,943 |
| DE | WHG/2AC4.  | Faoitín                             | 4; uiscí an Aontais in 2a                                                                                                                         | 237,286    | 178,425    | 35,823     | 90,29 | 23,038    |
| DE | WHG/7X7A-C | Faoitín                             | 7b, 7c, 7d, 7e, 7f, 7g, 7h, 7j agus 7k                                                                                                            | 8,000      | 0,544      | 0          | 6,80  | 0,800     |
| DK | GHL/2A-C46 | Haileabó Graonlannach               | Uiscí an Aontais in 2a agus 4; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b agus 6                                                             | 15,578     | 0          | 0          | 0     | 1,558     |
| DK | HAD/03A.   | Cadóg                               | 3a                                                                                                                                                | 1 945,122  | 307,499    | 0          | 15,81 | 194,512   |
| DK | HAD/2AC4.  | Cadóg                               | 4; uiscí an Aontais in 2a                                                                                                                         | 1 643,265  | 553,909    | 620,727    | 71,48 | 164,327   |
| DK | HER/*04B.  | Scadán                              | 4b (coinníoll speisialta maidir le HER/4CXB7D)                                                                                                    | 449,264    | 0          | 0          | 0     | 44,926    |
| DK | HER/*04-C. | Scadán                              | Uiscí an Aontais in 4 (coinníoll speisialta maidir le HER/03A)                                                                                    | 5 851,356  | 4 750,019  | 0          | 81,18 | 585,136   |
| DK | HER/*25B-F | Scadán                              | 2, 5b lastuaidh de 62° T (uiscí Fharó) (coinníoll speisialta maidir le HER/1/2-)                                                                  | 2 823,962  | 0          | 0          | 0     | 282,396   |
| DK | HER/03A-BC | Scadán                              | 3a                                                                                                                                                | 6 324,353  | 913,891    | 0          | 14,45 | 632,435   |
| DK | HER/1/2-   | Scadán                              | Uiscí an Aontais, uiscí Fharó, uiscí na hIorua agus uiscí idirnáisiúnta in 1 agus 2                                                               | 17 254,997 | 3 038,584  | 13 484,836 | 95,76 | 731,577   |
| DK | HER/2A47DX | Scadán                              | 4, 7d agus uiscí an Aontais in 2a                                                                                                                 | 9 821,258  | 9 804,086  | 0          | 99,83 | 17,172    |
| DK | HER/3D-R30 | Scadán                              | Uiscí an Aontais i bhForanna 25 go 27, 28.2, 29 agus 32                                                                                           | 10 729,369 | 9 232,276  | 0          | 86,05 | 1 072,937 |
| DK | HER/4CXB7D | Scadán                              | 4c, 7d cé is moite de stoc Blackwater                                                                                                             | 88,885     | 0          | 0          | 0     | 8,889     |
| DK | HKE/*03A.  | Colmóir                             | 3a (coinníoll speisialta maidir le HKE/2AC4-C)                                                                                                    | 259,039    | 0          | 0          | 0     | 25,904    |
| DK | HKE/03A.   | Colmóir                             | 3a                                                                                                                                                | 3 498,148  | 503,754    | 0          | 14,40 | 349,815   |
| DK | HKE/2AC4-C | Colmóir                             | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                                                     | 2 590,431  | 861,680    | 0          | 33,26 | 259,043   |
| DK | HKE/571214 | Colmóir                             | 6 agus 7; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14                                                      | 0,531      | 0,392      | 0          | 73,82 | 0,053     |
| DK | JAX/2A-14  | Bolmán agus foghabhálacha gaolmhara | Uiscí an Aontais in 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14 | 8 682,447  | 5 544,006  | 101,936    | 65,03 | 868,245   |
| DK | LEZ/2AC4-C | Méigrim scoilteán                   | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                                                     | 54,038     | 24,999     | 0          | 46,26 | 5,404     |
| DK | MAC/2CX14- | Ronnach                             | 6, 7, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 2a, 12 agus 14                                  | 3 016,543  | 2 944,102  | 0          | 97,60 | 72,441    |

|           |            |                                                     |                                                                                                                                                                                           |            |            |           |       |           |
|-----------|------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|-----------|-------|-----------|
| <b>DK</b> | NEP/03A.   | Gliomach na hIorua                                  | 3a                                                                                                                                                                                        | 11 198,756 | 3 980,089  | 0         | 35,54 | 1 119,876 |
| <b>DK</b> | NEP/2AC4-C | Gliomach na hIorua                                  | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                                                                                             | 1 532,548  | 200,439    | 0         | 13,08 | 153,255   |
| <b>DK</b> | OTH/*2A-14 | Foghabhálacha torciasc, cadóg, faoitín agus ronnach | Uiscí an Aontais in 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí an Aontais in 12 agus 14 (coinníoll speisialta maidir le JAX/2A-14) | 404,578    | 101,936    | 0         | 25,20 | 40,458    |
| <b>DK</b> | PLE/03AN.  | Leathóg                                             | Skagerrak                                                                                                                                                                                 | 14 784,742 | 5 068,120  | 0         | 34,28 | 1 478,474 |
| <b>DK</b> | PLE/03AS.  | Leathóg                                             | Kattegat                                                                                                                                                                                  | 1 183,195  | 261,547    | 0         | 22,11 | 118,320   |
| <b>DK</b> | PLE/2A3AX4 | Leathóg                                             | 4; uiscí an Aontais in 2a; an chuid sin de 3a nach n-áirítear in Skagerrak ná in Kattegat                                                                                                 | 20 049,884 | 3 362,767  | 2 275,459 | 28,12 | 2 004,988 |
| <b>DK</b> | PLE/3BCD-C | Leathóg                                             | Uiscí an Aontais i bhforanna 22 go 32                                                                                                                                                     | 5 473,160  | 2 754,146  | 0         | 50,32 | 547,316   |
| <b>DK</b> | POK/2C3A4  | Glasán                                              | 3a agus 4; uiscí an Aontais in 2a                                                                                                                                                         | 4 400,658  | 3 790,835  | 0         | 86,14 | 440,066   |
| <b>DK</b> | POK/56-14  | Glasán                                              | 6; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b, 12 agus 14                                                                                                                            | 0,361      | 0          | 0         | 0     | 0,036     |
| <b>DK</b> | SOL/24-C.  | Sól coiteann                                        | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                                                                                             | 723,091    | 122,816    | 0         | 16,98 | 72,309    |
| <b>DK</b> | SOL/3ABC24 | Sól coiteann                                        | 3a; uiscí an Aontais i bhforanna 22 go 24                                                                                                                                                 | 484,418    | 312,721    | 0         | 64,56 | 48,442    |
| <b>DK</b> | SPR/3BCD-C | Salán                                               | Uiscí an Aontais i bhforanna 22 go 32                                                                                                                                                     | 28 441,408 | 26 509,027 | 0         | 93,21 | 1 932,381 |
| <b>DK</b> | WHB/*05-F. | Faoitín gorm                                        | Uiscí Fharó (coinníoll speisialta maidir le WHB/1X14)                                                                                                                                     | 5 831,437  | 0          | 0         | 0     | 583,144   |
| <b>DK</b> | WHB/1X14   | Faoitín gorm                                        | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 agus 14                                                                                              | 63 233,761 | 58 126,115 | 10,827    | 91,94 | 5 096,819 |
| <b>DK</b> | WHG/2AC4.  | Faoitín                                             | 4; uiscí an Aontais in 2a                                                                                                                                                                 | 773,933    | 123,330    | 86,452    | 27,11 | 77,393    |
| <b>DK</b> | WHG/7X7A-C | Faoitín                                             | 7b, 7c, 7d, 7e, 7f, 7g, 7h, 7j agus 7k                                                                                                                                                    | 2,210      | 2,171      | 0         | 98,24 | 0,039     |
| <b>EE</b> | BLI/5B67-  | Langa gorm                                          | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b, 6 agus 7                                                                                                                                 | 18,989     | 0          | 0         | 0     | 1,899     |
| <b>EE</b> | HER/03D.RG | Scadán                                              | Foroinn 28.1                                                                                                                                                                              | 13 922,798 | 12 230,565 | 0         | 87,85 | 1 392,280 |
| <b>EE</b> | HER/3D-R30 | Scadán                                              | Uiscí an Aontais i bhforanna 25 go 27, 28.2, 29 agus 32                                                                                                                                   | 19 057,889 | 16 377,400 | 0         | 85,94 | 1 905,789 |
| <b>EE</b> | SPR/3BCD-C | Salán                                               | Uiscí an Aontais i bhforanna 22 go 32                                                                                                                                                     | 25 510,718 | 24 309,731 | 0         | 95,29 | 1 200,987 |
| <b>ES</b> | ANE/08.    | Ainseabhaí                                          | 8                                                                                                                                                                                         | 28 447,871 | 25 558,959 | 0         | 89,84 | 2 844,787 |
| <b>ES</b> | ANF/*8ABDE | Láimhíneach                                         | 8a, 8b, 8d agus 8e (coinníoll speisialta maidir le ANF/07.)                                                                                                                               | 143,074    | 0          | 0         | 0     | 14,307    |
| <b>ES</b> | ANF/07.    | Láimhíneach                                         | 7                                                                                                                                                                                         | 3 035,909  | 2 864,065  | 0         | 94,34 | 171,844   |

|    |            |                                     |                                                                                                                                                   |            |            |           |       |           |
|----|------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|-----------|-------|-----------|
| ES | ANF/8ABDE. | Láimhíneach                         | 8a, 8b, 8d agus 8e                                                                                                                                | 1 383,530  | 744,639    | 0         | 53,82 | 138,353   |
| ES | ANF/8C3411 | Láimhíneach                         | 8c, 9 agus 10; uiscí an Aontais in CECAF 34.1.1                                                                                                   | 3 681,024  | 886,073    | 0         | 24,07 | 368,102   |
| ES | BLI/5B67-  | Langa gorm                          | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b, 6 agus 7                                                                                         | 397,670    | 271,634    | 0         | 68,31 | 39,767    |
| ES | GHL/2A-C46 | Haileabó Graonlannach               | Uiscí an Aontais in 2a agus 4; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b agus 6                                                             | 109,700    | 25,406     | 0         | 23,16 | 10,970    |
| ES | HER/*25B-F | Scadán                              | 2, 5b lastuaidh de 62° T (uiscí Fharó) (coinníoll speisialta maidir le HER/1/2-)                                                                  | 8,550      | 0          | 0         | 0     | 0,855     |
| ES | HER/1/2-   | Scadán                              | Uiscí an Aontais, uiscí Fharó, uiscí na hIorua agus uiscí idirnáisiúnta in 1 agus 2                                                               | 41,654     | 0          | 0         | 0     | 4,165     |
| ES | HKE/*57-14 | Colmóir                             | 6 agus 7; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí an Aontais in 12 agus 14 (coinníoll speisialta maidir le HKE/8ABDE.)             | 4 670,694  | 0          | 0         | 0     | 467,069   |
| ES | HKE/*8ABDE | Colmóir                             | 8a, 8b, 8d agus 8e (coinníoll speisialta maidir le HKE/571214)                                                                                    | 3 424,552  | 0          | 0         | 0     | 342,455   |
| ES | HKE/571214 | Colmóir                             | 6 agus 7; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14                                                      | 21 873,305 | 16 355,164 | 0         | 74,77 | 2 187,331 |
| ES | HKE/8ABDE. | Colmóir                             | 8a, 8b, 8d agus 8e                                                                                                                                | 14 757,734 | 8 086,758  | 0         | 54,80 | 1 475,773 |
| ES | HKE/8C3411 | Colmóir                             | 8c, 9 agus 10; uiscí an Aontais in CECAF 34.1.1                                                                                                   | 6 900,174  | 6 552,227  | 0         | 94,96 | 347,947   |
| ES | JAX/*08C.  | Bolmán agus foghabhálacha gaolmhara | 8c (coinníoll speisialta maidir le JAX/2A-14)                                                                                                     | 12 038,172 | 9 912,610  | 0         | 82,34 | 1 203,817 |
| ES | JAX/*08C2  | Bolmán agus foghabhálacha gaolmhara | 8c (coinníoll speisialta maidir le JAX/2A-14)                                                                                                     | 6 593,145  | 0          | 0         | 0     | 659,315   |
| ES | JAX/*09.   | Bolmáin                             | 9 (coinníoll speisialta maidir le JAX/08C.)                                                                                                       | 1 178,295  | 0          | 0         | 0     | 117,830   |
| ES | JAX/08C.   | Bolmáin                             | 8c                                                                                                                                                | 12 686,421 | 11 417,780 | 0         | 90,00 | 1 268,641 |
| ES | JAX/09.    | Bolmáin                             | 9                                                                                                                                                 | 41 818,039 | 17 203,046 | 9 912,610 | 64,84 | 4 181,804 |
| ES | JAX/2A-14  | Bolmán agus foghabhálacha gaolmhara | Uiscí an Aontais in 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14 | 7 295,096  | 1 128,397  | 244,697   | 18,82 | 729,510   |
| ES | LEZ/*8ABDE | Méigrim scoilteán                   | 8a, 8b, 8d agus 8e (coinníoll speisialta maidir le LEZ/07.)                                                                                       | 2 172,525  | 0          | 0         | 0     | 217,253   |
| ES | LEZ/07.    | Méigrim scoilteán                   | 7                                                                                                                                                 | 5 913,176  | 2 281,804  | 0         | 38,59 | 591,318   |
| ES | LEZ/56-14  | Méigrim scoilteán                   | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; 6; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14                                                             | 750,461    | 413,311    | 0         | 55,07 | 75,046    |

|    |            |                                                     |                                                                                                                                                                                           |            |            |           |        |           |
|----|------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|-----------|--------|-----------|
| ES | LEZ/8ABDE. | Méigrim scoilteán                                   | 8a, 8b, 8d agus 8e                                                                                                                                                                        | 941,107    | 719,935    | 0         | 76,50  | 94,111    |
| ES | LEZ/8C3411 | Méigrim scoilteán                                   | 8c, 9 agus 10; uiscí an Aontais in CECAF 34.1.1                                                                                                                                           | 2 312,295  | 869,491    | 0         | 37,60  | 231,230   |
| ES | MAC/*08B.  | Ronnach                                             | 8b (coinníoll speisialta maidir le MAC/8C3411)                                                                                                                                            | 3 150,964  | 0          | 0         | 0      | 315,096   |
| ES | MAC/*8ABD. | Ronnach                                             | 8a, 8b agus 8d (coinníoll speisialta maidir le MAC/8C3411)                                                                                                                                | 9 379,337  | 0          | 0         | 0      | 937,934   |
| ES | MAC/*8C910 | Ronnach                                             | 8c, 9 agus 10 agus uiscí an Aontais i bhForoinn 34.1.1 an Choiste Iascaigh um an Atlantach Thoir Láir (CECAF) (coinníoll speisialta maidir le MAC/2CX14-)                                 | 3 582,398  | 1 181,183  | 0         | 32,97  | 358,240   |
| ES | MAC/2CX14- | Ronnach                                             | 6, 7, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 2a, 12 agus 14                                                                          | 3 025,000  | 1 843,816  | 1 181,183 | 100,00 | 0,001     |
| ES | MAC/8C3411 | Ronnach                                             | 8c, 9 agus 10; uiscí an Aontais in CECAF 34.1.1                                                                                                                                           | 34 674,050 | 31 092,921 | 0         | 89,67  | 3 467,405 |
| ES | NEP/*07U16 | Gliomach na hIorua                                  | Aonad Feidhmiúil 16 d'Fholimistéar 7 ICES (coinníoll speisialta maidir le NEP/07.)                                                                                                        | 667,009    | 64,385     | 0         | 9,65   | 66,701    |
| ES | NEP/07.    | Gliomach na hIorua                                  | 7                                                                                                                                                                                         | 1 021,656  | 31,623     | 64,385    | 9,40   | 102,166   |
| ES | NEP/5BC6.  | Gliomach na hIorua                                  | 6; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b                                                                                                                                        | 60,200     | 0          | 0         | 0      | 6,020     |
| ES | NEP/8ABDE. | Gliomach na hIorua                                  | 8a, 8b, 8d agus 8e                                                                                                                                                                        | 146,165    | 0,050      | 0         | 0,03   | 14,617    |
| ES | OTH/*08C2  | Foghabhálacha torciasc agus faoitín                 | 8c (coinníoll speisialta maidir le JAX/2A-14)                                                                                                                                             | 324,270    | 0          | 0         | 0      | 32,427    |
| ES | OTH/*2A-14 | Foghabhálacha torciasc, cadóg, faoitín agus ronnach | Uiscí an Aontais in 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí an Aontais in 12 agus 14 (coinníoll speisialta maidir le JAX/2A-14) | 430,740    | 244,697    | 0         | 56,81  | 43,074    |
| ES | SOL/7FG.   | Sól coiteann                                        | 7f agus 7g                                                                                                                                                                                | 1,050      | 0,450      | 0         | 42,86  | 0,105     |
| ES | SOL/8AB.   | Sól coiteann                                        | 8a agus 8b                                                                                                                                                                                | 8,000      | 7,200      | 0         | 90,00  | 0,800     |
| ES | WHB/*05-F. | Faoitín gorm                                        | Uiscí Fharó (coinníoll speisialta maidir le WHB/1X14)                                                                                                                                     | 2 178,066  | 0          | 0         | 0      | 217,807   |
| ES | WHB/1X14   | Faoitín gorm                                        | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 agus 14                                                                                              | 3 239,633  | 623,980    | 0         | 19,26  | 323,963   |
| ES | WHB/8C3411 | Faoitín gorm                                        | 8c, 9 agus 10; uiscí an Aontais in CECAF 34.1.1                                                                                                                                           | 39 857,581 | 22 147,942 | 0         | 55,57  | 3 985,758 |
| ES | WHG/7X7A-C | Faoitín                                             | 7b, 7c, 7d, 7e, 7f, 7g, 7h, 7j agus 7k                                                                                                                                                    | 7,500      | 4,286      | 0         | 57,15  | 0,750     |
| FI | HER/3D-R30 | Scadán                                              | Uiscí an Aontais i bhForanna 25 go 27, 28.2, 29 agus 32                                                                                                                                   | 34 415,928 | 31 886,256 | 0         | 92,65  | 2 529,672 |
| FI | SPR/3BCD-C | Salán                                               | Uiscí an Aontais i bhforanna 22 go 32                                                                                                                                                     | 12 898,607 | 12 498,052 | 0         | 96,89  | 400,555   |
| FR | ANE/08.    | Ainseabhaí                                          | 8                                                                                                                                                                                         | 2 698,597  | 40,836     | 0         | 1,51   | 269,860   |

|    |            |                       |                                                                                                                                       |            |            |   |       |           |
|----|------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|---|-------|-----------|
| FR | ANF/*8ABDE | Láimhíneach           | 8a, 8b, 8d agus 8e (coinníoll speisialta maidir le ANF/07.)                                                                           | 2 310,961  | 0          | 0 | 0     | 231,096   |
| FR | ANF/07.    | Láimhíneach           | 7                                                                                                                                     | 21 281,821 | 12 094,559 | 0 | 56,83 | 2 128,182 |
| FR | ANF/8ABDE. | Láimhíneach           | 8a, 8b, 8d agus 8e                                                                                                                    | 8 561,348  | 3 202,831  | 0 | 37,41 | 856,135   |
| FR | ANF/8C3411 | Láimhíneach           | 8c, 9 agus 10; uiscí an Aontais in CECAF 34.1.1                                                                                       | 58,889     | 18,538     | 0 | 31,48 | 5,889     |
| FR | BLI/5B67-  | Langa gorm            | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b, 6 agus 7                                                                             | 9 073,670  | 1 566,233  | 0 | 17,26 | 907,367   |
| FR | GHL/2A-C46 | Haileabó Graonlannach | Uiscí an Aontais in 2a agus 4; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b agus 6                                                 | 341,134    | 136,515    | 0 | 40,02 | 34,113    |
| FR | HAD/*2AC4. | Cadóg                 | 4; uiscí an Aontais in 2a (coinníoll speisialta maidir le HAD/5BC6A.)                                                                 | 23,957     | 0          | 0 | 0     | 2,396     |
| FR | HAD/07A.   | Cadóg                 | 7a                                                                                                                                    | 257,119    | 0          | 0 | 0     | 25,712    |
| FR | HAD/2AC4.  | Cadóg                 | 4; uiscí an Aontais in 2a                                                                                                             | 1 608,101  | 146,249    | 0 | 9,09  | 160,810   |
| FR | HAD/5BC6A. | Cadóg                 | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b agus in 6a                                                                            | 231,995    | 87,114     | 0 | 37,55 | 23,200    |
| FR | HAD/6B1214 | Cadóg                 | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 6b, 12 agus 14                                                                           | 1 267,794  | 2,446      | 0 | 0,19  | 126,779   |
| FR | HAD/7X7A34 | Cadóg                 | 7b-k, 8, 9 agus 10; uiscí an Aontais in CECAF 34.1.1                                                                                  | 7 537,862  | 3 840,932  | 0 | 50,96 | 753,786   |
| FR | HER/*04B.  | Scadán                | 4b (coinníoll speisialta maidir le HER/4CXB7D)                                                                                        | 5 743,000  | 0          | 0 | 0     | 574,300   |
| FR | HER/*25B-F | Scadán                | 2, 5b lastuaidh de 62° T (uiscí Fharó) (coinníoll speisialta maidir le HER/1/2-)                                                      | 103,590    | 0          | 0 | 0     | 10,359    |
| FR | HER/1/2-   | Scadán                | Uiscí an Aontais, uiscí Fharó, uiscí na hIorua agus uiscí idirnáisiúnta in 1 agus 2                                                   | 1,002      | 0          | 0 | 0     | 0,100     |
| FR | HER/2A47DX | Scadán                | 4, 7d agus uiscí an Aontais in 2a                                                                                                     | 51,043     | 0          | 0 | 0     | 5,104     |
| FR | HER/4AB.   | Scadán                | Uiscí an Aontais agus uiscí na hIorua in 4 lastuaidh de 53° 30' T                                                                     | 13 846,976 | 12 780,213 | 0 | 92,30 | 1 066,763 |
| FR | HER/4CXB7D | Scadán                | 4c, 7d cé is moite de stoc Blackwater                                                                                                 | 7 687,481  | 6 973,537  | 0 | 90,71 | 713,944   |
| FR | HER/7G-K.  | Scadán                | 7g, 7h, 7j agus 7k                                                                                                                    | 90,103     | 0,011      | 0 | 0,01  | 9,010     |
| FR | HKE/*03A.  | Colmóir               | 3a (coinníoll speisialta maidir le HKE/2AC4-C)                                                                                        | 57,313     | 0          | 0 | 0     | 5,731     |
| FR | HKE/*57-14 | Colmóir               | 6 agus 7; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí an Aontais in 12 agus 14 (coinníoll speisialta maidir le HKE/8ABDE.) | 7 288,111  | 0          | 0 | 0     | 728,811   |
| FR | HKE/*8ABDE | Colmóir               | 8a, 8b, 8d agus 8e (coinníoll speisialta maidir le HKE/571214)                                                                        | 3 424,570  | 0          | 0 | 0     | 342,457   |

|    |            |                                     |                                                                                                                                                   |            |            |         |       |           |
|----|------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|---------|-------|-----------|
| FR | HKE/2AC4-C | Colmóir                             | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                                                     | 1 381,635  | 1 305,008  | 0       | 94,45 | 76,627    |
| FR | HKE/571214 | Colmóir                             | 6 agus 7; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14                                                      | 31 919,526 | 16 998,116 | 0       | 53,25 | 3 191,953 |
| FR | HKE/8ABDE. | Colmóir                             | 8a, 8b, 8d agus 8e                                                                                                                                | 33 098,312 | 11 649,236 | 0       | 35,20 | 3 309,831 |
| FR | HKE/8C3411 | Colmóir                             | 8c, 9 agus 10; uiscí an Aontais in CECAF 34.1.1                                                                                                   | 195,311    | 49,247     | 0       | 25,21 | 19,531    |
| FR | JAX/*07D.  | Bolmán agus foghabhálacha gaolmhara | 7d (coinníoll speisialta maidir le JAX/2A-14)                                                                                                     | 162,514    | 85,828     | 0       | 52,81 | 16,251    |
| FR | JAX/*08C2  | Bolmán agus foghabhálacha gaolmhara | 8c (coinníoll speisialta maidir le JAX/2A-14)                                                                                                     | 2 427,258  | 0          | 0       | 0     | 242,726   |
| FR | JAX/08C.   | Bolmáin                             | 8c                                                                                                                                                | 206,015    | 0,411      | 0       | 0,20  | 20,602    |
| FR | JAX/2A-14  | Bolmán agus foghabhálacha gaolmhara | Uiscí an Aontais in 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14 | 4 985,542  | 2 884,95   | 85,828  | 59,59 | 498,554   |
| FR | LEZ/*2AC4C | Méigram scoilteán                   | Uiscí an Aontais in 2a agus 4 (coinníoll speisialta maidir le LEZ/56-14)                                                                          | 143,565    | 6,138      | 0       | 4,28  | 14,357    |
| FR | LEZ/*8ABDE | Méigram scoilteán                   | 8a, 8b, 8d agus 8e (coinníoll speisialta maidir le LEZ/07.)                                                                                       | 2 633,577  | 462,501    | 0       | 17,56 | 263,358   |
| FR | LEZ/07.    | Méigram scoilteán                   | 7                                                                                                                                                 | 7 545,798  | 3 362,219  | 462,501 | 50,69 | 754,580   |
| FR | LEZ/2AC4-C | Méigram scoilteán                   | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                                                     | 104,020    | 76,264     | 0       | 73,32 | 10,402    |
| FR | LEZ/56-14  | Méigram scoilteán                   | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; 6; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14                                                             | 2 897,750  | 162,131    | 6,138   | 5,81  | 289,775   |
| FR | LEZ/8ABDE. | Méigram scoilteán                   | 8a, 8b, 8d agus 8e                                                                                                                                | 1 040,159  | 743,509    | 0       | 71,48 | 104,016   |
| FR | LEZ/8C3411 | Méigram scoilteán                   | 8c, 9 agus 10; uiscí an Aontais in CECAF 34.1.1                                                                                                   | 98,500     | 0,975      | 0       | 0,99  | 9,850     |
| FR | MAC/*02AN- | Ronnach                             | Uiscí na hIorua in 2a (coinníoll speisialta maidir le MAC/2A34.)                                                                                  | 267,481    | 0          | 0       | 0     | 26,748    |
| FR | MAC/*08B.  | Ronnach                             | 8b (coinníoll speisialta maidir le MAC/8C3411)                                                                                                    | 20,593     | 0          | 0       | 0     | 2,059     |
| FR | MAC/*2AN-  | Ronnach                             | Uiscí na hIorua in 2a (coinníoll speisialta maidir le MAC/2CX14-)                                                                                 | 1 370,644  | 0          | 0       | 0     | 137,064   |
| FR | MAC/*3A4BC | Ronnach                             | 3a agus 4b (coinníoll speisialta maidir le MAC/2A34.)                                                                                             | 568,702    | 0          | 0       | 0     | 56,870    |
| FR | MAC/*4A-EN | Ronnach                             | Uiscí an Aontais in 2a; uiscí na hIorua agus uiscí an Aontais in 4a (coinníoll speisialta maidir le MAC/2CX14-)                                   | 10 197,197 | 7 023,249  | 0       | 68,87 | 1 019,720 |
| FR | MAC/*8ABD. | Ronnach                             | 8a, 8b agus 8d (coinníoll speisialta maidir le MAC/8C3411)                                                                                        | 2,159      | 0          | 0       | 0     | 0,216     |

|    |            |                                                     |                                                                                                                                                                                           |            |            |           |       |           |
|----|------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|-----------|-------|-----------|
| FR | MAC/*8C910 | Ronnach                                             | 8c, 9 agus 10 agus uiscí an Aontais i bhForoinn 34.1.1 an Choiste Iascaigh um an Atlantach Thoir Láir (CECAF) (coinníoll speisialta maidir le MAC/2CX14-)                                 | 4 179,600  | 0          | 0         | 0     | 417,960   |
| FR | MAC/*FRO1  | Ronnach                                             | Uiscí Fharó (coinníoll speisialta maidir le MAC/2A34.)                                                                                                                                    | 272,828    | 0          | 0         | 0     | 27,283    |
| FR | MAC/*FRO2  | Ronnach                                             | Uiscí Fharó (coinníoll speisialta maidir le MAC/2CX14-)                                                                                                                                   | 1 403,628  | 0          | 0         | 0     | 140,363   |
| FR | MAC/2A34.  | Ronnach                                             | 3a agus 4; uiscí an Aontais in 2a, 3b, 3c agus Foranna 22 go 32                                                                                                                           | 1 958,917  | 1 847,787  | 0         | 94,33 | 111,130   |
| FR | MAC/2CX14- | Ronnach                                             | 6, 7, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 2a, 12 agus 14                                                                          | 20 615,226 | 11 484,042 | 7 023,249 | 89,77 | 2 061,523 |
| FR | MAC/8C3411 | Ronnach                                             | 8c, 9 agus 10; uiscí an Aontais in CECAF 34.1.1                                                                                                                                           | 188,621    | 122,5      | 0         | 64,95 | 18,862    |
| FR | NEP/*07U16 | Gliomach na hIorua                                  | Aonad Feidhmiúil 16 d'Fholimistéar 7 ICES (coinníoll speisialta maidir le NEP/07.)                                                                                                        | 157,686    | 0          | 0         | 0     | 15,769    |
| FR | NEP/07.    | Gliomach na hIorua                                  | 7                                                                                                                                                                                         | 4 647,529  | 127,635    | 0         | 2,75  | 464,753   |
| FR | NEP/2AC4-C | Gliomach na hIorua                                  | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                                                                                             | 79,028     | 17,440     | 0         | 22,07 | 7,903     |
| FR | NEP/5BC6.  | Gliomach na hIorua                                  | 6; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b                                                                                                                                        | 142,328    | 0          | 0         | 0     | 14,233    |
| FR | NEP/8ABDE. | Gliomach na hIorua                                  | 8a, 8b, 8d agus 8e                                                                                                                                                                        | 4 166,955  | 2 307,013  | 0         | 55,36 | 416,696   |
| FR | OTH/*07D.  | Foghabhálacha torciasc agus faoitín                 | 7d (coinníoll speisialta maidir le JAX/2A-14)                                                                                                                                             | 8,130      | 0          | 0         | 0     | 0,813     |
| FR | OTH/*08C2  | Foghabhálacha torciasc agus faoitín                 | 8c (coinníoll speisialta maidir le JAX/2A-14)                                                                                                                                             | 122,353    | 0          | 0         | 0     | 12,235    |
| FR | OTH/*2A-14 | Foghabhálacha torciasc, cadóg, faoitín agus ronnach | Uiscí an Aontais in 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí an Aontais in 12 agus 14 (coinníoll speisialta maidir le JAX/2A-14) | 173,537    | 0          | 0         | 0     | 17,354    |
| FR | PLE/07A.   | Leathóg                                             | 7a                                                                                                                                                                                        | 56,013     | 0          | 0         | 0     | 5,601     |
| FR | PLE/2A3AX4 | Leathóg                                             | 4; uiscí an Aontais in 2a; an chuid sin de 3a nach n-áirítear in Skagerrak ná in Kattegat                                                                                                 | 1 155,441  | 24,844     | 0         | 2,15  | 115,544   |
| FR | PLE/7DE.   | Leathóg                                             | 7d agus 7e                                                                                                                                                                                | 5 553,886  | 1 063,11   | 0         | 19,14 | 555,389   |
| FR | POK/2C3A4  | Glasán                                              | 3a agus 4; uiscí an Aontais in 2a                                                                                                                                                         | 19 734,340 | 9 782,782  | 0         | 49,57 | 1 973,434 |
| FR | POK/56-14  | Glasán                                              | 6; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b, 12 agus 14                                                                                                                            | 3 860,742  | 1 283,35   | 0         | 33,24 | 386,074   |
| FR | SOL/07E.   | Sól coiteann                                        | 7e                                                                                                                                                                                        | 458,741    | 194,394    | 0         | 42,38 | 45,874    |
| FR | SOL/24-C.  | Sól coiteann                                        | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                                                                                             | 343,724    | 36,836     | 0         | 10,72 | 34,372    |

|    |            |                                     |                                                                                                                                                   |            |            |         |       |           |
|----|------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|---------|-------|-----------|
| FR | SOL/7FG.   | Sól coiteann                        | 7f agus 7g                                                                                                                                        | 63,729     | 43,565     | 0       | 68,36 | 6,373     |
| FR | SOL/8AB.   | Sól coiteann                        | 8a agus 8b                                                                                                                                        | 3 752,751  | 2 901,092  | 0       | 77,31 | 375,275   |
| FR | WHB/*05-F. | Faoitín gorm                        | Uiscí Fharó (coinníoll speisialta maidir le WHB/1X14)                                                                                             | 3 661,363  | 495        | 0       | 13,52 | 366,136   |
| FR | WHB/1X14   | Faoitín gorm                        | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 agus 14                                                      | 13 862,406 | 11 757,603 | 495,000 | 88,39 | 1 386,241 |
| FR | WHG/2AC4.  | Faoitín                             | 4; uiscí an Aontais in 2a                                                                                                                         | 2 131,637  | 677,414    | 0       | 31,78 | 213,164   |
| FR | WHG/7X7A-C | Faoitín                             | 7b, 7c, 7d, 7e, 7f, 7g, 7h, 7j agus 7k                                                                                                            | 7 512,895  | 3 977,612  | 0       | 52,94 | 751,290   |
| IE | ANF/07.    | Láimhíneach                         | 7                                                                                                                                                 | 4 268,700  | 3 749,680  | 0       | 87,84 | 426,870   |
| IE | BLI/5B67-  | Langa gorm                          | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b, 6 agus 7                                                                                         | 34,634     | 0          | 0       | 0     | 3,463     |
| IE | GHL/2A-C46 | Haileabó Graonlannach               | Uiscí an Aontais in 2a agus 4; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b agus 6                                                             | 0,011      | 0          | 0       | 0     | 0,001     |
| IE | HAD/07A.   | Cadóg                               | 7a                                                                                                                                                | 1 541,462  | 759,029    | 0       | 49,24 | 154,146   |
| IE | HAD/5BC6A. | Cadóg                               | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b agus in 6a                                                                                        | 676,517    | 440,958    | 0       | 65,18 | 67,652    |
| IE | HAD/6B1214 | Cadóg                               | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 6b, 12 agus 14                                                                                       | 966,844    | 679,481    | 0       | 70,28 | 96,684    |
| IE | HAD/7X7A34 | Cadóg                               | 7b-k, 8, 9 agus 10; uiscí an Aontais in CECAF 34.1.1                                                                                              | 2 918,358  | 2 651,852  | 0       | 90,87 | 266,506   |
| IE | HER/07A/MM | Scadán                              | 7a                                                                                                                                                | 2 351,965  | 1 933,970  | 0       | 82,23 | 235,197   |
| IE | HER/1/2-   | Scadán                              | Uiscí an Aontais, uiscí Fharó, uiscí na hIorua agus uiscí idirnáisiúnta in 1 agus 2                                                               | 2 998,687  | 2 703,594  | 0       | 90,16 | 295,093   |
| IE | HER/4AB.   | Scadán                              | Uiscí an Aontais agus uiscí na hIorua in 4 lastuaidh de 53° 30' T                                                                                 | 257,429    | 234,576    | 0       | 91,12 | 22,853    |
| IE | HER/7G-K.  | Scadán                              | 7g, 7h, 7j agus 7k                                                                                                                                | 750,000    | 136,828    | 0       | 18,24 | 75,000    |
| IE | HKE/571214 | Colmóir                             | 6 agus 7; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14                                                      | 3 995,112  | 3 594,334  | 0,207   | 89,97 | 399,511   |
| IE | JAX/2A-14  | Bolmán agus foghabhálacha gaolmhara | Uiscí an Aontais in 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14 | 20 555,568 | 17 357,985 | 0       | 84,44 | 2 055,557 |
| IE | LEZ/07.    | Méigrim scoilteán                   | 7                                                                                                                                                 | 3 415,371  | 1 861,256  | 0       | 54,50 | 341,537   |
| IE | LEZ/56-14  | Méigrim scoilteán                   | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; 6; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14                                                             | 950,054    | 716,278    | 0       | 75,39 | 95,005    |
| IE | MAC/*2AN-  | Ronnach                             | Uiscí na hIorua in 2a (coinníoll speisialta maidir le MAC/2CX14-)                                                                                 | 6 863,698  | 0          | 0       | 0     | 686,370   |



|    |             |                       |                                                                                                                  |            |            |            |       |           |
|----|-------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|-------|-----------|
| IE | MAC/*4A-EN  | Ronnach               | Uiscí an Aontais in 2a; uiscí na hIorua agus uiscí an Aontais in 4a (coinníoll speisialta maidir le MAC/2CX14-)  | 50 633,347 | 15 453,633 | 0          | 30,52 | 5 063,335 |
| IE | MAC/*FRO2   | Ronnach               | Uiscí Fharó (coinníoll speisialta maidir le MAC/2CX14-)                                                          | 7 017,736  | 0          | 0          | 0     | 701,774   |
| IE | MAC/2CX14-  | Ronnach               | 6, 7, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 2a, 12 agus 14 | 76 657,050 | 59 019,562 | 15 453,633 | 97,15 | 2 183,855 |
| IE | NEP/*07U16  | Gliomach na hIorua    | Aonad Feidhmiúil 16 d'Fholimistéar 7 ICES (coinníoll speisialta maidir le NEP/07.)                               | 1 590,483  | 1 433,368  | 0          | 90,12 | 157,115   |
| IE | NEP/07.     | Gliomach na hIorua    | 7                                                                                                                | 7 166,915  | 4 085,628  | 1 433,368  | 77,01 | 716,692   |
| IE | NEP/5BC6.   | Gliomach na hIorua    | 6; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b                                                               | 237,287    | 147,202    | 0          | 62,04 | 23,729    |
| IE | PLE/07A.    | Leathóg               | 7a                                                                                                               | 1 588,546  | 177,225    | 0          | 11,16 | 158,855   |
| IE | POK/56-14   | Glasán                | 6; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b, 12 agus 14                                                   | 435,457    | 125,263    | 0          | 28,77 | 43,546    |
| IE | SOL/7FG.    | Sól coiteann          | 7f agus 7g                                                                                                       | 58,728     | 50,837     | 0          | 86,56 | 5,873     |
| IE | WHB/1X14    | Faoitín gorm          | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 agus 14                     | 43 029,787 | 39 180,089 | 0          | 91,05 | 3 849,698 |
| IE | WHG/7X7A-C  | Faoitín               | 7b, 7c, 7d, 7e, 7f, 7g, 7h, 7j agus 7k                                                                           | 3 883,173  | 2 657,978  | 0          | 68,45 | 388,317   |
| LT | MAC/2CX14-  | Ronnach               | 6, 7, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 2a, 12 agus 14 | 749,069    | 4,153      | 0          | 0,55  | 74,907    |
| NL | ANF/*8ABDE. | Láimhíneach           | 8a, 8b, 8d agus 8e (coinníoll speisialta maidir le ANF/07.)                                                      | 46,591     | 0          | 0          | 0     | 4,659     |
| NL | ANF/07.     | Láimhíneach           | 7                                                                                                                | 37,230     | 4,652      | 0          | 12,50 | 3,723     |
| NL | BLI/5B67-   | Langa gorm            | uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b, 6 agus 7                                                        | 7,700      | 0          | 0          | 0     | 0,770     |
| NL | GHL/2A-C46  | Haileabó Graonlannach | Uiscí an Aontais in 2a agus 4; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b agus 6                            | 1,426      | 0,204      | 0          | 14,31 | 0,143     |
| NL | HAD/03A.    | Cadóg                 | 3a                                                                                                               | 3,009      | 0,824      | 0          | 27,38 | 0,301     |
| NL | HAD/2AC4.   | Cadóg                 | 4; uiscí an Aontais in 2a                                                                                        | 260,505    | 90,727     | 127,330    | 83,71 | 26,051    |
| NL | HAD/5BC6A.  | Cadóg                 | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b agus in 6a                                                       | 25,426     | 23,377     | 0          | 91,94 | 2,049     |
| NL | HAD/7X7A34  | Cadóg                 | 7b-k, 8, 9 agus 10; uiscí an Aontais in CECAF 34.1.1                                                             | 62,996     | 42,392     | 0          | 67,29 | 6,300     |
| NL | HER/*04B.   | Scadán                | 4b (coinníoll speisialta maidir le HER/4CXB7D)                                                                   | 10 081,411 | 6 447,295  | 0          | 63,95 | 1 008,141 |

|    |             |                                     |                                                                                                                                                           |            |            |            |       |           |
|----|-------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|-------|-----------|
| NL | HER/*25B-F  | Scadán                              | 2, 5b lastuaidh de 62° T (uiscí Fharó) (coinníoll speisialta maidir le HER/1/2-)                                                                          | 940,200    | 446,187    | 0          | 47,46 | 94,020    |
| NL | HER/1/2-    | Scadán                              | Uiscí an Aontais, uiscí Fharó, uiscí na hIorua agus uiscí idirnáisiúnta in 1 agus 2                                                                       | 5 510,587  | 1 562,146  | 3 398,030  | 90,01 | 550,411   |
| NL | HER/2A47DX  | Scadán                              | 4, 7d agus uiscí an Aontais in 2a                                                                                                                         | 92,218     | 92,126     | 0          | 99,90 | 0,092     |
| NL | HER/7G-K.   | Scadán                              | 7g, 7h, 7j agus 7k                                                                                                                                        | 75,435     | 0,154      | 0          | 0,20  | 7,544     |
| NL | HKE/*03A.   | Colmóir                             | 3a (coinníoll speisialta maidir le HKE/2AC4-C)                                                                                                            | 14,760     | 12,920     | 0          | 87,53 | 1,476     |
| NL | HKE/*8ABDE. | Colmóir                             | 8a, 8b, 8d agus 8e (coinníoll speisialta maidir le HKE/571214)                                                                                            | 43,094     | 0          | 0          | 0     | 4,309     |
| NL | HKE/2AC4-C  | Colmóir                             | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                                                             | 136,351    | 38,200     | 12,920     | 37,49 | 13,635    |
| NL | HKE/571214  | Colmóir                             | 6 agus 7; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14                                                              | 346,132    | 134,032    | 0          | 38,72 | 34,613    |
| NL | HKE/8ABDE.  | Colmóir                             | 8a, 8b, 8d agus 8e                                                                                                                                        | 43,023     | 0          | 0          | 0     | 4,302     |
| NL | JAX/2A-14   | Bolmán agus foghabhálacha gaolmhara | Uiscí an Aontais in 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14         | 21 318,126 | 14 065,356 | 2 336,907  | 76,94 | 2 131,813 |
| NL | LEZ/07.     | Méigram scoilteán                   | 7                                                                                                                                                         | 0,457      | 0,390      | 0          | 85,34 | 0,046     |
| NL | LEZ/2AC4-C  | Méigram scoilteán                   | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                                                             | 69,335     | 1,726      | 0          | 2,49  | 6,934     |
| NL | MAC/*02AN-  | Ronnach                             | Uiscí na hIorua in 2a (coinníoll speisialta maidir le MAC/2A34.)                                                                                          | 248,000    | 0          | 0          | 0     | 24,800    |
| NL | MAC/*3A4BC  | Ronnach                             | 3a agus 4bc (coinníoll speisialta maidir le MAC/2A34.)                                                                                                    | 1 622,290  | 918,086    | 0          | 56,59 | 162,229   |
| NL | MAC/*4A-EN  | Ronnach                             | Uiscí an Aontais in 2a; uiscí na hIorua agus uiscí an Aontais in 4a (coinníoll speisialta maidir le MAC/2CX14-)                                           | 20 383,815 | 15 673,174 | 0          | 76,89 | 2 038,382 |
| NL | MAC/*8C910  | Ronnach                             | 8c, 9 agus 10 agus uiscí an Aontais i bhForoinn 34.1.1 an Choiste Iascaigh um an Atlantach Thoir Láir (CECAF) (coinníoll speisialta maidir le MAC/2CX14-) | 5 756,725  | 0          | 0          | 0     | 575,673   |
| NL | MAC/*FRO1   | Ronnach                             | Uiscí Fharó (coinníoll speisialta maidir le MAC/2A34.)                                                                                                    | 254,000    | 0          | 0          | 0     | 25,400    |
| NL | MAC/*FRO2   | Ronnach                             | Uiscí Fharó (coinníoll speisialta maidir le MAC/2CX14-)                                                                                                   | 2 841,000  | 0          | 0          | 0     | 284,100   |
| NL | MAC/2A34.   | Ronnach                             | 3a agus 4; uiscí an Aontais in 2a, 3b, 3c agus Foranna 22 go 32                                                                                           | 2 560,658  | 1 635,849  | 918,354    | 99,75 | 6,455     |
| NL | MAC/2CX14-  | Ronnach                             | 6, 7, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 2a, 12 agus 14                                          | 27 881,983 | 9 792,605  | 15 673,174 | 91,33 | 2 416,204 |

|    |            |                                     |                                                                                                                                                   |            |            |           |       |           |
|----|------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|-----------|-------|-----------|
| NL | NEP/07.    | Gliomach na hIorua                  | 7                                                                                                                                                 | 2,510      | 0,003      | 0         | 0,12  | 0,251     |
| NL | NEP/2AC4-C | Gliomach na hIorua                  | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                                                     | 1 378,250  | 930,659    | 0         | 67,52 | 137,825   |
| NL | OTH/*07D.  | Foghabhálacha torciasc agus faoitín | 7d (coinníoll speisialta maidir le JAX/2A-14)                                                                                                     | 63,353     | 0          | 0         | 0     | 6,335     |
| NL | PLE/03AN.  | Leathóg                             | Skagerrak                                                                                                                                         | 2 515,299  | 2 111,838  | 0         | 83,96 | 251,530   |
| NL | PLE/07A.   | Leathóg                             | 7a                                                                                                                                                | 0,010      | 0          | 0         | 0     | 0,001     |
| NL | PLE/2A3AX4 | Leathóg                             | 4; uiscí an Aontais in 2a; an chuid sin de 3a nach n-áirítear in Skagerrak ná in Kattegat                                                         | 41 488,820 | 14 370,487 | 2 639,831 | 41,00 | 4 148,882 |
| NL | PLE/7DE.   | Leathóg                             | 7d agus 7e                                                                                                                                        | 114,053    | 49,985     | 0         | 43,83 | 11,405    |
| NL | POK/2C3A4  | Glasán                              | 3a agus 4; uiscí an Aontais in 2a                                                                                                                 | 237,735    | 180,532    | 0         | 75,94 | 23,774    |
| NL | POK/56-14  | Glasán                              | 6; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b, 12 agus 14                                                                                    | 1,572      | 0,186      | 0         | 11,83 | 0,157     |
| NL | SOL/24-C.  | Sól coiteann                        | Uiscí an Aontais in 2a agus 4                                                                                                                     | 13 929,930 | 6 706,835  | 0         | 48,15 | 1 392,993 |
| NL | SOL/3ABC24 | Sól coiteann                        | 3a; uiscí an Aontais i bhForanna 22 go 24                                                                                                         | 52,000     | 44,489     | 0         | 85,56 | 5,200     |
| NL | WHB/*05-F. | Faoitín gorm                        | Uiscí Fharó (coinníoll speisialta maidir le WHB/1X14)                                                                                             | 5 658,807  | 0          | 0         | 0     | 565,881   |
| NL | WHB/1X14   | Faoitín gorm                        | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 agus 14                                                      | 68 833,098 | 61 946,216 | 0         | 89,99 | 6 883,310 |
| NL | WHG/2AC4.  | Faoitín                             | 4; uiscí an Aontais in 2a                                                                                                                         | 993,017    | 770,641    | 9,125     | 78,52 | 99,302    |
| NL | WHG/7X7A-C | Faoitín                             | 7b, 7c, 7d, 7e, 7f, 7g, 7h, 7j agus 7k                                                                                                            | 532,924    | 460,676    | 0         | 86,44 | 53,292    |
| PL | BLI/5B67-  | Langa gorm                          | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b, 6 agus 7                                                                                         | 3,400      | 0          | 0         | 0     | 0,340     |
| PL | GHL/2A-C46 | Haileabó Graonlannach               | Uiscí an Aontais in 2a agus 4; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b agus 6                                                             | 30,800     | 0          | 0         | 0     | 3,080     |
| PL | HER/3D-R30 | Scadán                              | Uiscí an Aontais i bhForanna 25 go 27, 28.2, 29 agus 32                                                                                           | 42 143,526 | 36 963,658 | 0         | 87,71 | 4 214,353 |
| PL | JAX/2A-14  | Bolmán agus foghabhálacha gaolmhara | Uiscí an Aontais in 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14 | 2 819,600  | 989,350    | 25,000    | 35,97 | 281,960   |
| PL | PLE/3BCD-C | Leathóg                             | Uiscí an Aontais i bhforanna 22 go 32                                                                                                             | 902,639    | 369,699    | 0         | 40,96 | 90,264    |
| PL | SPR/3BCD-C | Salán                               | Uiscí an Aontais i bhforanna 22 go 32                                                                                                             | 63 519,309 | 60 607,717 | 0         | 95,42 | 2 911,592 |
| PL | WHB/1X14   | Faoitín gorm                        | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 agus 14                                                      | 51 681,791 | 45 341,264 | 1 224,384 | 90,10 | 5 116,143 |
| PT | ANF/8C3411 | Láimhíneach                         | 8c, 9 agus 10; uiscí an Aontais in CECAF 34.1.1                                                                                                   | 743,369    | 739,131    | 0         | 99,43 | 4,238     |

|           |            |                                     |                                                                                                                                                  |            |            |           |       |           |
|-----------|------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|-----------|-------|-----------|
| <b>PT</b> | HER/1/2-   | Scadán                              | Uiscí an Aontais, uiscí Fharó, uiscí na hIorua agus uiscí idirnáisiúnta in 1 agus 2                                                              | 0,023      | 0          | 0         | 0     | 0,002     |
| <b>PT</b> | JAX/08C.   | Bolmáin                             | 8c                                                                                                                                               | 347,500    | 89,574     | 0         | 25,78 | 34,750    |
| <b>PT</b> | JAX/09.    | Bolmáin                             | 9                                                                                                                                                | 85 091,041 | 17 267,137 | 0         | 20,29 | 8 509,104 |
| <b>PT</b> | JAX/2A-14  | Bolmán agus foghabhálacha gaolmhara | Uiscí an Aontais in 2a, 4a; 6, 7a-c,7e-k, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14 | 0,248      | 0          | 0         | 0     | 0,025     |
| <b>PT</b> | LEZ/8C3411 | Méigrim scoilteán                   | 8c, 9 agus 10; uiscí an Aontais in CEEAF 34.1.1                                                                                                  | 112,063    | 105,315    | 0         | 93,98 | 6,748     |
| <b>PT</b> | MAC/8C3411 | Ronnach                             | 8c, 9 agus 10; uiscí an Aontais in CEEAF 34.1.1                                                                                                  | 5 569,390  | 4 841,746  | 34,684    | 87,56 | 556,939   |
| <b>PT</b> | WHB/1X14   | Faoitín gorm                        | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 agus 14                                                     | 1,286      | 0,214      | 0         | 16,64 | 0,129     |
| <b>PT</b> | WHB/8C3411 | Faoitín gorm                        | 8c, 9 agus 10; uiscí an Aontais in CEEAF 34.1.1                                                                                                  | 9 950,263  | 2 687,716  | 0         | 27,01 | 995,026   |
| <b>SE</b> | HAD/03A.   | Cadóg                               | 3a                                                                                                                                               | 228,687    | 57,157     | 0         | 24,99 | 22,869    |
| <b>SE</b> | HAD/2AC4.  | Cadóg                               | 4; uiscí an Aontais in 2a                                                                                                                        | 156,432    | 27,250     | 0,459     | 17,71 | 15,643    |
| <b>SE</b> | HER/03A.   | Scadán                              | 3a                                                                                                                                               | 16 459,076 | 10 864,988 | 5 187,389 | 97,53 | 406,699   |
| <b>SE</b> | HER/03A-BC | Scadán                              | 3a                                                                                                                                               | 1 017,768  | 778,230    | 0         | 76,46 | 101,777   |
| <b>SE</b> | HER/1/2-   | Scadán                              | Uiscí an Aontais, uiscí Fharó, uiscí na hIorua agus uiscí idirnáisiúnta in 1 agus 2                                                              | 3 272,520  | 223,483    | 2 946,903 | 96,88 | 102,134   |
| <b>SE</b> | HER/2A47DX | Scadán                              | 4, 7d agus uiscí an Aontais in 2a                                                                                                                | 69,708     | 54,962     | 0         | 78,85 | 6,971     |
| <b>SE</b> | HER/3D-R30 | Scadán                              | Uiscí an Aontais i bhForanna 25 go 27, 28.2, 29 agus 32                                                                                          | 48 739,637 | 44 099,887 | 0         | 90,48 | 4 639,750 |
| <b>SE</b> | HER/4AB.   | Scadán                              | Uiscí an Aontais agus uiscí na hIorua in 4 lastuaidh de 53° 30' T                                                                                | 7 007,631  | 6 920,034  | 71,312    | 99,77 | 16,285    |
| <b>SE</b> | HKE/03A.   | Colmóir                             | 3a                                                                                                                                               | 303,150    | 37,034     | 0         | 12,22 | 30,315    |
| <b>SE</b> | JAX/2A-14  | Bolmán agus foghabhálacha gaolmhara | Uiscí an Aontais in 2a, 4a; 6, 7a-c,7e-k, 8a, 8b, 8d agus 8e; uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 5b; uiscí idirnáisiúnta in 12 agus 14 | 162,366    | 1,647      | 0         | 1,01  | 16,237    |
| <b>SE</b> | MAC/2A34.  | Ronnach                             | 3a agus 4; uiscí an Aontais in 2a, 3b, 3c agus Foranna 22 go 32                                                                                  | 3 941,910  | 3 342,000  | 346,580   | 93,57 | 253,330   |
| <b>SE</b> | NEP/03A.   | Gliomach na hIorua                  | 3a                                                                                                                                               | 4 006,618  | 1 792,927  | 0         | 44,75 | 400,662   |
| <b>SE</b> | PLE/03AN.  | Leathóg                             | Skagerrak                                                                                                                                        | 784,185    | 65,78      | 0         | 8,39  | 78,419    |
| <b>SE</b> | PLE/03AS.  | Leathóg                             | Kattegat                                                                                                                                         | 132,838    | 17,475     | 0         | 13,16 | 13,284    |
| <b>SE</b> | PLE/3BCD-C | Leathóg                             | Uiscí an Aontais i bhforanna 22 go 32                                                                                                            | 398,173    | 19,024     | 0         | 4,78  | 39,817    |

|           |            |              |                                                                                              |            |            |   |       |           |
|-----------|------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|---|-------|-----------|
| <b>SE</b> | POK/2C3A4  | Glasán       | 3a agus 4; uiscí an Aontais in 2a                                                            | 508,246    | 340,73     | 0 | 67,04 | 50,825    |
| <b>SE</b> | SOL/3ABC24 | Sól coiteann | 3a; uiscí an Aontais i bhForanna 22 go 24                                                    | 18,890     | 9,019      | 0 | 47,74 | 1,889     |
| <b>SE</b> | SPR/3BCD-C | Salán        | Uiscí an Aontais i bhforanna 22 go 32                                                        | 44 396,305 | 41 863,569 | 0 | 94,30 | 2 532,736 |
| <b>SE</b> | WHB/1X14   | Faoitín gorm | Uiscí an Aontais agus uiscí idirnáisiúnta in 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 agus 14 | 85,868     | 79,339     | 0 | 92,40 | 6,529     |
| <b>SE</b> | WHG/2AC4.  | Faoitín      | 4; uiscí an Aontais in 2a                                                                    | 27,053     | 20,092     | 0 | 74,27 | 2,705     |

<sup>(1)</sup> Na cuótaí atá ar fáil do Bhallstát de bhun an Rialacháin ábhartha maidir le deiseanna iascaireachta tar éis an méid seo a leanas a chur san áireamh –malartuithe deiseanna iascaireachta i gcomhréir le hAirteagal 16(8) de Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 354, 28.12.2013, lch. 22), aistrithe cuótaí ó 2019 go 2020 i gcomhréir le hAirteagal 4(2) de Rialachán (CE) Uimh. 847/96 ón gComhairle (IO L 115, 9.5.1996, lch. 3), i gcomhar le hAirteagal 15(9) de Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 nó ath-chionroinnt agus asbhaint deiseanna iascaireachta i gcomhréir le hAirteagail 37 agus 105 de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 (IO L 343, 22.12.2009, lch. 1).

<sup>(2)</sup> Coinníoll speisialta a leagtar amach sna hlarscríbhinní a ghabhann leis na Rialacháin ábhartha maidir le deiseanna iascaireachta.

**RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2021/1709 ÓN gCOIMISIÚN****an 23 Meán Fómhair 2021****lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/627 a mhéid a bhaineann le socrúithe praiticiúla aonfhoirmeacha maidir le rialuithe oifigiúla a dhéanamh ar tháirgí de bhunadh ainmhíoch****(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2017/625 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2017 maidir le rialuithe oifigiúla agus gníomhaíochtaí oifigiúla eile arna ndéanamh lena áirithiú go gcuirfear i bhfeidhm dlí an bhia agus na beatha, rialacha maidir le sláinte agus leas ainmhithe, sláinte plandaí agus táirgí cosanta plandaí, lena leasaítear Rialacháin (CE) Uimh. 999/2001, (CE) Uimh. 396/2005, (CE) Uimh. 1069/2009, (CE) Uimh. 1107/2009, (AE) Uimh. 1151/2012, (AE) Uimh. 652/2014, (AE) 2016/429 agus (AE) 2016/2031 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Rialacháin (CE) Uimh. 1/2005 agus (CE) Uimh. 1099/2009 ón gComhairle agus Treoracha 98/58/CE 1999/74/CE, 2007/43/CE, 2008/119/CE agus 2008/120/CE ón gComhairle, agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CE) Uimh. 854/2004 agus (CE) Uimh. 882/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Treoracha 89/608/CEE, 89/662/CEE, 90/425/CEE, 91/496/CEE, 96/23/CE, 96/93/CE agus 97/78/CE ón gComhairle agus Cinneadh 92/438/CEE ón gComhairle (an Rialachán maidir le Rialuithe Oifigiúla) <sup>(1)</sup> agus go háirithe Airteagal 18(8) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán (AE) 2017/625 leagtar síos rialacha maidir le rialuithe oifigiúla agus gníomhaíochtaí oifigiúla eile a dhéanamh údarais inniúla na mBallstát chun comhlíonadh reachtaíocht an Aontais *inter alia* i réimse na sábháilteachta bia ag gach céim den táirgeadh, den phróiseáil agus den dáileadh a fhíorú. Go háirithe, déantar foráil ann maidir le rialuithe oifigiúla i ndáil le táirgí de bhunadh ainmhíoch atá ceaptha lena gcaitheamh ag an duine.
- (2) Le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/627 ón gCoimisiún <sup>(2)</sup>, leagtar síos rialacha maidir leis na socrúithe praiticiúla i ndáil le rialuithe oifigiúla a dhéanamh ar tháirgí de bhunadh ainmhíoch i gcomhréir le hAirteagal 18(8) de Rialachán (AE) 2017/625.
- (3) Ó dháta chur i bhfeidhm Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/627 an 14 Nollaig 2019, leis an taithí a fuarthas ar chur chun feidhme praiticiúil an Rialacháin seo leagadh béim ar an ngá atá le tuilleadh soiléireachta i dtaca le forálacha dlíthiúla áirithe, go háirithe maidir le socrúithe praiticiúla áirithe i ndáil leis an gcigireacht iarbháis agus modhanna aitheanta chun biththocsainí muirí a bhrath i mólisc dhébhlaoscacha.
- (4) Maidir leis na socrúithe praiticiúla i ndáil leis an gcigireacht iarbháis, níor cheart a shonrú le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/627 an duine a dhéanfaidh na socrúithe praiticiúla breise i ndáil leis an gcigireacht iarbháis i gcás ina bhféadfadh riosca a bheith ann do shláinte an duine, do shláinte ainmhithe nó do leas ainmhithe. In Airteagal 18.2(c) de Rialachán (AE) 2017/625, arna fhorlíonadh le hAirteagal 7 agus Airteagal 8 de Rialachán Tarmlichte (AE) 2019/624 ón gCoimisiún <sup>(3)</sup> tá sé leagtha síos cheana féin cibé acu ar cheart don tréidlia oifigiúil nó don chúntóir oifigiúil cigireachtaí iarbháis a dhéanamh agus dá bhrí sin níl sé riachtanach i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/627. Ina theannta sin, ba cheart dúbláil a sheachaint maidir leis an gceanglas a bhaineann leis na nóid limfe bhroicínigh agus mheánchliabhraigh a ghearradh in Airteagal 19(1)(b) agus (2)(b).

<sup>(1)</sup> IO L 95, 7.4.2017, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/627 ón gCoimisiún an 15 Márta 2019 lena leagtar síos socrúithe praiticiúla aonfhoirmeacha maidir le rialuithe oifigiúla a dhéanamh ar tháirgí de bhunadh ainmhíoch atá ceaptha lena gcaitheamh ag an duine i gcomhréir le Rialachán (AE) 2017/625 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 2074/2005 ón gCoimisiún maidir le rialuithe oifigiúla (IO L 131, 17.5.2019, lch. 51).

<sup>(3)</sup> Rialachán Tarmlichte (AE) 2019/624 ón gCoimisiún an 8 Feabhra 2019 a mhéid a bhaineann le rialacha sonracha maidir le feidhmiú rialuithe oifigiúla i ndáil le táirgeadh feola agus limistéir athsheachadta de mhoilisc dhébhlaoscacha bheo i gcomhréir le Rialachán (AE) 2017/625 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 131, 17.5.2019, lch. 1).

- (5) Ina theannta sin, tá dúbailtí sna ceanglais maidir le cigireacht iarbháis ar ghéim feirme go háirithe maidir leis na ceanglais in infheidhme maidir le fine *Suidae*. Ba cheart na ceanglais a shoiléiriú tuilleadh chun cur chun feidhme an Rialacháin a éascú.
- (6) Scriosadh Airteagal 22 de Rialachán (CE) Uimh. 1099/2009 ón gComhairle <sup>(4)</sup> ón 14 Nollaig 2019 ar aghaidh le Rialachán (AE) 2017/625. Na bearta a ghlacadh i gcásanna neamhchomhlíonadh na gceanglas maidir le leas ainmhithe, dá dtagraítear san Airteagal sin, cuireadh forálacha in Airteagal 138 de Rialachán (AE) 2017/625 in ionad na mbearta sin. Ba cheart, dá bhrí sin, an tagairt d'Airteagal 22 de Rialachán (CE) Uimh. 1099/2009 in Airteagal 44(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/627 a scriosadh dá réir sin.
- (7) Leagtar síos le hAirteagal 48 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/627 na coinníollacha maidir le marcáil sláinte. Tá na coinníollacha sin leagtha síos cheana féin i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/1375 ón gCoimisiún <sup>(5)</sup> i gcás tástála *Trichinella*, agus i Rialachán (CE) Uimh. 999/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(6)</sup> maidir le tástáil a dhéanamh ar einceifileapaite spúinseach in-tarchurtha (TSE). Ar mhaithe le soiléireacht, is iomchuí tagairtí do na Rialacháin ábhartha a chur in ionad na foclaíochta lena mbaineann in Airteagal 48 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/627.
- (8) Le hAirteagal 4 de Threoir 2010/63/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(7)</sup>, ceanglaítear ar na Ballstáit a áirithiú, nuair is féidir, go n-úsáidfear modh nach mbeidh úsáid ainmhithe beo i gceist leis. Agus é á chur san áireamh go bhfuil Caighdeán EN 14526 ar fáil mar mhodh malartach chun tocsainí nimhithe pairiliseacha ó shliogiasc (PSP) a bhrath, agus coinníollacha Airteagal 4 de Threoir 2010/63/AE á gcomhlíonadh, ba cheart deireadh a chur, dá bhrí sin, le húsáid bithmheasúnachta luchóige.
- (9) Ní bheidh biththocsainí muirí i moilisc dhébhlaoscacha bheo a chuirtear ar an margadh a sháraíonn na teorainneacha a bhunaítear in Iarscríbhinn III, Roinn VII, Caibidil V (2) de Rialachán (CE) Uimh. 853/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(8)</sup>. Maidir le peicteanatocsainí (PTX), chinne an tÚdarás Eorpach um Shábháilteacht Bia (EFSA) nach bhfuil aon tuairisc ann maidir le héifeachtaí díobhálacha i ndaoine a bhaineann le tocsainí peicteanatocsainí (PTX) <sup>(9)</sup>. Ós rud é gur baineadh PTX de na caighdeáin sláinte le haghaidh moilisc dhébhlaoscacha bheo i Rialachán Tarmilghe (AE) 2021/1374 ón gCoimisiún <sup>(10)</sup>, is iomchuí, dá bhrí sin, iad a bhaint ó fhorálacha Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/627 chomh maith.
- (10) Tá táirgí iascaigh a dhíorthaítear ó dhobharshaothrú le tástáil i gcomhréir le Treoir 96/23/CE ón gComhairle <sup>(11)</sup> agus Cinneadh 97/747/CE ón gCoimisiún <sup>(12)</sup> maidir le héilleáin agus lotnaidicídí. Ba cheart táirgí iascaigh a ghabhtar go fiáin a thástáil freisin chun comhlíonadh a shuíomh maidir le héilleáin i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1881/2006 ón gCoimisiún <sup>(13)</sup>. Ba cheart an reachtaíocht atá ann faoi láthair a mhodhnú dá réir sin.
- (11) Ba cheart Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/627 a leasú dá réir sin.
- (12) Tá na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo i gcomhréir leis an tuairim ón mBuanchoiste um Plandaí, Ainmhithe, Bia agus Beatha,

<sup>(4)</sup> Rialachán (CE) Uimh. 1099/2009 ón gComhairle an 24 Meán Fómhair 2009 maidir le hainmhithe a chosaint tráth an mharaithe (IO L 303, 18.11.2009, lch. 1).

<sup>(5)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/1375 ón gCoimisiún an 10 Lúnasa 2015 lena leagtar síos rialacha sonracha maidir le rialuithe oifigiúla le haghaidh *Trichinella* i bhfeoil (IO L 212, 11.8.2015, lch. 7).

<sup>(6)</sup> Rialachán (CE) Uimh. 999/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 22 Bealtaine 2001 lena leagtar síos rialacha chun einceifileapaite spúinseacha in-tarchurtha áirithe a chosc, a rialú agus a dhíothú (IO L 147, 31.5.2001, lch. 1).

<sup>(7)</sup> Treoir 2010/63/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 22 Meán Fómhair 2010 maidir lecosaint ainmhithe a úsáidtear chun críoch eolaíochta (IO L 276, 20.10.2010, lch. 33).

<sup>(8)</sup> Rialachán (CE) Uimh. 853/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2004 lena leagtar síos rialacha sonracha sláinteachais maidir le bia de bhunadh ainmhíoch (IO L 139, 30.4.2004, lch. 55).

<sup>(9)</sup> <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2009.1109>

<sup>(10)</sup> Rialachán Tarmilghe (AE) 2021/1374 ón gCoimisiún an 12 Aibreán 2021 lena leasaítear Iarscríbhinn III a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 853/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le ceanglais shonracha sláinteachais do bhia de thionscnamh ainmhíoch (IO L 297, 20.8.2021, lch. 1).

<sup>(11)</sup> Treoir 96/23/CE ón gComhairle an 29 Aibreán 1996 maidir le bearta chun faireachán a dhéanamh ar shubstaintí áirithe agus ar iarmhair na substaintí sin in ainmhithe beo agus i dtáirgí ainmhithe agus lena n-aisghairtear Treoracha 85/358/CEE agus 86/469/CEE agus Cinntí 89/187/CEE agus 91/664/CEE (IO L 125, 23.5.1996, lch. 10).

<sup>(12)</sup> Cinneadh 97/747/CE ón gCoimisiún an 27 Deireadh Fómhair 1997 lena socraítear leibhéil agus minicíochtaí na samplála dá bhforáiltear le Treoir 96/23/CE ón gComhairle chun faireachán a dhéanamh ar shubstaintí áirithe agus ar iarmhair na substaintí sin i dtáirgí áirithe ainmhithe (IO L 303, 6.11.1997, lch. 12).

<sup>(13)</sup> Rialachán (CE) Uimh. 1881/2006 ón gCoimisiún an 19 Nollaig 2006 lena socraítear leibhéil uasta le haghaidh éilleáin áirithe in earraí bia (IO L 364, 20.12.2006, lch. 5).

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

### Airteagal 1

Leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/627 mar a leanas:

- (1) in Airteagail 18(3), 19(2), 20(2), 21(2), 22(2) agus 23(2), cuirtear an méid seo a leanas in ionad na habairte tosaigh:

“Déanfar nósanna imeachta na cigireachta iarbháis a chur i gcrích i gcomhréir le hAirteagal 18(2)(c) de Rialachán (AE) 2017/625 agus le hAirteagal 7 agus Airteagal 8 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/624, tríd an gconabhlach agus an scairteach a ghearradh agus a láimhsiú, nuair atá an chosúlacht ann go bhféadfadh riosca a bheith ann do shláinte an duine, do shláinte ainmhithe nó do leas ainmhithe i gcomhréir le hAirteagal 24.”;

- (2) in Airteagal 19(2), pointe (b), scriostar na focail “na nóid limfe bhroincigh agus mheánchliabhraigh a ghearradh” (*Lim. bifurcationes, eparteriales agus mediastinales*);

- (3) in Airteagal 24, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na habairte tosaigh:

“Déanfar na nósanna imeachta cigireachta iarbháis breise dá dtagraítear in Airteagail 18(3), 19(2), 20(2), 21(2), 22(2) agus 23(2) tríd an gconabhlach agus an scairteach a ghearradh agus a láimhsiú, i gcás ina léirítear, i dtuairim an tréidlia oifigiúil, go bhféadfadh riosca a bheith ann do shláinte an duine, do shláinte ainmhithe nó do leas ainmhithe le ceann amháin díobh seo a leanas”;

- (4) in Airteagal 27(1), cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (c):

“(c) i gcás crúbacha géime eile nach gcumhdaítear le pointe (a) agus pointe (b), na nósanna imeachta iarbháis i ndáil le bó-ainmhithe a leagtar síos in Airteagal 19”;

- (5) in Airteagal 44, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

“1. I gcásanna neamhchomhlíonadh na rialacha maidir le cosaint ainmhithe tráth an mharaithe a leagtar síos in Airteagail 3 go 9 agus in Airteagail 14 go 17 agus in Airteagal 19 de Rialachán (CE) Uimh. 1099/2009, fíoróidh an tréidlia oifigiúil go ndéanfaidh an t-oibreoir gnó bia na bearta ceartaitheacha is gá láithreach agus nach dtarlóidh siad arís.”;

- (6) in Airteagal 48(2), cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (a):

“(a) ní chuirtear an marc sláinte i bhfeidhm ach amháin maidir le crúbaigh chlóis agus mamaigh géim feirme, seachas giorraigh, a ndearnadh cigireacht réamhbháis agus iarbháis orthu agus ar ghéim fiáin mór a ndearnadh cigireacht iarbháis air, i gcomhréir le hAirteagal 18(2)(a), (b) agus (c) de Rialachán (AE) 2017/625, i gcás nach bhfuil aon fhoras ann chun a dhearbhu go bhfuil an fheoil mí-oiriúnach lena caitheamh ag an duine. Mar sin féin, féadfar an marc a chur i bhfeidhm sula mbeidh torthaí aon scrúdaithe le haghaidh tástáil *Trichinella* agus/nó tástáil TSE ar fáil, i gcomhréir leis na forálacha a leagtar síos faoi seach in Airteagal 4(3) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/1375 agus i gCaibidil A d'Iarscríbhinn III a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 999/2001, pointe 6.2 agus pointe 6.3 de phointe I agus i bpointe 7.2 agus pointe 7.3 de phointe II.”;

- (7) leasaítear Iarscríbhinn V i gcomhréir leis an téacs a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo;

- (8) leasaítear Iarscríbhinn VI i gcomhréir leis an téacs a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.

### Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.



Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 23 Meán Fómhair 2021.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
*An tUachtarán*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## IARSCRÍBHINN

Leasaítear Iarscríbhinn V agus Iarscríbhinn VI a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/627 mar a leanas:

(1) in Iarscríbhinn V, cuirtear an méid seo a leanas in ionad Chaibidil I:

“CAIBIDIL I

**MODH CHUN NIMH PHAIRILISEACH Ó SHLIOGIASC A BRATH**

- A. Déanfar na tocsainí nimhithe pairiliseacha ó shliogiasc (PSP) i gcorp iomlán na moileasc débhlascach nó in aon chuid inite ar leithligh a chinneadh trí úsáid a bhaint as an modh a thuairiscítear i gCaighdeán EN 14526 (\*), nó as aon mhodh bailíochtaithe eile a aithnítear go hidirnáisiúnta nach bhfuil úsáid ainmhí bheo i gceist leis.
- B. Leis na modhanna thuasluaite cinnfear na comhdhúile seo a leanas ar a laghad:
- (a) Tocsainí Carbamáit STX, NeoSTX, gánaúatoscain 1 agus 4 (cinntear isiméirí GTX1 agus GTX4 le chéile) agus gánaúatoscain 2 agus 3 (cinntear isiméirí GTX2 agus GTX3 le chéile);
  - (b) Tocsainí N-sulfa-carbamóil (B1), gánaúatoscain-6 (B2), N-sulfacarbamóil-gánaúatoscain 1 agus 2 (cinntear isiméirí C1 agus C2 le chéile), N-sulfacarbamóil-gánaúatoscain 3 agus 4 (cinntear isiméirí C3 agus C4 le chéile);
  - (c) Tocsainí dícharbamóil dcSTX, dcNeoSTX, dícharbamóil-gánaúatoscain-2 agus -3 (cinntear na hisiméirí le chéile).
- B.1. Má tá analóga nua de na tocsainí thuas, a bhfuil fachtóir coibhéiseach tocsaineachta (TEF) leagtha síos ina leith, áireofar san anailís iad;
- B.2. Cuirfear an tocsaineacht iomlán in iúl i gcoibhéisí µg STX 2HCL/Kg agus ríomhfar í trí úsáid a bhaint as TEFanna mar a mholtar sa tuairim is déanaí ó EFSA nó sa tuarascáil is déanaí ó FAO OMS, ar thogra a fháil ón tSaotharlann Tagartha Eorpach le haghaidh bitocsainí muirí agus a líonra Saotharlanna Tagartha Náisiúnta agus ar an gCoimisiún Eorpach do ghlacadh leis. Foilseofar na TEFanna a úsáidtear ar shuíomh gréasáin bitocsainí muirí na Saotharlainne Tagartha Eorpaí (\*\*);
- C. Má dhéantar agóid i gcoinne na dtorthaí, is éard a bheidh sa mhodh tagartha an modh a dtugtar tuairisc air i gCaighdeán EN 14526 dá dtagraítear i gCuid A.

(\*) Tocsainí ó ghrúpa sacsatochsaine i sliogéisc a chinneadh- modh HPLC ina n-úsáidtear díorthúchán réamhcholúin le sárocsaíd nó ocsaídiú peireadáite.

(\*\*) <http://www.aecosan.msssi.gob.es/en/CRLMB/web/home.html>

(2) in Iarscríbhinn V, scriostar Pointe (b) de Chuid A de Chaibidil III.

(3) in Iarscríbhinn VI, i gcuid D de Chaibidil I, cuirtear mír nua isteach ag an deireadh:

“I gcás táirgí iascaigh a ghabhtar go fiáin, bunófar socrúithe faireacháin chun comhlíonadh reachtaíocht an Aontais maidir le héilleáin a rialú, i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1881/2006 lena socraítear leibhéil uasta le haghaidh éilleáin áirithe i mbia”.

# CINNÍ

## CINNEADH (AE) 2021/1710 ÓN gCOMHAIRLE

an 21 Meán Fómhair 2021

**Iena leagtar síos an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh sa Choiste Speisialaithe um Chomhordú Slándála Sóisialta arna bhunú leis an gComhaontú Trádála agus Comhair idir an tAontas Eorpach agus an Comhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach, de pháirt, agus Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann, den pháirt eile, maidir le glacadh cinnidh chun na hlarscríbhinní a ghabhann leis an bPrótacal maidir le Comhordú Slándála Sóisialta a leasú**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 48, i gcomhar le hAirteagal 218(9) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Thug an tAontas an Comhaontú Trádála agus Comhair idir an tAontas Eorpach agus an Comhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach, de pháirt, agus Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann, den pháirt eile ('an Comhaontú Trádála agus Comhair'), i gcrích trí bhithin Chinneadh (AE) 2021/689 ón gComhairle <sup>(1)</sup> agus tháinig sé i bhfeidhm an 1 Bealtaine 2021, tar éis é a bheith á chur i bhfeidhm go sealadach ó bhí an 1 Eanáir 2021 ann.
- (2) De bhun Airteagal 778(1) den Chomhaontú Trádála agus Comhair, is cuid dhílis den Chomhaontú sin na Prótacail agus na hlarscríbhinní a ghabhann leis. De bhun Airteagal 782(3) den Chomhaontú Trádála agus Comhair, amhail ón dáta óna a chuirfear an Comhaontú i bhfeidhm go sealadach, tuigfar tagairtí do dháta a theacht i bhfeidhm mar thagairtí don dáta óna gcuirfear é i bhfeidhm go sealadach.
- (3) Le hAirteagal 8(4), pointe (c), den Chomhaontú Trádála agus Comhair, tugtar de chumhacht don Choiste Speisialaithe um Chomhordú Slándála Sóisialta cinntí a ghlacadh, lena n-áirítear leasuithe, agus moltaí i leith na n-ábhar uile dá bhforáiltear amhlaidh sa Chomhaontú Trádála agus Comhair. De bhun Airteagal SSC.68 den Phrótacal maidir le Comhordú Slándála Sóisialta, is féidir leis an gCoiste Speisialaithe um Chomhordú Slándála Sóisialta na hlarscríbhinní agus na Foscscríbhinní a ghabhann leis an bPrótacal sin a leasú. De bhun Airteagal 10 den Chomhaontú Trádála agus Comhair, tá na cinntí a bheidh glactha ag an gCoiste ina gceangal ar na Páirtithe.
- (4) Ba cheart larscríbhinní SSC-1, SSC-4, SSC-5, agus SSC-6 a ghabhann leis an bPrótacal maidir le Comhordú Slándála Sóisialta, a mhéid a léiríonn siadreachtaíocht náisiúnta na mBallstát agus na Ríochta Aontaithe, a leasú, go háirithe chun athruithe a rinneadh le déanaí ar an reachtaíocht náisiúnta a chur san áireamh. Ba cheart teideal larscríbhinn SSC-1 a cheartú sa chaoi nach do shochair 'in airgead tirim' amháin a thagrófar inti. Ba cheart Foscscríbhinn SSC-1 a ghabhann le hlarscríbhinn SSC-7 a leasú chun cinneadh ceann de na Páirtithe i socrú a liostaítear inti a léiriú.
- (5) Le hAirteagal SSC.11(6) a ghabhann leis an bPrótacal maidir le Comhordú Slándála Sóisialta, ceanglaítear ar na Páirtithe leagan nuashonraithe d'larscríbhinn SS-8 a fhoilsiú chomh luath agus is féidir tar éis tréimhse míosa amháin ó theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe Trádála agus Comhair. Ba cheart don Choiste Speisialaithe um Chomhordú Sóisialta cinneadh a ghlacadh chun an oibleagáid sin a chomhlíonadh.

<sup>(1)</sup> Cinneadh (AE) 2021/689 ón gComhairle an 29 Aibreán 2021 maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Aontais, an Chomhaontaithe Trádála agus Comhair idir an tAontas Eorpach agus an Comhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach, de pháirt, agus Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann, den pháirt eile, agus an Chomhaontaithe idir an tAontas Eorpach agus Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bhaineann le nósanna imeachta slándála le haghaidh malartú agus cosaint faisnéise rúnaicmithe (IO L 149, 30.4.2021, lch. 2).

- (6) Is iomchuí, dá bhrí sin, an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Choiste Speisialaithe um Chomhordú Slándála Sóisialta maidir leis an leasú sin ar larscríbhinní SSC-1, SSC-3, SSC-4, SSC-5, SSC-6 agus SSC-8 mar aon le Foscríbhinn SSCI-1 a ghabhann le hlarscríbhinn SSC-7 a ghabhann leis an bPrótacal maidir le Comhordú Slándála Sóisialta a bhunú,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Choiste Speisialaithe um Chomhordú Slándála Sóisialta arna bhunú le hAirteagal 8(1), pointe (p), den Chomhaontú Trádála agus Comhair, tá sé i gceangal leis an gCinneadh seo.

*Airteagal 2*

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 21 Meán Fómhair 2021.

*Thar ceann na Comhairle*  
*An tUachtarán*  
G. DOVŽAN

---

**DRÉACHT**

**CINNEADH UIMH. 1/2021 ÓN gCOISTE SPEISIALAITHE ARNA BUNÚ LE HAIRTEAGAL 8(1)(P) DEN CHOMHAONTÚ TRÁDÁLA AGUS COMHAIR IDIR AN tAONTAS EORPACH AGUS AN COMHPHOBAL EORPACH DO FHUINNEAMH ADAMHACH, DE PHÁIRT, AGUS RÍOCHT AONTAITHE NA BREATAINE MÓIRE AGUS THUAISCEART ÉIREANN, DEN PHÁIRT EILE,**

**an ...**

**a mhéid a bhaineann leis an leasú ar na hlarscríbhinní a ghabhann leis an bPrótacal maidir le Comhordú Slándála Sóisialta**

AN COISTE SPEISIALAITHE,

Ag féachaint don Chomhaontú Trádála agus Comhair idir an tAontas Eorpach agus an Comhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach, de pháirt, agus Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann, den pháirt eile <sup>(1)</sup> (an 'Comhaontú Trádála agus Comhair'), agus go háirithe Airteagal SSC.68 den Phrótacal maidir le Comhordú Slándála Sóisialta a ghabhann leis,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) De bhun Airteagal SSC.68 den Phrótacal maidir le Comhordú Slándála Sóisialta a ghabhann leis an gComhaontú Trádála agus Comhair, féadfaidh an Coiste Speisialaithe um Chomhordú Slándála Sóisialta na hlarscríbhinní agus na Foscscríbhinní a ghabhann leis an bPrótacal sin a leasú.
- (2) Ba cheart Iarscríbhinní SSC-1 SSC-4, SSC-5, agus SSC-6 a ghabhann leis an bPrótacal maidir le Comhordú Slándála Sóisialta, a mhéid a léiríonn siad reachtaíocht náisiúnta na mBallstát agus na Ríochta Aontaithe, a leasú, go háirithe chun athruithe a rinneadh le déanaí ar an reachtaíocht náisiúnta a chur san áireamh. Ba cheart teideal Iarscríbhinn SSC-1 a cheartú sa chaoi nach do shochair 'in airgead tirim' amháin a thagrófar inti. Ba cheart Foscscríbhinn SSC-1 a ghabhann le hlarscríbhinn SSC-7 a leasú chun cinneadh ceann de na Páirtithe i socrú a liostaítear inti a léiriú.
- (3) Le hAirteagal SSC.11(6) a ghabhann leis an bPrótacal maidir le Comhordú Slándála Sóisialta, ceanglaítear ar na Páirtithe leagan nuashonraithe d'Iarscríbhinn SS-8 a fhoilsiú chomh luath agus is féidir tar éis tréimhse míosa amháin ó theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe Trádála agus Comhair,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Déantar nuashonrú ar na hiontrálacha maidir leis na Ballstáit agus maidir leis an Ríocht Aontaithe in Iarscríbhinní SSC-1, SSC-3, SSC-4, SSC-5 agus SSC-6 maille leis na hiontrálacha i bhFoscscríbhinn SSC-1 ghabhann le hlarscríbhinn SSC-7 a ghabhann leis an bPrótacal maidir le Comhordú Slándála Sóisialta de réir mar a fhoráiltear dó in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an gCinneadh seo.

Déantar nuashonrú ar Iarscríbhinn SSC-8 a ghabhann leis an bPrótacal maidir le Comhordú Slándála Sóisialta de réir mar a fhoráiltear dó in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an gCinneadh seo.

*Airteagal 2*

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a fhoilsithe.

Arna dhéanamh/déanamh i/sa...,

*Thar ceann na Comhairle Comhpháirtíochta  
Na Comhchathaoirligh*

<sup>(1)</sup> IO L 444, 31.12.2020, lch. 14.

## IARSCRÍBHINN I A GHABHANN LE CINNEADH UIMH. 1/2021

## IARSCRÍBHINN SSC-1

SOCHAIR ÁIRITHE  
NACH mBEIDH FEIDHM AG AN bPRÓTACAL SEO MAIDIR LEO

## CUID 1

## SOCHAIR AIRGID SPEISIALTA NEAMHRANNÍOCACHA

(pointe (a) d'Airteagal SSC.3(4) den Phrótacal seo)

## (i) AN RÍOCHT AONTAITHE

- (a) Creidiúint Pinsin Stáit (an tAcht um Chreidiúint Pinsin Stáit 2002 agus an tAcht um Chreidiúint Phinsin Stáit (Tuaisceart Éireann) 2002)
- (b) Liúntais ioncam-bhunaithe do chuardaitheoirí poist (an tAcht um Chuardaitheoirí Post 1995 agus an tOrdú um Chuardaitheoirí Post (Tuaisceart Éireann) 1995)
- (c) An chomhpháirt soghluaisteachta den Liúntas um Maireachtáil faoi Mhíchumas (an tAcht Ranníocaíochtaí agus Sochar Slándála Sóisialta 1992 agus an tAcht Ranníocaíochtaí agus Sochar Slándála Sóisialta (Tuaisceart Éireann) 1992)
- (d) Íocaíocht um Neamhspleáchas Pearsanta, comhpháirt soghluaisteachta (An tAcht um Athchóiriú Leasa Shóisialta 2012 (Cuid 4) agus an tOrdú um Athchóiriú Leasa (Tuaisceart Éireann) 2015 (Cuid 5))
- (e) Liúntas Fostaíochta agus Tacaíochta Ioncam-Choibhneasta (an tAcht um Athchóiriú an Leasa Shóisialta 2007 agus an tAcht um Athchóiriú an Leasa Shóisialta (Tuaisceart Éireann) 2007)
- (f) Na Rialacháin um an Íocaíocht um an mBia Tús is Fearr (Beatha Leasmhara (Bianna Tosaithe is Fearr) (Albain) 2019 (SSI 2019/193))
- (g) Na Deontais Tosaithe is Fearr (deontas toirchis agus leanaí, deontas luathfhoghlama, deontas aoise scoile) (Rialacháin 2018 (Albain) um Chúnamh Luathbhlianta (Deontais Thosaithe is Fearr) (SSI 2018/370))
- (h) Na Rialacháin um Íocaíochtaí Tacaíochta Sochraide (Cúnamh um Chostais Fhónta (Albain) 2019 (SSI 2019/292))
- (i) Íocaíocht Leanaí na hAlban (Rialacháin Íocaíochta Leanaí na hAlban 2020 (SSI 2020/351))

## (ii) NA BALLSTÁIT

## AN OSTAIR

Forlíonadh cúiteach (Acht Cónaidhme an 9 Meán Fómhair 1955 maidir le hÁrachas Sóisialta Ginearálta – ASGV, Acht Cónaidhme an 11 Deireadh Fómhair 1978 maidir le hÁrachas sóisialta do dhaoine atá ag gabháil do thrádáil agus do thráchtáil - SVG agus Acht Cónaidhme an 11 Deireadh Fómhair 1978 maidir le hÁrachas sóisialta d'fheirmeoirí – BSVG).

## AN BHEILG

- (a) Liúntas athsholáthair ioncaim (Dlí an 27 Feabhra 1987) (Inkomensvervangende tegemoetkoming/Allocation de remplacement de revenus);
- (b) Ioncam ráthaithe do dhaoine scothaosta (Dlí an 22 Márta 2001) (Inkomensgarantie voor ouderen/ Revenu garanti aux personnes âgées).

## AN BHULGÁIR

Pinsean Sóisialta seanaoise (Airteagal 89a den Chód Árachais Shóisialta).

## AN CHIPIR

- (a) Pinsean Sóisialta (Dlí Pinsin Shóisialta 1995 (Dlí 25(I)/95), an leagan leasaithe);
- (b) Liúntas um míchumas trom luaile (Cinneadh Uimh. 38210 ó Chomhairle na nAirí an 16 Deireadh Fómhair 1992, Cinneadh Uimh. 41370 ó Chomhairle na nAirí an 1 Lúnasa 1994, Cinneadh Uimh. 46183 an 11 Meitheamh 1997 agus Cinneadh Uimh. 53675 ó Chomhairle na nAirí an 16 Bealtaine 2001);
- (c) Deontas speisialta do dhaill (Dlí Deontas Speisialta 1996 (Dlí 77(I)/96), an leagan leasaithe).

## AN DANMHAIRG

Speansas cóiríochta do phinsinéirí (an Dlí maidir le cúnamh cóiríochta do dhaoine aonair, arna chomhdhlúthú le Dlí Uimh. 204 an 29 Márta 1995).

## AN EASTÓIN

Liúntas dífhostaíochta stáit (Acht an 29 Meán Fómhair 2005 um Sheirbhísí agus um Thacaíocht Mhargadh an tSaothair).

## AN FHIONLAINN

- (a) Liúntas tithíochta do phinsinéirí (Acht a bhaineann leis an Liúntas Tithíochta do phinsinéirí, 571/2007);
- (b) Tacaíocht mhargadh an tsaothair (Acht maidir le Sochair Dhífhostaíochta 1290/2002).

## AN FHRAINIC

- (a) Liúntais fhorlíontacha:
  - (i) ón gCiste Speisialta Easláine; agus
  - (ii) ón gCiste Dlúthpháirtíochta Seanaoise i leith ceart a fuarthas;  
(Dlí an 30 Meitheamh 1956, arna chódú i Leabhar VIII den Chód Slándála Sóisialta);
- (b) Liúntas aosach míchumasaithe (Dlí an 30 Meitheamh 1975, arna chódú i Leabhar VIII den Chód Slándála Sóisialta);
- (c) Liúntas speisialta (Dlí an 10 Iúil 1952, arna chódú i Leabhar VIII den Chód Slándála Sóisialta) i leith cearta a fuarthas;
- (d) Liúntas dlúthpháirtíochta seanaoise (reacht an 24 Meitheamh 2004, arna chódú i Leabhar VIII den Chód Slándála Sóisialta) amhail ón 1 Eanáir 2006.

## AN GHEARMÁIN

- (a) Ioncam cothaithe bunúsach do dhaoine scothaosta agus do dhaoine ag a bhfuil cumas foghlama laghdaithe faoi Chaibidil 4 den Chód Sóisialta (Leistungen der Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung nach dem Vierten Kapitel des Zwölften Buches Sozialgesetzbuch);
- (b) Sochair chun costais chothaithe a chumhdach faoin soláthar bunúsach do chuardaitheoirí poist i gcomhréir le Leabhar II den Chód Sóisialta (Leistungen zur Sicherung des Lebensunterhalts in der Grundsicherung für Arbeitssuchende nach dem Zweiten Buch Sozialgesetzbuch).

## AN GHRÉIG

Sochair speisialta do dhaoine scothaosta (Dlí 1296/82).

## AN UNGÁIR

- (a) Blianacht easláine (Foraithne Uimh. 83/1987 (XII 27) ó Chomhairle na nAirí maidir le Blianacht Easláine);
- (b) Liúntas seanaoise (Gníomh III 1993 maidir le Seirbhísí Sóisialta agus Sochair Shóisialta).

## ÉIRE

- (a) Liúntas Cuardaitheora Poist (an tAcht Comhdhlúite Leasa Shóisialaigh 2005, Cuid 3, Caibidil 2);
- (b) Pinsean stáit (neamhranníocach) (an tAcht Comhdhlúite Leasa Shóisialaigh 2005, Cuid 3, Caibidil 4);
- (c) Pinsean baintrí, baintrí fir nó páirtí shibhialta a mhaireann (neamhranníocach) (an tAcht Comhdhlúite Leasa Shóisialaigh 2005, Cuid 3, Caibidil 6);
- (d) Liúntas míchumais (an tAcht Comhdhlúite Leasa Shóisialaigh 2005, Cuid 3, Caibidil 10);
- (e) Liúntas soghluaisteachta (an tAcht Sláinte 1970 (an leagan leasaithe) Roinn 61);
- (f) Pinsean do dhail (an tAcht Comhdhlúite Leasa Shóisialaigh 2005, Cuid 3, Caibidil 5).

## AN IODÁIL

- (a) Pinsin shóisialta do dhaoine gan acmhainn (Dlí Uimh. 153 an 30 Aibreán 1969);
- (b) Pinsin agus liúntais do shibhialtaigh mhíchumasaithe nó d'easláin (Dlí Uimh. 118 an 30 Márta 1971, Dlí Uimh. 18 an 11 Feabhra 1980 agus Dlí Uimh. 508 an Dé Céadaoin 23 Samhain 1988);
- (c) Pinsin agus liúntais do bhodhair agus do bhalbháin (Dlí Uimh. 381 an 26 Bealtaine 1970 agus Dlí Uimh. 508 an Dé Céadaoin 23 Samhain 1988);
- (d) Pinsin agus liúntais do dhaill shibhialtacha (Dlí Uimh. 382 an 27 Bealtaine 1970 agus Dlí Uimh. 508 an Dé Céadaoin 23 Samhain 1988);
- (e) Sochair lena bhforlíontar na pinsin íosta (Dlí Uimh. 218 an 4 Aibreán 1952, Dlí Uimh. 638 an 11 Samhain 1983 agus Dlí Uimh. 407 an 29 Nollaig 1990);
- (f) Sochair lena bhforlíontar liúntais mhíchumais (Dlí Uimh. 222 an 12 Meitheamh 1984);
- (g) Liúntas sóisialta (Dlí Uimh. 335 an 8 Lúnasa 1995);
- (h) Méadú sóisialta (Airteagal 1(1) agus (12) de Dhlí Uimh. 544 an 29 Nollaig 1988 agus leasuithe ina dhiaidh sin).

## AN LAITVIA

- (a) Sochar Slándála Sóisialta Stáit (Dlí maidir le Sochair Shóisialta an 1 Eanáir 2003);
- (b) Liúntas chun caiteachais iompair do dhaoine míchumasaithe atá faoi mhíchumas luaineachta a chúiteamh (Dlí maidir le Sochair Shóisialta Stáit an 1 Eanáir 2003).

## AN LIOTUÁIN

- (a) Pinsin cúnaimh shóisialta le haghaidh míchumais agus seanaoise (Dlí 1994 maidir le Pinsin Cúnaimh Shóisialta Uimh. 1-675, Airteagal 5 agus 6, an leagan leasaithe);
- (b) Cúiteamh faoisimh (Dlí 1994 idir le Pinsin Cúnaimh Shóisialta, Uimh. I-675, Airteagal 12, an leagan leasaithe);
- (c) Cúiteamh iompair do dhaoine míchumasaithe a bhfuil fadhbanna luaineachta acu (Dlí 2000 maidir le Cúiteamh Iompair, Airteagal 7 agus 7<sup>1</sup>, an leagan leasaithe).

## LUCSAMBURG

Ioncam do dhaoine atá faoi mhíchumas trom (Airteagal 1(2), Dlí an 12 Meán Fómhair 2003), cé is moite de dhaoine a dtugtar aitheantas dóibh mar oibrithe míchumasaithe atá fostaithe i margadh príomhshrutha an tsaothair nó i dtimpeallacht dhéanach.

## MÁLTA

- (a) Liúntas forlíontach (Roinn 73 den Acht Slándála Sóisialta (Caibidil 318) 1987);
- (b) Pinsean aoise (Acht Slándála Sóisialta (Caibidil. 318) 1987).

## AN ÍSILTÍR

- (a) An tAcht um Thacaíocht Oibre agus Fostaíochta do Dhaoine Óga faoi Mhíchumas an 24 Aibreán 1997 (Wet Wajong);
- (b) Acht an 6 Samhain 1986 um Shochair Fhorlíontacha (TW).

## AN PHOLAINN

- (a) Pinsean Sóisialta (Renta socjalna) Acht an 27 Meitheamh 2003 maidir le pinsin shóisialta (Ustawa o rencie socjalnej);
- (b) Sochar Tuismitheora Forlíontach (Rodzicielskie świadczenie uzupełniające Mama 4+) Acht an 31 Eanáir 2019 maidir le sochar tuismitheora forlíontach (Ustawa o rodzicielskim świadczeniu uzupełniającym);
- (c) Sochar forlíontach do dhaoine nach bhfuil in ann maireachtáil go neamhspleách (Świadczenie uzupełniające dla osób niezdolnych do samodzielnej egzystencji) Acht an 31 Iúil maidir le sochar forlíontach do dhaoine nach bhfuil in ann maireachtáil go neamhspleách (Ustawa o świadczeniu uzupełniającym dla osób niezdolnych do samodzielnej egzystencji).



## AN PHORTAINGÉIL

- (a) Pinsean seanaoise neamhranníocach Stáit (Dlí Foraithe Uimh. 464/80 an 13 Deireadh Fómhair 1980, an leagan leasaithe);
- (b) Pinsean neamhranníocach baintrí (Foraithe Rialála Uimh. 52/81 an 11 Samhain 1981);
- (c) Forlíonadh dlúthpháirtíochta do dhaoine scothaosta (Dlí Foraithe Uimh. 232/2005 an 29 Nollaig 2005, an leagan leasaithe).

## AN tSLÓVAIC

- (a) Coigeartú a deonaíodh roimh an 1 Eanáir 2004 ar phinsin arb iad an t-aon fhoinsé ioncaim iad;
- (b) Pinsean sóisialta a deonaíodh roimh an 1 Eanáir 2004.

## AN SPÁINN

- (a) Ráthaíocht ioncaim íosta (Dlí Uimh. 13/82 an 7 Aibreán 1982);
- (b) Sochair airgid chun cabhrú le daoine scothaosta agus le heasláin nach bhfuil ar a gcumas obair a dhéanamh (Foraithe Ríoga Uimh. 2620/81 an 24 Iúil 1981):
  - (i) Pinsin neamhranníocacha easláine agus scoir dá bhforáiltear i gCaibidil II de Theideal VI de Théacs Comhdhlúite an Dlí Ghinearálta maidir le Slándáil Shóisialta, arna fhormheas le Foraithe Reachtach Ríoga Uimh. 8/2015 an 30 Deireadh Fómhair 2015; agus
  - (ii) na sochair lena bhforlíontar na pinsin thuas, mar a fhoráiltear i reachtaíocht na Comunidades Autónomas, i gcás ina ráthaítear le forlíontaí den sórt sin ioncam cothaithe íosta ag féachaint don staid eacnamaíoch agus sóisialta sna Comunidades Autónomas lena mbaineann;
- (c) Liúntais chun soghluaisteacht a chur chun cinn agus costais iompair a chúiteamh (Dlí Uimh. 13/1982 an 7 Aibreán 1982).

## AN tSUALAINN

- (a) Forlíonadh tithíochta (Caibidil 100-103 den Chód Árachais Shóisialta [2010:110]);
- (b) Tacaíocht airgeadais do dhaoine scothaosta (Caibidil 74 den Chód Árachais Shóisialta [2010:110]).

## CUID 2

## SOCHAIR CHÚRAIM FHADTÉARMAIGH

(pointe (d) d'Airteagal SSC.3(4) den Phrótacal seo)

## (i) AN RÍOCHT AONTAITHE

- (a) Liúntas Tinrimh (An tAcht Ranníocaíochtaí agus Sochar Slándála Sóisialta 1992, Rialacháin Slándála Sóisialta (Liúntas Freastal) 1991, An tAcht Ranníocaíochtaí agus Sochar Slándála Sóisialta (Tuaisceart Éireann) 1992 agus Rialacháin Slándála Sóisialta (Liúntas Freastal) (Tuaisceart Éireann) 1992)
- (b) Liúntas Cúramóra (An tAcht Ranníocaíochtaí agus Sochar Slándála Sóisialta 1992, Na Rialacháin um Shlándáil Shóisialta (Liúntas Cúram Easláine), 1976, an tAcht Ranníocaíochtaí agus Sochar Slándála Sóisialta (Tuaisceart Éireann) 1992) agus na Rialacháin um Shlándáil Shóisialta (Liúntas Cúraim Easláine) (Tuaisceart Éireann), 1976
- (c) Liúntas Maireachtála faoi Mhíchumas, comhpháirt cúraim (an tAcht Ranníocaíochtaí agus Sochar Slándála Sóisialta 1992, na Rialacháin um Shlándáil Shóisialta (Liúntas Maireachtála Míchumais) 1991, an tAcht Ranníocaíochtaí agus Sochar Slándála Sóisialta (Tuaisceart Éireann) 1992 agus na Rialacháin um Shlándáil Shóisialta (Liúntas maidir le Maireachtáil Míchumais) (Tuaisceart Éireann) 1992)
- (d) Íocaíocht Neamhspleáchais Phearsanta, comhpháirt mhaireachtála laethúil (An tAcht um Athchóiriú an Leasa Shóisialta 2012 (Cuid 4), Na Rialacháin Leasa Shóisialta (an Íocaíocht um Neamhspleáchas Pearsanta) 2013, Na Rialacháin um Íocaíocht Neamhspleáchais Phearsanta (Forálacha Idirthréimhseacha) 2013, na Rialacháin um Íocaíocht Neamhspleáchais Phearsanta (Forálacha Idirlinne) (Leasú) 2019, An tOrdú um Athchóiriú Leasa Shóisialta (Tuaisceart Éireann) 2015 (Cuid 5), Na Rialacháin um Íocaíocht Neamhspleáchais Phearsanta (Tuaisceart Éireann) 2016, Na Rialacháin um Íocaíocht Neamhspleáchais Phearsanta (Forálacha Idirthréimhseacha) (Tuaisceart Éireann) 2016 agus na Rialacháin um Íocaíocht Neamhspleáchais Phearsanta (Forálacha Idirthréimhseacha) (Leasú) (Tuaisceart Éireann) 2019)

- (e) Forlíonadh Liúntas Cúramóra (An tAcht um Shlándaíl Shóisialta (Albain) 2018)
- (f) Deontas Cúramóra Óga (Na Rialacháin um Chúnamh Cúramóra (Deontais Cúramóra Óga) Rialacháin 2020 (Albain) 2020 (an leagan leasaithe))
- (g) Cúnamh Téimh Geimhridh do Leanaí (Rialacháin 2020 maidir leis an gcúnamh Téimh Geimhridh do leanaí agus daoine óga (Albain) (SSI 2020/352))

(ii) NA BALLSTÁIT

AN OSTAIR

Acht Cónaidhme um Liúntas Cúraim Fadtéarmach (Bundespflegegeldgesetz, BPGG), leagan bunaidh BGBl. Uimh. 110/1993, an leagan leasaithe: Pflegegeld (§1), Pflegekarenzgeld (§21c).

AN BHEILG

- (a) Airteagal 93, mír 8 agus Caibidil Vbis den Acht um Árachais Éigeantach Cúraim Sláinte agus Sochair Breoiteachta (Loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités/Wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen), a chomhordú an 14 Iúil 1994.
- (b) Acht an 27 Feabhra 1987 maidir le liúntais do dhaoine faoi mhíchumas (Loi relative aux allocations aux personnes handicapées/Wet betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten).
- (c) Cosaint shóisialta Fhlóndras (Vlaamse sociale bescherming): Forraithne ó Pharlaimint Fhlóndras an 18 Bealtaine 2018 maidir le heagrú chosaint shóisialta Fhlóndras (Decreet houdende Vlaamse sociale bescherming) agus Orduithe ón rialtas Fhlóndras an 30 Samhain 2018;
  - Teideal II Sochair in airgead tirim, forraithne ó Parlaimint Fhlóndras an 18 Bealtaine 2018 maidir le heagrú chosaint shóisialta Fhlóndras (Decreet houdende Vlaamse sociale bescherming):
    - airteagail. 4, 1<sup>o</sup> agus 77 – 83 Forraithne ó Pharlaimint Fhlóndras an 18 Bealtaine 2018 maidir le heagrú chosaint shóisialta Fhlóndras (Decreet van 18 mei 2018 houdende Vlaamse sociale bescherming) Buiséad cúraim do dhaoine an-spleách;
    - airteagail. 4, 2<sup>o</sup> agus 84 – 90 Forraithne ó Pharlaimint Fhlóndras an 18 Bealtaine 2018 maidir le heagrú chosaint shóisialta Fhlóndras (Decreet van 18 mei 2018 houdende Vlaamse sociale bescherming) Buiséad cúraim do dhaoine scothaonta ag a bhfuil riachtanas cúraim;
    - airteagail 4, 3<sup>o</sup> agus 91 – 94, Forraithne ó Pharlaimint Fhlóndras an 18 Bealtaine 2018 maidir le heagrú chosaint shóisialta Fhlóndras (Decreet van 18 mei 2018 houdende Vlaamse sociale bescherming) Buiséad tacaíochta bunúsaí;
- (d) Forraithne an 13 Nollaig 2018 maidir le tairiscintí do dhaoine scothaosta nó do dhaoine cleithiúnacha chomh maith le cúram maolaitheach (Dekret über die Angebote für Senioren und Personen mit Unterstützungsbedarf sowie über die Palliativpflege).
- (e) Forraithne an 4 Meitheamh 2007 ar thithe altranais síciatracha (Dekret über die psychiatrischen Pflegewohnheime).
- (f) Forraithne Rialtais an 20 Meitheamh 2017 maidir le háiseanna soghluaisteachta (Erlass über die Mobilitätshilfen).
- (g) Forraithne an 13 Nollaig 2016 maidir le bunú Oifig Chomhphobail Ghearmánach don saol féinchinntithe (Dekret zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben).
- (h) Forraithne Ríoga an 5 Márta 1990 maidir leis an liúntas le haghaidh cúnamh do na daoine scothaosta (Königliches Dekret vom 5. März 1990 über die Beihilfe für ältere Menschen).
- (i) Ordú an 21 Nollaig 2018 maidir le comhlachtaí árachais sláinte na Bruiséile i réimse an chúraim sláinte agus an chúnaimh do dhaoine (Ordonnantie van 21 december 2018 betreffende de Brusselse verzekeringsinstellingen in het domein van de gezondheidszorg en de hulp aan personen/Ordonnance du 21 décembre 2018 relative aux organismes assureurs bruxellois dans le domaine des soins de santé et de l'aide aux personnes).
- (j) Airteagal 215 bis Forraithne Ríoga an 3 Iúil 1996 lena gcuirtear i bhfeidhm an dlí maidir le hárachas éigeantach le haghaidh cúram sláinte agus sochair, arna chomhordú an 14 Iúil 1994 (Artikel 215 bis Koninklijk Besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994/ Article 215 bis Arrêté royal du 3 juillet 1996 portant application de la loi sur l'assurance obligatoire des soins de santé et des prestations, coordonné le 14 juillet 1994).

- (k) Airteagal 12 Forairthne Ríoga an 20 Iúil 1971 maidir le cur chun feidhme árachas sochar agus árachas máithreachais ar mhaithe leis na féinfhostaithe agus na gcéilí a chabhraíonn leo (Artikel 12 Koninklijk Besluit van 20 juli 1971 betreffende de uitvoering houdende instelling van een uitkeringsverzekering en een moederschapsverzekering ten voordele van de zelfstandigen en van de meewerkende echtgenoten/ Article 12 Arrêté royal du 20 juillet 1971 relatif à la mise en place de l'assurance de prévoyance et de l'assurance maternité au profit des indépendants et des conjoints aidants).
- (l) Airteagail 43/32 - 43/46 de Chód Gníomhaíochta Sóisialta agus Sláinte na Vallúine: Liúntas le haghaidh Cúnamh do Dhaoine Scothaosta.
- (m) Airteagal 799 de Chód Rialála na Vallúine maidir le Gníomhaíocht maidir le Gníomhaíocht Shóisialta agus Sláinte: Buiséad um Chúnamh Pearsanta.
- (n) Forairthne an 8 Feabhra 2018 maidir le sochair theaghlaigh a riar agus a íoc.
- (o) Dlí an 19 Nollaig 1939 maidir le liúntais teaghlaigh (LGAF): Liúntas teaghlaigh.
- (p) Ordú an 10 Nollaig 2020 maidir leis an liúntas le haghaidh cúnamh do dhaoine scothaosta (Ordonnantie van 10 december betreffende de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden/Ordonnance du 10 décembre 2020 relative à l'allocation pour l'aide aux personnes âgées).
- (q) Forairthne ó Pharlaimint Fhlóndras an 18 Bealtaine 2018 maidir le heagrú chosaint shóisialta Fhlóndras (Decreet van 18 mei 2018 houdende Vlaamse sociale bescherming) agus Orduithe ón rialtas Fhlóndras an 30 Samhain 2018:
  - airteagail 4, 4<sup>o</sup> agus 140 - 153 den Fhorairthne ó Pharlaimint Fhlóndras an 18 Bealtaine 2018 maidir le heagrú chúnamh sóisialta Fhlóndras: lárionaid cúraim cónaithe a mhaoiniú;
  - airteagal 4, 5<sup>o</sup> d'Fhorairthne Pharlaimint Fhlóndras an 18 Bealtaine 2018 maidir le heagrú chúnamh sóisialta Fhlóndras agus airteagail 54 - 72 d'Fhorairthne an 6 Iúil 2018 maidir le tathcheangal na hearnálacha seo: tithe cúraim shíciatraigh agus tionscnaimh scáth-thithíochta, comhaontuithe athshlánúcháin, ospidéal athshlánúcháin agus foirne comhairleachta cúraim mhaolaithigh ildisciplíneacha a mhéid a bhaineann le tithe cúraim shíciatraigh agus tionscnaimh scáthchónaithe (Decreet van 6 juli 2018 betreffende de overname van de sectoren psychiatrische verzorgingstehuizen, initiatieven van beschut wonen, revalidatieovereenkomsten, revalidatieziekenhuizen en multidisciplinaire begeleidingsequipes voor palliatieve verzorging voor wat betreft de financiering van de psychiatrische verzorgingstehuizen en de initiatieven van beschut wonen);
  - airteagail 4, 9<sup>o</sup> agus 105 - 135 den Fhorairthne ó Pharlaimint Fhlóndras an 18 Bealtaine 2018 maidir leis na háiseanna soghluaisteachta;
- (r) Forairthne an 13 Nollaig 2018 maidir le tairiscintí do dhaoine scothaosta nó do dhaoine a dteastaíonn tacaíocht uathu agus maidir le cúram maolaitheach (Dekret vom 13. Dezember 2018 über die Angebote für Senioren und Personen mit Unterstützungsbedarf sowie über die Palliativpflege).
- (s) Forairthne an 4 Meitheamh 2007 ar Thithe Altranais Síciatracha (Dekret über die psychiatrischen Pflegewohnheime).
- (t) Forairthne Rialtais an 20 Meitheamh 2017 maidir le háiseanna soghluaisteachta (Erlass über die Mobilitätshilfen).
- (u) Forairthne an 13 Nollaig 2016 lena mbunaítear Oifig an Phobail Gearmáinise do shaol féinchinntithe (Dekret zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben).
- (v) Forairthne Ríoga an 5 Márta 1990 maidir leis an liúntas le haghaidh cúnamh do na daoine scothaosta (Königliches Dekret vom 5. März 1990 über die Beihilfe für ältere Menschen).
- (w) Forairthne Rialtais an 19 Nollaig 2019 maidir le rialáil idirthréimhseach an nós imeachta chun réamhúdarú nó toiliú a fháil nó chun na costais a bhaineann le hathshlánú fadtéarmach thar lear a chumhdach nó a roinnt (Erlass der Regierung zur übergangsweisen Regelung des Verfahrens zur Erlangung einer Vorabgenehmigung oder Zustimmung zwecks Kostenübernahme oder Kostenbeteiligung für eine Langzeitrehabilitation im Ausland).
- (x) Ordú an 21 Nollaig 2018 maidir le comhlachtaí árachais sláinte na Bruiséile i réimse an chúraim sláinte agus an chúraim do dhaoine (Ordonnantie van 21 december 2018 betreffende de Brusselse verzekeringsinstellingen in het domein van de gezondheidszorg en de hulp aan personen/Ordonnance du 21 décembre 2018 relative aux organismes assureurs bruxellois dans le domaine des soins de santé et de l'aide aux personnes).

- (y) Dlí Comhordaithe maidir le hOspidéal agus Institiúidí Cúraim eile an 10 Iúil 2008:
- Sochair a chuireann Tithe Cúraim Shíciatraigh (MSP) ar fáil agus cúram i dtithe scíthe (MR) agus lárionaid cúraim lae (CSJ): Airteagal 170;
  - Seirbhísí a chuireann Tionscnaimh Tithíochta Cosanta (IHP) ar fáil: Airteagal 6;
- (z) Dlí maidir le hÁrachas Éigeantach Cúraim Sláinte agus Slánaíochta an 14 Iúil 1994:
- Sochair a chuireann Tithe Cúraim Shíciatraigh (MSP) ar fáil: Airteagal 34, 11e: sochair a chuireann MSP ar fáil;
  - Cúram i dtithe scíthe (MR) agus i lárionaid cúraim lae (CSJ): Airteagail 26, 34, 11° agus 12°, 37, §12 agus 69, §4;
  - Éirí as caitheamh tobac: airteagal 34, mír 1, 24°, (lena bhforáiltear go bhfuil cúnamh agus cúnamh cógaisíochta le héirí as caitheamh tobac ar na sochair shláinte);
- (aa) Forathne Ríoga an 18 Iúil 2001 lena leagtar síos na rialacha a socraítear dá réir buiséad na n-acmhainní airgeadais, cuóta na laethanta fanachta agus an praghas in aghaidh an lae fanachta i gcás tionscnaimh tithíochta cosanta: Seirbhísí a chuireann Tionscnaimh Tithíochta Cosanta (IHP) ar fáil.
- (bb) Forathne an 31 Lúnasa 2009 maidir le hidirghabháil cúraim sláinte agus árachais cúitimh le haghaidh cúnamh le héirí as caitheamh tobac.
- (cc) Cód Gníomhaíochta Sóisialta agus Sláinte na Vallúine:
- Sochair a chuireann Tithe Cúraim Shíciatraigh (MSP) ar fáil agus seirbhísí a chuireann Tionscnaimh Tithíochta Cosanta (IHP) ar fáil: airteagal 43/7. [6°];
  - Cúram i dtithe scíthe (MR) agus i lárionaid cúraim lae (CSJ): Airteagal 43/7 [4°];
- Lárionaid athoideachais fheidhmiúil: airteagal 43/7, 3°: cúram a bhfuil gá leis de bharr cúram athshlánúcháin dá dtagraítear sna comhaontuithe athshlánúcháin a tugadh i gcrích le bunaíocht athoideachais fheidhmiúil dá bhforáiltear in airteagal 43/2, mír 1, 11 de Chód Gníomhaíochta Sóisialta agus Sláinte na Vallúine;
- Bunaíochtaí chun daoine scothaosta a ghlacadh agus cóiríocht a thabhairt dóibh: airteagail 334 go 410;
  - Bunaíochtaí cúraim: airteagail 411 go 418;
  - Comhlachais sláinte comhtháite: airteagail 419 go 433.
  - Meabhairshláinte: airteagail 539 go 624;
  - Tacaíocht do theaghlaigh agus do dhaoine scothaosta: Airteagail 219 go 260;
  - Éirí as caitheamh tobac: Airteagal 43/7 [9°];
  - Áiseanna soghluaisteachta: Airteagal 43/7. [1 °]; Ordú ó Rialtas na Vallúine an 11 Aibreán 2019 lena mbunaítear ainmníocht na sochar agus na n-idirghabhálacha dá dtagraítear in Airteagal 43/7, 1° den Chód Gníomhaíochta Sóisialta agus Sláinte agus Airteagal 10/8 de Chód Rialála na Vallúine maidir le Gníomhaíocht maidir le Gníomhaíocht Shóisialta agus Sláinte;
  - Cúram maolaitheach: Airteagal 491/4 agus s;
- (dd) Cód Gníomhaíochta Sóisialta agus Sláinte na Vallúine: Airteagal 726;
- Seirbhísí Gearr fhanachta, Seirbhísí Cónaithe do Dhaoine Fásta (SRA), Seirbhísí Chónaithe Oíche do Dhaoine Fásta (SRNA), Seirbhísí Cóiríochta faoi Thacaíocht (SLS): airteagail 1192 go 1314;
  - Seirbhísí Tacaíochta le haghaidh Gníomhaíochtaí Maireachtála Laethúla: Airteagal 726;
  - Seirbhísí a eagraíonn cúram faoisimh do chúramóirí teaghlaigh agus do dhaoine faoi mhíchumas: Airteagal 831/1;
  - Seirbhísí a chuireann tacaíocht de chineál teaghlaigh ar fáil: Airteagal 477;
  - Seirbhísí tacaíochta do dhaoine fásta: Airteagal 552 §2;
  - Seirbhísí tacaíochta moiche: Airteagal 552 §1;
  - Seirbhísí tacaíochta lánpháirtíochta: Airteagal 630;
  - Seirbhísí a chuireann ateangaireacht i dteanga chomharthaíochta ar fáil: Airteagal 831/77;
  - Cúnamh lánpháirtíochta aonair: Airteagal 784;
  - Athshlánú feidhmeach daoine faoi mhíchumas: Airteagal 832;

- Seirbhísí glactha speisialaithe do dhaoine óga, Seirbhísí Cónaithe don Aos Óg (SRJ): Airteagail 1314/97 go 1314/187;
- Seirbhísí cúraim lae do dhaoine fásta (SAJA): Airteagail 1314/1 go 1314/96;
- (ee) Forairthne an 9 Márta 2017 maidir le praghas cóiríochta agus maoiniú trealamh áirithe le haghaidh seirbhísí leighis-teicniúla troma in ospidéal: Bonneagair leighis-shóisialta.
- (ff) Ordú ó Rialtas na Vallúine an 15 Bealtaine 2008: Bonneagair leighis-shóisialta.
- (gg) Ordú Ríoga ón 14 Bealtaine 2003: Seirbhísí comhtháite cúraim baile.
- (hh) Comhaontú comhoibriúcháin an 31 Nollaig 2018 idir Pobal Fhlóndras, Réigiún na Vallúine, Coimisiún an Phobail Fraincise, Comhchoimisiún na bPobal agus Coimisiún an Phobail Gearmáinise maidir le háiseanna soghluaiste (Samenwerkingsakkoord van 31 december 2018 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de mobiliteitshulpmiddelen/ Accord de collaboration du 31 décembre 2018 entre la Communauté flamande, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune sur les aides à la mobilité).
- (ii) (Comhaontú comhoibriúcháin an 31 Nollaig 2018 idir Pobal Fhlóndras, Réigiún na Vallúine, Coimisiún an Phobail Fraincise agus Comhchoimisiún na bPobal maidir leis an bpointe teagmhála aonair le haghaidh cúnaimh shoghluaiste i réigiún dátheangach na Bruiséile-na Príomhchathrach (Samenwerkingsakkoord van 31 december 2018 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende het uniek loket voor de mobiliteitshulpmiddelen in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad/ Accord de coopération du 31 décembre 2018 entre la Communauté flamande, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune relatif au guichet unique pour les aides à la mobilité dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale).

#### AN BHULGÁIR

- (a) Airteagal 103 den Chód Árachais Shóisialaigh (член 103 от Кодекса за социално осигуряване), 1999 teideal arna leasú 2003.
- (b) An Dlí maidir le Cúnamh Sóisialta (Закон за социално подпомагане), 1998.
- (c) Rialachán maidir le cur chun feidhme an Dlí maidir le Cúnamh Sóisialta (Правилник за прилагане на Закона за социално подпомагане), 1998.
- (d) Acht na nDaoine faoi Mhíchumas (Закон за хората с увреждания), 2019.
- (e) Acht an Chúnaimh Phearsanta (Закон за личната помощ), 2019.
- (f) Rialachán maidir le Cur Chun Feidhme an Achta maidir le Daoine atá faoi Mhíchumas (Правилник за прилагане на Закона за интеграция на хората с увреждания), 2019.
- (g) Reacht maidir le saineolas míochaine (Наредба за медицинската експертиза) 2017.

#### AN CHRÓIT

- (a) An tAcht Leasa Shóisialaigh (Zakon o socialnoj skrbi, OG 157/13, 152/14, 99/15, 52/16, 16/17, 130/17, 98/19, 64/20 and 138/20):
  - Íos-sochar ráthaithe (zajamčena minimalna naknada);
  - Sochar tithíochta (naknada za troškove stanovanja);
  - Ceart ar chostais bhreosla (pravo na troškove ogrjeva);
  - Cúnamh do thomhaltóirí fuinnimh leochaileacha (naknada za ugroženog kupca energenata);
  - Íocaíocht chúnaimh aonuaire;
  - Liúntas riachtanas pearsanta do thairbhí na cóiríochta (naknada za osobne potrebe korisnika smještaja);
  - Cúiteamh maidir le hoideachas (naknada u vezi s obrazovanjem);
  - Liúntas míchumais phearsanta (osobna invalidnina);

- Liúntas le haghaidh cúnaimh agus cúraim (doplatak za pomoć i njegu);
  - Liúntas le haghaidh stádas tuismitheora-cúramóra nó cúramóra (naknada za status roditelja njegovatelja ili njegovatelja);
  - Liúntais do chuardaitheoirí poist (naknada do zaposlenja);
- (b) Acht an Chúraim Altrama (Zakon o udomiteljstvu OG 115/18):
- Liúntais altrama (opskrbnina);
  - Liúntas cúraim chothaithe (naknada za rad udomitelja).

#### AN CHIPIR

- (a) Seirbhísí Leasa Shóisialaigh (cúramηρεσίες υοινυνικυς Ευημερίας).
- (b) Déantar na Rialacháin agus na Rialacháin um Shochair Shóisialta (Riachtanais Éigeandála agus Riachtanais Cúraim) faoi mar a leasaítear iad nó a chuirtear ina n-ionad iad a leasú nó a chur ina n-ionad. Dlíte maidir le Tithe do Dhaoine Scothaosta agus Daoine faoi Mhíchumas (Οι περί Στεγών για Ηλικιωμένους και Αναπήρους Νόμοι) de 1991 - 2011. [L. 222/91 agus L. 65(I)/2011].
- (c) Dlíte maidir le Lárionaid Cúraim Lae do Dhaoine Fásta (Οι περί Κέντρων Ενηλίκων Νόμοι)(L. 38(I)/1997 agus L.64(I)/2011).
- (d) An Scéim Státchabhrach, faoi Rialachán 360/2012 maidir le seirbhísí ar mhaithe leis an leas eacnamaíoch i gcoitinne (*De minimis*) [Σχέδιο Κρατικών Ενισχύσεων Ήσσονος Σημασίας, βάση του Κανονισμού 360/2012 για την παροχή υπηρεσιών γενικού οικονομικού συμφέροντος].
- (e) Seirbhís Riaracháin um Shochair Leasa (Υπηρεσία Διαχείρισης Επιδομάτων Πρόνοιας).
- (f) An t-ioncam íosta ráthaithe agus, go ginearálta, an Dlí maidir le Sochair Leasa 2014, mar a leasaítear é nó mar a chuirtear ina ionad é.
- (g) An Ioncam Íosta Ráthaithe agus, go ginearálta, na Rialacháin um Shochair Leasa agus Foraitheanta mar a leasaítear iad nó a chuirtear ina n-ionad.

#### AN tSEICIA

Liúntas Cúraim de réir an Achta. Uimh. 108/2006 maidir le seirbhísí sóisialta (Zákon o sociálních službách).

#### AN DANMHAIRG

- (a) Acht Comhdhlúthúcháin maidir leis an tSeirbhís Shóisialta (Lov om social service):
- Liúntas le haghaidh cúram a thabhairt do gharghaolta ar mian leo bás a fháil ina n-áitreabh féin (Vederlag til pasning af nærtstående, der ønsker at dø i eget hjem);
  - Cúnamh chun tuilleadh a cailleadh a chumhdach do dhaoine atá ag tabhairt aire sa bhaile do leanbh faoi bhun 18 mbliana ar a bhfuil mallachar fisiceach nó meabhrach nó tinneas ionrach ainsealach nó fadtéarmach eile (Hjælp til dækning af tabt arbejdsfortjeneste til personer, som passer et barn under 18 med betydelig og varigt nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne eller indgribende kronisk eller langvarig lidelse i hjemmet);
  - Cumhdach speansas eile do leanaí agus daoine óga ar a bhfuil mallachar fisiceach nó meabhrach suntasach buan nó tinneas ionrach ainsealach nó fadtéarmach (Dækning af merudgifter til børn og unge med betydelig og varigt nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne eller indgribende kronisk eller langvarig lidelse);
  - Cúnamh pearsanta agus cúram pearsanta, ‘uachtanna cúraim’ agus duine teagmhála do dhaoine fásta atá faoi mhíchumas fisiceach nó meabhrach nó ag a bhfuil fadhbanna sóisialta speisialta (Personlig hjælp og pleje, ”plejetestamenter” og kontaktperson for voksne med nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne eller med særlige sociale problemer);
  - Áiseanna, cuidiú le dearadh inti le haghaidh tithíocht do dhaoine atá faoi mhíchumas buan fisiceach nó meabhrach (Hjælpe midler, hjælp til indretning af bolig for personer med varigt nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne);
  - Aire a thabhairt sa bhaile do gharghaol ar a bhfuil míchumas nó tinneas tromchúiseach, lena n-áirítear tinneas doleigheasta (Pasning af nærtstående med handicap eller alvorlig, herunder uhelbredelig, lidelse i hjemmet);

- (b) An tAcht Comhdhlúthúcháin maidir le Fordheontas Tithíochta (Lov om individuel boligstøtte):
  - Fordheontas le haghaidh costais áitreabh i gcomharchumainn tithíochta príobháidí atá oiriúnach do dhaoine faoi mhíchumas fisiceach tromchúiseach (Støtte til udgifter til bolig i private andelsboligforeninger, der er egnet for stærkt bevægelseshæmmede);
- (c) Acht Comhdhlúthúcháin maidir le Tithíocht Shóisialta (Lov om almene boliger):
  - Rochtain do dhaoine faoi mhíchumas ar cineálacha éagsúla tithíochta atá faoi réir an Achta (Lov om almene boliger).

#### AN EASTÓIN

- (a) An tAcht Leasa Shóisialaigh (Sotsiaalhoolekande seadus) 2016.
- (b) Acht maidir le Sochair Shóisialta do Dhaoine faoi Mhíchumas (Puuetega inimeste sotsiaaltoetuste seadus) 1999.

#### AN FHRAINIC

- (a) Forlíonadh do thríú páirtí (majoration pour tierce personne, MTP): Airteagail L. 341-4 agus L. 355-1 den Chód Slándála Sóisialta (Code de la sécurité sociale).
- (b) Sochar forlíontach as dul ar iontaoibh tríú páirtí (prestation complémentaire pour recours à tierce personne): Airteagal L. 434-2 den Chód Slándála Sóisialta.
- (c) Forlíonadh oideachais speisialta do leanbh faoi mhíchumas (complément d'allocation d'éducation de l'enfant handicapé): Airteagal L. 541-1 den Chód Slándála Sóisialta.
- (d) Liúntas cúitimh míchumais (prestation de compensation du handicap, PCH): Airteagail L. 245-1 go L. 245-14 den Chód Gníomhaíochta Sóisialta agus Teaghlaigh (Code de l'action sociale et des familles).
- (e) Liúntas i leith cailleadh neamhspleáchais (leithroinnt personnalisée d'autonomie, APA): Airteagail L. 232-1 go L. 232-28 den Chód Gníomhaíochta Sóisialta agus Teaghlaigh (Code de l'action sociale et des familles).

#### AN GHEARMÁIN

Sochair cúraim fhadtéarmaigh faoi Chaibidil 4 de Leabhar XI den Chód Sóisialta (Leistungen der Pflegeversicherung nach Kapitel 4 des Elften Buches Sozialgesetzbuch).

#### AN GHRÉIG

- (a) Dlí Uimh. 1140/1981, an leagan leasaithe.
- (b) Foraithe Reachtach Uimh. 162/73 agus Cinneadh Comhpháirteach Aireachta Uimh. Π4β/5814/1997.
- (c) Cinneadh Aireachta Uimh. Π1γ/ΑΠΠ/οικ.14963 an 9 Deireadh Fómhair 2001.
- (d) Dlí Uimh. 4025/2011.
- (e) Dlí Uimh. 4109/2013.
- (f) Dlí Uimh. 4199/2013 airt. 127.
- (g) Dlí Uimh. 4368/2016 airt. 334.
- (h) Dlí Uimh. 4483/2017 airt. 153.
- (i) Dlí Uimh. 498/1-11-2018, Airt. 28, 30 agus 31, le haghaidh 'Rialáil Sochair Sláinte Aontaithe' de chuid Eagraíocht Náisiúnta na Soláthróirí Seirbhíse Sláinte (EOPYY).

#### AN UNGÁIR

Sochair cúraim fhadtéarmaigh do dhaoine a thugann cúram pearsanta (Acht III de 1993 maidir le Riarachán Sóisialta agus Cúnamh Sóisialta arna fhorlíonadh le foraitheanta Rialtais agus Aireachta).

#### ÉIRE

- (a) An tAcht fán Scéim um Thacaíocht Tithe Banaltrais 2009 (Uimh. 15 de 2009).
- (b) Liúntas cúraim baile (an tAcht Comhdhlúite Leasa Shóisialaigh 2005, Cuid 3, Caibidil 8A).

## AN IODÁIL

- (a) Dlí Uimh. 118 an 30 Márta 1971 maidir le sochair easláine sibhialta (Legge 30 Marzo 1971, n. 118 - Conversione in Legge del D.L. 30 gennaio 1971, n. 5 e nuove norme in favore dei mutilati ed invalidi civili).
- (b) Dlí Uimh. 18 an 11 Feabhra 1980 maidir le liúntas síorfhreastail (Legge 11 Febbraio 1980, n. 18 – Indennità di accompagnamento agli invalidi totalmente inabili civili).
- (c) Dlí Uimh. 104 an 5 Feabhra 1992, Airteagal 33 (Creatdlí faoi mhíchumas) (Legge 5 Febbraio 1992, n. 104 – Legge-quadro per l'assistenza, l'integrazione sociale e i diritti delle personeappate).
- (d) Foraithe Reachtach Uimh. 112 an 31 Márta 1998 maidir le cúraimí reachtacha agus inniúlachtaí riaracháin a aistriú ón Stát go dtí na Réigiúin agus go dtí na heintitis áitiúla (Decreto Legislativo 31 Marzo 1998, n. 112 – Conferimento di funzioni e compiti amministrativi dello Stato alle regioni ed agli enti locali, in attuazione del capo I della Legge 15 Marzo 1997 n. 59).
- (e) Dlí Uimh. 183 an 4 Samhain 2010, Airteagal 24, lena modhnaítear na rialacha maidir leis na ceadanna cúnaimh do dhaoine faoi mhíchumas i gcásanna deacra (Legge n. 183 del 4 Novembre 2010, art. 24 - Modifiche alla disciplina in materia di permessi per l'assistenza a portatori di handicap in situazione di gravità).
- (f) Dlí Uimh. 147 an 27 Nollaig 2013 ina bhfuil forálacha maidir le buiséad bliantúil agus ilbhliantúil an Stáit a tharraingt suas – an Dlí Cobhsaíochta 2014 (Diospóisini per la formazione del bilancio annuale e multipleiennale dello Stato – Legge di stabilità 2014).

## AN LAITVIA

- (a) An Dlí maidir le Seirbhísí Sóisialta agus Cúnamh Sóisialta (Sociālo pakalpojumu un sociālās palīdzības likums) 31/10/2002.
- (b) An Dlí maidir le Cóireáil Leighis (rstniecības likums) 12/06/1997.
- (c) An Dlí maidir le Cearta Othar (Pacientu tiesību likums) 30/12/2009.
- (d) Rialacháin na Comhaireachta Uimh. 555 maidir le heagrú cúraim sláinte agus nós imeachta íocaíochta (Ministru kabineta 2018. gada 28.augusta noteikumi Nr.555 ‘Veselības aprūpes pakalpojumu organizēšanas un samaksas kārtība’) 28/08/2018.
- (e) Rialacháin na Comhaireachta Uimh. 275 maidir le Nósanna Imeachta le haghaidh Seirbhísí Cúram Sóisialta agus Athshlánú Sóisialta a íoc agus na Nósanna Imeachta maidir le Costais na Seirbhíse Cumhdaithe ó Bhuiséad Rialtais Áitiúil (Ministru kabineta 2003.gada 27.maija noteikumi Nr.275 ‘Sociālās aprūpes un sociālās rehabilitācijas pakalpojumu samaksas kārtība un kārtība, kādā pakalpojuma izmaksas tiek segtas no pašvaldības budžeta’) 27/05/2003.
- (f) Rialacháin na Comhaireachta Uimh. 138 maidir le Seirbhísí Sóisialta agus Cúnamh Sóisialta a Fháil (Ministru kabineta 2019.gada 2.aprīļa noteikumi Nr 138 ‘Noteiku mi par sociālo pakalpojumu un sociālās palīdzības saņemšanu’) 02/04/2019.
- (g) Dlí maidir le Sochair Shóisialta Stáit – liúntas do dhuine faoi mhíchumas ar gá cúram a thabhairt dó (Valsts sociālo pabalstu likums) 01/01/2003.

## AN LIOTUÁIN

- (a) Dlí Phoblacht na Liotuáine an 29 Meitheamh 2016 maidir le Sprioc-chúitimh Uimh. XII-2507 (Lietuvos Respublikos tikslinių kompensacijų įstatymas).
- (b) Dlí Phoblacht na Liotuáine an 21 Bealtaine 1996 maidir le hÁrachas Sláinte Uimh. I-1343 (Lietuvos Respublikos sveikatos draudimo įstatymas).
- (c) Dlí Phoblacht na Liotuáine 19 Iúil 1994 maidir leis an gCóras Sláinte Uimh. I-552 (Lietuvos Respublikos tikslinių kompensacijų įstatymas).
- (d) Dlí Phoblacht na Liotuáine 6 Meitheamh 1996 maidir le hInstitiúidí Cúraim Sláinte Uimh. I-1367 (Lietuvos Respublikos sveikatos draudimo įstatymas).

## LUCSAMBURG

Socair faoi réir árachas cúraim fhadtéarmaigh faoin gCód Slándála Sóisialta, Leabhar V – Árachas cúraim fhadtéarmaigh, eadhon:

— Cúram agus tacaíocht chun gur féidir gníomhaíochtaí an tsaoil laethúil a dhéanamh;



- Gníomhaíochtaí chun tacú le neamhspleáchas;
- Gníomhaíochtaí le haghaidh maoirseacht aonair, maoirseacht ghrúpa agus maoirseacht oíche;
- Gníomhaíochtaí oiliúna cúramóra;
- Gníomhaíochtaí cúnaimh le timireacht tí;
- Gníomhaíochtaí tacaíochta i saoráid cúraim fhadtéarmaigh;
- Liúntas cnapshuime le haghaidh táirgí neamhchoinneálachta;
- Teicneolaíocht chúnaimh agus oiliúint sa teicneolaíocht chúnaimh;
- Oiriúnaithe tí;
- Sochar cnapshuime airgid thirim a chuirtear in ionad sochair chomhchineáil le haghaidh gníomhaíochtaí an tsaoil laethúil agus gníomhaíochtaí cúnaimh le timireacht tí a dhéanann an cúramóir i gcomhréir leis an achoimre ar chúram agus cúnamh;
- Cumhdach ranníocaíochtaí pinsin cúramóra;
- Sochair cnapshuime airgid thirim.

## MÁLTA

- (a) An tAcht um Shlándaíl Shóisialta (Att dwar is-Sigurta' Socjali) (Cap. 318).
- (b) Fo-Reachtaíocht 318.19: Na Rialacháin um Fhorais agus Rátaí Óstaí Stáit (Regolamenti dwar it-Trasferiment ta' Fondi għal Hostels Statali Indikati).
- (c) Fo-Reachtaíocht 318.17: Rialacháin maidir le hAistriú Cistí (Leabaí arna maoiniú ag an rialtas) (Regolamenti dwar it-Trasferiment ta' Fondi għal Sodod Iffinanzjati mill-Gvern).
- (d) Fo-Reachtaíocht 318.13: Na Rialacháin um Rátaí Cónaithe Airgid don Stát (regolamenti dwar Rati għal Servizzi Residenzjali Finanzjali mill-Istat).
- (e) Liúntas Cúramóra – an tAcht Slándála Sóisialta, Airteagal 68(1)a.
- (f) Liúntas Cúramóra Méadaithe – an tAcht Slándála Sóisialta, Airteagal 68(1)b.

## AN ÍSILTÍR

An tAcht um chúram fadtéarmach (Wet langdurige zorg (WLZ)), Dlí an 3 Nollaig 2014.

## AN PHOLAINN

- (a) Liúntas Cúraim Leighis (zasiłek pielęgnacyjny), Liúntas Freastail Speisialta (specjalny zasiłek opiekuńczy), Sochar Banaltranais (świadczenie pielęgnacyjne) Acht an 28 Samhain 2003 maidir le Sochair Teaghlaigh (Ustawa o świadczeniach rodzinnych).
- (b) Liúntas do Chúramóir (zasiłek dla opiekuna) Acht an 4 Aibreán maidir leis na Liúntais do Chúramóirí a Dhéanamh Amach agus a Íoc (Ustawa o ustalaniu i wypłacaniu zasiłków dla opiekunów).

## AN PHORTAINGÉIL

Árachas sóisialta agus acmhainní leordhóthanacha a ráthú:

- (a) Forlíonadh Cleithiúnais: Foraithe Reachtuil 265/99 an 14 Iúil 1999, an leagan leasaithe (complemento por dependência).
- (b) Forlíonadh Cleithiúnais faoin gcóras cosanta speisialta i gcás míchumais: Acht Uimh. 90/2009 an 31 Lúnasa 2009, arna athfhoilsiú ina leagan comhdhlúite le Foraithe-Dlí Uimh. 246/2015 an 20 Deireadh Fómhair 2015, an leagan leasaithe (regime especial de proteção na invalidez).

Córas slándála sóisialta agus an tSeirbhís Náisiúnta Sláinte:

- (c) Líonra náisiúnta le haghaidh cúram comhtháite leanúnach: Foraithe-Dlí Uimh. 101/06 an 6 Meitheamh 2006, arna athfhoilsiú ina leagan comhdhlúite le Foraithe-Dlí Uimh. 136/2015 an Dé Máirt 28 Iúil 2015, (rede de cuidados continuados integrados).
- (d) Cúram comhtháite leanúnach sa mheabhairshláinte: Dlí-Foraithe Uimh. 8/2010 an 28 Eanáir 2010, an leagan leasaithe agus arna athfhoilsiú ag Dlí-foraithe Uimh. 22/2011 an 10 Feabhra 2011 maidir le haonaid agus foirne a chruthú i gcomhair cúram comhtháite leanúnach maidir le meabhairshláinte (unidades e equipas de cuidados continuados integrados de saúde mental).

- (e) Cúram Pédiatraiceach (Líonra náisiúnta le haghaidh cúram comhtháite leanúnach): Forathne ordú Uimh. 343/2015 an 12 Deireadh Fómhair 2015 maidir le caighdeán lena rialaítear cúram pédiatraiceach in ospidéal agus in áiseanna siúlacha cúraim laistigh de chreat an líonra náisiúnta le haghaidh cúram comhtháite leanúnach (condições de instalação e funcionamento das unidades de internamento de cuidados integrados e de ambulatório pediátricas da Rede Nacional de Cuidados Continuados Integrados).
- (f) Cúramóir neamhfhoirmiúil (liúntas): Acht Uimh. 100/2019 an 6 Meán Fómhair maidir le stádas an chúramóra neamhfhoirmiúil (Estatuto do cuidador neamhfhoirmiúil).

#### AN RÓMÁIN

- (a) Dlí Uimh. 448/2006 an 6 Nollaig 2006 maidir le Cearta Daoine faoi Mhíchumas a Chosaint agus a Chur Chun Cinn, maille le leasuithe agus comhlánuithe a rinneadh dá éis sin:
  - Slánaíochtaí a dheonaítear do dhaoine faoi mhíchumas, eadhon an buiséad míósúil comhlántach do dhaoine fásta agus leanaí faoi mhíchumas agus an tslánaíocht mhíosúil do dhaoine fásta faoi mhíchumas, dá bhforáiltear le hairteagal 58, mír (4) i nDlí Uimh. 448/2006 maidir le cearta daoine faoi mhíchumas a chosaint agus a chur chun cinn, maille le leasuithe agus comhlánuithe a rinneadh dá éis sin;
  - Slánaíocht choimhdeach dá bhforáiltear le hairteagal 42, mír (4) agus airteagal 43 i nDlí Uimh. 448/2006 maidir le cearta daoine faoi mhíchumas a chosaint agus a chur chun cinn, maille le leasuithe agus comhlánuithe a rinneadh dá éis sin;
  - Slánaíocht choimhdeach don duine fásta faoi mhíchumas radhairc dian dá bhforáiltear le hairteagal 42, mír (1) agus airteagal 58, mír (3) i nDlí Uimh. 448/2006 maidir le cearta daoine faoi mhíchumas a chosaint agus a chur chun cinn, maille le leasuithe agus comhlánuithe a rinneadh dá éis sin; *Liúntas bia míósúil a dheonaítear do leanaí ar a bhfuil VEIC/SEIF dá bhforáiltear le hairteagal 58, mír (2) i nDlí Uimh. 448/2006 maidir le cearta daoine faoi mhíchumas a chosaint agus a chur chun cinn, maille le leasuithe agus comhlánuithe a rinneadh dá éis sin;*
- (b) Dlí Uimh. 584/2002 maidir le bearta chun leathadh an ghalair SEIF a chosc sa Rómáin agus chun daoine ar a bhfuil VEIC nó SEIF a chosaint, maille le leasuithe agus comhlánuithe a rinneadh dá éis sin:
  - Liúntas bia míósúil a dheonaítear ar bhonn Dhlí Uimh. 584/2002 maidir le bearta chun leathadh an ghalair SEIF a chosc sa Rómáin agus chun daoine ar a bhfuil VEIC nó SEIF a chosaint.

#### AN tSLÓIVÉIN

Ní bhaineann aon dlí sonrach le cúram fadtéarmach.

Áirítear sochair chúraim fhadtéarmaigh sna gníomhartha seo a leanas:

- (a) An tAcht um Pinsin agus Árachas Míchumais (Zakon o pokojninskem in invalidskem zavarovanju) (Iris Oifigiúil Phoblacht na Slóivéine, Uimh. 96/2012, agus leasuithe iardain).
- (b) An tAcht um Chúnamh Sóisialta Airgeadais (Zakon o socialno vartsvenih prejemkih) (Iris Oifigiúil Phoblacht na Slóivéine, Uimh. 61/2010, agus leasuithe iardain).
- (c) An tAcht um Chearta ar Chistí Poiblí a Chleachtadh (Zakon o uveljavljanju pravic iz javnih sredstev) (Iris Oifigiúil Phoblacht na Slóivéine, Uimh. 62/2010, agus leasuithe iardain).
- (d) An tAcht um Chosaint Shóisialta (Zakon o socialnem varstvu) (Iris Oifigiúil Phoblacht na Slóivéine, Uimh. 3/2004 – téacs comhdhlúite oifigiúil, agus leasuithe iardain).
- (e) An tAcht um Chúram agus Shochair Teaghlaigh do Thuismitheoirí (Zakon o starševskem varstvu in družinskih prejemkih) (Iris Oifigiúil Phoblacht na Slóivéine, Uimh. 110/2006 – téacs comhdhlúite oifigiúil, agus leasuithe iardain).
- (f) An tAcht maidir le daoine faoi mhíchumas coirp nó faoi mhíchumas meabhrach (Zakon o družbenem varstvu duševno in telesno prizadetih oseb) (Iris Oifigiúil Phoblacht na Slóivéine, Uimh. 41/83, agus leasuithe ina dhiaidh sin).
- (g) An tAcht um Chúram Sláinte agus Árachas Sláinte (Zakon o zdravstvenem varstvu in zdravstvenem zavarovanju) (Iris Oifigiúil Phoblacht na Slóivéine, Uimh. 72/2006 – téacs comhdhlúite oifigiúil, agus leasuithe ina dhiaidh sin).

- (h) An tAcht um Iarbhaill na bhFórsaí Armtha (Zakon o vojnih veteranih) (Iris Oifigiúil Phoblacht na Slóivéine, Uimh. 59/06 téacs comhdhlúite oifigiúil, agus leasuithe iardain).
- (i) Acht um Míchumas Cogaidh (Zakon o vojnih invalidih) (Iris Oifigiúil Phoblacht na Slóivéine, Uimh. 63/59 téacs comhdhlúite oifigiúil, agus leasuithe ina dhiaidh sin).
- (j) An tAcht um Chomhardú Fioscach (Zakon za uravnoteženje javnih finance (ZUJF)) (Iris Oifigiúil Phoblacht na Slóivéine, Uimh. 40/2012, agus leasuithe iardain).
- (k) Ionstraim lena rialaítear Coigeartú Aistrithe do Dhaoine Aonair agus do Theaghlaigh i bPoblacht na Slóivéine (Zakon o usklajevanju transferjev posameznikom in gospodinjstvom v Republiki Sloveniji) (Iris Oifigiúil Phoblacht na Slóivéine, Uimh. 114/2006 – téacs comhdhlúite oifigiúil, agus leasuithe iardain).

## AN SPÁINN

- (a) Dlí Uimh. 39/2006 maidir le Neamhspleáchas Pearsanta a Chur chun Cinn agus Cúnamh do dhaoine i gcásanna spleáchais an 14 Nollaig 2006, an leagan leasaithe.
- (b) Ordú ón Aire an 15 Aibreán 1969.
- (c) Forairthne Ríoga Uimh. 1300/95 an 21 Iúil 1995, an leagan leasaithe.
- (d) Forairthne Ríoga Uimh. 1647/97 an Dé hAoine 31 Deireadh Fómhair 1997, an leagan leasaithe.

## AN tSUAILAINN

- (a) Liúntas cúraim (Caibidil 22 den Chód Árachais Shóisialta [2010:110]).
- (b) Liúntas costas breise (Caibidil 50 den Chód Árachais Shóisialta [2010:110]).
- (c) Liúntas cúraim (Caibidil 51 den Chód Árachais Shóisialta [2010:110]).
- (d) Liúntas gluaisteáin (Caibidil 52 den Chód Árachais Shóisialta [2010:110]).

## CUID 3

ÍOCAÍOCHTAÍ A BHAINNEANN LE BRAINSE ATÁ  
CEANGAILTE DE BHRAINSE SLÁNDÁLA SÓISIALTA A LIOSTAÍTEAR IN  
AIRTEAGAL SSC.3(1) DEN PHRÓTACAL SEO AGUS A ÍOCTAR CHUN COSTAIS TÉIMH I gCÁS AIMSIR FHUAR A ÍOC

(Pointe (f) d'Airteagal SSC.3(4) den Phrótacal seo)

## (i) AN RÍOCHT AONTAITHE

Íocaíocht Bhreosla Gheimhridh (An tAcht Ranníocaíochtaí agus Sochar Slándála Sóisialta 1992, Ciste Sóisialta Rialacháin Íocaíochta Breosla Gheimhridh 2000, Acht Ranníocaíochtaí agus Sochar Slándála Sóisialta (Tuaisceart Éireann) 1992 agus Rialacháin Íocaíochta Breosla Geimhridh (Tuaisceart Éireann) 2000).

## (ii) NA BALLSTÁIT

## AN DANMHAIRG

- (a) An tAcht maidir le pinsin shóisialta agus pinsin stáit, LBK Uimh. 983 an 23/09/2019.
- (b) Rialacháin maidir le pinsin shóisialta agus pinsin stáit, BEK Uimh. 1602 an 27/12/2019.

## IARSCRÍBHINN SSC-3

NÍOS MÓ CEART DO PHINSINÉIRÍ A FHILLEANN AR AN mBALLSTÁT INNIÚIL

(Airteagal SSC.25(2) den Phrótacal seo)

AN OSTAIR

AN BHEILG

AN BHULGÁIR

AN CHIPIR

AN tSEICIA

AN FHRAINIC

AN GHEARMÁIN  
 AN GHRÉIG  
 AN UNGÁIR  
 AN LAITVIA  
 AN LIOTUÁIN  
 LUCSAMBURG  
 AN ÍSILTÍR  
 AN PHOLAINN  
 AN PHORTAINGÉIL  
 AN RÓMÁIN  
 AN tSLÓIVÉIN  
 AN SPÁINN  
 AN tSUALAINN

#### IARSCRÍBHINN SSC-4

CÁSANNA INA nDÉANFAR AN tÁIREAMH PRO  
 RATA A THARSCAOILEADH NÓ NACH mBEIDH FEIDHM LEIS

(Airteagal SSC.47(4) agus (5) den Phrótacal seo)

#### CUID 1

CÁSANNA INA nDÉANFAR AN RIALÚ PRO RATA A CHUR SAN ÁIREAMH DE BHUN AIRTEAGAL SSC.47(4)

#### AN OSTAIR

- (a) Na hiarratais uile ar shochair faoi Acht Cónaidhme an 9 Meán Fómhair 1955 maidir le hÁrachas Sóisialta Ginearálta - ASVG, Acht Cónaidhme an 11 Deireadh Fómhair 1978 maidir le hárachas sóisialta le haghaidh daoine féinfhostaithe atá i mbun trádála agus tráchtála - GSVG, Acht Cónaidhme an 11 Deireadh Fómhair 1978 maidir le hárachas sóisialta d'fheirmeoirí féinfhostaithe - BSVG agus Acht Cónaidhme an 30 Samhain 1978 maidir leis na daoine féinfhostaithe sna gairmeacha liobrálacha (FSVG);
- (b) Na hiarratais uile ar phinsin mharthanóra a bheidh bunaithe ar chuntas pinsin de bhun an Achta um Pinsin Ghinearálta (APG) an 18 Samhain 2004, ach amháin cásanna faoi Chuid 2;
- (c) Na hiarratais uile ar phinsin mharthanóra de chuid Chumann Lianna Cúigeacha na hOstaire (Landesärztekammer) a bheidh bunaithe ar bhunsoláthar (bunsochar agus aon sochar forlíontach, nó bunphinsean);
- (d) Na hiarratais uile ar thacaíocht marthanóirí ó chiste pinsean Chumann Tréidlianna na hOstaire;
- (e) Na hiarratais uile ar shochair ó phinsin baintreacha agus dílleachtaí i gcomhréir le reachtanna institiúidí leasa shóisialta chumann barra na hOstaire, Cuid A;
- (f) Gach iarratas ar shochair faoin Acht um Árachas Nótaire an 3 Feabhra 1972 – NVG 1972.

#### AN CHIPIR

Na hiarratais uile ar phinsin seanaoise, baintrí agus baintrí fir.

#### AN DANMHAIRG

Na hiarratais uile ar phinsin dá dtagraítear sa dlí maidir le pinsin shóisialta, cé is moite de na pinsin a luaitear in Iarscríbhinn SSC-5 a ghabhann leis an bPrótacal seo.

#### ÉIRE

Na hiarratais uile ar phinsean stáit (ranníocach), ar phinsean baintrí, ar phinsean baintrí fir agus ar phinsean páirtithe sibhialta marthanacha (ranníocach).

## AN LAITVIA

Na hiarratais uile ar phinsin marthanóirí (An Dlí maidir le Pinsin Stáit an 1 Eanáir 1996; Dlí an 1 Iúil 2001 maidir le pinsin Stát-mhaoinithe).

## AN LIOTUÁIN

Na hiarratais uile ar phinsin marthanóirí árachais shóisialta Stáit arna ríomh ar bhonn bhunmhéid an phinsin marthanóra (an Dlí maidir le Pinsin Árachais Shóisialta Stáit).

## AN ÍSILTÍR

Na hiarratais uile ar phinsin seanaoise faoin dlí maidir le hárachas ginearálta seanaoise (AOW).

## AN PHOLAINN

Na hiarratais uile maidir le pinsin seanaoise faoi scéim na sochar sainithe agus pinsin marthanóirí, cé is moite de chásanna ina bhfuil na tréimhsí árachais foriomlána a chuirtear isteach faoi reachtaíocht breis agus tír amháin comhionann le 20 bliain nó níos mó do mhná agus 25 bliana nó níos mó d'fhir, ina bhfuil na tréimhsí náisiúnta árachais faoi bhun na dteorainneacha sin (agus nach bhfuil siad níos lú ná le 15 bliana do mhná agus 20 bliain d'fhir), agus ina ndéantar an ríomh faoi Airteagail 27 agus 28 d'Acht an 17 Nollaig 1998 (I.O. 2015, mír 748).

## AN PHORTAINGÉIL

Na hiarratais uile maidir le héilimh ar phinsin seanaoise agus ar phinsin mharthanóirí, cé is moite de chásanna ina bhfuil na tréimhsí tuarastail foriomlána arna gcur isteach faoi reachtaíocht breis agus Ballstáit amháin comhionann le 21 bhliain féilire nó níos mó ná 21 bhliain féilire ach ina bhfuil na tréimhsí náisiúnta árachais comhionann le 20 bliain nó níos lú ná 20 bliain, agus ina ndéantar an ríomh faoi Airteagail 32 agus 33 de Dhlí Foraithe Uimh. 187/2007, an 10 Bealtaine 2007, an leagan leasaithe.

## AN tSLÓVAIC

- (a) Na hiarratais uile ar phinsin mharthanóirí (pinsean baintrí, pinsean baintrí fir agus pinsean dílleachta) á ríomh i gcomhréir leis an reachtaíocht atá i bhfeidhm roimh an 1 Eanáir 2004, a ndíorthaíonn a méid ó phinsean a íocadh roimhe sin leis an éagach;
- (b) Na hiarratais uile ar phinsin arna ríomh de bhun Acht Uimh. 461/2003 Coll. maidir le slándáil shóisialta mar atá an leagan leasaithe.

## AN tSUALAINN

- (a) Iarratais ar phinsean seanaoise i bhfoirm pinsin ráthaithe do dhaoine a rugadh in 1937 nó roimhe sin (Caibidil 1937 agus 66 den Chód Árachais Sóisialta [2010:110]).
- (b) Iarratais ar phinsean seanaoise i bhfoirm pinsean forlíontach (Caibidil 63 den Chód Árachais Sóisialta [2010:110]).

## AN RÍOCHT AONTAITHE

Na hiarratais uile ar phinsean scoir, pinsean stáit de bhun Chuid 1 den Acht um Pinsin 2014, ar shochar baintrí agus ar shochar báis, seachas na sochair sin a bhfuil an méid seo a leanas amhlaidh ina leith le linn na bliana cánach dar tús an 6 Aibreán 1975 nó tar éis an dáta sin:

- (i) go raibh tréimhsí árachais, fostaíochta nó cónaithe curtha isteach ag an bpáirtí i gceist faoi reachtaíocht na Ríochta Aontaithe agus Ballstáit eile; agus nár measadh ceann amháin (nó níos mó) de na blianta cánach mar bhliain cháiliúcháin de réir bhrí reachtaíocht na Ríochta Aontaithe;
- (ii) gur cuireadh san áireamh, chun críocha phointe (b) d'Airteagal SSC.43(1) den Phrótocal seo, na tréimhsí árachais a cuireadh isteach faoin reachtaíocht a bhí i bhfeidhm sa Ríocht Aontaithe roimh an 5 Iúil 1948, trí na tréimhsí árachais, fostaíochta nó cónaithe faoi reachtaíocht Bhallstáit a chur i bhfeidhm.

Na hiarratais uile ar phinsean breise de bhun roinn 44 den Acht Ranníocaíochtaí agus Sochar Slándála Sóisialta 1992, agus de bhun roinn 44 den Acht Ranníocaíochtaí agus Sochar Slándála Sóisialta 1992 (Tuaisceart Éireann).

## CUID 2

## CÁSANNA INA BHFUIL FEIDHM AG AIRTEAGAL SSC.47(5)

## AN OSTAIR

- (a) Pinsin seanaoise nó pinsin mharthanóra a bheidh bunaithe ar chuntas pinsin de bhun Acht an 18 Samhain 2004 um Pinsin Ghinearálta (APG);
- (b) Liúntais éigeantacha faoi Airteagal 41 de Dhlí Cónaidhme an 28 Nollaig 2001, BGBI I Uimh. 154 maidir le ciste tuarastail ghinearálta chógaiseoirí na hOstaire (Pharmazeutische Gehaltskasse für Österreich);
- (c) Pinsin scoir agus pinsin luathscoir de chuid Chumann Lianna Cúigeacha na hOstaire atá bunaithe ar an mbunsoláthar (bunsochar agus sochar forlíontach, nó bunphínsean), agus na sochair phinsin uile de chuid Chumann Lianna Cúigeacha na hOstaire atá bunaithe ar sholáthar breise (pinsean breise nó pinsean aonair);
- (d) Tacaíocht seanaoise ó chiste pinsean Chumann Tréidlianna na hOstaire;
- (e) Sochair i gcomhréir le reachtanna institiúidí leasa shóisialta chumainn bharra na hOstaire, Codanna A agus B, seachas na hiarratais ar shochair ó phinsin baintreacha agus dílleachtaí i gcomhréir le reachtanna institiúidí leasa shóisialta na chumainn bharra na hOstaire, Cuid A;
- (f) Sochair ó institiúidí leasa shóisialta Chumann Cónaidhme na nAiltirí agus na nInnealtóirí Comhairleacha faoi Acht Chumann Innealtóirí Sibhialta na hOstaire (Ziviltechnikerkammergesetz) 1993 agus reachtanna na n-institiúidí leasa shóisialta, seachas sochair mharthanóra a dhíorthaíonn ó na sochair is deireanaí a luadh;
- (g) Sochair de réir reacht institiúid leasa shóisialta Chumann Cónaidhme na gCuntasóirí Gairmiúla agus na gComhairleoirí Cánach faoi Acht Chuntasóirí Gairmiúla agus Comhairleoirí Cánach na hOstaire (Wirtschaftstreuhandberufsgesetz).

## AN BHULGÁIR

Pinsin seanaoise ón Árachas Pinsean Éigeantach Forlíontach, faoi Chuid II, Teideal II, den Chód Árachais Shóisialta.

## AN CHRÓIT

Pinsin ón scéim árachais éigeantaigh atá bunaithe ar choigilteas caipitlithe aonair de réir an Achta um Chistí Pinsean Éigeantacha agus Deonacha (OG 49/99, an leagan leasaithe) agus an Achta maidir le Cuideachtaí Árachais Pinsean agus Íoc Pinsean atá Bunaithe ar Choigilt Chaipitlithe Aonair (OG 106/99, an leagan leasaithe), ach amháin sna cásanna dá bhforáiltear in Airteagal 47 agus 48 den Acht um Chistí Pinsin Éigeantacha agus Deonacha agus Pinsean Marthanóra).

## AN DANMHAIRG

- (a) Pinsin phearsanta;
- (b) Sochair i gcás báis (fabhráithe ar bhonn ranníocaíochtaí le Arbejdsmarkedets Tillægspension maidir leis an tréimhse roimh an 1 Eanáir 2002);
- (c) Sochair i gcás báis (fabhráithe ar bhonn ranníocaíochtaí le Arbejdsmarkedets Tillægspension maidir leis an tréimhse roimh an 1 Eanáir 2002); dá dtagraítear san Acht Comhdhlúite ar Phinsin Forlíontach an Mhargadh Saothair (Arbejdsmarkedets Tillægspension) 942:2009.

## AN EASTÓIN

Scéim éigeantach mhaoinithe seanaoise.

## AN FHRAINIC

Bunscéimeanna nó scéimeanna forlíontacha ina ríomhtar sochair sheanaoise ar bhonn pointí scoir.

## AN UNGÁIR

Sochair pinsin a bheidh bunaithe ar bhallraíocht i gcistí príobháideacha pinsean.

## AN LAITVIA

Pinsin seanaoise (Dlí an 1 Eanáir 1996 maidir le pinsin Stáit; Dlí an 1 Iúil 2001 maidir le pinsin Stát-mhaoinithe).

## AN PHOLAINN

Pinsin seanaoise faoin scéim ranníocaíochtaí sainithe.

## AN PHORTAINGÉIL

Pinsin fhorlíontacha arna ndeonú de bhun Dlí-Forógra Uimh. 26/2008 an 22 Feabhra 2008, an leagan leasaithe (scéim caipitlithe phoiblí).

## AN tSLÓVAIC

Coigilt shainordaitheach ar phinsean seanaoise.

## AN tSLÓIVÉIN

Pinsin ó árachas pinsean forlíontach éigeantach.

## AN tSUALAINN

Pinsean seanaoise i bhfoirm pinsean ioncaim agus pinsean préimhe (Caibidil 62 agus 64 den Chód Árachais Sóisialta [2010:110]).

## AN RÍOCHT AONTAITHE

Sochair scoir chéimnithe arna n-íoc de bhun ranna 36 agus 37 den Acht um Árachas Náisiúnta 1965, agus de bhun ranna 35 agus 36 den Acht um Árachas Náisiúnta (Tuaisceart Éireann) 1966.

*IARSCRÍBHINN SSC-5*

SOCHAIR AGUS COMHAONTUITHE LENA  
gCEADAÍTEAR AIRTEAGAL SSC.49 A CHUR I bhFEIDHM

- I. Sochair dá dtagraítear i bpointe (a) d'Airteagal SSC.49(2) den Phrótacal seo, a bhfuil a méid neamhspleách ar fhad na dtréimhsí árachais nó cónaithe a cuireadh i gcrích

## AN DANMHAIRG

Pinsean seanaoise iomlán na Danmhairge faighte tar éis 10 mbliana de chónaí de dhaoine a mbeidh pinsean bronnta orthu faoin 1 Deireadh Fómhair 1989

## AN FHIONLAINN

Pinsin náisiúnta agus pinsin na gcéilí arna gcinneadh i gcomhréir leis na rialacha idirthréimhseacha agus arna ndeonú roimh an 1 Eanáir 1994 (an Gníomh maidir le Forghníomhú an Ghnímh Pinsean Náisiúnta, 569/2007)

Méid breise pinsean an linbh nuair a dhéantar sochar neamhspleách a ríomh i gcomhréir leis an Acht Pinsean Náisiúnta (an tAcht Pinsean Náisiúnta, 568/2007)

## AN FHRAINIC

Pinsean easláine baintreach fir nó baintrí faoin scéim ghinearálta slándála sóisialta nó faoi scéim na n-oibrithe talmhaíochta áit a ndéantar é a ríomh ar bhonn pinsean easláine an chéile nach maireann a bheith socraithe i gcomhréir le pointe (a) d'Airteagal SSC.47(1)

## AN GHRÉIG

Sochair faoi Dhlí Uimh. 4169/1961 a bhaineann leis an scéim árachais talmhaíochta (OGA)

## AN ÍSILTÍR

An tAcht um Ghaolta Ginearálta a Mhaireann an 21 Nollaig 1995 (ANW)

An tAcht um Obair agus Ioncam dar le hAcmhainn Saothair an 10 Samhain 2005 (WIA)

## AN SPÁINN

Pinsin mharthanóra arna ndeonú faoi na scéimeanna ginearálta agus speisialta, ach amháin an Scéim Speisialta do Státseirbhísigh

## AN tSUALAINN

(a) Cúiteamh um breoiteacht bainteach le hioncam agus cúiteamh um ghníomhaíocht bainteach le hioncam (Caibidil 34 den Chód Árachais Shóisialta[2010:110])

(b) Pinsean ráthaithe agus cúiteamh ráthaithe a cuireadh in ionad phinsin iomlána an stáit a dheonaítí faoin reachtaíocht maidir leis an bpinsean stáit a bhí i bhfeidhm roimh an 1 Eanáir 1993, agus in ionad an phinsin iomláin stáit a deonaíodh faoi rialacha idirthréimhseacha na reachtaíochta a raibh feidhm aici ón dáta sin

- II. Sochair dá dtagraítear i bpointe (b) d'Airteagal SSC.49(2) den Phrótacal seo, a sainítear a méid ar bhonn tréimhse creidiúnaithe a measadh a bheith curtha isteach idir an dáta ar a tharla an riosca agus dáta níos deireanaí

## AN FHIONLAINN

Pinsin fhostaíochta a dtógtar tréimhsí sa todhchaí san áireamh lena n-aghaidh i gcomhréir leis an reachtaíocht náisiúnta

## AN GHEARMÁIN

Pinsin mharthanóirí, a gcuirtear tréimhse fhorlíontach san áireamh ina leith

Pinsin seanaoise, a dtógtar san áireamh lena n-aghaidh tréimhse fhorlíontach a fuarthas cheana

## AN IODÁIL

Pinsin na hIodáile um éagumas iomlán ar obair (inabilità)

## AN LAITVIA

Pinsean marthanóirí arna ríomh ar bhonn tréimhsí toimhdithe árachais (Airteagal 23(8) de Dhlí an 1 Eanáir 1996 maidir le Pinsin Stáit)

## AN LIOTUÁIN

(a) Pinsin árachais shóisialta stáit um éagumas chun oibre, arna n-íoc faoin Dlí maidir le Pinsin Árachais Shóisialta Stáit

(b) Pinsin árachais shóisialta stáit do mharthanóirí agus do dhílleachtaí, arna ríomh ar bhonn pinsin um éagumas chun oibre an éagaigh faoin Dlí maidir le Pinsin Árachais Shóisialta Stáit

## LUCSAMBURG

Pinsin mharthanóirí

## AN tSLÓVAIC

Pinsean marthanóirí na Slóvaice a eascraíonn ón bpinsean easláine



## AN SPÁINN

Na pinsin le haghaidh scoir faoin Scéim Speisialta do Státseirbhísigh atá dlite faoi Theideal I de théacs comhdhlúite an Dlí maidir le Pinsinéirí Stáit más rud é, tráth theacht i gcrích an bhaoil, gur státseirbhíseach gníomhach an tairbhí nó má dhéileáiltear leis amhlaidh; bás agus marthanóirí (baintreacha, dílleachtaí, tuismitheoirí) pinsin atá dlite faoi Theideal I den Téacs comhdhlúite de Dhlí an Stáit maidir le Pinsin más rud é, ag am báis an státseirbhísigh bhí sé gníomhach nó go gcaitear leis mar sin

## AN tSUALAINN

- (a) Cúiteamh i gcomhair breoiteachta agus cúiteamh i gcomhair gníomhaíochta i bhfoirm cúitimh ráthaíochta (Caibidil 35 den Chód Árachais Shóisialta [2010:110])
- (b) Pinsean marthanóirí arna ríomh ar bhonn thréimhsí árachais creidiúnaithe (Caibidil 76-85 den Chód Árachais Shóisialta [2010:110])

### III. Comhaontuithe dá dtagraítear i bpointe (b)(i) d'Airteagal SSC.49(2) den Phrótacal seo chun cosc a chur leis an tréimhse chreidiúnaithe chéanna a chur san áireamh dhá uair nó níos mó:

An Comhaontú Slándála Sóisialta ón 28 Aibreán 1997 idir Poblacht na Fionlainne agus Poblacht Chónaidhme na Gearmáine

An Comhaontú Slándála Sóisialta ón 10 Samhain 2000 idir Poblacht na Fionlainne agus Ard-Diúcacht Lucsamburg  
Coinbhinsiún Nordach an Dé Máirt 12 Meitheamh 2012 maidir le slándáil shóisialta

## IARSCRÍBHINN SSC-6

#### FORÁLACHA SPEISIALTA CHUN REACHTAÍOCHT NA MBALLSTÁT AGUS NA RÍOCHTA AONTAITHE A CHUR I BHFEIDHM

(Airteagal SSC.3(2), Airteagal SSC.51(1) agus Airteagal SSC.66)

## AN OSTAIR

1. Chun tréimhsí a fháil san árachas pinsin, measfar go bhfuil freastal ar scoil nó ar bhunaíocht inchomparáide oideachais i Stát eile coibhéiseach le freastal ar scoil nó ar bhunaíocht oideachais de bhun Airteagail 227(1)(1) agus 228(1)(3) den Allgemeines Sozialversicherungsgesetz (ASVG) (An tAcht Ginearálta um Shlándáil Shóisialta), Airteagal 116(7) den Gewerbliches Sozialversicherungsgesetz (GSVG) (An tAcht Cónaidhme um Árachas Sóisialta do Dhaoine atá ag Gabháil do Thrádáil agus do Thráchtáil) agus Airteagal 107(7) den Bauern-Sozialversicherungsgesetz (BSVG) (An tAcht um Shlándáil Shóisialta d'Fheirmeoirí), nuair a bhí an duine lena mbaineann faoi réir reachtaíocht na hOstaire tráth áirithe ar an bhforas gur chleacht sé gníomhaíocht mar dhuine fostaithe nó féinfhostaithe, agus i gcás ina bhfuil na ranníocaíochtaí speisialta íoctha dá bhforáiltear faoi Airteagal 227(3) den ASVG, faoi Airteagal 116(9) den GSVG agus faoi Airteagal 107(9) den BSVG chun tréimhsí oideachais den sórt sin a cheannach.
2. D'fhonn an sochar *pro rata* dá dtagraítear i bpointe (b) d'Airteagal SSC.47(1) den Phrótacal seo a ríomh, ní chuirfear san áireamh na hincrimintí speisialta do ranníocaíochtaí d'arachas forlíontach agus do shochar forlíontach na mianadóirí faoi reachtaíocht na hOstaire. Sna cásanna sin, an sochar *pro rata* a ríomhfear d'uireasa na ranníocaíochtaí sin, déanfar é a mhéadú, más iomchuí, le hincrimintí speisialta neamhlaghdaithe do ranníocaíochtaí d'arachas forlíontach agus do shochar forlíontach na mianadóirí.
3. Más rud é, de bhun Airteagal SSC.7 den Phrótacal seo go ndearnadh tréimhsí ionadacha faoi scéim árachais pinsin Ostarach a chomhlánú ach nach féidir leo a bheith ina mbonn ríomha de bhun Airteagail 238 agus 239 de ASVG, Airteagail 122 agus 123 de GSVG agus Airteagail 113 agus 114 den BSVG, úsáidfear an bonn don ríomh do thréimhsí cúraim leanaí de bhun Airteagal 239 den ASVG, Airteagal 123 de GSVG agus Airteagal 114 den BSVG.
4. Sna cásanna dá dtagraítear in Airteagal SSC 39, maidir le méid na sochar easláinte a chinneadh faoi reachtaíocht na hOstaire, beidh feidhm *mutatis mutandis* ag forálacha Chaibidil 5 den Phrótacal.

## AN BHULGÁIR

Tá feidhm ag Airteagal 33(1) d'Acht Árachais Sláinte na Bulgáire maidir le gach duine arb í an Bhulgáir an Ballstát inniúil ina leith faoi Chaibidil 1 de Theideal III den Phrótacal seo.

## AN CHIPÍR

D'fhonn forálacha Airteagail SSC.7, SSC.46 agus SSC.56 den Phrótacal seo, d'aon tréimhse dar tosach an 6 Deireadh Fómhair 1980 nó dá éis, cinnfear seachtain árachais faoi reachtaíocht Phoblacht na Cipire trí iomlán an tuillimh inárachaithe don tréimhse ábhartha a roinnt ar mhéid seachtainiúil an bhuntuillimh inárachaithe is infheidhme sa bhliain ranníoca ábhartha, ar choinníoll nach mó líon na seachtainí féilire ábhartha ná an méid a chinnfear.

## AN tSEICIA

1. Chun sainmhíniú a dhéanamh ar dhaoine den teaghlach i gcomhréir le pointe (s) d'Airteagal SSC.1 den Phrótacal seo, cumhdaíonn 'céile' páirtithe cláraithe mar a shainmhínítear iad in Acht Seiceach Uimh. 115/2006 Coll., maidir le comhpháirtíocht chlárachaithe.
2. D'ainneoin Airteagail SSC.6 agus SSC.7 den Phrótacal seo, chun críocha an sochar forlíontach a dheonú maidir le tréimhsí árachais a cuireadh isteach faoi reachtaíocht Phoblacht Chónaidhme na Seice agus na Slóvaice, ní féidir a chur san áireamh ach na tréimhsí árachais a cuireadh isteach faoi reachtaíocht na Seice d'fhonn an coinníoll a chomhlíonadh bliain amháin de phinsean na Seice a bheith ann laistigh den tréimhse shainithe i ndiaidh dhíscaoileadh na cónaidhme (§ 106a, mír 1, litir b) d'Acht Uimh. 155/1995 Coll., maidir le hárachas pinsin).
3. I gcásanna dá dtagraítear in Airteagal SSC 39 agus méid an tsochair míchumais á dhéanamh amach i gcomhréir le hAcht Uimh. 155/1995 Coll., beidh feidhm *mutatis mutandis* ag forálacha Chaibidil 5 den Phrótacal.

## AN DANMHAIRG

1. (a) Chun an pinsean a ríomh faoin 'lov om social pension' (an tAcht Pinsin Shóisialta), measfar gur tréimhsí cónaithe a chuir an céile marthanach isteach sa Danmhairg iad tréimhsí gníomhaíochta mar dhuine fostaithe nó mar dhuine féinfhostaithe a rinne oibrí imeallchríche nó oibrí a chuaigh go dtí an Danmhairg chun obair de chineál séasúrach a dhéanamh a chur isteach faoi reachtaíocht na Danmhairge, sa mhéid go raibh nasc an phósta le linn na dtréimhsí sin idir an céile marthanach agus an oibrí thuasluaite, gan idirscaradh dlíthiúil, agus gan idirscaradh de facto ar fhorais neamh-chomhoiriúnachta, agus ar choinníoll go raibh cónaí ar an gcéile, le linn na dtréimhsí sin, i gcríoch Stáit eile. Chun críocha an phointe seo, ciallaíonn 'obair de chineál séasúrach' obair a atarlaíonn go huathoibríoch gach bliain toisc go bhfuil sí ag brath ar theacht agus ar imeacht na séasúir.
  - (b) Chun an pinsean a ríomh faoin 'lov om social pension' (an tAcht Pinsin Shóisialta), measfar gur tréimhsí cónaithe arna gcur isteach ag céile marthanach sa Danmhairg a bheidh i dtréimhsí gníomhaíochta mar dhuine fostaithe nó mar dhuine féinfhostaithe a cuireadh isteach faoi reachtaíocht na Danmhairge roimh an 1 Eanáir 1984 ag duine nach bhfuil feidhm ag pointe (a) maidir leis nó léi, a mhéid a bhí nasc an phósta le linn na dtréimhsí sin, idir an céile marthanach agus an duine sin, gan idirscaradh dlíthiúil ná idirscaradh de facto ar fhorais neamh-chomhoiriúnachta, agus ar choinníoll go raibh cónaí ar an gcéile, le linn na dtréimhsí sin, i gcríoch Stáit eile.
  - (c) Tréimhsí a bheidh le cur san áireamh faoi phointe (a) agus faoi phointe (b), ní chuirfear san áireamh iad má tá siad comhthráthach leis na tréimhsí a cuireadh san áireamh leis an bpinsean a ríomh a bhí dlite don duine lena mbaineann faoi reachtaíocht árachais éigeantaigh Stáit eile nó má tá siad comhthráthach leis na tréimhsí a bhfuair an duine lena mbaineann pinsean faoin reachtaíocht sin lena linn. Déanfar na tréimhsí sin a chur san áireamh, áfach, más lú méid bliantúil an phinsin ná leath bhunmhéid an phinsin shóisialta.
2. (a) D'ainneoin fhorálacha Airteagal SSC.7 den Phrótacal seo, daoine nach raibh i bhfostaíocht shochrach i Stát amháin nó níos mó, níl siad i dteideal pinsean sóisialta de chuid na Danmhairge a fháil ach amháin má bhí siad ina gcónaí go buan sa Danmhairg ar feadh 3 bliana ar a laghad, faoi réir na dteorainneacha aoise a fhorchuirtear le reachtaíocht na Danmhairge. Faoi réir Airteagal SSC.5 den Phrótacal seo, níl feidhm ag Airteagal SSC.8 den Phrótacal seo maidir le pinsean sóisialta de chuid na Danmhairge a bhfuair na daoine sin teidlíocht ina leith.
  - (b) Níl feidhm ag na forálacha dá dtagraítear i bpointe (a) maidir le teidlíocht chun pinsean sóisialta de chuid na Danmhairge a fháil i gcás daoine de theaghlach daoine atá nó a bhí fostaithe go sochrach sa Danmhairg, nó i gcás mac léinn nó i gcás daoine dá dteaghlaigh.

3. An sochar sealadach do dhaoine ar tugadh cead isteach dóibh sa scéim ledighedsydelse (scéim na 'bpost solúbtha') (Dlí Uimh. 455 an 10 Meitheamh 1997), cumhdaítear é le Caibidil 6 de Theideal III den Phrótacal seo.
4. I gcás ina mbeidh duine a thairbhíonn de phinsean sóisialta de chuid na Danmhairge i dteideal pinsin mharthanóra freisin ó Stát eile, measfar chun reachtaíocht na Danmhairge a chur chun feidhme gur sochair den chineál céanna iad na pinsin sin de réir bhrí Airteagal SSC.48(1), faoi réir an choinníll, áfach, go raibh ceart chun pinsin shóisialta de chuid na Danmhairge faighte freisin ag an duine arb iad a thréimhsí árachais nó cónaithe a fheidhmíonn mar bhonn do ríomh an phinsin mharthanóra.

## AN FHIONLAINN

1. Chun críocha an teideal a chinneadh agus méid pinsean náisiúnta na Fionlainne a ríomh faoi Airteagail SSC.47, SSC.48 agus SSC 49 den Phrótacal seo, déileálfar ar an mbealach céanna le pinsin arna bhfáil faoi reachtaíocht Stáit eile le pinsin a fuarthas faoi reachtaíocht na Fionlainne.
2. Agus pointe (b)(i) d'Airteagal SSC.47(1) den Phrótacal seo á chur i bhfeidhm chun tuilleamh a ríomh don tréimhse a chreidiúnaítear faoi reachtaíocht na Fionlainne maidir le pinsin tuilleamh-bhainteacha, i gcás ina mbeidh tréimhsí árachais pinsin atá bunaithe ar ghníomhaíocht mar dhuine fostaithe nó féinfhostaithe i Stát eile ag duine do chuid den tréimhse tagartha faoi reachtaíocht na Fionlainne, measfar gur comhionann tuilleamh na tréimhse tagartha agus suim an tuillimh le linn na choda den tréimhse tagartha san Fhionlainn, arna roinnt ar líon na míonna a raibh tréimhsí árachais ina leith san Fhionlainn le linn na tréimhse tagartha.

## AN FHRAINIC

1. Do dhaoine a fhaigheann sochair chomhchineáil sa Fhrainc de bhun Airteagal SSC.15 nó SSC.24 den Phrótacal seo agus a bhfuil cónaí orthu i ranna Francacha Haut-Rhin, Bas-Rhin nó Moselle, áirítear leis na sochair chomhchineáil a sholáthraítear thar ceann na hinstiúide de chuid Stáit eile atá freagrach as an gcostas a íoc sochair arna gcur ar fáil sa scéim árachais ghinearálta agus i scéim éigeantach árachais breoiteachta fhorlíontach áitiúil Alsace-Moselle.
2. Le reachtaíocht na Fraince atá infheidhme maidir le duine atá ag gabháil nó a bhí ag gabháil do ghníomhaíocht mar dhuine fostaithe nó mar dhuine féinfhostaithe chun Caibidil 5 de Theideal III den Phrótacal seo a chur i bhfeidhm, áirítear an bhunsceim nó na bunscéimeanna árachais seanaoise agus an scéim fhorlíontach scoir nó na scéimeanna forlíontacha scoir a raibh an duine lena mbaineann faoina réir.

## AN GHEARMÁIN

1. Gan dochar do phointe (a) d'Airteagal SSC.6 den Phrótacal seo agus pointe 1 d'Airteagal 5(4), den Sozialgesetzbuch VI (Imleabhar VI den Chód Sóisialta), féadfaidh duine a fhaigheann lánphínsean seanaoise faoi reachtaíocht Stáit eile a iarraidh go ndéanfaí é a árachú go héigeantach faoi scéim árachais pinsin na Gearmáine.
2. D'ainneoin phointe (a) d'Airteagal SSC.6 den Phrótacal seo agus Airteagal 7 den Sozialgesetzbuch VI (Imleabhar VI den Chód Sóisialta), duine atá árachaithe go héigeantach i Stát eile, nó a fhaigheann pinsean seanaoise faoi reachtaíocht Stáit eile, féadfaidh sé dul isteach sa scéim árachais shaorálach sa Ghearmáin.
3. Chun sochair airgid thirim a dheonú faoi §47(1) de SGB V, §47(1) de SGB VII agus §24i de SGB V do dhaoine árachaithe a bhfuil cónaí orthu i Stát eile, i scéimeanna árachais na Gearmáine, ríomhtar an glanphá, a úsáidtear chun measúnú a dhéanamh ar shochair, amhail is dá mbeadh an duine árachaithe ina chónaí sa Ghearmáin, mura n-iarraíodh an duine árachaithe measúnú ar bhonn an ghlanphá iarbhrí a fhaigheann sé.
4. Náisiúnaigh de chuid Ballstát eile ar lasmuigh den Ghearmáin a n-áit chónaithe nó a ngnátháit chónaithe agus a chomhlíonann coinníollacha ginearálta scéim árachais pinsin na Gearmáine, ní fhéadfaidh siad ranníocaíochtaí saorálacha a íoc ach amháin má bhí siad árachaithe go saorálach nó go héigeantach i scéim árachais pinsin na Gearmáine tráth éigin roimhe sin; beidh feidhm aige seo freisin maidir le daoine gan stát agus maidir le dídeanaithe ar i Stát eile atá a n-áit chónaithe nó a ngnátháit chónaithe.
5. Is faoi threoir thréimhsí na Gearmáine amháin a chinnefear an pauschaleAnrechnungszeit (tréimhse shocráithe creidiúna) de bhun Airteagal 253 den Sozialgesetzbuch VI (Imleabhar VI den Chód Sóisialta).
6. I gcásanna ina mbeidh reachtaíocht pinsin na Gearmáine, a bhí i bhfeidhm an 31 Nollaig 1991, infheidhme chun pinsin a atháireamh, ní bheidh feidhm ach amháin ag reachtaíocht na Gearmáine chun tréimhsí ionadacha Gearmánacha (Ersatzzeiten) a chreidiúnú.

7. Reachtaíocht na Gearmáine maidir le tionóiscí ag an obair agus galair cheirde a bhfuil cúiteamh le déanamh orthu faoin dlí lena rialaítear pinsin eachtracha agus reachtaíocht na Gearmáine maidir le sochair le haghaidh tréimhsí árachais a bhféadfadh creidiúnú a dhéanamh orthu faoin dlí lena rialaítear pinsin eachtracha sna críocha a ainmnítear i mír 1(2)(3) den Acht um ghnóthaí daoine díláithrithe agus dídeanaithe (Bundesvertriebenengesetz), leanfaidh sí d'fheidhm a bheith aici faoi raon feidhme an Phrótacal seo, d'ainneoin fhorálacha mhír 2 den Acht um pinsin eachtracha (Fremdrentengesetz).
8. Chun an méid teoriciúil dá dtagraítear i bpointe (b)(i) d'Airteagal SSC.47(1) den Phrótacal seo a ríomh, i scéimeanna pinsean do ghairmeacha liobrálacha, tógfaidh an institiúid inniúil mar bhonn, i ndáil le gach bliain de na blianta árachais a cuireadh isteach faoi reachtaíocht aon Stáit eile, an mheánteidliocht bhliantúil phinsin a fuarthas le linn thréimhse ballraíochta na hinstitiúide inniúla trí ranníocaíochtaí a íoc.

#### AN GHRÉIG

1. Tá feidhm ag Dlí Uimh. 1469/84 maidir le cleamhnú saorálach leis an scéim árachais pinsin do náisiúnaigh de chuid na Gréige agus do náisiúnaigh eachtracha de bhunadh na Gréige, maidir le náisiúnaigh Stát eile, daoine gan stát agus dídeanaithe, i gcás ina raibh na daoine lena mbaineann, tráth éigin san am a caitheadh, árachaithe go héigeantach nó go saorálach le scéim árachais pinsin na Gréige, gan spleáchas dá n-áit chónaithe nó fanachta.
2. D'ainneoin phointe (a) d'Airteagal SSC.6 den Phrótacal seo agus d'Airteagal 34 de Dhlí 1140/1981, féadfaidh duine a fhaigheann pinsean i leith tionóiscí ag an obair nó galar ceirde faoi reachtaíocht Stáit eile a iarraidh go ndéanfaí é a árachú go héigeantach faoin reachtaíocht a chuireann OGA i bhfeidhm, a mhéid atá siad ag gabháil do ghníomhaíocht a thagann faoi raon feidhme na reachtaíochta sin.

#### ÉIRE

D'ainneoin Airteagal SSC.19(2) agus Airteagal SSC.57 den Phrótacal seo, chun tuilleamh seachtainiúil ináirithe forordaithe an duine árachaithe a ríomh chun sochar breoiteachta nó sochar dífhostaíochta a dheonú faoi reachtaíocht na hÉireann, creidiúnófar méid is ionann agus meánphá seachtaine daoine fostaithe sa bhliain fhorordaithe ábhartha don duine árachaithe sin i leith gach seachtaine gníomhaíochta mar dhuine fostaithe faoi reachtaíocht Stáit eile le linn na bliana forordaithe sin.

#### MÁLTA

##### Forálacha speisialta do státseirbhísigh

- (a) Chun críocha Airteagail SSC.43 agus SSC.55 den Phrótacal seo a chur i bhfeidhm, agus chun na gcríoch sin amháin, déileálfar mar státseirbhísigh le daoine arna bhfostú faoi Acht Fhórsaí Armtha Mhálta (Caibidil 220 de Dhlíthe Mhálta), faoi Acht na bPóilíní (Caibidil 164 de Dhlíthe Mhálta), faoi Acht na bPríosún (Caibidil 260 de Dhlíthe Mhálta) agus faoi Acht um Chosaint Shíbhialta (Caibidil 411 de Dhlíthe Mhálta).
- (b) Pinsin is iníoctha faoi na Gníomhartha thuasluaite agus faoi Reacht na bPinsean (Caibidil 93 de Dhlíthe Mhálta), measfar, chun críocha phointe (cc) d'Airteagal SSC.1 den Phrótacal seo, agus chun na gcríoch sin amháin, gur 'scéimeanna speisialta do státseirbhísigh iad'.

#### AN ÍSILTÍR

##### 1. Árachas cúraim sláinte

- (a) Maidir le teidlíocht ar shochair chomhchineáil faoi reachtaíocht na hÍsiltíre, ciallóidh daoine atá i dteideal sochar comhchineáil chun críche chur chun feidhme Chaibidilí 1 agus 2 de Theideal III den Phrótacal seo:
  - (i) daoine a bhfuil sé d'oibleagáid orthu, faoi Aireagal 2 den Zorgverzekeringswet (An tAcht um Árachas Cúraim Sláinte), árachas a bhaint amach faoi árachóir cúraim sláinte; agus
  - (ii) a mhéid nach bhfuil siad san áireamh cheana faoi phointe (i), daoine de theaghlach pearsanra mhíleata ghníomhaigh a bhfuil cónaí orthu i Stát eile agus daoine atá ina gcónaí i Stát eile agus atá i dteideal faoin bPrótacal seo cúram sláinte a fháil ina stát cónaithe agus na costais á seasamh ag an Ísiltír.
- (b) I gcomhréir le forálacha an Zorgverzekeringswet (an tAcht um Árachas Cúraim Sláinte), ní mór do na daoine dá dtagraítear i bpointe 1(a)(i) árachas a bhaint amach le hárachóir cúraim sláinte agus ní mór do na daoine dá dtagraítear i bpointe 1(a)(ii) clárú leis an College voor zorgverzekeringen (An Bord um Árachas Cúraim Sláinte).

- (c) Beidh feidhm ag forálacha an Zorgverzekeringswet (an tAcht um Árachas Cúraim Sláinte) agus ag forálacha an Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten (an tAcht Ginearálta um Chostais Eisceachtúla Liachta) i ndáil le dlíteanas i leith ranníocaíochtaí a íoc maidir leis na daoine dá dtagraítear i bpointe (a) agus maidir le daoine dá dteaghlach. Maidir le daoine de theaghlach, déanfar na ranníocaíochtaí a thobhach ar an duine óna dtagann an ceart chun cúraim sláinte, seachas daoine de theaghlach pearsanra mhíleata atá ina gcónaí i Stát eile, ar daoine iad a dhéanfar a thobhach go díreach.
- (d) Beidh feidhm *mutatis mutandis* ag forálacha an Zorgverzekeringswet (an tAcht um Árachas Cúraim Sláinte), maidir le hárachas deireanach i gcás clárú deireanach leis an College voor zorgverzekering (An Bord um Árachas Cúraim Sláinte) i ndáil leis na daoine dá dtagraítear i bpointe (a)(ii).
- (e) Daoine atá i dteideal sochar de bhun reachtaíochta Stáit seachas an Ísiltír agus a bhfuil cónaí orthu san Ísiltír nó a fhanann go sealadach san Ísiltír, beidh siad i dteideal sochar comhchineáil i gcomhréir leis an mbeartas a thairgeann institiúid na háite cónaithe nó na háite fanachta san Ísiltír do dhaoine árachaithe, agus Airteagal 11(1), (2) agus (3) agus Airteagal 19(1) den Zorgverzekeringswet (an tAcht um Árachas Cúraim Sláinte) á gcur san áireamh chomh maith leis na sochair chomhchineáil a sholáthraítear leis an Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten (An tAcht Ginearálta um Chostais Eisceachtúla Liachta).
- (f) Chun críocha Airteagail SSC.21 go SSC.27 den Phrótacal seo, caithfear leis na sochair seo a leanas i dteannta na bpinsean a chumhdaítear le Caibidlí 4 agus 5 de Theideal III den Phrótacal seo mar phinsin atá dlíte faoi reachtaíocht na hÍsiltíre:
- pinsin arna ndámhachtain faoi Dhlí an 6 Eanáir 1966 maidir le pinsin do státseirbhísigh agus dá marthanóirí (Algemene burgerlijke pensioenwet) (Acht um Pinsin na Státseirbhíse san Ísiltír),
  - pinsin arna ndámhachtain faoi Dhlí an 6 Deireadh Fómhair 1966 maidir le pinsin do phearsanra míleata agus dá marthanóirí (Algemene burgerlijke pensioenwet) (Acht na bPinsean Míleata),
  - sochair le haghaidh éagumais chun oibre arna ndámhachtain faoi Dhlí an 7 Meitheamh 1972 maidir le sochair le haghaidh éagumais chun oibre do phearsanra míleata (Wetarbeidsomstandighedenwet voor militairen) (An tAcht um Éagumas Pearsanra Míleata Chun Oibre),
  - pinsin arna ndámhachtain faoi Dhlí an 15 Feabhra 1967 maidir le pinsin d'fhostaithe an NV Nederlandse Spoorwegen (Cuideachta Iarnróid na hÍsiltíre) agus dá marthanóirí (Spoorwegpensioenwet) (An tAcht um Pinsin Iarnróid),
  - pinsin arna ndámhachtain faoin Reglement Dienstvoorwaarden Nederlandse Spoorwegen (lena rialaítear coinníollacha fostaíochta Chuideachta Iarnróid na hÍsiltíre),
  - sochair arna ndámhachtain do dhaoine scortha sular shroich siad aois inphinsin 65 bliana faoi phinsin atá ceaptha chun ioncam a sholáthar do dhaoine iarfhostaithe agus le linn thréimhse a seanaoise, nó sochar arna soláthar i gcás imeacht anabái ó mhargadh an tsaothair faoi scéim arna bhunú ag an stát nó le comhaontú tionsclaíoch do dhaoine atá 55 bliana d'aois nó os a chionn,
  - sochair arna ndámhachtain do phearsanra míleata agus do státseirbhísigh faoi scéim atá infheidhme i gcás iomarcaíochta, aoisliúntais agus luathscóir.
- (g) Chun críocha Airteagal SSC.16(1) den Phrótacal seo, beidh na daoine dá dtagraítear i bpointe (a)(ii) den mhír seo agus a fhanann go sealadach san Ísiltír i dteideal sochar comhchineáil i gcomhréir leis an mbeartas arna thairiscint do dhaoine árachaithe san Ísiltír ag institiúid na háite fanachta, ag cur san áireamh Airteagal 11(1), (2) agus (3) agus Airteagal 19(1) den Zorgverzekering sa Zorgverzekering (an tAcht um Árachas Sláinte Ginearálta), mar aon le sochair chomhchineáil dá ndéantar foráil in Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten (An tAcht Ginearálta um Speansas Míochaine Eisceachtúla).
2. Algemene Ouderdomswet (AOW) (An tAcht ar Phinsin Seanaoise Ghinearálta) a chur i bhfeidhm
- (a) Ní dhéanfar an laghdú dá dtagraítear in Airteagal 13(1) den AOW (an tAcht ar Phinsin Seanaoise Ghinearálta) a chur i bhfeidhm do mhíonna féilire roimh an 1 Eanáir 1957, i gcás faighteora nach gcomhlíonann na coinníollacha a bhaineann leis na blianta sin a áireamh mar thréimhsí árachais, más rud é, le linn na mblianta sin:
- go raibh cónaí air san Ísiltír idir aois 15 agus aois 65,
  - gur oibrigh sé, agus é ina chónaí i Stát eile, san Ísiltír d'fhostóir a bhí bunaithe san Ísiltír, nó
  - gur oibrigh sé i Stát eile le linn tréimhsí a mheastar a bheith ina dtréimhsí árachais faoi chóras slándála sóisialta na hÍsiltíre.

De mhaolú ar Airteagal 7 de AOW, aon duine nach raibh cónaí air san Ísiltír de réir na gcoinníollacha thuas ach roimh an 1 Eanáir 1957, measfar é a bheith i dteideal pinsin freisin.

- (b) Ní dhéanfar an laghdú dá dtagraítear in Airteagal 13(1) den AOW a chur i bhfeidhm do bhlianta féilire roimh an 2 Lúnasa 1989 i gcás duine atá pósta nó a bhí pósta ach nach raibh árachaithe faoin reachtaíocht thuasluaite sna blianta sin, idir aois 15 nó aois 65, nuair a bhí cónaí air i gcríoch Stáit seachas an Ísiltír, má tá na blianta féilire sin comhthráthach le tréimhsí a chuir céile an duine sin isteach faoin reachtaíocht sin nó le blianta féilire atá le cur san áireamh faoi phointe 2(a), ar choinníoll go raibh pósadh na lánúine ar marthain le linn an ama sin.

De mhaolú ar Airteagal 7 den AOW, measfar duine den sórt sin a bheith i dteideal pinsin.

- (c) Ní dhéanfar an laghdú dá dtagraítear in Airteagal 13(2) den AOW a chur i bhfeidhm do mhíonna féilire roimh an 1 Eanáir 1957, i gcás céile pinsinéara nach gcomhlíonann na coinníollacha a bhaineann leis na blianta sin a áireamh mar thréimhsí árachais, más rud é le linn na mblianta sin:

— go raibh cónaí air san Ísiltír idir aois 15 agus aois 65, nó

— gur oibrigh sé, agus é ina chónaí i Stát eile, san Ísiltír d'fhostóir a bhí bunaithe san Ísiltír, nó

— gur oibrigh sé i mBallstát eile le linn tréimhsí a mheastar a bheith ina dtréimhsí árachais faoi chóras slándála sóisialta na hÍsiltíre.

- (d) Ní bheidh feidhm ag an laghdú dá dtagraítear in Airteagal 13(2) den AOW maidir le blianta féilire roimh an 2 Lúnasa 1989 nach raibh céile pinsinéara a bhfuil cónaí air i Stát seachas an Ísiltír, idir 15 agus 65 d'aois, árachaithe faoin AOW, má tá na blianta féilire sin i gcomhthráth le tréimhsí árachais a chuir an pinsinéir i gcrích faoin reachtaíocht sin nó le blianta féilire a bheidh le cur san áireamh faoi phointe 2(a), ar choinníoll go raibh pósadh na lánúine ar marthain le linn an ama sin.

- (e) Ní bheidh feidhm ag pointí 2(a), 2(b), 2(c) ná 2(d) maidir le tréimhsí atá comhthráthach leis na tréimhsí seo a leanas:

— tréimhsí a fhéadfadh a chur san áireamh d'fhonn cearta pinsin a ríomh faoi reachtaíocht um árachas seanaoise de chuid Stáit eile seachas an Ísiltír, nó

— tréimhsí ar ina leith a tharraing an duine lena mbaineann pinsin seanaoise faoin reachtaíocht sin.

Ní dhéanfar tréimhsí árachais shaorálaigh faoi chóras Stáit eile a chur san áireamh chun críocha an phointe seo.

- (f) Ní bheidh feidhm ag pointí 2(a), 2(b), 2(c) agus 2(d) ach amháin má bhí cónaí ar an duine lena mbaineann i Stát amháin nó níos mó ar feadh 6 bliana tar éis aois 59 agus ní bheidh feidhm ag na pointí sin ach amháin ar feadh cibé tréimhse a raibh cónaí ar an duine sin i gceann de na Stáit sin.

- (g) De mhaolú ar Chaibidil IV de AOW, aon duine a raibh cónaí air i Stát eile seachas an Ísiltír agus a bhfuil a chéile clúdaithe faoi árachas éigeantach faoin reachtaíocht sin, beidh sé údaraithe chun árachas saorálach a fháil faoin reachtaíocht sin i gcomhair tréimhsí a bhfuil árachas éigeantach ag an gcéile ina leith.

Ní scoirfidh an t-údarú sin i gcás ina bhfoirceantar árachas éigeantach an chéile de bharr a bháis nó de bharr a báis agus i gcás nach bhfuil pinsean á fháil ag an marthanóir ach faoin Algemeenabestaandenwet (reachtaíocht na hÍsiltíre maidir leis an dlí ginearálta i leith cleithiúnaithe marthanacha).

Ar aon chuma, scoirfidh an t-údarú maidir le hárachas saorálach ar an dáta a slánóidh an duine 65 bliana d'aois.

Déanfar an ranníocaíocht a bheidh le híoc ar an árachas saorálach a shocrú i gcomhréir leis na forálacha a bhaineann le cinneadh na ranníocaíochta d'árachas saorálach faoin AOW. Más rud é, áfach, go leanann an t-árachas saorálach as tréimhse árachais dá dtagraítear i bpointe 2(b), socrófar an ranníocaíocht i gcomhréir leis na forálacha a bhaineann le cinneadh na ranníocaíochta d'árachas éigeantach faoin AOW, agus an t-ioncam atá le cur san áireamh á mheas mar ioncam a fuarthas san Ísiltír.

- (h) Ní dheonófar an t-údarú dá dtagraítear i bpointe 2(g) d'aon duine atá árachaithe faoi reachtaíocht Ballstáit eile maidir le pinsin nó maidir le sochair mharthanóir.

- (i) Ceanglófar ar aon duine ar mian leis árachas saorálach a bhaint amach faoi phointe 2(g) iarratas a dhéanamh air chuig an mBanc Árachais Shóisialta (Sociale Verzekeringsbank) tráth nach déanaí ná 1 bhliain tar éis an dáta a gcomhlíonfar na coinníollacha rannpháirtíochta.

### 3. Cur i bhfeidhm Algemene nabestaandenwet (ANW) (An tAcht Ginearálta ar Ghaolta a Mhaireann)

- (a) I gcás ina mbeidh an céile marthanach i dteideal pinsin mharthanóra faoin ANW (An tAcht Ginearálta um Ghaolta Marthanacha) de bhun Airteagal SSC.46(3) den Phrótacal seo, déanfar an pinsean sin a ríomh i gcomhréir le pointe (b) d'Airteagal SSC.47(1) den Phrótacal seo.

D'fhonn na forálacha sin a chur i bhfeidhm, measfar gur tréimhsí árachais a cuireadh isteach faoi reachtaíocht na hÍsiltíre freisin iad tréimhsí árachais roimh an 1 Deireadh Fómhair 1959, más rud é, le linn na tréimhsí sin, tar éis aois 15:

— go raibh cónaí air san Ísiltír; nó

— gur oibrigh sé, agus é ina chónaí i mBallstát eile, san Ísiltír d'fhostóir a bhí bunaithe san Ísiltír; nó

— gur oibrigh sé i Stát eile le linn tréimhsí a mheastar a bheith ina dtréimhsí árachais faoi chóras slándála sóisialta na hÍsiltíre.

- (b) Ní chuirfear san áireamh tréimhsí atá le cur san áireamh faoi phointe 3(a) agus atá comhthráthach le tréimhsí árachais éigeantaigh a cuireadh isteach faoi reachtaíocht Stáit eile i leith pinsean marthanóra.

- (c) Chun críocha phointe (b) d'Airteagal SCC.47(1) den Phrótacal seo, ní chuirfear san áireamh mar thréimhsí árachais ach tréimhsí árachais a cuireadh isteach faoi reachtaíocht na hÍsiltíre tar éis aois 15.

- (d) De mhaolú ar Airteagal 63a(1) den ANW, aon duine a bhfuil cónaí air i mBallstát eile seachas an Ísiltír agus a bhfuil a chéile clúdaithe faoi árachas éigeantach faoin ANW, beidh sé údaraithe chun árachas saorálach a fháil faoin ANW, ar choinníoll go mbeidh an t-árachas tosaithe cheana féin faoi dháta chur i bhfeidhm an Phrótacail seo, ach ní bheidh feidhm aige seo ach amháin maidir le tréimhsí ar ina leith atá árachas éigeantach ag an gcéile.

Tiocfaidh deireadh leis an údarú sin an dáta a gcríochnóidh árachas éigeantach an chéile faoin ANW, mura rud é go bhfoirceannar árachas éigeantach an chéile de bharr a bháis nó de bharr a báis agus i gcás nach mbeidh pinsean á fháil ag an marthanóir ach faoin ANW.

Ar aon chuma, scoirfidh an t-údarú maidir le hárachas saorálach ar an dáta a slánóidh an duine 65 bliana d'aois.

Déanfar an ranníocaíocht a bheidh le hioc ar an árachas saorálach a shocrú i gcomhréir leis na forálacha a bhaineann le cinneadh na ranníocaíochtaí d'árachas saorálach faoin ANW. Más rud é, áfach, go leanann an t-árachas saorálach as tréimhse árachais dá dtagraítear i bpointe 2(b), socrófar an ranníocaíocht i gcomhréir leis na forálacha a bhaineann le cinneadh na ranníocaíochtaí d'árachas éigeantach faoin ANW, agus an t-ioncam atá le cur san áireamh á mheas mar ioncam a fuarthas san Ísiltír.

### 4. Cur i bhfeidhm reachtaíocht na hÍsiltíre maidir le héagumas chun oibre

Agus sochair faoin WAO, nó WIA nó WAZ á ríomh acu, cuirfidh institiúidí na hÍsiltíre an méid seo a leanas san áireamh:

— tréimhsí fostaíochta íoctha, agus tréimhsí a ndéileáiltear leo amhlaidh, ar tréimhsí iad a cuireadh isteach san Ísiltír roimh an 1 Iúil 1967,

— tréimhsí árachais a cuireadh isteach faoin WAO,

— tréimhsí árachais a chuir an duine lena mbaineann isteach, tar éis dó aois 15 a shlánú, faoin Algemene Arbeidsongeschiktheidswet (an tAcht Ginearálta um Éagumas chun Oibre), a mhéid nach mbeidh na tréimhsí comhthráthach le tréimhsí árachais a cuireadh isteach faoin WAO,

— tréimhsí árachais a cuireadh isteach faoin WAZ,

— tréimhsí árachais a cuireadh isteach faoin WIA.

### AN SPÁINN

1. Chun pointe an Prótacal seo a chur chun feidhme, ní dhéanfar na blianta atá in easnamh ar an oibrí le haghaidh aois an phinsin a bhaint amach nó aois scoir éigeantaigh mar atá leagtha síos faoi Airteagal 31(4) den leagan comhdhlúite den Ley de Clases Pasivas del Estado (An Dlí maidir le Pinsinéirí Stáit) a chur san áireamh mar bhlianta seirbhíse iarbhrí ach

amháin más rud é go raibh an tairbhí, an tráth ar tharla an teagmhas a bhfuil pinsin éagumais nó pinsin bháis dlite ina leith, cumhdaithe le scéim speisialta na Spáinne do státseirbhísigh nó go raibh gníomhaíocht á feidhmiú aige lena gceanglófaí go mbeadh an duine lena mbaineann áirithe faoi scéim speisialta an Stáit do státseirbhísigh, do na fórsaí armtha nó don bhreithiúnacht, dá mba rud é gur sa Spáinn a bhíothas ag gabháil don ghníomhaíocht.

2. (a) Faoi phointe (c) d'Airteagal SSC.51(1), déanfar ríomh shochar teoiriciúil na Spáinne ar bhonn ranníocaíochtaí iarbhir an duine le linn na mblianta díreach roimh íoc na ranníocaíochta deireanaí le slándáil shóisialta na Spáinne. Más rud é, le linn an bunmhéid an phinsin a ríomh, nach mór tréimhsí árachais agus/nó cónaithe faoi reachtaíocht Stát eile a chur san áireamh, is é an bonn do ranníocaíochtaí sa Spáinn is gaire ó thaobh ama de do na tréimhsí tagartha a úsáidfear do na tréimhsí sin, agus forbairt an innéacs praghsanna do thomhaltóirí á cur san áireamh.
- (b) Méadófar méid an phinsin a fuarthas de réir méid na méaduithe agus na n-athluachálacha a ríomhfar do gach bliain ina dhiaidh sin do phinsin den chineál céanna.
3. Tréimhsí a cuireadh isteach i Stáit eile a chaithfear a ríomh sa scéim speisialta do státseirbhísigh, do na fórsaí armtha agus don riarachán breithiúnach, déileálfar leo, chun críocha Airteagal SSC.51 den Phrótacal seo, ar an gcaoi chéanna a dhéileálfar leis na tréimhsí is gaire ó thaobh ama de a raibh cumhdach ann mar státseirbhíseach sa Spáinn.
4. Maidir leis na méideanna atá bunaithe ar aois dá dtagraítear sa Dara Forail Idirthréimhseach den Dlí Ginearálta maidir le Slándáil Shóisialta, beidh siad sin infheidhme maidir le gach tairbhí faoin bPrótacal seo a bhfuil ranníocaíochtaí faoina n-ainmneacha faoi reachtaíocht na Spáinne roimh an 1 Eanáir 1967; ní fhéadfadh, trí Airteagal SSC.6 den Phrótacal seo a chur i bhfeidhm, chun críocha an Phrótacail seo amháin, déileáil le tréimhsí árachais a creidiúnaíodh i Stát eile roimh an 1 Eanáir 1967 mar ranníocaíochtaí arna n-íoc sa Spáinn. Is é an dáta a fhreagróidh don 1 Eanáir 1967 ná an 1 Lúnasa 1970 le haghaidh na Scéime Speisialta do Mharaithe agus an 1 Aibreán 1969 le haghaidh na Scéime Slándála Sóisialta Speisialta do Ghualmhianadóireacht.

#### AN tSUALAINN

1. Maidir leis na forálacha don Phrótacal a bhaineann le comhiomlánú tréimhsí árachais agus tréimhsí cónaithe, ní bheidh feidhm acu maidir le forálacha idirthréimhseacha reachtaíocht na Sualainne maidir le teidlíocht ar an bpinsean ráthaithe do dhaoine a saolaíodh in 1937 nó roimhe sin agus a raibh cónaí orthu sa tSualainn ar feadh tréimhse sonraithe roimh iarratas a dhéanamh ar phinsean (Caibidil 6 den Acht [2010:111] maidir leis an gCód Árachais Shóisialta a thabhairt isteach).
2. Chun ioncam a ríomh do chúiteamh breoiteachta barúlach agus ioncam-bhainteach agus do chúiteamh ar ghníomhaíochtaí ioncam-bhainteacha i gcomhréir le Caibidil 34 den Chód Árachais Shóisialta (2010:110), beidh feidhm ag an méid seo a leanas. I gcás ina raibh an duine árachaithe, le linn na tréimhse tagartha, faoi réir reachtaíochta Ballstáit amháin eile nó níos mó de bharr gníomhaíochta mar dhuine fostaithe nó mar dhuine féinfhostaithe, measfar go bhfuil an t-ioncam sa Stát nó sna Stáit lena mbaineann coibhéiseach le meán-ollioncam an duine árachaithe sa tSualainn le linn an chuid den tréimhse thagartha sa tSualainn, agus é sin á ríomh trí thuilleamh sa tSualainn a roinnt ar líon na mblianta inar fabhraíodh an tuilleamh sin,
3. (a) Chun sócmhainní barúlacha pinsin a ríomh le haghaidh pinsean marthanóirí ioncam-bhunaithe (Caibidil 82 den Chód Árachais Shóisialta [2010:110]), mura gcomhlíonfar ceanglas reachtaíocht na Sualainne i leith teidlíochta pinsin do thrí cinn ar a laghad de na cúig bliana féilire díreach roimh bhás an duine árachaithe (an tréimhse thagartha), cuirfear san áireamh tréimhsí árachais a cuireadh isteach i Stáit eile freisin, amhail agus dá mba sa tSualainn a cuireadh isteach iad. Measfar, maidir le tréimhsí árachais i Stáit eile, gur tréimhsí iad atá bunaithe ar mheán-bhonn pinsean na Sualainne. Mura bhfuil ach aon bhliain amháin le bonn pinsin sa tSualainn ag an duine lena mbaineann, measfar gurb é an méid céanna atá i ngach tréimhse árachais i Stát eile.
- (b) Chun creidiúintí barúlacha pinsin a ríomh don phinsin baintrí a bhaineann le báis a tharla an 1 Eanáir 2003 nó dá éis, más rud é nach gcomhlíontar an ceanglas atá i reachtaíocht na Sualainne i leith creidiúintí pinsin i leith dhá bhliain ar a laghad as na ceithre bliana díreach roimh bhás an duine árachaithe (an tréimhse thagartha) agus gur cuireadh tréimhsí árachais isteach i Stát eile, measfar, maidir leis na blianta, gur blianta iad atá bunaithe ar na creidiúintí pinsin céanna atá i gceist don bhliain Shualannach.



## AN RÍOCHT AONTAITHE

1. Más rud é, i gcomhréir le reachtaíocht na Ríochta Aontaithe, go bhféadfadh sé go bhfuil duine i dteideal pinsin scoir más rud é:
  - (a) gur cuireadh ranníocaíochtaí iarchéile san áireamh amhail agus dá mba ranníocaíochtaí an duine féin iad; nó
  - (b) go gcomhlíonann céile nó iarchéile an duine sin na coinníollacha ábhartha um ranníocaíochtaí, ansin, ar choinníoll, i ngach cás, go bhfuil nó go raibh an céile nó an t-iarchéile i mbun gníomhaíochta mar dhuine fostaithe nó féinfhostaithe, agus go raibh sé faoi réir reachtaíocht dhá Stát nó níos mó, beidh feidhm ag forálacha Chaibidil 5 de Theideal III den Phrótocal seo d'fhonn an teidlíocht faoi reachtaíocht na Ríochta Aontaithe a chinneadh. Sa chás sin, déanfar tagairtí in Airteagail SSC.44 go SSC.55 do 'tréimhsí árachais' a fhorléiriú mar thagairtí do thréimhsí árachais arna gcur isteach:
    - (1) ag céile nó ag iarchéile i gcás ina bhfuil éileamh á dhéanamh:
      - (a) ag bean phósta, nó
      - (b) ag duine ar foirceannadh a phósadh nó a pósadh ar shlí seachas mar gheall ar bhás a chéile; nó
    - (2) ag iarchéile, i gcás ina bhfuil éileamh á dhéanamh:
      - (a) ag baintreach fir nach bhfuil i dteideal liúntais tuismitheora is baintreach nó baintreach fir díreach roimh aois inphinsin a bhaint amach dó, nó
      - (b) ag baintreach nach bhfuil, díreach roimh theacht in aois inphinsin di, i dteideal liúntas do mháthair is baintreach, liúntas do thuismitheoir baintreach nó baintreach fir nó pinsean baintrí, nó nach bhfuil i dteideal ach pinsean aois-bhainteach baintrí arna ríomh de bhun phointe (b) d'Airteagal SSC.47(1) den Phrótocal seo, agus chun na críche sin ciallaíonn 'pinsean aois-bhainteach baintrí' pinsean baintrí atá iníoctha ar ráta laghdaithe i gcomhréir le roinn 39(4) den Acht Ranníocaíochtaí agus Sochar Slándála Sóisialta 1992.
2. Chun críocha Airteagal SSC.8 den Phrótocal seo i gcás sochar airgid thirim i leith seanaoise nó marthanóirí, i gcás pinsean le haghaidh tionóiscí ag an obair nó galair cheirde, agus i gcás deontais bháis, measfar aon tairbhí faoi reachtaíocht na Ríochta Aontaithe atá ag fanacht i gcríoch Stáit eile, measfar ina leith, le linn na tréimhse fanachta sin, go raibh cónaí air i gcríoch an Stáit eile sin.
  - (1) Chun fachtóir tuillimh a ríomh d'fhonn teidlíocht ar shochair faoi reachtaíocht na Ríochta Aontaithe a chinneadh, measfar, do gach seachtain den ghníomhaíocht mar dhuine fostaithe faoi reachtaíocht Ballstáit agus a thosaigh le linn na bliana cánach ábhartha de réir bhrí reachtaíocht na Ríochta Aontaithe, gur íoc an duine lena mbaineann ranníocaíochtaí mar shaothraí fostaithe, nó go raibh tuilleamh aige ar íocadh ranníocaíochtaí ina leith, ar bhonn tuillimh atá coibhéiseach le dhá thrían den uasteorainn tuillimh don bhliain sin.
  - (2) Chun críocha phointe (b) d'Airteagal SSC.47(1) den Phrótocal seo, más rud é:
    - (a) in aon bhliain chánach ioncaim dar tosach an 6 Aibreán 1975 nó dá éis, gur chuir duine a ghníomhaíonn mar dhuine fostaithe tréimhsí árachais, fostaíochta nó cónaithe isteach go heisiach i mBallstát eile, agus gurb é atá mar thoradh ar chur i bhfeidhm phointe (1) den mhír seo go n-áirítear an bhliain sin mar bhliain cháilitheach de réir bhrí reachtaíocht na Ríochta Aontaithe chun críocha phointe (b)(i) d'Airteagal SSC.47(1) den Phrótocal seo, measfar go raibh sé árachaithe ar feadh 52 seachtain sa bhliain sin sa Bhallstát sin;
    - (b) nach n-áirítear bliain chánach ioncaim dar tosach an 6 Aibreán 1975 nó dá éis mar bhliain cháilitheach de réir bhrí reachtaíocht na Ríochta Aontaithe chun críocha phointe (b)(i) d'Airteagal SSC.47(1) den Phrótocal seo, ní chuirfear san áireamh aon tréimhsí árachais, fostaíochta nó cónaithe a cuireadh isteach sa bhliain sin.
  - (3) Chun fachtóir tuillimh a thiontú ina thréimhsí árachais, roinnfear an fachtóir tuillimh a baineadh amach sa bhliain ábhartha chánach ioncaim de réir reachtaíocht na Ríochta Aontaithe ar íosteorainn tuillimh na bliana sin. Sloinnfear an toradh mar shlánuimhir, agus neamhshuim á déanamh d'aon chodán atá fágtha. Maidir leis an bhfigiúr a ríomhtar amhlaidh, déileálfar leis mar líon na seachtainí árachais a chuirtear isteach faoi reachtaíocht na Ríochta Aontaithe le linn na bliana sin, ar choinníoll nach rachaidh an figiúr sin thar líon na seachtainí ina raibh an duine sin faoi réir na reachtaíochta sin sa bhliain sin.

3. I gcás ina mbeidh Liúntas do Thuismitheoir Is Baintreach nó Baintreach Fir nó Íocaíocht Tacaíochta Báis (ráta is airde) ag brath ar bheith i dteideal Shochar Linbh na Ríochta Aontaithe, ní chuirfear cosc ar dhuine a chomhlíonann na critéir incháilitheachta uile eile agus a bheadh incháilithe Sochar Linbh na Ríochta Aontaithe a fháil dá mbeadh cónaí orthu, nó ar an leanbh ábhartha, sa Ríocht Aontaithe, an Liúntas Liúntas do Thuismitheoir Is Baintreach nó Baintreach Fir nó an Íocaíocht Tacaíochta Báis (ráta is airde) a fháil i gcomhréir leis an bPrótacal seo, cé go bhfuil Sochar Linbh na Ríochta Aontaithe eisiata ó raon feidhme an Phrótacail seo faoi Airteagal SSC.3(4)(g).

#### FOSCRÍBHINN SSCI-1

#### SOCRUITHE RIARACHÁIN IDIR DHÁ STÁT NÓ NÍOS MÓ

(dá dtagraítear in Airteagal SSCI.8 den Iarscríbhinn seo)

#### AN BHEILG – AN RÍOCHT AONTAITHE

Malartú litreacha an 4 Bealtaine agus an 14 Meitheamh 1976 maidir le hAirteagal 105(2) de Rialachán (CEE) Uimh. 574/72 (aisíoc chostas na seiceálacha riaracháin agus na scrúduithe leighis a tharscaoileadh)

Malartú litreacha an 18 Eanáir agus an 14 Márta 1977 maidir le hAirteagal 36(3) de Rialachán (CEE) Uimh. 1408/71 (comhshocraíocht le haghaidh aisíoc nó tarscaoileadh aisíoc chostais na sochar comhchineáil dá bhforáiltear faoi théarmaí fhorálacha Chaibidil 1 de Theideal III de Rialachán (CEE) Uimh. 1408/71) an leagan leasaithe le malartú litreacha an 4 Bealtaine agus an 23 Iúil 1982 (comhaontú maidir le haisíoc costas a thabhaítear faoi Airteagal 22(1)(a) de Rialachán (CEE) Uimh. 1408/71)

#### AN DANMHAIRG – AN RÍOCHT AONTAITHE

Malartú Litreacha an 30 Márta agus an 19 Aibreán 1977 arna mhodhnú le Malartú Litreacha an 8 Samhain 1989 agus an 10 Eanáir 1990 ar chomhaontú maidir le haisíoc chostais na sochar comhchineáil, na seiceálacha riaracháin agus na scrúduithe leighis a tharscaoileadh

#### AN EASTÓIN – AN RÍOCHT AONTAITHE

Comhshocraíocht a tugadh chun críche an 29 Márta 2006 idir Údaráis Inniúla Phoblacht na hEastóine agus na Ríochta Aontaithe faoi Airteagail 36(3) agus 63(3) de Rialachán (CEE) Uimh. 1408/71 lena mbunaítear modhanna eile maidir le haisíoc chostais na sochar comhchineáil dá bhforáiltear sa dá thír faoi Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 seo le héifeacht ón 1 Bealtaine 2004

#### AN FHIONLAINN – AN RÍOCHT AONTAITHE

Malartú Litreacha an 1 agus an 20 Meitheamh 1995 maidir le hAirteagail 36(3) agus Airteagal 63(3) de Rialachán (CEE) Uimh. 1408/71 (costais na sochar comhchineáil a aisíoc nó aisíoc na gcostas sin a tharscaoileadh) agus maidir le hAirteagal 105(2) de Rialachán (CEE) 574/72 (aisíoc chostas na seiceálacha riaracháin agus na scrúduithe dochtúra a tharscaoileadh)

#### AN FHRAINIC – AN RÍOCHT AONTAITHE

Malartú litreacha an 25 Márta agus an 28 Aibreán 1997 maidir le hAirteagal 105(2) den Rialachán (CEE) Uimh. 574/72 (aisíoc chostas na seiceálacha riaracháin agus na scrúduithe dochtúra a tharscaoileadh)

Comhaontú an 8 Nollaig 1998 maidir leis na modhanna sonracha chun na méideanna a chinneadh a bheidh le haisíoc i leith sochair comhchineáil de bhun Rialachán (CEE) Uimh. 1408/71 agus Rialachán (CEE) Uimh. 574/72

#### AN UNGÁIR – AN RÍOCHT AONTAITHE

Comhshocraíocht a tugadh chun críche an 1 Samhain 2005 idir Údaráis Inniúla Phoblacht na hUngáire agus na Ríochta Aontaithe faoi Airteagail 35(3) agus 41(2) de Rialachán (CEE) Uimh. 883/2004 lena mbunaítear modhanna eile maidir le haisíoc chostais na sochar comhchineáil dá bhforáiltear sa dá thír faoin Rialachán sin le héifeacht ón 1 Bealtaine 2004

## ÉIRE – AN RÍOCHT AONTAITHE

Malartú litreacha an 9 Iúil 1975 maidir le hAirteagal 36(3) agus Airteagal 63(3) de Rialachán (CEE) Uimh. 1408/71 (comhshocraíocht le haghaidh aisíoc nó tarscaoileadh aisíoc chostas na sochar comhchineáil dá bhforáiltear faoi théarmaí Chaibidil 1 nó Chaibidil 4 de Theideal III de Rialachán (CEE) Uimh. 1408/71) agus Airteagal 105(2) de Rialachán (CEE) 574/72 (aisíoc chostas seiceálacha riaracháin agus scrúduithe liachta a tharscaoileadh)

## AN IODÁIL – AN RÍOCHT AONTAITHE

Comhshocraíocht a síníodh an 15 Nollaig 2005 idir Údaráis Inniúla Phoblacht na hIodáile agus na Ríochta Aontaithe faoi Airteagal 36(3) agus Airteagal 63(3) de Rialachán (CEE) Uimh. 1408/71 lena mbunaítear modhanna eile maidir le haisíoc chostais na sochar comhchineáil dá bhforáiltear faoi Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 sa dá thír le héifeacht ón 1 Eanáir 2005

## LUCSAMBURG – AN RÍOCHT AONTAITHE

Malartú litreacha an 18 Nollaig 1975 agus an 20 Eanáir 1976 maidir le hAirteagal 105(2) de Rialachán (CEE) Uimh. 574/72 (aisíoc chostas na seiceálacha riaracháin agus na scrúduithe dochtúra dá dtagraítear in Airteagal 105 de Rialachán (CEE) Uimh. 574/72 a tharscaoileadh)

## MÁLTA – AN RÍOCHT AONTAITHE

Comhshocraíocht a tugadh chun críche an 17 Eanáir 2007 idir Údaráis Inniúla Mhálta agus na Ríochta Aontaithe faoi Airteagail 35(3) agus 41(2) de Rialachán (CEE) Uimh. 883/2004 lena mbunaítear modhanna eile maidir le haisíoc chostais na sochar comhchineáil dá bhforáiltear sa dá thír faoin Rialachán sin le héifeacht ón 1 Bealtaine 2004

## AN ÍSILTÍR – AN RÍOCHT AONTAITHE

An dara habairt d'Airteagal 3 de Chomhshocraíocht Riaracháin an 12 Meitheamh 1956 maidir le Coinbhinsiún an 11 Lúnasa 1954 a chur chun feidhme

## AN PHORTAINGÉIL – AN RÍOCHT AONTAITHE

Comhshocraíocht an 8 Meitheamh 2004 lena mbunaítear modhanna eile maidir le haisíoc chostais na sochar comhchineáil dá bhforáiltear sa dá thír le héifeacht ón 1 Eanáir 2003

## AN SPÁINN – AN RÍOCHT AONTAITHE

Comhaontú an 18 Meitheamh 1999 maidir le haisíoc chostais na sochar comhchineáil a deonaíodh de bhun fhorálacha Rialachán (CEE) Uimh. 1408/71 agus Rialachán (CEE) Uimh. 574/72

---

## IARSCRÍBHINN II A GHABHANN LE CINNEADH UIMH. 1/2021

## IARSCRÍBHINN SSC-8

## FORÁLACHA

## IDIRTHRÉIMHSEACHA MAIDIR LE CUR I bhFEIDHM AIRTEAGAL SSC.11

NA BALLSTÁIT

An Ostair

An Bheilg

An Bhulgáir

An Chróit

An Chipir

an tSeicia

An Danmhairg

An Eastóin

An Fhionlainn

An Fhrainc

An Ghearmáin

An Ghréig

An Ungáir

Éire

An Iodáil

An Laitvia

An Liotuáin

Lucsamburg

Málta

An Ísiltír

An Pholainn

An Phortaingéil

An Rómáin

An tSlóvaic

An tSlóivéin

An Spáinn

An tSualainn

---

**CINNEADH (AE) 2021/1711 ÓN gCOIMISIÚN****an 23 Meán Fómhair 2021****comhaltaí a cheapadh ar an bpainéal a chuidíonn leis an gCoimisiún iarrthóirí a roghnú chun dualgais comhaltaí cúirteanna agus binsí infheistíochta idirnáisiúnta a dhéanamh**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) An 16 Nollaig 2020, ghlac an Coimisiún Cinneadh C(2020) 8905 final painéal a bhunú chun cuidiú leis an gCoimisiún iarrthóirí a roghnú chun dualgais comhaltaí cúirteanna agus binsí infheistíochta idirnáisiúnta agus dualgais uainchlár nó cúirteanna agus binsí idirnáisiúnta eile a dhéanamh (an 'painéal').
- (2) I gcomhréir le Cinneadh C(2020) 8905 final, is é is cuspóir don phainéal próiseas críochnúil roghnúcháin a áirithiú agus na caighdeáin is airde a áirithiú ó thaobh neamhspleáchas, neamhchlaontacht agus inniúlacht na ndaoine aonair a roghnaítear.
- (3) De bhun Airteagal 4(1) de Chinneadh C(2020) 8905 final, ba cheart ceathrar comhaltaí a bheith ar an bpainéal, agus ba cheart an Coimisiún duine amháin acu a ainmniú, an Chomhairle duine amháin acu, na Ballstáit duine amháin acu, agus Parlaimint na hEorpa duine amháin acu.
- (4) I mí Eanáir 2021, d'fhoilsigh an Coimisiún glao oscailte ar iarratas le haghaidh ainmní an Choimisiúin ar an bpainéal <sup>(1)</sup>. Idir an dá linn, chuir Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon, in éineacht leis na Ballstáit, a gcuid nósanna imeachta i gcrích chun a n-ainmnithe féin a roghnú ar an bpainéal.
- (5) An 17 Márta 2021, chuir Uachtarán Pharlaimint na hEorpa in iúl d'Uachtarán an Choimisiúin ainm iarrthóra bhaininn agus ainm iarrthóra fhirinn le haghaidh ainmní na Parlaiminte ar an bpainéal, chun go mbeadh an Coimisiún in ann cothromaíocht inscne fhoriomlán an phainéil a chur san áireamh ina chinneadh ceapacháin.
- (6) An 17 Bealtaine 2021, chuir an Coimisiún a phróiseas roghnúcháin i gcrích.
- (7) An 22 Iúil 2021, chuir an Chomhairle in iúl don Choimisiún ainmneacha ainmnithe na Comhairle agus na mBallstát faoi seach,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Is iad na daoine seo a leanas atá ceaptha mar chomhaltaí an phainéil arna bhunú le Cinneadh C(2020) 8905 final:

- (1) Bruno Simma;
- (2) Inge Govaere;
- (3) Jan Klabbers;
- (4) Pavel Šturma.

*Airteagal 2*

I gcomhréir le hAirteagal 4(6) de Chinneadh C(2020) 8905 final agus tar éis cur ar crannchur:

- (1) Tá Inge Govaere agus Pavel Šturma ceaptha go ceann 6 bliana ar tréimhse dho-athnuaite í dar tús dáta foilsithe an Chinnidh seo;

<sup>(1)</sup> Ar fáil ag [https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2021/january/tradoc\\_159356.01.2021.pdf](https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2021/january/tradoc_159356.01.2021.pdf)

- (2) Tá Bruno Simma agus Jan Klabbers ceaptha go ceann 9 mbliana ar tréimhse dho-athnuaite í dar tús dáta foilsithe an Chinnidh seo.

*Airteagal 3*

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 23 Meán Fómhair 2021.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
*An tUachtarán*  
Ursula VON DER LEYEN

---



ISSN 1977-0839 (leagan leictreonach)  
ISSN 1725-2571 (leagan páipéir)